

CANADA



DÉBATS

DE LA

CHAMBRE DES COMMUNES

COMPTE RENDU OFFICIEL

INDEX

PREMIÈRE SESSION DE LA VINGT ET UNIÈME LÉGISLATURE

Du 15 septembre au 10 décembre 1949

13 GEORGE VI, 1949

EN TROIS VOLUMES

Volume I: Pages 1-1081

Volume II: Pages 1083-2160

Volume III: Pages 2161-3241

OTTAWA
EDMOND CLOUTIER, C.M.G., B.A., L.Ph.,
IMPRIMEUR DU ROI ET CONTRÔLEUR DE LA PAPETERIE
1950

MEMBRES DU CABINET

DU

TRÈS HON. LOUIS-S. ST-LAURENT

15 septembre 1949

Par ordre de préséance

Premier ministre et président du Conseil privé..	Le très hon. LOUIS-STÉPHEN ST-LAURENT
Ministre du Commerce	Le très hon. CLARENCE DECATUR HOWE
Ministre de l'Agriculture	Le très hon. JAMES GARFIELD GARDINER
Ministre sans portefeuille	L'hon. JAMES ANGUS MACKINNON
Ministre des Mines et Ressources	L'hon. COLIN GIBSON
Ministre du Travail	L'hon. HUMPHREY MITCHELL
Ministre des Travaux publics	L'hon. ALPHONSE FOURNIER
Ministre de la Défense nationale	L'hon. BROOKE CLAXTON
Ministre des Transports	L'hon. LIONEL CHEVRIER
Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social	L'hon. PAUL-JOSEPH-JAMES MARTIN
Ministre des Finances et receveur général	L'hon. DOUGLAS CHARLES ABBOTT
Ministre du Revenu national	L'hon. JAMES J. McCANN
Ministre sans portefeuille	L'hon. WISHART McL. ROBERTSON
Ministre des Affaires des anciens combattants ..	L'hon. MILTON FOWLER GREGG
Ministre des Pêcheries	L'hon. ROBERT WELLINGTON MAYHEW
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures	L'hon. LESTER BOWLES PEARSON
Ministre de la Justice et procureur général du Canada	L'hon. STUART SINCLAIR GARSON
Ministre de la Reconstruction et des Appro- visionnementements	L'hon. ROBERT HENRY WINTERS
Secrétaire d'État	L'hon. FREDERICK GORDON BRADLEY
¹ Solliciteur général du Canada	L'hon. HUGUES LAPOINTE
² Ministre des Postes	L'hon. GABRIEL-ÉDOUARD RINFRET

¹ Nommé solliciteur général le 24 août 1949

² Nommé ministre des Postes le 24 août 1949

ADJOINTS PARLEMENTAIRES

G. J. McILRAITH	Commerce
RALPH MAYBANK	Mines et Ressources
W. E. HARRIS	Premier ministre
PAUL-ÉMILE CÔTÉ	Travail
ROBERT McCUBBIN	Agriculture
GLEASON BELZILE	Finances
J. W. MACNAUGHT	Pêcheries
L. A. MUTCH	Affaires des anciens combattants
J.-A. BLANCHETTE	Défense nationale
JAMES SINCLAIR	Finances

CHAMBRE DES COMMUNES

Orateur	¹ L'hon. W. R. MACDONALD, C.R.
Orateur suppléant	² M. J.-A. DION
Greffier de la Chambre des communes	³ M. LÉON-J. RAYMOND, O.B.E.
Greffier adjoint	⁴ M. E. RUSSEL HOPKINS, L.L.B.
Sergent d'armes	Le lieut.-col. WILLIAM JOHN FRANKLIN, M.C., V.D.
Sergent d'armes adjoint	JOHN LAUNDY
Rédacteur des débats et chef de la division des sténographes	EARL COURTNEY YOUNG
Rédacteur adjoint des débats	T. S. HUBBARD
Rédacteur des Débats français et chef de la division des sténographes français	⁵ PAUL FRENETTE
Rédacteur adjoint des Débats français	ANDRÉ NAUBERT

COMITÉ PERMANENT DES DÉBATS

Président: M. JEAN-FRANÇOIS POULIOT

MM. Boucher, Casselman, Fauteux, Henry, Knowles, Major, Murray (Oxford), Simmons, Smith (Calgary-Ouest), Valois, Viau.

¹Élu président de la Chambre le 15 septembre 1949

²Élu vice-président de la Chambre le 15 septembre 1949

³Nommé greffier de la Chambre le 5 août 1949

⁴Nommé greffier adjoint de la Chambre le 10 août 1949

⁵Nommé rédacteur des Débats français le 25 octobre 1949

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

DÉPUTÉS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

Première session de la vingt et unième législature

Orateur: L'hon. W. ROSS MACDONALD

ABBOTT (l'hon. Douglas Charles).—Saint-Antoine-Westmount.	BOISVERT (Maurice).—Nicolet-Yamaska.
ADAMSON (Rodney).—York-Ouest.	BOIVIN (Marcel).—Shefford.
ANDERSON (Raymond Elmer).—Norfolk.	BONNIER (J.-Arsène).—Saint-Henri.
APPLEWHAITE (Edward T.).—Skeena.	BOUCHER (William Albert).—Rosthern.
ARGUE (Hazen Robert).—Assiniboia.	BOURGET (Maurice).—Lévis.
ARSENAULT (Bona).—Bonaventure.	BRADETTE (Joseph-A.).—Cochrane.
ASHBOURNE (T. G. W.).—Grand-Falls-White-Bay.	BRADLEY (l'hon. F. Gordon).—Bonavista-Twillingate.
AYLESWORTH (Wilbert Ross).—Frontenac-Ad-dington.	BREITHAAPT (Louis Orville).—Waterloo-Nord.
BALCER (Léon).—Trois-Rivières.	BRISSON (Lomer).—Saguenay.
BATER (Arthur James).—The Battlefords.	BROOKS (Alfred Johnson).—Royal.
¹ BEAUDOIN (Louis-René).—Vaudreuil-Soulanges.	BROWN (Donald Ferguson).—Essex-Ouest.
BEAUDRY (Roland).—Saint-Jacques.	BROWNE (William Joseph).—Saint-Jean-Ouest.
BELZILE (Gleason).—Rimouski.	BRUNEAU (Raymond).—Prescott.
BENEDICKSON (William Moore).—Kenora-Rainy-River.	BRYCE (William).—Selkirk .
BENNETT (Colin Emerson).—Grey-Nord.	BYRNE (James A.).—Kootenay-Est.
BERTRAND (Lionel).—Terrebonne.	CAMERON (Alan John Patrick).—High-Park.
BEYERSTEIN (H. H. W.).—Camrose.	CAMPNEY (Ralph Osborne).—Vancouver-Centre.
BLACK (Donald Elmer).—Châteauguay-Huntingdon-Laprairie.	CANNON (Charles-Arthur-Dumoulin).—Îles-de-la-Madeleine.
BLACK (Percy Chapman).—Cumberland.	CARDIFF (Lewis Elston).—Huron-Nord.
BLACKMORE (John H.).—Lethbridge.	CARROLL (William F.).—Inverness-Richmond.
BLAIR (William Gourlay).—Lanark.	CARTER (Chesley William).—Burin-Burgeo.
BLANCHETTE (J.-Adéodat).—Compton-Frontenac.	CASSELMAN (Arza Clair).—Grenville-Dundas.
BLUE (Donald B.).—Bruce	CATHERWOOD (A. Earl).—Haldimand.
	CAUCHON (Robert).—Beauharnois.
	CAVERS (Harry Peter).—Lincoln.

¹Nommé vice-président des comités pléniers le 15 septembre 1949

CHARLTON (John Alpheus).—Brant-Wentworth.	ELDERKIN (Angus Alexander).—Annapolis-Kings.
CHEVRIER (l'hon. Lionel).—Stormont.	EUDES (Raymond).—Hochelaga.
² CHURCH (Thomas Langton).—Broadview.	EYRE (Karl A.).—Timmins.
CLARK (Stuart Murray).—Essex-Sud.	FAIR (Robert).—Battle-River.
CLAXTON (l'hon. Brooke).—Saint-Laurent-Saint-Georges.	FAUTEUX (l'hon. Gaspard).—Sainte-Marie.
CLEAVER (Hughes).—Halton.	FERGUSON (Julian Harcourt).—Simcoe-Nord.
CLOUTIER (Armand).—Drummond-Arthabaska.	FERRIE (Gladstone M.).—Mackenzie.
COLDWELL (M. J.).—Rosetown-Biggart.	FLEMING (Donald Methuen).—Eglinton.
CONACHER (Lionel).—Trinity.	FOLLWELL (Frank S.).—Hastings-Sud.
CORRY (James Neilson).—Perth.	FONTAINE (Joseph).—Saint-Hyacinthe-Bagot.
CÔTÉ (Alcide).—Saint-Jean-Iberville-Napierville.	FOURNIER (l'hon. Alphonse).—Hull.
CÔTÉ (Antoine-Philéas).—Matapédia-Matane.	FOURNIER (Sarto).—Maisonneuve-Rosemont.
CÔTÉ (Paul-Émile).—Verdun-La Salle.	FRASER (Gordon Knapman).—Peterborough-Ouest.
COURNOYER (Joseph-Philippe-Gérard).—Richelieu-Verchères.	FULFORD (George Taylor).—Leeds.
COURTEMANCHE (Henri).—Labelle.	FULTON (Edmund Davie).—Kamloops.
COYLE (Charles Delmar).—Elgin.	GAGNON (Paul-Edmond).—Chicoutimi.
CROLL (David Arnold).—Spadina.	GARDINER (le très hon. James Garfield).—Melville.
CRUICKSHANK (George A.).—Fraser-Valley.	GARLAND (John Richard).—Nipissing.
DARROCH (Arnold).—Wellington-Nord.	GARSON (l'hon. Stuart Sinclair).—Marquette.
DECHÊNE (Joseph-Miville).—Athabaska.	GAUTHIER (André).—Lac-Saint-Jean.
DECORE (John).—Vegreville.	GAUTHIER (J.-Léoda).—Sudbury.
DEMERS (Léopold).—Laval.	GAUTHIER (Jules).—Lapointe.
DENIS (Azellus).—Saint-Denis.	GAUTHIER (Pierre).—Portneuf.
DEWAR (Austin Edwin).—Qu'Appelle.	GEORGE (Edmund William).—Westmorland.
DICKEY (John H.).—Halifax.	GIBSON (John Lambert).—Comox-Alberni.
DIEFENBAKER (John George).—Lake-Centre.	GILLIS (Clarence).—Cap-Breton-Sud.
³ DION (Joseph-Alfred).—Roberval.	GINGRAS (Ernest-O.).—Richmond-Wolfe.
DOUGLAS (James Lester).—Queens (Î. P.-É.).	GINGUES (Maurice).—Sherbrooke.
DREW (George Alexander).—Carleton.	GOODE (Thomas H.).—Burnaby-Richmond.
⁴ DUBÉ (Paul-Léon).—Restigouche-Madawaska.	GOSSELIN (Henri-A.).—Brome-Missisquoi.
DUMAS (Armand).—Villeneuve.	GOUR (Joseph-Omer).—Russell.
	GOURD (David).—Chapleau.

²Décédé le 7 février 1950³Élu vice-président de la Chambre le 15 septembre 1949⁴Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949

GRAYDON (Gordon).—Peel.	JUTRAS (René-Norbert).—Provencher.
GREEN (Howard Charles).—Vancouver-Quadra.	KENT (William Richard).—Humber-St. George's.
GREGG (l'hon. Milton Fowler).—York-Sunbury.	KICKHAM (Thomas Joseph).—Kings (Î. du P.-É.).
HANSELL (Ernest George).—Macleod.	KIRK (James Ralph).—Antigonish-Guysborough.
HARKNESS (Douglas Scott).—Calgary-Est.	KIRK (Thomas Andrew Murray).—Digby-Yarmouth.
HARRIS (Joseph Henry).—Danforth.	KNIGHT (Robert Ross).—Saskatoon.
HARRIS (Walter Edward).—Grey-Bruce.	KNOWLES (Stanley Howard).—Winnipeg-Nord-Centre.
HARRISON (John H.).—Meadow-Lake.	LACROIX (Wilfrid).—Québec-Montmorency.
HARTT (Maurice).—Cartier.	LAFONTAINE (Joseph).—Mégantic.
HATFIELD (Heber Harold).—Victoria-Carleton.	LAING (Arthur).—Vancouver-Sud.
HEALY (Thomas Patrick).—Sainte-Anne.	LANGLOIS (J.-G.-Léopold).—Gaspé.
HELLYER (Paul T.).—Davenport.	LANGLOIS (Joseph).—Berthier-Maskinongé.
HELME (Francis Heselton).—Prince-Albert.	LAPALME (Georges-Émile).—Joliette-L'Assomption-Montcalm.
HENDERSON (William James).—Kingston.	⁵ LAPOINTE (l'hon. Hugues).—Lotbinière.
HENRY (Charles J.).—Rosedale.	LARSON (Frederick Hugo).—Kindersley.
HERRIDGE (Herbert Wilfred).—Kootenay-Ouest.	⁶ LEDUC (Edgar).—Jacques-Cartier.
HETLAND (Joseph I.).—Humboldt.	⁷ LEFRANÇOIS (J.-Eugène).—Laurier.
HIGGINS (Gordon Francis).—Saint-Jean-Est.	LÉGER (Aurel-D.).—Kent (N.-B.).
HODGSON (Clayton Wesley).—Victoria (Ont.).	LENNARD (Frank Exton).—Wentworth.
HOMUTH (Karl).—Waterloo-Sud.	LESAGE (Jean).—Montmagny-L'Islet.
HOSKING (Henry Alfred).—Wellington-Sud.	LITTLE (Walter).—Témiscamingue.
HOUDE (Camillien).—Papineau.	LOW (Solon Earl).—Peace-River.
HOWE (le très hon. Clarence Decatur).—Port-Arthur.	MACDONALD (Albert Frederick).—Edmonton-Est.
HUFFMAN (E. Blake).—Kent (Ont.).	⁸ MACDONALD (W. Ross).—Brantford City.
HUNTER (John William Gordon).—Parkdale.	⁹ MACDONNELL (James M.).—Greenwood.
ISNOR (Gordon B.).—Halifax.	MACDOUGALL (John Lorne).—Vancouver-Burrard.
JAMES (John Mason).—Durham.	MACINNIS (Angus).—Vancouver-Est.
JEFFERY (Alexander H.).—London.	MACKENZIE (Hugh A.).—Lambton-Kent.
JOHNSTON (Charles Edward).—Bow-River.	
JONES (Owen L.).—Yale.	

⁵Nommé solliciteur général du Canada le 24 août 1949⁶Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949⁷Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949⁸Élu président de la Chambre le 15 septembre 1949⁹Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949

MACLEAN (Matthew).—Cap-Breton-Nord-Victoria.	PARENT (Charles).—Québec-Ouest.
MACNAUGHT (John Watson).—Prince.	PEARKES (George Randolph).—Nanaimo.
MACNAUGHTON (Alan Aylesworth).—Mont-Royal.	PEARSON (l'hon. Lester Bowles).—Algoma-Est.
MCCANN (l'hon. James Joseph).—Renfrew-Sud.	PICARD (Louis-Philippe).—Bellechasse.
MCCUBBIN (Robert).—Middlesex-Ouest.	PINARD (Roch).—Chambly-Rouville.
MCCULLOCH (Henry Byron).—Pictou.	POULIN (Raoul).—Beauce.
MCCUSKER (Emmett Andrew).—Regina.	POULIOT (Jean-François).—Témiscouata.
MCDONALD (Wilfred Kennedy).—Parry-Sound-Muskoka.	POWER (l'hon. Charles Gavan).—Québec-Sud.
MCGREGOR (Robert Henry).—York-Est.	PROUDFOOT (John Hugh).—Pontiac-Témiscamingue.
McILRAITH (George James).—Ottawa-Ouest.	PRUDHAM (George).—Edmonton-Ouest.
McIVOR (Dan).—Fort-William.	QUELCH (Victor).—Acadia.
McLEAN (Andrew Young).—Huron-Perth.	RATELLE (J.-Georges).—Lafontaine.
McLURE (W. Chester S.).—Queens (Î. du P.-É.).	RICHARD (Clovis-Thomas).—Gloucester.
McWILLIAM (George Roy).—Northumberland (N.-B.).	RICHARD (Jean-Thomas).—Ottawa-Est.
MAJOR (William J.).—Glengarry.	RICHARD (Joseph-Adolphe).—Saint-Maurice-Lafèche.
MALTAIS (Auguste).—Charlevoix.	RILEY (Daniel Aloysius).—Saint-Jean-Albert.
MARTIN (l'hon. Paul).—Essex-Est.	¹⁴ RINFRET (l'hon. Édouard).—Outremont-Saint-Jean.
¹⁰ MASSÉ (Arthur).—Kamouraska.	ROBERGE (Louis-Édouard).—Stanstead.
MATTHEWS (James Ewen).—Brandon.	ROBERTSON (Frederick Greystock).—Northumberland (Ont.).
MAYBANK (Ralph).—Winnipeg-Sud-Centre.	ROBINSON (William Alfred).—Simcoe-Est.
MAYHEW (l'hon. Robert Wellington).—Victoria (C.-B.).	ROCHFORD (Joseph-Irénée).—Champlain.
MITCHELL (l'hon. Humphrey).—Welland.	ROONEY (James H.).—St. Paul's.
¹¹ MONETTE (Marcel).—Montréal-Mercier.	ROSS (James Arthur).—Souris.
¹² MOTT (William Malcolm).—New-Westminster.	ROSS (Thomas Hambly).—Hamilton-Est.
MURPHY (Joseph Warner).—Lambton-Ouest.	ROWE (l'hon. William Earl).—Dufferin-Simcoe.
MURRAY (Alexander Clark).—Oxford.	ST-LAURENT (le très hon. Louis-Stephen).—Québec-Est.
MURRAY (George Matheson).—Cariboo.	SHAW (Frederick Davis).—Red-Deer.
MUTCH (Leslie Alexander).—Winnipeg-Sud.	SIMMONS (James Aubrey).—Yukon-Mackenzie River.
¹³ NADON (Joseph-Célestin).—Gatineau.	SINCLAIR (James).—Coast-Capilano.
NIXON (George Ewart).—Algoma-Ouest.	
NOSEWORTHY (Joseph W.).—York-Sud.	

¹⁰Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949¹¹Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949¹²Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949¹³Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949¹⁴Nommé ministre des Postes le 24 août 1949

SINNOTT (John Sylvester).—Springfield.	VALOIS (Philippe).—Argenteuil-Deux-Montagnes.
SMITH (Arthur LeRoy).—Calgary-Ouest.	VIAU (Fernand).—Saint-Boniface.
SMITH (Donald).—Queens-Shelburne.	WARD (William John).—Dauphin.
SMITH (John Eachern).—York-Nord.	WARREN (Ralph Melville).—Renfrew-Nord.
SMITH (John James).—Moose-Mountain.	WEAVER (George Dyer).—Churchill.
STANFIELD (Frank Thomas).—Colchester-Hants.	WEIR (William Gilbert).—Portage-Neepawa.
STEWART (Alan Carl).—Yorkton.	WELBOURN (John William).—Jasper-Edson.
STEWART (Alistair McLeod).—Winnipeg-Nord.	WHITE (George Stanley).—Hastings-Peterborough.
STICK (Leonard T.).—Trinity-Conception.	WHITE (Harry Oliver).—Middlesex-Est.
STUART (Andrew Wesley).—Charlotte.	WHITESIDE (Harry B.).—Swift-Current.
STUDER (Irvin William).—Maple-Creek.	WHITMAN (Frederick Primrose).—Notre-Dame-de-Grâce.
THATCHER (Wilbert Ross).—Moose-Jaw.	WINKLER (Howard Waldemar).—Lisgar.
THOMAS (Ray).—Wetaskiwin.	WINTERS (l'hon. Robert Henry).—Lunenburg.
THOMSON (Walter Cunningham).—Ontario.	WOOD (Robert James).—Norquay.
TREMBLAY (Léonard-David).—Dorchester.	WRIGHT (Percy Ellis).—Melfort.
TUSTIN (George James).—Prince-Edward-Lennox.	WYLIE (William Duncan).—Medicine-Hat.

LISTE ALPHABÉTIQUE

DES

CIRCONSCRIPTIONS REPRÉSENTÉES À LA CHAMBRE DES COMMUNES

Première session de la vingt et unième législature

ACADIA.—Quelch (Victor).	CALGARY-EST.—Harkness (Douglas Scott).
ALGOMA-EST.—Pearson (l'hon. L. B.).	CALGARY-OUEST.—Smith (Arthur LeRoy).
ALGOMA-OUEST.—Nixon (George Ewart).	CAMROSE.—Beyerstein (Hilliard Harris William).
ANNAPOLIS-KINGS.—Elderkin (Angus Alexander).	CAP-BRETON-NORD-VICTORIA.—MacLean (Matthew).
ANTIGONISH-GUYSBOROUGH.—Kirk (James Ralph).	CAP-BRETON-SUD.—Gillis (Clarence).
ARGENTEUIL-DEUX-MONTAGNES.—Valois (Philippe).	CARIBOO.—Murray (George Matheson).
ASSINIBOÏA.—Argue (Hazen Robert).	CARLETON.—Drew (George A.).
ATHABASKA.—Dechêne (Joseph-Miville).	CARTIER.—Hartt (Maurice).
BATTLE RIVER.—Fair (Robert).	CHAMBLY-ROUVILLE.—Pinard (Roch).
BEAUCE.—Poulin (Raoul).	CHAMPLAIN.—Rocheport (Joseph-I.).
BEAUHARNOIS.—Cauchon (Robert).	CHAPLEAU.—Gourd (David).
BELLECHASSE.—Picard (Louis-Philippe).	CHARLEVOIX.—Maltais (Auguste).
BERTHIER-MASKINONGÉ.—Langlois (Joseph).	CHARLOTTE.—Stuart (Andrew Wesley).
BONAVENTURE.—Arsenault (Bona).	CHÂTEAUGUAY-HUNTINGDON.—Black (Donald Elmer).
BONAVISTA-TWILLINGATE.—Bradley (l'hon. F. G.).	CHICOUTIMI.—Gagnon (Paul-Edmond).
BOW RIVER.—Johnston (Charles Edward).	CHURCHILL.—Weaver (George Dyer).
BRANDON.—Matthews (James Ewen).	COAST-CAPILANO.—Sinclair (James).
¹ BRANTFORD.—Macdonald (William Ross).	COCHRANE.—Bradette (Joseph-Arthur).
BRANT-WENTWORTH.—Charlton (John Alpheus).	COLCHESTER-HANTS.—Stanfield (Frank Thomas).
² BROADVIEW.—Church (Thomas Langton).	COMOX-ALBERNI.—Gibson (John Lambert).
BROME-MISSISQUOI.—Gosselin (Henri-A.).	COMPTON-FRONTENAC.—Blanchette (Joseph-Adéodat).
BRUCE.—Blue (Donald B.).	CUMBERLAND.—Black (Percy Chapman).
BURIN-BURGEO.—Carter (Chesley William).	DANFORTH.—Harris (Joseph Henry).
BURNABY-RICHMOND.—Goode (Tom).	DAUPHIN.—Ward (William John).
	DAVENPORT.—Hellyer (Paul Theodore).

¹Élu président de la Chambre le 15 septembre 1949

²Décédé le 7 février 1950

DIGBY-YARMOUTH.—Kirk (Thomas Andrew Murray).	HASTINGS-PETERBOROUGH. — White (George Stanley).
DORCHESTER.—Tremblay (Léonard-D.).	HASTINGS-SUD.—Follwell (Frank S.).
DRUMMOND-ARTHABASKA.—Cloutier (Armand).	HIGH-PARK.—Cameron (Alan John Patrick).
DUFFERIN-SIMCOE.—Rowe (l'hon. Wm. Earl).	HOCHELAGA.—Eudes (Raymond).
DURHAM.—James (John Mason).	HULL.—Fournier (l'hon. Alphonse).
EDMONTON-EST.—Macdonald (Albert Frederick).	HUMBER-ST-GEORGE'S.—Kent (William Richard).
EDMONTON-OUEST.—Prudham (George).	HUMBOLDT.—Hetland (Joseph Ingolph).
EGLINTON.—Fleming (Donald Methuen).	HURON-NORD.—Cardiff (Lewis Elston).
ELGIN.—Coyle (Charles Delmer).	HURON-PERTH.—McLean (Andrew Young).
ESSEX-EST.—Martin (l'hon. Paul).	ÎLES-DE-LA-MADELEINE.—Cannon (Charles-Arthur-Dumoulin).
ESSEX-SUD.—Clark (Stewart Murray).	INVERNESS-RICHMOND.—Carroll (William F.).
ESSEX-OUEST.—Brown (Donald Ferguson).	⁵ JACQUES-CARTIER.—Leduc (Edgar).
FORT-WILLIAM.—McIvor (Dan).	JASPER-EDSON.—Welbourn (John William).
FRASER-VALLEY.—Cruickshank (George Alexander).	JOLIETTE-L'ASSOMPTION-MONTCALM. — Lapalme (Georges-Émile).
FRONTENAC-ADDINGTON.—Aylesworth (Wilbert Ross).	KAMLOOPS.—Fulton (Edmund Davie).
GASPÉ.—Langlois (J.-G.-Léopold).	⁶ KAMOURASKA.—Massé (Arthur).
³ GATINEAU.—Nadon (Joseph-Célestin).	KENORA-RAINY RIVER.—Benidickson (Wm. Moore).
GLENGARRY.—Major (William J.).	KENT (N.-B.).—Léger (Aurel D.).
GLOUCESTER.—Richard (Clovis Thomas).	KENT (Ont.).—Huffman (Edward Blake).
GRAND-FALLS-WHITE-BAY.—Ashbourne (T. G. W.).	KINDERLEY.—Larsen (Frederick Hugo).
⁴ GREENWOOD.—Macdonnell (James A.).	KINGS.—Kickham (Thomas Joseph).
GRENVILLE-DUNDAS.—Casselman (Arza Clair).	KINGSTON.—Henderson (William James).
GREY-BRUCE.—Harris (Walter Edward).	KOOTENAY-EST.—Byrne (James A.).
GREY-NORD.—Bennett (Colin Emerson).	KOOTENAY-OUEST.—Herridge (Herbert Wilfred).
HALDIMAND.—Catherwood (A. Earl).	LABELLE.—Courtemanche (Henri).
HALIFAX.—Dickey (John H.). ISNOR (Gordon B.).	LAC-SAINT-JEAN.—Gauthier (André).
HALTON.—Cleaver (Hughes).	LAFONTAINE.—Ratelle (J.-Georges).
HAMILTON-EST.—Ross (Thomas Hambly).	LAKE-CENTRE.—Diefenbaker (John George).
HAMILTON-OUEST.—Gibson (l'hon. Colin Wm. George).	

³Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949

⁴Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949

⁵Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949

⁶Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949

LAMBTON-KENT.—MacKenzie (Hugh Alexander).	NANAIMO.—Pearkes (George Randolph).
LAMBTON-OUEST.—Murphy (Joseph Warner).	¹⁰ NEW-WESTMINSTER.—Mott (William Malcolm).
LANARK.—Blair (Wm. Gourlay).	NICOLET-YAMASKA.—Boisvert (Maurice).
LAPOINTE.—Gauthier (Jules).	NIPISSING.—Garland (John Richard).
⁷ LAURIER.—Lefrançois (J.-Eugène).	NORFOLK.—Anderson (Raymond Elmer).
LAVAL.—Demers (Léopold).	NORQUAY.—Wood (Robert James).
LEEDS.—Fulford (George Taylor).	NORTHUMBERLAND (Ont.).—Robertson (Frederick Greystock).
LETHBRIDGE.—Blackmore (John Horne).	NORTHUMBERLAND (N.-B.).—McWilliam (George Roy).
LÉVIS.—Bourget (Maurice).	NOTRE-DAME-DE-GRÂCE.—Whitman (Frederick Primrose).
LINCOLN.—Cavers (Harry Peter).	ONTARIO.—Thomson (Walter Cunningham).
LISGAR.—Winkler (Howard Waldemar).	OTTAWA-EST.—Richard (Jean-Thomas).
LONDON.—Jeffery (Alexander Haley).	OTTAWA-OUEST.—McIlraith (George James).
⁸ LOTBINIÈRE.—Lapointe (l'hon. Hugues).	¹¹ OUTREMONT.—Rinfret (l'hon. Gabriel-Édouard).
LUNENBURG.—Winters (l'hon. R. H.).	OXFORD.—Murray (Alexander Clark).
MACKENZIE.—Ferrie (Gladstone Manfield).	PAPINEAU.—Houde (Camillien).
MACLEOD.—Hansell (Ernest George).	PARKDALE.—Hunter (John William Gordon).
MAISONNEUVE-ROSEMONT.—Fournier (Sarto).	PARRY-SOUND-MUSKOKA.—McDonald (Wilfred Kennedy).
MAPLE-CREEK.—Studer (Irvine William).	PEACE-RIVER.—Low (Solon Earl).
MARQUETTE.—Garson (l'hon. Stuart S.).	PEEL.—Graydon (Gordon).
MATAPÉDIA-MATANE.—Côté (Antoine-Philéas).	PERTH.—Corry (James Neilson).
MEADOW-LAKE.—Harrison (John Hornby).	PETERBOROUGH-OUEST.—Fraser (Gordon Knapman).
MEDICINE-HAT.—Wylie (William Duncan).	PICTOU.—McCulloch (Henry Byron).
MÉGANTIC.—Lafontaine (Joseph).	PONTIAC-TÉMISCAMINGUE.—Proudfoot (John Hugh).
MELFORT.—Wright (Percy Ellis).	PORTAGE-NEEPAWA.—Weir (William Gilbert).
MELVILLE.—Gardiner (le très hon. James. G.).	PORT-ARTHUR.—Howe (le très hon. C. D.).
⁹ MERCIER.—Monette (Marcel).	PORTNEUF.—Gauthier (Pierre).
MIDDLESEX-EST.—White (Harry Oliver).	PRESCOTT.—Bruneau (Raymond).
MIDDLESEX-OUEST.—McCubbin (Robert).	PRINCE (Î. P.-É.).—MacNaught (John Watson).
MONTMAGNY-L'ISLET.—Lesage (Jean).	
MONT-ROYAL.—Macnaughton (Alan Aylesworth).	
MOOSE-JAW.—Thatcher (Wilbert Ross).	
MOOSE-MOUNTAIN.—Smith (John James).	

⁷Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949

⁸Nommé solliciteur général le 24 août 1949

⁹Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949

¹⁰Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949

¹¹Nommé ministre des Postes le 24 août 1949

PRINCE-ALBERT.—Helme (Francis H.).	SAINT-JACQUES.—Beaudry (Roland).
PRINCE-EDWARD-LENNOX. — Tustin (George James).	SAINT-JEAN-ALBERT.—Riley (Daniel A.).
PROVENCHER.—Jutras (René Norbert).	SAINT-JEAN-IBERVILLE-NAPIERVILLE.—Côté (Alcide).
QU'APPELLE.—Dewar (Austin Edwin).	SAINT-JEAN-EST (Terre-Neuve).—Higgins (Gordon Francis).
QUÉBEC-EST.—St-Laurent (le très hon. Louis-S.).	SAINT-JEAN-OUEST (Terre-Neuve).—Browne (William Joseph).
QUÉBEC-MONTMORENCY.—LaCroix (Wilfrid).	SAINT-LAURENT-SAINT-GEORGES.—Claxton (l'hon. Brooke).
QUÉBEC-OUEST.—Parent (Charles).	SAINTE-MARIE.—Fauteux (l'hon. Gaspard).
QUÉBEC-SUD.—Power (l'hon. Charles Gavan).	SAINT-AURICE-LAFLÈCHE.—Richard (Joseph-Adolphe).
QUEENS (Î. P.-É.).—Douglas (James Lester). McLure (W. Chester S.).	ST. PAUL'S.—Rooney (James Hendrick).
QUEENS-SHELBURNE.—Smith (Donald).	SAGUENAY.—Brisson (Lomer).
RED-DEER.—Shaw (Frederic Davis).	SASKATOON.—Knight (Robert Ross).
REGINA-CITY.—McCusker (Emmett A.).	SELKIRK.—Bryce (William).
RENFREW-NORD.—Warren (Ralph Melville).	SHEFFORD.—Boivin (Marcel).
RENFREW-SUD.—McCann (l'hon. James Joseph).	SHERBROOKE.—Gingues (Maurice).
¹² RESTIGOUCHE-MADAWASKA. — Dubé (Paul Léon).	SIMCOE-EST.—Robinson (William Alfred).
RICHELIEU-VERCHÈRES.—Cournoyer (J.-P.-Gérard).	SIMCOE-NORD.—Ferguson (Julian Harcourt).
RICHMOND-WOLFE.—Gingras (Ernest-O.).	SKEENA.—Applewaithe (Edward T.).
RIMOUSKI.—Belzile (Gleason).	SOURIS.—Ross (James Arthur).
¹³ ROBERVAL.—Dion (Joseph-Alfred).	SPADINA.—Croll (David Arnold).
ROSEDALE.—Henry (Charles).	SPRINGFIELD.—Sinnott (John Sylvester).
ROSETOWN-BIGGAR.—Coldwell (M. J.).	STANSTEAD.—Roberge (Louis-Édouard).
ROSTERN.—Boucher (William Albert).	STORMONT.—Chevrier (l'hon. Lionel).
ROYAL.—Brooks (Alfred Johnson).	SUDBURY.—Gauthier (J.-Léoda).
RUSSELL.—Gour (Joseph-Omer).	SWIFT CURRENT.—Whiteside (Harry B.).
SAINTE-ANNE.—Healy (Thomas Patrick).	TÉMISCAMINGUE.—Little (Walter).
SAINT-ANTOINE-WESTMOUNT.—Abbott (l'hon. Douglas Charles).	TÉMISCOUATA.—Pouliot (Jean-François).
SAINT-BONIFACE.—Viau (Fernand).	TERREBONNE.—Bertrand (Lionel).
SAINT-DENIS.—Denis (Azellus).	THE BATTLEFORDS.—Bater (Arthur James).
SAINT-HENRI.—Bonnier (Joseph-Arsène).	TIMMINS.—Eyre (Karl Arliiss).
SAINT-HYACINTHE-BAGOT.—Fontaine (Joseph).	TRINITY.—Conacher (Lionel).
	TRINITY-CONCEPTION.—Stick (Leonard T.).
	TROIS-RIVIÈRES.—Balcer (Léon).

¹²Élu à une élection complémentaire le 24 octobre 1949

¹³Élu vice-président de la Chambre le 15 septembre 1949

VANCOUVER-BURRARD.—MacDougall (John Lorne).	WELLINGTON-NORD.—Darroch (Arnold).
VANCOUVER-CENTRE.—Campney (Ralph Osborne).	WELLINGTON-SUD.—Hosking (Henry Alfred).
VANCOUVER-EST.—MacInnis (Angus).	WENTWORTH.—Lennard (Frank Exton).
VANCOUVER-QUADRA.—Green (Howard Charles).	WESTMORLAND.—George (Edmund William).
VANCOUVER-SUD.—Laing (Arthur).	WETASKIWIN.—Thomas (Ray).
¹⁴ VAUDREUIL-SOULANGES.—Beaudoin (Louis-René).	WINNIPEG-NORD.—Stewart (Alistair McLeod).
VEGREVILLE.—Decore (John).	WINNIPEG-NORD-CENTRE.—Knowles (Stanley Howard).
VERDUN-LASALLE.—Côté (Paul-Émile).	WINNIPEG-SUD.—Mutch (Leslie Alexander).
VICTORIA (C.-B.).—Mayhew (l'hon. Robert Wellington).	WINNIPEG-SUD-CENTRE.—Maybank (Ralph).
VICTORIA (Ont.).—Hodgson (Clayton Wesley).	YALE.—Jones (Owen L.).
VICTORIA-CARLETON.—Hatfield (Heber Harold).	YORK-EST.—McGregor (Robert Henry).
VILLENEUVE.—Dumas (Armand).	YORK-NORD.—Smith (John Eachern).
WATERLOO-NORD.—Breithaupt (Louis Orville).	YORK-OUEST.—Adamson (Agar Rodney).
WATERLOO-SUD.—Homuth (Karl).	YORK-SUD.—Noseworthy (Joseph William).
WELLAND.—Mitchell (l'hon. Humphrey).	YORK-SUNBURY.—Gregg (l'hon. Milton F.).
	YORKTON.—Stewart (Alan Carl).
	YUKON-MACKENZIE RIVER.—Simmons (James Aubrey).

¹⁴Nommé vice-président des comités pléniers le 15 septembre 1949

INDEX

DU COMPTE RENDU OFFICIEL DES DÉBATS DE LA CHAMBRE DES COMMUNES

PREMIÈRE SESSION DE LA VINGT ET UNIÈME LÉGISLATURE

Du 15 septembre au 10 décembre 1949

Abréviations: 1^{re} l., 2^e l., 3^e l.,=première, deuxième, troisième lecture. Art.=article. Cit.= citation. M.=motion. N°=numéro. Q.=question. Rés.=résolution. V.=voir.

- Abasand Oils Limited**, entretien de l'usine, 3110-3111
- Abbott, l'hon. Douglas C.** (ministre des Finances)
 Accords d'Ancey, 661
 Aide à l'enfance, 1088
 Annuaire du téléphone du Gouvernement, q. (M. Hodgson), 1644
 Automobiles usagées, entrée au Canada, 2745
 Banque d'expansion industrielle (loi), 2575
 Budget
 Exposé annuel (20 octobre), 988-999
 Appendice (à la suite du *Débat* du 20 octobre)
 Présentation, date éventuelle, 324, 712
 Résolutions budgétaires, 997-999
 Bureau du trésor, 3194, 3195
 Commerce, crédits, 3170
 Commerce international, allusion au discours de M. Gordon prononcé à New-York, 1438
 Commission canadienne du blé, 3195
 Comptes de l'État, 991-994
 Corporation de stabilisation du prix des denrées, 3195
 Cotisations syndicales, amendement (M. Knowles), 1527-1529
 Crédits
 Budget principal des dépenses (1949-1950), dépôt, 12
 Dépenses supplémentaires (1949-1950), 12
 Dépenses supplémentaires additionnelles (1949-1950), 323, 2817
 Examen, méthode plus efficace, 1184-1187, 1190-1197
 Crise économique, allusion au discours de M. Gordon, 1438
 Dette publique
 Émission d'obligations d'épargne du Canada, 3196
 Paiement des intérêts, 3194
- Abbott, l'hon. Douglas C.—Suite**
 Dollar canadien (dévaluation)
 Déclaration, 56-59
 Effets sur le commerce, 191-192
 Importations en provenance des États-Unis, restrictions, 124
 Institutrices permutant avec des collègues des États-Unis, 894
 Droits du Parlement, 351
 Économie nationale, 988-991
 Excédent de bénéfice des sociétés minières, 894
 Finances
 Administration, 3190-3194
 Crédits, 2429-2433, 3190-3201
 Fonctionnaires, rectification des traitements et augmentations, 3190-3191, 3195
 Fruits et légumes
 Importation, suppression des restrictions, 237
 Restrictions saisonnières, 501-502, 1427
 Impôt sur le revenu
 Contribuables de Terre-Neuve, 2825
 Cotisations syndicales, déduction du revenu imposable, 285, 1313-1319
 Frais médicaux, service d'ambulance, 355
 Modifications, 998
 Sociétés, 2824
 Impôt sur le revenu (loi), 2781-2811, 2821-2830
 Impôts, propositions fiscales, 994-997
 Livre sterling (dévaluation), 67, 124
 Logement
 Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1575-1578, 1604
 Régie des loyers, 1464-1466, 2431-2433
 Correspondance avec les provinces, 2745, 3047-3048
 Société centrale d'hypothèques, ententes municipales, 1746

Abbott, l'hon. Douglas C.—Fin

- Loi des traitements, 2664, 3191
- Municipalités, dédommagement pour services rendus à l'État, 1179, 1743-1750, 2896-2897, 3198-3201
- Obligations d'épargne
 - Émission, 3194, 3196
 - Publicité, 1030
- Vente (1946, 1947 et 1948), q. (M. Black, Cumberland), 1750
- Or, lingots emmagasinés par des sociétés minières, 893-894
- Prêts commerciaux et professionnels, 3194-3195
- Propriétés de la Couronne, subventions aux municipalités, 1179, 1743-1750, 2896-2897, 3198-3201
- Régie des loyers, 1464-1466, 2431-2433
 - Correspondance avec les provinces, 2745, 3047-3048
- Règlement de la Chambre, 1317
- Subsides (lois), 351-356, 358-359, 1178-1197, 3218
- Tarif douanier (loi), 2745
- Taxe d'accise et de vente
 - Abolition sur certains produits, 997
 - Crème glacée, 895
 - Médailles en miniature, 3190
- Timbres-poste, vente aux philatélistes, 3135
- Vallée du Fraser, 351

Abrams, Bessier Birenbaum, divorce
 Bill n° 127. M. Winkler
 1re l., 1245; 2e l., 1497; 3e l., 1848

Accidents et mortalité

- Projet de collaboration en vue d'en diminuer le nombre, m. (M. Church), 946-947

Accise. V. Douane et Accise

Accords fiscaux. V. Conventions entre le Dominion et les provinces (loi)

Accords internationaux

- Anney (France), 13, 545
- Accords insuffisants, 1045-1046
- Documents déposés, 660
- Aviation. V. *ce titre*
- Blé
 - Contrat avec la Grande-Bretagne
 - Livraisons de 1948-1949, q. (M. Fair), 443
 - Pertes occasionnées aux cultivateurs canadiens, 74-75, 1417-1418, 3142-3167
 - Denrée excédentaire aux États-Unis, conséquences pour l'agriculteur canadien, 101
 - Dévaluation monétaire, effets sur le prix. V. Commerce
 - Pays participants, q. (M. Argue), 454
 - Produits avicoles. V. *ce titre*

Acier et fer

Régie, q. (M. Isnor), 343

Acérieries

- États de la Nouvelle-Angleterre, utilisation du minerai de fer canadien, 1471
- Steel Company of Canada, 1132-1133
- Sydney (N.-É.), administration de l'entreprise, 1166

Acte de l'Amérique du Nord britannique. V. Constitution canadienne

ACTH, médicament pour l'arthrite, 2695-2699, 3031-3034, 3060

Adamson, M. A. Rodney (York-Ouest)

- Adresse en réponse, 59-62
- Budget, 1132-1136
- Capitalisme, 1132-1133
- Chemins de fer, élimination de la fumée (loi), 277-278, 683-685
- Code criminel (comics), loi, 594, 1062
- Commerce, crédits, 2617
- Commerce extérieur, 1133-1136
- Conseil de sécurité, élections, 968
- Constitution canadienne, modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 975
- Convertibilité du change, 59-62, 1134-1136
- Cour suprême (loi), 317-318
- Impôt sur le revenu
 - Personne alitée, 1682
 - Sociétés minières, 1684-1685
- Impôt sur le revenu (loi), 1677, 1682-1685
- Loi forestière, 748-749
- Mines et Ressources
 - Aide de l'État aux prospecteurs, m. (M. McIvor), 555-556
 - Centralisation de ce ministère, 556
- Protection des eaux navigables (loi), 277, 571-576, 583-584
- Rappel au Règlement, 1682

Adresse en réponse au discours du trône, 14-24, 29-66, 128-144, 147-189, 239-276, 324-342, 359-383

- Débat, priorité, m. (M. St-Laurent), 5
- Motion proposée par M. Boisvert, 14-20; appuyée par M. Laing, 20-24; adoptée sur division, 383
- Amendement (M. Coldwell), 41, mis aux voix, rejeté, 55
- Orateurs: MM. Adamson, 59-62; Argue, 336-339; Ashbourne, 261-265; Balcer, 128-129; Beyerstein, 369-370; Boisvert, 14-20; Browne, 136-141; Bruneau, 62; Cannon, 330-334; Catherwood, 379-382; Church, 45-51; Coldwell, 36-41, amendement, 41; Courtemanche, 182-183; Decore, 325-328; Diefenbaker,

Adresse en réponse—Fin**Orateurs—Fin**

147-152; Drew, 29-34; Dumas, 273-275; Ferrie, 334-336; Fleming, 158-163; Fulton, 239-245; Gagnon, 377-379; Gosselin, 251-254; Green, 168-174; Hansell, 62-66; Harkness, 365-369; Harrison, 183-185; Herridge, 152-157; Hetland, 157-158; Higgins, 174-179; Kent, 275-276, 324-325; Knight, 362-365; Knowles, 51-55; Laing, 20-24; Larson, 271-273; Lesage, 257-261; Low, 41-45; Macdonald (Edmonton-Est), 339-340; MacDougall, 245-248; MacInnis, 248-251; McIvor, 133-136; Noseworthy, 141-144; Pearkes, 254-257; Poulin, 179-182; St-Laurent, 34-36; Pouliot, 359-362; Prudham, 374-377; Smith (Calgary-Ouest), 185-189; Smith (Moose-Mountain), 269-271; Shaw, 370-374; Stewart (Winnipeg-Nord), 163-168; Stick, 340-342; Thatcher, 129-133; Thomas, 328-330; Welbourn, 382-383; Wylie, 265-269

Remerciements de S. E. le Gouverneur général, 1565

Aéroports

Abbotsford, coût et usage, 1997
Aide aux aéroports municipaux, 3015-3017
Amherst, 3017
Construction et amélioration, 3014-3017
Exploitation et entretien, 3024-3025
Gander (Terre-Neuve), 351
Coût des travaux, 3015
Défense terrestre, 2022-2023, 2234
Précieuse acquisition pour le Canada, 1913
Service météorologique, installation, 3019
Sommes remboursées à Terre-Neuve à l'égard des édifices et de l'outillage, q. (M. Higgins), 1616
Taux d'atterrissage, q. (M. Higgins), 944-945
Grand-Marais (Michigan), 3017
Sydney, travaux et embauchage, 1264-1265
Terrains d'atterrissage
Bagotville (P.Q.), soumissions pour travaux aux pistes d'envol, q. (M. Gagnon), 1876-1877
Construction et améliorations, 3014-3015
Whitehorse, Gander et Goose, défense terrestre, 2006-2007, 2022-2023

Affaires des anciens combattants (ministère).

V. aussi Anciens combattants

Administration, 611-634, 637
Assurance des anciens combattants, 650-651, 1064
Cas de divorce, 616, 813-814, 1065-1066

Affaires des anciens combattants—Fin

Comité parlementaire, 358, 611-625, 633, 3207-3208
Commission des pensions. V. Anciens combattants
Crédits, 611-634, 1063-1081, 3201-3209
Décorations. V. *ce titre*
Fonctionnaires et employés, 638-639
Hôpitaux. V. *ce titre*
Médailles de guerre. V. Décorations
Pensions et allocations. V. Anciens combattants
Prestations de réadaptation, 1078-1081
Prêts commerciaux et professionnels. V. *ce titre*
Service du bien-être, 637-640
Soldats-colons. V. *ce titre*
Soldats de l'Empire. V. *ce titre*
Subventions diverses, 656-658
Terres destinées aux anciens combattants. V. *ce titre*
Tombes de guerre. V. *ce titre*
Versements aux anciens combattants et aux personnes à leur charge, 651-655

Affaires extérieures (comité)

Attributions, m. (M. St-Laurent) adoptée, 711
Liste des membres, 711
Rapports
Premier, 2015
Deuxième, 2337
Troisième, 3043
Séances pendant que la Chambre siège, m. (M. Bradette), 1978

Affaires extérieures (ministère)

Administration, 2985-2986
Commonwealth des nations. V. *ce titre*
Conseil de sécurité, 968
Crédits, 1561, 2985-2992
Renvoi de certains item au comité permanent, m. (M. Pearson), 1877-1879, adoptée, 1978; rapport, renvoi au comité des subsides, 2337
Débat général, m. (M. Pearson), 1877-1914, 1918-1978
Dommages de guerre, 334, 714
Menace atomique, 1619
Ministère créé en 1909 par sir Joseph Pope, 1934-1935
Organisations internationales, contribution financière, 2986-2987
Passeports, 2255
Reconnaissance du gouvernement communiste de Chine, 501, 2069, 2102-2103
Relations internationales. V. *ce titre*
Service diplomatique. V. *ce titre*
Visiteurs officiels. V. *ce titre*

Affaires indiennes. V. aussi Indiens

- Administration, 3122-3127
- Comité parlementaire, 366
- Demeure du surintendant à Saint-Paul (Alberta), q. (M. Dechêne), 2380
- Instruction des Indiens, 2328-2329, 3127, 3211-3213

Afrique du Sud

- Gardes-malades canadiennes ayant servi durant la guerre, 3209
- Statut du Sud-Ouest africain, 2986-2987

Agriculteurs

- Conditions de vie, 1416
- Conférence tenue à Guelph, q. (M. Catherwood), 1750-1751
- Droits miniers, 1450-1452
- Pertes subies par suite des accords avec la Grande-Bretagne, 74-75, 1417-1419
- Subventions, 3142-3167

Agriculture (ministère)

- Administration, 74-105
- Assistance à l'agriculture des Prairies. *V. ce titre*
- Bétail. *V. ce titre*
- Camrose (Alb.), mesures nécessaires pour améliorer la situation, 369-370
- Céréales de provende. *V. ce titre*
- Comité consultatif, 106-107
- Commission canadienne du blé. *V. ce titre*
- Concours international du labour, 570-571
- Crédits, 74-114, 211-235, 423-441, 696-707, 765-787, 805-811, 819-836, 3135-3169
- Démobilisation et reconversion, 3167-3169
- Dévaluation monétaire, effets. *V. Commerce*
- Entrepôts frigorifiques, 697-700, 3141-3142
- Expositions. *V. ce titre*
- Fédération internationale des producteurs, conférence tenue à Guelph, q. (M. Catherwood), 1750-1751
- Fermes expérimentales. *V. ce titre*
- Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
- Fromage et fromageries. *V. ce titre*
- Hygiène vétérinaire. *V. ce titre*
- Immeubles, construction, 107-108
- Irrigation. *V. ce titre*
- Main-d'œuvre agricole, 2739-2740
- Marchés agricoles. *V. ce titre*
- Pépinière de Sutherland, q. (M. Knight), 546-547
- Prêts aux améliorations agricoles, 3194-3195
- Produits agricoles. *V. ce titre*
- Produits avicoles. *V. ce titre*
- Produits de l'érable, aide pour le remplacement du matériel de fabrication, 3137-3138
- Produits laitiers. *V. ce titre*
- Publicité et propagande, 106
- Recherches sur l'utilisation des produits de la ferme, 3175

Agriculture—Fin

- Rétablissement agricole des Prairies. *V. ce titre*
- Service de la production, 211-213, 222-235, 423-427
- Services techniques, 107-111
- Soutien des prix. *V. ce titre*
- Vergers et plantes, protection, 110-111

Agriculture et colonisation (comité)

- Attributions, m. (M. St-Laurent) adoptée, 711
- Liste des membres, 710, 2039
- Rapports, 2161
- Séances pendant que la Chambre siège, m. (M. Bater) adoptée, 2039

Aide à l'enfance. V. Secours à l'enfance**Air-Canada. V. Lignes aériennes Trans-Canada****Aird, M. John, 2058, 2101****Alaska**

- Chemin de fer. *V. ce titre*
- Projets de défense, 1962
- Routes Atlin et Haines, 1393

Alberta

- Camrose, circonscription agricole, 369-370
- Champs pétrolifères, 326-329
- Chemins de fer, 1257, 1260-1261
- Communisme, 372, 1357
- Élections fédérales. *V. ce titre*
- Indiens. *V. ce titre*

Alberta Natural Gas Company (loi)

- Bill n° 66. M. Maybank
- 1re l., 1029; m. (M. Maybank) tendant à la 2e l., 1269-1276; renvoi au comité des chemins de fer, 1347, 1503-1504, 1720-1727, 2015-2022, 2305-2313, 2678-2684, 3100-3101
- Amendement (M. Herridge), mis aux voix, rejeté, 2021
- Amendement rejeté (M. Gillis), 2309
- Amendement (M. Green), mis aux voix, rejeté, 2680

Alimentation. V. Vivres**Allemagne, 1886, 1901, 1977****Allison, Clayton George, divorce**

- Bill n° 192. M. Winkler
- 1re l., 2043; 2e l., 2482; 3e l., 2862

Allocations familiales

- Administration, 3083-3085
- Augmentation proposée, 180-181
- Bénéficiaires en 1948 et 1949, q. (M. Hodgson), 2758-2759
- Montants versés par province, tableaux, 3085

- Améliorations municipales**, avances consenties aux municipalités en vertu de cette loi, q. (M. Beyerstein), 2893-2894
- Amplificateurs acoustiques**, taxe de vente, 1148, 1416
- Anber**, Rosaline Laham, divorce
Bill n° 38. M. Winkler
1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495
- Anciens combattants**. *V. aussi* Affaires des anciens combattants
Assurance, 650-651, 1064
Assurance-chômage, 654-655
Aveugles, essai de l'œil électrique, 641
Comité parlementaire, 358, 611-625, 633, 3207-3208
Commission des pensions et allocations
Administration, 643-650, 652, 1064, 3206-3209
Cas révisés, 1066
Examen des demandes, 1067-1069
Tribunal d'appel, 652, 1067
Décorations. *V. ce titre*
Divorce, 616, 813-814, 1065-1066
Étudiants. *V. Formation professionnelle*
Formation professionnelle. *V. ce titre*
Hôpitaux. *V. ce titre*
Indiens, 1076-1077, 3204
Ligue des soldats de l'Empire. *V. Soldats de l'Empire*
Logement. *V. ce titre*
Médailles de guerre. *V. Décorations*
Pensions et allocations
Accidentés, 1066
Aide supplémentaire, q. (M. Green). 1750, 3206-3207
Caisse des frais funéraires, 626, 656-657, 3208-3209
Cas de difficultés exceptionnelles, 654
Colombie-Britannique, q. (M. Green), 2044
Enfants adoptifs, 620-621, 1066-1067
Évaluation des ressources, 630-631, 645-647, 1064
Règlements édictés à cette fin, demande de documents (M. Knowles), 840
Légion canadienne, 657-658
Personnes à charge, 651-655, 1067
Première et deuxième Grande Guerre, 653-654
Pensions et allocations d'invalidité, 631-632, 651-654
Demandes refusées, 651, 1069, 3201-3203
Première Grande Guerre, 1067
Prestations de réadaptation, 1078-1081, 3203
Prêts commerciaux et professionnels. *V. ce titre*
Soldats-colons. *V. ce titre*
- Anciens combattants—Fin**
Soldats de l'Empire. *V. ce titre*
Terres destinées aux anciens combattants. *V. ce titre*
Tombes de guerre. *V. ce titre*
- Anderson, M. Raymond E.** (Norfolk)
Cour suprême (loi), 316-317
Épizooties (loi), 1696
Inspection du poisson (loi), 2521
- Anger**, Eva Nerenberg, divorce
Bill n° 107. M. Winkler
1re l., 1175; 2e l., 1497; 3e l., 1848
- Angleterre**. *V. Grande-Bretagne*
- Animaux**. *V. Bétail*
- Animaux à fourrure**
Peaux importées de la Russie en 1949, q. (M. Lennard), 2510
Rat musqué, élevage dans la région de la rivière Athabaska, q. (M. Dechêne), 1521
- Animaux de pur sang**, inscription (loi)
(Modification tendant à simplifier les formalités de constitution en corporation des associations)
Bill n° 120. M. Gardiner
1re l., 1245; 2e et 3e l., 2524
- Annecy** (France), pourparlers. *V. Accords internationaux*
- Antilles**, commerce, 67, 124, 431
- Appels au conseil privé**
Abolition. *V. discussion sur* Cour suprême (loi)
Bref historique, 18-19
Constitution canadienne. *V. ce titre*
- Apiculture**
Miel. *V. ce titre*
- Applewhaite, M. Edward T.** (Skeena)
Affaires des anciens combattants
Crédits, 638-639
Fonctionnaires et employés, représentants locaux, 638-639
Agriculture, crédits, 113-114
Avions, pistes d'atterrissage, 3016-3017
Citoyenneté canadienne, 2260
Code criminel (comics), loi, 2752
Cour suprême (loi), 691
Fermes expérimentales, 113-114
Impôt sur le revenu (loi), 1681, 2829
Inspection du poisson (loi), 2520
Mines et Relevés techniques (loi), 2652
Secrétariat d'État, crédits, 2260
Télécommunications transmarines (loi), 404
Télégraphe et téléphone, 3021
Transports, crédits, 3016-3017, 3021

- Aptitude physique, q.** (M. Higgins), 2761
- Architecture**, administration de ce service, 3178, 3187
- Archives publiques**
Administration, 2305, 2313-2314
- Argue, M. Hazen R.** (Assiniboïa)
Adresse en réponse, 336-339
Agriculture, crédits, 97-100, 433, 696-699
Assistance à l'agriculture des Prairies
Récoltes déficitaires, 97-99
Saskatchewan, noms et adresse des personnes employées en 1948 et 1949, ordre de dépôt de documents, 2510
Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 1957-1959, 2524-2525, 2527-2528, 2537-2538
Blé, accords internationaux, pays participants, q., 454
Bourse des céréales, 99-100
Budget, 1358-1363
Chemins de fer en Saskatchewan, 1257-1258
Coalitions (loi), 2280-2281
Coalitions, poursuites intentées, 894, ordre de dépôt de documents, 1396
Commerce
Crédits, 2610-2617, 2623-2628
Problème des marchés, 1358-1363
Dévaluation monétaire, effets sur le commerce anglo-canadien, 146, 1361-1362, 1982
Devises américaines, q., 2573
Entrepôts frigorifiques, 697-699
Impôt sur le revenu des sociétés commerciales en Saskatchewan, ordre de dépôt de documents, 2761
Inde, réserve de livres sterling, 1363
Irrigation
Alberta et Saskatchewan, correspondance, demande de documents, 1296
Décrets du conseil passés depuis le 1^{er} janvier 1944, demande de documents, 1296
Lits d'hôpitaux
Nombre additionnel, par année, de 1944 à 1948, q., 1643
Subventions accordées par endroit et par province, q., 444
Pétrole et huile, majoration du prix, enquête, 894
Rétablissement agricole des Prairies, Saskatchewan, personnel, ordre de dépôt de documents, 2894-2895
Route transcanadienne (loi), 2075-2079, 2413-2415, 2443, 2449-2450
Amendement, 2449
Tarif douanier, 1359-1360
Tarif-marchandises, 336-339
Transports, crédits, 1257-1258
Vivres, programme relatif aux excédents, 2383, 2418-2420
- Armée.** V. Défense nationale
- Armistice** (fête), assistance des fonctionnaires de l'État aux cérémonies, 1646
- Arsenault, M. Bona** (Bonaventure)
Constitution canadienne, 936, 937
Statuts révisés (loi), 569, 924-925
- Arthrite et rhumatisme**
Subventions spéciales réclamées, 1147
Traitement, 2695-2699, 3031-3034, 3060
- Aris, lettres et sciences**
Bibliothèque nationale. V. *ce titre*
Commission royale d'enquête, 364
Mémoire soumis par l'Office national du film, 2202, 2913, 2929-2930, 2935
- Ashbourne, M. T. G. W.** (Grand-Falls-White-Bay)
Adresse en réponse, 261-265
Aviation, 265
Cour suprême (loi), 504
Houille (loi), 2599
Impôt sur le revenu (loi), 2824-2825
Inspection du poisson (loi), 764-765, 1288-1289
Marine et Pêcheries, rapports du comité, 1565
Pêcheries, 263
Terre-Neuve, convention nationale, 261-263
- Asheim, Cécile de Mers**, divorce
Bill n° 121. M. Winkler
1^{er} L., 1245; 2^e L., 1497; 3^e L., 1848
- Ashton, Lorne Bradbury**, divorce
Bill n° 42. M. Winkler
1^{er} L., 661; 2^e L., 811, 917; 3^e L., 1495
- Assistance à l'agriculture des Prairies.** V. aussi Rétablissement agricole des Prairies
Application de la loi, 3135-3136
Irrigation. V. *ce titre*
Loi, modification éventuelle, 84-85
Manitoba, townships bénéficiaires, ordre de dépôt de documents (M. Ross, Souris), 454
Récoltes déficitaires, 95-99
Saskatchewan, noms et adresse des personnes employées en 1948 et 1949, ordre de dépôt de documents (M. Argue), 2510
Townships déclarés inadmissibles aux fins de l'allocation, 370, 374
Versements actuels autorisés, 75-76, 97-99
Augmentation (M. Studer), 96-97
Fonds affectés à cette fin, administration et répartition (M. Gardiner), 78-81
Modification. V. *Discussion* sur Commission canadienne du blé (loi n° 17)
Paiements individuels (M. Ross, Souris), 75-76

- Assistance à l'agriculture des Prairies (loi)**
(Modifications relatives aux régions admissibles)
Bill n° 185. M. Gardiner
rés., 1753, 1955-1960; 1re et 2e l., 1960; renvoi au comité de l'agriculture; com., 2524-2538; 3e l., 2538
- Assistance sociale, 1521, 3090-3092**
- Assurance-chômage. V. aussi Chômage**
Administration, 2740-2741
Anciens combattants, 654-655
Bureaux de placement. V. Service national de placement
Emplois relevant de cette loi, ordre de dépôt de documents (M. Beyerstein), 349
Prestations
Cas de maladie, qq. (M. Knowles), 451, 1425, 2741
Débardeurs, 2724, 2730
Demandes reçues en septembre et octobre, 1948 et 1949, q. (M. MacInnis), 2200
Terre-Neuve, 2727, 2731
Versements, par province, en 1948 et 1949, q. (M. MacInnis), 2200-2201, 2712-2713
Service national de placement. V. *ce titre*
- Assurance contre les risques de guerre, q.**
(M. Hansell), 714
Caisse d'indemnisation, 334
- Assurance-santé, V. aussi Sécurité sociale**
Médecins affectés aux recherches, 3073-3074
Programme national, 3061-3063, 3070-3074
Progrès réalisés dans ce domaine, 3070-3074
Rapport de M. Watson, demande de documents (M. Knowles), 1523
Subventions, 3070-3074
- Atlantique-Nord**
Comité de défense, 28
Représentation canadienne, 1893, 2238
Conseil de l'Atlantique réuni à Washington, délégation canadienne, 13-14
Pacte de l'Atlantique, engagements en matière de défense, 1890-1891, 1898-1899
- Automobiles et camions**
Compagnies de fabrication ayant obtenu des contrats de ministères ou de sociétés de l'État, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 1877
Stationnement sur la colline du Parlement, 126-127, 145, 1348
Taxe de vente, 1666, 1670
Voitures usagées, entrée au Canada. V. *débat sur Tarif douanier (loi)*
- Aveline, prix minimum, 88**
- Aveugles**
Anciens combattants, 641
Pensions, titulaires touchant le montant maximum par province, q. (M. Diefenbaker), 1424
- Aviation (C.A.R.C.)**
Aéroports. V. *ce titre*
Allocation de risque aérien, q. (M. Johnston), 1295, 2236
Avions. V. *ce titre*
Calgary, déplacement du dépôt de réparation n° (10), 2070, q. (M. Harkness), 2573
Effectifs, 1995
Escadrille de photographie, 2242
Importance de ce service, 2007-2009
Opération *Eagle*, 255
Description, 1997-1998
Équipement insuffisant, 367-368, 1434, 1730-1731
Explications de M. Claxton, 1443-1444
Manœuvres, q. (M. Pearkes), 452
Troupes aéroportées du P.P.C.L.I., 1994, 1999, 2001, 2004
Personnel naviguant et personnel au sol, 1708-1709, 2033, 2215
Réserve, 2032-2033
Station de Chatham (N.-B.), approvisionnement de houille, q. (M. Brooks), 1617-1618
Terrains d'atterrissage. V. Aéroports
- Aviation civile**
Accord canado-américain, 350-351, 2575
Colonial Air lines et le service Montréal-New-York, q. (M. Thatcher), 547-548
Exposé (MM. Chevrier et Pearson), 2639-2640, 2896, 2991, 3011-3014
Aéroports. V. *ce titre*
Avions. V. *ce titre*
Colonial Air Lines et le service Montréal-New-York, q. (M. Thatcher), 547-548 (M. Green), 2575
Exposé (MM. Chevrier et Pearson), 2639-2640, 2896, 2991, 3011-3014
Commission des transports aériens, traitements et dépenses de bureau, 3011-3014
Crédits, 3015-3025
Développement, subventions, 3015
Fonctionnement et entretien de certains services, 3017-3018
Lignes aériennes Trans-Canada. V. *ce titre*
Service de communications du Nord-Ouest, 1997, 2242, 3018
Service météorologique, 3018-3019
Terrains d'atterrissage. V. Aéroports

Avions

- Aérobis du Pacifique-Canadien, chute près de Québec, enquête, 193
- Avionnerie Fairey, à Dartmouth, 2227-2228
- Commande faite au Canada par les États-Unis, annulation, 611
- Modèles désuets, 2002, 2011
- Somme affectée à la construction en (1948-1949), 1705-1706, 2227

Aviculture

- Produits avicoles. *V. ce titre*

Aviv Kosher Food Products Limited, permis d'exportation, q. (M. Courtemanche), 2045

Avocats et procureurs *V. aussi* Conseillers juridiques

Honoraires versés

- Albery et Bennett de Meaford (Ont.), ordre de dépôt de documents (M. Ferguson), 349
- MacKay et McAvoy d'Owen-Sound, ordre de dépôt de documents (M. Ferguson), 349
- Telford et Marron d'Owen-Sound (Ont.), ordre de dépôt de documents (M. Ferguson), 349

Avoine. *V.* Céréales

Aylesworth, M. Wilbert Ross (Frontenac-Addington)

- Exposition d'Ottawa, 1203

Bacon. *V.* Viande

Baie de Fundy, braconnage, 2856

Baie d'Hudson, chemin de fer, 3003-3007

Bailey, Dorothy Ruth Brown, divorce

- Bill n° 41. M. Winkler
- 1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495

Balcer, M. Léon (Trois-Rivières)

- Adresse en réponse, 128-129
- Bureau de poste de Trois-Rivières, coût de l'entreprise, q., 2380
- Constitution canadienne
 - Conférence fédérale-provinciale, 1249
 - Modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 907-909
- Cour suprême (loi), 671-672
- Défense nationale, crédits, 2011-2015
- Logement
 - Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1588
 - Trois-Rivières, q., 2509
- Marine canadienne
- Insigne "O Canada", 2014
- Rapport Mainguy, 2011-2015

Baldwin, Leith Albert Anderson, divorce

- Bill n° 57. M. Winkler
- 1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495

Balle-au-camp

- Argonauts et Rough Riders* (M. Richard, Ottawa-Est), 395

Banque et commerce (comité)

- Attributions, m. (St-Laurent) adoptée, 711
- Liste des membres, 709, 1175, 2161, 2199
- Rapports
 - Premier, 2197
 - Deuxième, 2699
- Séances pendant que la Chambre siège, m. (M. Cleaver), 2112

Banque d'expansion industrielle

Prêts

- Demandes reçues de 1945 à 1949, q. (M. Isnor), 450
- Montant consenti à l'industrie dans les provinces du Canada, q. (M. Brooks), 2894

Banque d'expansion industrielle (loi)

- (Modifications afférentes aux prêts, aux dépenses, etc.)
- Bill n° 210. M. Abbott
- 1re l., 2337; 2e l., 2562; com., 2562-2572; 3e l., 2575

Barrage. *V. aussi* Irrigation

- Détroit de Belle-Isle, 2457-2458
- Rivière Saginaw, 2858

Barrette, Joseph-Simon-Adélarde, divorce

- Bill n° 136. M. Winkler
- 1re l., 1293; 2e l., 1498; 3e l., 1848

Barriefield (Ont.)

- Édifice du mess à l'école du service technique, soumissions, q. (M. Hodgson), 2574
- Maisons pour le personnel du service de l'armée, q. (M. Hodgson), 2574

Bater, M. Arthur James (The Battlefords)

- Agriculture et colonisation
 - Rapport du comité, 2161
 - Séances du comité, 2039
- Agriculture, crédits, 103-104
- Chemin de fer de la baie d'Hudson, 3003
- Commission canadienne du blé (loi), 604
- Crédits, méthode plus efficace de procéder à l'examen, 1196
- Guillat, M. H. M. champion international de la culture de l'agropyre, 2889
- Impôt sur le revenu (loi), 1682
- Inspection du poisson (loi), 1290
- Lignes aériennes transcanadiennes, 3011
- Main-d'œuvre agricole, 2740

- Bafer, M. Arthur James—Fin**
 Marque de commerce nationale (loi), 2371
 Outillage lourd pour l'aménagement des routes, achat par les municipalités, 1667
 Route transcanadienne (loi), 2448
 Taxe d'accise (loi), 1667
 Transports, crédits, 3003, 3011
 Travail, crédits, 2740
- Baxter, Celia Maria Gabrielle de Costa, divorce**
 Bill n° 36. M. Winkler
 1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495
- Beauchesne, M. Arthur, fonctionnaire honoraire, 11**
- Beaudoin, M. Louis-René** (Vaudreuil-Soulanges). *V. aussi* Vice-président des comités pléniers
 Constitution canadienne, modification, 1237
 Vice-président des comités pléniers, nomination, 10-11
- Beauregard, l'hon. Elie, discours prononcé lors de la visite de M. Nehru, 1126-1127**
- Belle-Isle, barrage sur ce détroit, 2457-2458**
- Bell Telephone. V. Service téléphonique**
- Bell, Mildred Blanche Tilson, divorce**
 Bill n° 207. M. Winkler
 1re l., 2337; 2e l., 2482; 3e l., 2862
- Belzile, M. Gleason** (Rimouski), adjoint parlementaire au ministre des Finances
 Acier et fer, régie, q. (M. Isnor), 343
 Améliorations municipales, avances consenties aux municipalités en vertu de cette loi, q. (M. Byerstein), 2893-2894
 Banque d'expansion industrielle
 Prêts à l'industrie, q. (M. Brooks), 2894
 Prêts, demandes reçues de 1945 à 1949, q. (M. Isnor), 450
 Banque d'expansion industrielle (loi), 2337, 2562-2570
 Beurre importé par la Corporation commerciale canadienne, q. (M. Stanfield), 349
 Comptes publics, exemplaires demandés, 2203
 Dette nationale, intérêts payables en devises américaines, q. (M. Thatcher), 449
 Devises américaines, q. (M. Argue), 2574
- Belzile, M. Gleason—Fin**
 Fonctionnaires retraités, indemnité de vie chère, requêtes reçues, q. (M. Knowles), 451
 Impôt sur le revenu (loi), 1680
 Incendies, prévention, q. (M. Knowles), 449
 Prêts à la Russie, q. (M. Gauthier, Portneuf), 347
 Régie des loyers
 Administrateur, q. (M. Macnaughton), 1917
 Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1607-1608
 Maisons assujéties ou soustraites à cette régie, proportion par province, q. (M. Knowles), 451-452
 Terre-Neuve
 Accord fiscal avec le Dominion, q. (M. Browne), 839
 Excédent financier, q. (M. Higgins), 1521
 Livres sterling, solde détenu en Angleterre, q. (M. Higgins), 453
 Sommes déposées auprès du gouvernement du Canada, q. (M. Browne), 839
 Subvention transitionnelle, q. (M. Browne), 839
- Benidickson, M. W. M. (Kenora-Rainy-River)**
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1245, 1371-1374, 1377
 Radiodiffusion internationale, 2884
 Revenu national, crédits, 2884
 Transports, crédits, 3022
- Bergeron, Elizabeth Karaszi, divorce**
 Bill n° 181. M. Winkler
 1re l., 1750; 2e l., 2481; 3e l., 2862
- Bernonville (Jacques, comte de)**
 Accusations, expulsion demandée (M. Stewart), 3101-3103, 3106-3110
 Cas étudié par une Commission nommée à cette fin, 3106
 Demande de documents (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 350, 2202, 2575
- Bero, Joséphine Teweson Paul, divorce**
 Bill n° 108. M. Winkler
 1re l., 1175; 2e l., 1497; 3e l., 1848
- Bershadsky, Rebecca Rosa Jacobs, divorce**
 Bill n° 162. M. Winkler
 1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2861
- Bertrand, M. Lionel (Terrebonne)**
 Pensions de vieillesse dans le Québec, somme payée en 1948, q., 1176
 Province de Québec et aide financière de l'État pour 1948, ordre de dépôt de documents, 839-840
 Sécurité sociale
 Prestations en cas de maladie ou d'accident, 606-607
 Programme national, m. (M. MacInnis), 482-483

- Bétail.** *V. aussi* Bétail de pure race
 Animaux de pur sang, inscription (loi).
V. ce titre
 Chevaux vendus par l'entremise de
 l'UNRRA en 1946, q. (M. Ross,
 Souris), 348
 Épizooties (loi). *V. ce titre*
 Exportation aux États-Unis, 105
 Animaux de boucherie, ordre de dépôt
 de documents (M. Isnor), 454
 Exposition internationale, championnats
 remportés par des Canadiens, 2817
 Hygiène vétérinaire. *V. ce titre*
 Indemnité pour les animaux abattus. *V.*
 Hygiène vétérinaire
 Marchés. *V.* Marchés agricoles
 Pathologie animale, 108
 Prix sur les marchés intérieur et extérieur,
 74, 106-107
 Tarif de transport, 1097, 1099
 Transport aux expositions, 423-424, 2890-
 2891
- Bétail de pure race**
 Inscription (loi), 1245, 2524
 Livres généalogiques, 427-428
- Beurre**
 Concurrence faite par la margarine, 434-
 435
 Entreposage
 Qualité à la sortie de l'entrepôt, 3168
 Quantité au 1er octobre 1949, ordre de
 dépôt de documents (M. Stewart,
 Winnipeg-Nord), 1205
 Stocks en entrepôt, liquidation, 127-128,
 q., 453
 Expédition en Angleterre, 766-767
 Importation
 Danemark, q. (M. Catherwood), 2574
 Divers pays, pertes subies par la Corpo-
 ration commerciale canadienne, q.
 (M. Stanfield), 349
 Renseignements divers, q. (M. Isnor), 965
 Prix minimum, 437-438
 Production et consommation, 433-435
- Beyerstein, M. H. H. W.** (Camrose)
 Adresse en réponse, 369-370
 Affaires des anciens combattants, crédits,
 657
 Agriculture, 369-370
 Améliorations municipales, avances con-
 senties aux municipalités en vertu
 de cette loi, q., 2893
 Assistance à l'agriculture des Prairies,
 townships déclarés inadmissibles aux
 fins de l'allocation, 370
- Beyerstein, M. H. H. W.—Fin**
 Assurance-chômage, emplois relevant de
 cette loi, ordre de dépôt de docu-
 ments, 349
 Légion canadienne, 657
 Santé nationale, crédits, 2693
- Bibliothèque nationale**
 Crédits affectés à cette fin, 2304-2305
 Étude du projet par la Commission royale
 d'enquête, plans, q. (M. Church),
 1752
- Bibliothèque du Parlement**
 Personnel, q. (M. Gagnon), 2891
 Rapport du bibliothécaire, document déposé,
 10
- Bibliothèque du Parlement (comité)**
 Attributions, m. (M. St-Laurent) adoptée,
 711
 Liste des membres, 711
 Message au Sénat, 712
- Bien-être social.** *V.* Santé nationale et Bien-
 être social
- Biens ennemis**
 Séquestre, q. (M. McLure), 1086-1087
- Biens de surplus de la couronne (loi)**
 (Modification tendant à confier la vente de
 ces biens à la *Crown Assets Disposal*
Company)
 Bill n° 195. M. Howe
 1re l., 2162; 2e l., 2603-2607; 3e l., 2641
- Bills d'intérêt privé**
 Application de l'art. 116 du Règlement (M.
 St-Laurent), 2047-2053
 Décision de l'Orateur mise aux voix,
 adoptée, 2053
 Divorce. *V. ce titre*
 Prolongation du temps consacré à l'examen,
 m. (M. St-Laurent), 2047-2069
 Amendement (M. Knowles), 2060, mis aux
 voix, rejeté, 2068-2069
 Question de privilège (M. Drew), 2101
 Suspension de l'article 105 du Règlement,
 2199
- Bills d'intérêt privé (comité)**
 Attributions, m. (M. St-Laurent) adoptée,
 711
 Liste des membres, 709
 Rapports
 Premier et deuxième, 1424
 Troisième, 1699
 Quatrième, 2812

Bills, lois, projets de lois

1. Serments d'office. M. St-Laurent
2. Cour suprême. M. Garson
3. Code criminel, pistolets, automobiles. M. Church
4. Code criminel, adaptation à Terre-Neuve. M. Garson
5. Entreprises de salaison de viande. M. Stewart (Winnipeg-Nord)
6. Protection des eaux navigables. M. Adamson
7. Chemins de fer, élimination de la fumée. M. Adamson
8. Cour de l'échiquier. M. Garson
9. Ministère de la Justice. M. Garson
10. Code criminel. M. Fulton
11. Subsidés. M. Abbott
12. Télécommunications transmarines. M. Chevrier
13. Commission canadienne du blé. M. Wright
14. Statuts du Canada. M. Arsenault
15. Torrance, divorce. M. Winkler
16. Hambley, divorce. M. Winkler
17. O'Connell, divorce. M. Winkler
18. Bray, divorce. M. Winkler
19. Dorken, divorce. M. Winkler
20. MacAlpine, divorce. M. Winkler
21. Stewart, divorce. M. Winkler
22. Burnham, divorce. M. Winkler
23. Kurtzman, divorce. M. Winkler
24. Herring, divorce. M. Winkler
25. Waller, divorce. M. Winkler
26. Murdoch, divorce. M. Winkler
27. Tannenbaum, divorce. M. Winkler
28. Robinson, divorce. M. Winkler
29. Handfield, divorce. M. Winkler
30. Kouri, divorce. M. Winkler
31. Fortier, divorce. M. Winkler
32. Rolph, divorce. M. Winkler
33. Landry, divorce. M. Winkler
34. D'Avignon, divorce. M. Winkler
35. Giroux, divorce. M. Winkler
36. Baxter, divorce. M. Winkler
37. Harrison, divorce. M. Winkler
38. Anber, divorce. M. Winkler
39. Sztafirny, divorce. M. Winkler
40. LeMieux, divorce. M. Winkler
41. Bailey, divorce. M. Winkler
42. Ashton, divorce. M. Winkler
43. Seaban, divorce. M. Winkler
44. Odenick, divorce. M. Winkler
45. Brammall, divorce. M. Winkler
46. Dawson, divorce. M. Winkler
47. Tremblay, divorce. M. Winkler
48. Chales, divorce. M. Winkler
49. Watson, divorce. M. Winkler
50. Mitchell, divorce. M. Winkler
51. Primeau, divorce. M. Winkler
52. Taylor, divorce. M. Winkler
53. Dickenson, divorce. M. Winkler
54. Racine, divorce. M. Winkler
55. Corbin, divorce. M. Winkler

Bills—Suite

56. Clark, divorce. M. Winkler
57. Baldwin, divorce. M. Winkler
58. Martin, divorce. M. Winkler
59. Stones, divorce. M. Winkler
60. Relations industrielles (différends). M. Gillis
61. Relations industrielles (cotisations syndicales). M. Knowles
62. Loi forestière. M. Gibson
63. Inspection du poisson. M. Mayhew
64. Royale gendarmerie à cheval. M. Garson
65. Loi des juges. M. Garson
66. Alberta Natural Gas Company. M. Maybank
67. Ward, divorce. M. Winkler
68. Hibberd, divorce. M. Winkler
69. Burn, divorce. M. Winkler
70. McBride, divorce. M. Winkler
71. Quinlan, divorce. M. Winkler
72. Geick, divorce. M. Winkler
73. Lock, divorce. M. Winkler
74. Lloyd, divorce. M. Winkler
75. Robitaille, divorce. M. Winkler
76. Warshaw, divorce. M. Winkler
77. Hanusiak, divorce. M. Winkler
78. O'Dell, divorce. M. Winkler
79. Boyer, divorce. M. Winkler
80. Sherman, divorce. M. Winkler
81. Kaminsky, divorce. M. Winkler
82. Krushelniski, divorce. M. Winkler
83. Birmingham, divorce. M. Winkler
94. Goldbloom, divorce. M. Winkler
85. Morrison, divorce. M. Winkler
86. Brousseau, divorce. M. Winkler
87. Bonnemer, divorce. M. Winkler
88. Cohen, divorce. M. Winkler
89. Zinman, divorce. M. Winkler
90. Thomson, divorce. M. Winkler
91. Rynski, divorce. M. Winkler
92. Chryssolor, divorce. M. Winkler
93. Smith, divorce. M. Winkler
84. Skaife, divorce. M. Winkler
95. Hearn, divorce. M. Winkler
96. Gray, divorce. M. Winkler
97. Thomson, divorce. M. Winkler
98. Warlund, divorce. M. Winkler
99. Birchenough, divorce. M. Winkler
100. Corbett, divorce. M. Winkler
101. Wark, divorce. M. Winkler
102. Turner, divorce. M. Winkler
103. Shuttleworth, divorce. M. Winkler
104. Cohen, divorce. M. Winkler
105. Katzman, divorce. M. Winkler
106. Joncas, divorce. M. Winkler
107. Anger, divorce. M. Winkler
108. Bero, divorce. M. Winkler
109. Erskine, divorce. M. Winkler
110. Oswald, divorce. M. Winkler
111. Gagnon, divorce. M. Winkler
112. Holzberg, divorce. M. Winkler

Bills—Suite

113. Bowen, divorce. M. Winkler
114. Pappini, divorce. M. Winkler
115. Taube, divorce. M. Winkler
116. The British and Foreign Bible Society.
M. Fleming
117. Divorce. M. Knowles
118. Subsidies. M. Abbott
119. Prairie Transmission Lines Limited.
M. Benidickson
120. Animaux de pur sang, inscription. M.
Gardiner
121. Asheim, divorce. M. Winkler
122. Lewin, divorce. M. Winkler
123. Elliott, divorce. M. Winkler
124. Warnecke, divorce. M. Winkler
125. Friedgut, divorce. M. Winkler
126. James, divorce. M. Winkler
127. Abrams, divorce. M. Winkler
128. Johnson, divorce. M. Winkler
129. Stewart, divorce. M. Winkler
130. Glassco, divorce. M. Winkler
131. Shugar, divorce. M. Winkler
132. Hersh, divorce. M. Winkler
133. Marque de commerce nationale. M.
Howe
134. Sampson, divorce. M. Winkler
135. Paquette, divorce. M. Winkler
136. Barrette, divorce. M. Winkler
137. Catto, divorce. M. Winkler
138. Harris, divorce. M. Winkler
139. Davies, divorce. M. Winkler
140. Steinwold, divorce. M. Winkler
141. Speak, divorce. M. Winkler
142. Habitation. M. Winters
143. Permis d'exportation et d'importation.
M. Howe.
144. Coalitions, enquêtes. M. Garson
145. Chemins de fer de Témiscouata. M.
Chevrier
146. Pacific Great Eastern Railway. M.
Chevrier
147. Epizooties. M. Gardiner
148. Chemins de fer Nationaux du Canada.
M. Abbott
149. Faillite. M. Garson
150. Shapiro, divorce. M. Winkler
151. Turcotte, divorce. M. Winkler
152. Miller, divorce. M. Winkler
153. Loiselle, divorce. M. Winkler
154. Emery, divorce. M. Winkler
155. Johnston, divorce. M. Winkler
156. Nixon, divorce. M. Winkler
157. Dorval, divorce. M. Winkler
158. Crawford, divorce. M. Winkler
159. Shields, divorce. M. Winkler
160. Borodow, divorce. M. Winkler
161. Hart, divorce. M. Winkler
162. Bershinsky, divorce. M. Winkler
163. Sperber, divorce. M. Winkler
164. Carbone, divorce. M. Winkler
165. Parlee, divorce. M. Winkler

Bills—Suite

166. Brownridge, divorce. M. Winkler
167. Hatton, divorce. M. Winkler
168. Hershovich, divorce. M. Winkler
169. Clark, divorce. M. Winkler
170. Longpré, divorce. M. Winkler
171. O'Connell, divorce. M. Winkler
172. Zaryn, divorce. M. Winkler
173. Gransky, divorce. M. Winkler
174. Caisses de retraite. M. Bradley
175. Taxe d'accise. M. Abbott
176. Impôt sur le revenu. M. Abbott
177. Rowland, divorce. M. Winkler
178. Cabana, divorce. M. Winkler
179. Nemeroff, divorce. M. Winkler
180. McCaffrey, divorce. M. Winkler
181. Bergeron, divorce. M. Winkler
182. Roberts, divorce. M. Winkler
183. Tulett, divorce. M. Winkler
184. Tonegawa, divorce. M. Winkler
185. Assistance à l'agriculture des Prairies.
M. Gardiner
186. Walsh, divorce. M. Winkler
187. Prupas, divorce. M. Winkler
188. Melanson, divorce. M. Winkler
189. Keates, divorce. M. Winkler
190. Meredith, divorce. M. Winkler
191. Heitner, divorce. M. Winkler
192. Allison, divorce. M. Winkler
193. Kasper, divorce. M. Winkler
194. Route transcanadienne. M. St-Laurent
195. Biens de surplus de la Couronne.
M. Howe
196. Colpron, divorce. M. Winkler
197. Fuller, divorce. M. Winkler
198. Gauley, divorce. M. Winkler
199. Code criminel (distinction injuste).
M. Stewart, Winnipeg-Nord
200. Douanes. M. McCann
201. Desaulniers, divorce. M. Winkler
202. Rajotte, divorce. M. Winkler.
203. Coupal, divorce. M. Winkler
204. Logan, divorce. M. Winkler
205. Rivet, divorce. M. Winkler
206. Westover, divorce. M. Winkler
207. Bell, divorce. M. Winkler
208. Edwards, divorce. M. Winkler
209. Richey, divorce. M. Winkler
210. Banque d'expansion industrielle. M.
Abbott
211. Ressources et Développement écono-
mique. M. St-Laurent
212. Mines et Relevés techniques. M. St-
Laurent
213. Citoyenneté et Immigration. M. St-
Laurent
214. Loi des traitements. M. St-Laurent
215. Conventions entre le Dominion et les
provinces. M. Abbott
216. Navires. M. Chevrier
217. Houille. M. Howe
218. Terres destinées aux anciens com-
battants. M. Gregg

Bills—Fin

219. Mines d'or. M. Gibson, Hamilton-Ouest
 220. Indemnisation des employés de l'État. M. Fournier (Hull)
 221. Tarif douanier. M. Abbott
 222. Croix-Rouge. M. Macnaughton
 223. Défense nationale
 224. Subsidés. M. Abbott

Birchenough, Donald Duncalf, divorce
 Bill n° 99. M. Winkler
 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496

Birmingham, Marjorie May Smart, divorce
 Bill n° 83. M. Winkler
 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496

Black, M. P. C. (Cumberland)
 Agriculture, crédits, 221, 232-233, 427, 3138-3141
 Aviation, 2227-2228, 3016-3017
 Bateau traversier entre la Nouvelle-Écosse et le Maine, 2890, 3028
 Budget, 1408
 Canal de Chignectou, 2992-2993
 Canaux, service et entretien, 2993
 Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1475, 1476
 Chemins de fer de Sydney-Nord, 3010
 Chômage en Nouvelle-Écosse, 2904-2906, 2732
 Commission royale des transports Nationaux, 3030-3031
 Défense nationale, crédits, 2227-2228
 Détroit de Canso, 3008-3009
 Fermes expérimentales, 221
 Foires et expositions, 232-233
 Houille (loi), 2505, 2592-2594, 2596-2597, 2599, 2601
 Impôt sur le revenu (loi), 2811
 Inondations en Colombie-Britannique, travaux de protection et de drainage, ordre de dépôt de documents, 840
 Inspection du poisson (loi), 1279
 Lunetterie, majoration des prix, 1408
 Marine marchande, 3047
 Marque de commerce nationale (loi), 2371-2372
 Mines et Ressources, crédits, 3110, 3111, 3113-3118
 Obligations d'épargne, vente (1946, 1947 et 1948), q., 1750
 Office du tourisme, 2908-2909
 Parcs nationaux, 3118, 3120
 Pêcheries
 Crédits, 2857, 2859-2861
 Ostréiculture, 2857
 Personnel de ce ministère, 2861
 Phoques de port, 2859
 Pipe-lines, parcours, 1110

Black, M. P. C.—Fin

Postes, crédits, 2981-2982
 Radio-Canada, personnel et rémunération, ordre de dépôt de documents, 717
 Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2904-2906, 2908-2909
 Route transcanadienne, correspondance échangée avec les provinces, 2161
 Route transcanadienne (loi), 2090-2092, 2105-2107, 2384-2385, 2454, 2467
 Service de traversier sur le bassin des Mines, 3028
 Soutien des prix de la pêche, 2859-2860
 Tarif-marchandises, 1102-1103
 Taxe d'accise
 Sacs de voyage, 1655, 1659
 Vins fabriqués au pays, 1667
 Taxe d'accise (loi), 1652, 1655, 1659-1661, 1667
 Terrains marécageux des provinces Maritimes, 3139-3141
 Transports, crédits, 1102-1103, 1110, 1118, 2992-2993, 3008, 3010, 3015-3017, 3028
 Travail, crédits, 2732

Blackmore, M. John H. (Lethbridge)

Affaires des anciens combattants
 Crédits, 632, 646-647
 Évaluation des ressources, 646-647
 Affaires extérieures, m. (M. St-Laurent), 1966-1972
 Agriculture, crédits, 808-811, 819-821
 Budget, 1136-1141, 1619-1624
 Chemin de fer de la baie d'Hudson, 3006-3007
 Citoyenneté et Immigration (loi), 2350-2351
 Commerce, crédits, 2608, 2634-2637
 Constitution canadienne
 Modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 1236-1237
 Amendement, 1237
 Cour suprême (loi), 678-679
 Défense nationale, crédits, 1714-1719
 Denrées alimentaires, volume des ventes (en 1947, 1948 et 1949), 2719
 Écoles, subventions fédérales, 1619-1624
 Faillite (loi), 2110
 Irrigation, région de Lethbridge, 808-811, 819-821
 Mines et Relevés techniques (loi), 2350-2351
 Pêcheries, crédits, 2853
 Pensions industrielles, 2719
 Problème monétaire, 1136-1140, 1970-1972, 2720-2723
 Production et pouvoir d'achat, 2720-2721
 Règlement de la Chambre, 679
 Ressources et Développement économique (loi), 2350-2351
 Route transcanadienne (loi), 2092-2098, 2107, 2408-2411

Blackmore, M. John H.—Fin

Secrétariat d'État, crédits, 2255
 Soldats de l'Empire, pensions, 632
 Sucre, délégué canadien au Conseil international, q., 1750
 Tarif-marchandises, 1110-1112
 Transports, crédits, 1110-1112, 3006
 Travail, crédits, 2719-2723, 2725
 Vickers, M., biographie, 1137-1138

Blair, M. W. G. (Lanark)

Agriculture, crédits, 212-213, 228
 Arthrite, 3060
 Budget, 1384-1387
 Canards, saison de la chasse, 3121
 Comités parlementaires, m. (M. Fleming), 724-728
 Dévaluation monétaire, effets sur l'industrie du textile et de la laine, 1384-1387
 Hospitalisation, 2687-2688
 Hygiène vétérinaire, 212-213, 228
 Léproseries, 3066, 3068
 Mines et Ressources, crédits, 3121
 Santé nationale et Bien-être social
 Comité, institution demandée, m. (M. Fleming), 724-728
 Crédits, 2684-2688, 3059-3060, 3066, 3068
 Sécurité sociale, institution d'un comité, m. (M. Fleming), 724-728
 Terres destinées aux anciens combattants (loi), 2671

Blanchette, M. J. A. (Compton-Frontenac), adjoint parlementaire au ministre de la Défense nationale

Aviation
 Allocation de risque aérien, q. (M. Johnston), 1295
 Calgary, dépôt de réparation n° 10, q. (M. Harkness), 2573
 Écoles d'assistance sociale, q. (M. Knowles), 1521
 Sous-marins, navires d'escorte, q. (M. Isnor), 1085
 Wygard, lieutenant-colonel A. G., q. (M. Pearkes), 1086

Blé. V. aussi Céréales

Accords internationaux. V. *ce titre*
 Bourse des céréales, 99-100
 Certificats émis de 1940 à 1948, par province, q. (M. Diefenbaker), 1203-1204
 Commission canadienne du blé. V. *ce titre*
 Débouchés futurs, 2818
 Dévaluation monétaire, effets sur le prix. V. Commerce
 Élevateurs à Saskatoon, 569

Blé—Fin

Entreposage
 Boisseaux entreposés au Canada le 1er octobre et le 1er novembre 1949, q. (M. Diefenbaker), 1645
 Somme globale versée en 1949, qq. (M. Diefenbaker), 1751, 2201
 Expédition à destination de Churchill, 3004-3006
 Quantité en 1949, q. (M. Diefenbaker), 343
 Suspension, date fixée, q. (M. Wright), 345
 Kelsey, Mme Grace, championnat mondial, 1875
 Livraisons aux minoteries canadiennes, 1418
 Prix de vente en Angleterre et au Canada, q. (M. LaCroix), 1086
 Transport de Vancouver aux Grands lacs, frais, q. (M. Wright), 1294

Bois. V. aussi Forêts

Loi forestière. V. *ce titre*
 Outillage utilisé dans les scieries, 3111-3112

Boissons alcooliques

Consommation au pays, 1169-1173
 Taxe d'accise, 1667

Boisvert, M. Maurice (Nicolet-Yamaska)

Adresse en réponse, 14-20
 Appels au Conseil privé, 18-19
 Historique du comté, 16-17
 Le français du Québec, 15
 Orateur de la Chambre, prestige, 15
 St-Laurent, M., hommage, 16

Bombe atomique. V. Énergie atomique**Bonnemer, Gladys McCarrick, divorce**

Bill n° 87. M. Winkler
 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496

Borodow, Czerna Berger, divorce

Bill n° 160. M. Winkler
 1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2861

Boucher, M. William Albert (Rosthern)

Agriculture, crédits, 3135

Boulangeries, coalition. V. Coalitions**Bourassa, M. Henri, éminent patriote, 182****Bourget, M. Maurice (Lévis)**

Entreprises de salaison de viande (loi), 384-385
 Route transcanadienne (loi), 2411-2413

Bourses des céréales

Vente des céréales assujétie à la spéculation, 99-100

- Bowen, Lillian Elizabeth Moore, divorce**
 Bill n° 113. M. Winkler
 1re l., 1176; 2e l., 1497; 3e l., 1848
- Boyer, Marie-Rita Plante, divorce**
 Bill n° 79. M. Winkler
 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496
- Bradette, M. J.-A. (Cochrane)**
 Affaires extérieures
 Rappports du comité, 2015, 2337, 3043
 Séances du comité pendant que la Cham-
 bre siège, 1978
 Maladie, bienvenue à son retour à la Cham-
 bre, 893
 Mines d'or (loi), 2704-2705, 2707
 Ressources et Développement économique
 (loi), 2644-2645
 Route transcanadienne (loi), 2402-2405
 Routes Hearst, Geraldton et Fort-William,
 sommes versées par le gouvernement
 fédéral, q., 1616-1617
- Bradley, l'hon. F.-G. (secrétaire d'État)**
 Archives publiques, 2305, 2314
 Bibliothèque nationale, 2304
 Biens ennemis, séquestre, q. (M. McLure),
 1086
 Bureau des brevets et du droit d'auteur,
 2261-2262
 Bureau des traductions, 2256-2258
 Caisses de retraite (loi), 1643, 2302-2303,
 2357
 Citoyenneté canadienne, 2259-2261
 Certificats émis, 2255-2256
 Élections fédérales de 1949, vote des mili-
 taires dans le district de MacKenzie,
 demande de documents (M. Knowles),
 350
 Fonctionnaires titularisés, 2314-2319
 Contingent autorisé par service, 2321-
 2323
 Imprimerie nationale, rémunération du
 surtemps des employés, 2325-2326
 Japonais rapatriés, ordre de dépôt de docu-
 ments (M. Green), 2701-2702
 Jour de l'armistice, 1646
 Secrétariat d'État
 Administration, 2255-2256
 Crédits, 2254-2262, 2303-2305, 2314-2317,
 2321-2323, 2325-2328
- Brammall, Myrtle Elizabeth Howat, divorce**
 Bill n° 45. M. Winkler
 1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495
- Bray, Alton Charles, divorce**
 Bill n° 18. M. Winkler
 1re l., 660; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495
- Breithaupt, M. L. O. (Waterloo-Nord)**
 Chemins de fer, canaux et télégraphes, rap-
 ports du comité, 1565, 1743, 2639
- Brevets et droit d'auteur**
 Publications en retard, personnel insuffi-
 sant, 352-353
 Section d'examen, 2261-2262, 2303
 Union internationale du droit d'auteur,
 2304
- British and Foreign Bible Society**
 Loi mal présentée et renvoyée au Sénat,
 1175
- Brockville (Ont.)**
 Incendie du quartier des affaires, aide aux
 sinistrés, 2441
- Brooks, M. Alfred J. (Royal)**
 Affaires des anciens combattants, crédits,
 1073-1075, 1078
 Anciens combattants
 Divorce, 1066
 Pension de retraite du service civil, ordre
 de dépôt de documents, 350, 1206,
 2323
 Banque d'expansion industrielle, prêts à
 l'industrie, q., 2894
 Bateau traversier entre Saint-Jean et
 Boston, 2890
 Bateaux patrouilleurs, 2856
 Bureau de poste de Sussex (N.-B.), q., 547
 Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1474
 Constitution canadienne, Adresse à Sa
 Majesté, m. (M. St-Laurent), 1002-
 1006
 Défense nationale, crédits, 2236-2237
 Fonctionnaires, pensions, 350, 1206, 2323
 Houille, approvisionnement à la station du
 C.A.R.C. à Chatham, q., 1617
 Houille (loi), 2583, 2586, 2591, 2597, 2601
 Inspection du poisson (loi), 1287
 Instruction militaire, 2237
 Loi forestière, 2544-2545
 Marins, établissement sur des terres, 1073
 National-Canadien, houille importée des
 États-Unis, q., 1293
 Parc national du Nouveau-Brunswick, q.,
 547
 Pêcheries, crédits, 2855, 2860
 Postes
 Crédits, 2970-2971
 Norton (N.-B.), soumissions pour le ser-
 vice rural, q., 1176
 Rentes viagères de l'État, 2734
 Route transcanadienne (loi), 2397-2400
 Secrétariat d'État, crédits, 2323
 Soldats-colons, 1074-1076
 Taxe d'accise (loi), 1661
 Terrain de golf du parc national, coût, q.,
 547

Brooks, M. Alfred J.—Fin

- Terres destinées aux anciens combattants (loi), 2666-2667, 2669-2671
- Travail, crédits, 2734
- Yukon, terres destinées aux anciens combattants, 1075

Brousseau, Delphis, divorce

- Bill n° 86. M. Winkler
- 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496

Brown, M. D. F. (Essex-Ouest)

- Divorce, 1498
- Protection des eaux navigables (loi), 578-579
- Radiorécepteurs
 - Nombre de permis octroyés par province de 1940 à 1950, q., 347
 - Prix des permis, augmentation éventuelle, 529-530
- Route transcanadienne (loi), 2086-2087

Browne, M. W. J. (Saint-Jean-Ouest)

- Adresse en réponse, 136-141
- Aéroport de Gander, 1913
- Affaires extérieures, m. (M. Pearson), 1911-1915
- Agriculture, crédits, 219-220, 426
- Chemins de fer de Terre-Neuve
 - Frais de transport perçus depuis le 9 avril 1949, q., 1521
 - Recettes et dépenses, q., 716
- Citoyenneté canadienne, 2259
- Coalitions (loi), 1767, 1791, 1796-1800, 2281, 2288-2290
- Code criminel (comics), loi, 635-637
- Communisme, 1912-1913
- Constitution canadienne, modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent) 872, 876-880, 982
- Conventions entre le Dominion et les provinces (loi), 2356
- Cour suprême (loi), 541-543, 675
- Divorce, 818-819, 917-918, 1498
- Douane et accise
 - Terre-Neuve, recettes au cours des derniers six mois, ordre de dépôt de documents, 739
- Espagne, 1914
- Fermes expérimentales, 219-220
- Foires et expositions, 426
- Fonctionnaires de la division du génie à Terre-Neuve, qq., 1425, 1615
- Habitation (loi), 1343, 2492-2494, 2499-2500
- Hôtel Terre-Neuve, achat par le National-Canadien, q., 716
- Inspection du poisson (loi), 1290-1291
- Juges (loi des), 797, 799

Browne, M. W. J.—Fin

- Logement
 - Taudis de Saint-Jean, 1344
 - Terre-Neuve, 140-141
- Ministère de la Justice (loi), 804
- Pêcheries, crédits, 2847-2849, 2859
- Pont à Placentia, q., 1424, 1472
- Postes, crédits, 2982-2983
- Route transcanadienne, 139-140
- Saint-Jean-Ouest *(Terre-Neuve), historique de ce comté, 136-137
- Secrétariat d'État, crédits, 2255, 2259
- Situation internationale, 1911-1914
- Taxe d'accise (loi), 1658
- Télécommunications transmarines (loi), 404
- Terre-Neuve
 - Accord avec la République Dominicaine, q., 839
 - Accord fiscal avec le Dominion, q., 839
 - Carte des ports, q., 1396
 - Équipes préposées aux levés, q., 1396
 - Ressources et économie de ce pays, renseignements, ordre de dépôt de documents, 1177
 - Service postal et télégraphique, frais d'exploitation, ordre de dépôt de documents, 839
 - Sommes déposées auprès du gouvernement du Canada, q., 839
 - Subvention transitionnelle, q., 839
 - Union au Canada, 137-139, 548
 - Travaux publics entrepris dans Terre-Neuve depuis avril 1949, ordre de dépôt de documents, 1521-1522

Brownridge, Violet Emma Woodhall, divorce

- Bill n° 166. M. Winkler
- 1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2862

Bruneau, M. Raymond (Prescott)

- Adresse en réponse, 62
- Constitution canadienne, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 931-932

Burn, Eric Jezrey, divorce

- Bill n° 69. M. Winkler
- 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1495

Burnham, Alice Lafond, divorce

- Bill n° 22. M. Winkler
- 1re l., 660; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495

Bryce, M. William (Selkirk)

- Agriculture, crédits, 766
- Galerie des portraits des premiers ministres, 968, 1875
- Houille (loi), 2598
- Inspection du poisson (loi), 765
- Instruction publique, 1096
- Lignes aériennes Trans-Canada, transfert du siège administratif, 28, 324

Bryce, M. William—Fin

- Pacifique-Canadien, pension aux grévistes de 1919 (M. Knowles), 474
- Pêcheries
Crédits, 2859, 2860
Propagande éducative, 2859
Soutien des prix, achats effectués en vertu de ce programme, q., 450
- Postes, crédits, 2968
- Soutien des prix de la pêche, 450, 2860-2861
- Tarif-marchandises dans l'Ouest, 1096-1099
- Taxe de vente, suppression sur la crème glacée, 894

Budget. V. aussi Crédits

- Appendice à l'exposé budgétaire 1949-1950 (à la suite du *Débat* du 20 octobre)
- Comptes de l'État, 991-994
- Date éventuelle de sa présentation, 323-324, 712
- Débat, 988-999, 1031-1052, 1089-1100, 1132-1151, 1159-1174, 1348-1371, 1378-1394, 1398-1421, 1427-1464, 1619-1637
- Exposé financier annuel (20 octobre), 988-999
- Appendice (à la suite du *Débat* du 20 octobre)
- Impôt sur le revenu (loi). *V. ce titre*
- M. (M. Abbott) demandant que la Chambre se forme en comité des voies et moyens, 988; adoptée sur division, 1637
- Amendement (M. Rowe), 1041
- Rappels au Règlement (M. Knowles), 1369-1371, 1633
- Sous-amendement (M. Thatcher), 1046, mis aux voix, rejeté, 1463-1464
- Orateurs, MM. Abbott, 988-999; Adamson, 1099-1100, 1132-1136; Argue, 1358-1363; Black (Cumberland), 1408; Blackmore, 1136-1141, 1619-1624; Blair, 1384-1387; Bryce, 1096-1099; Church, 1148-1151, 1159-1161; Claxton, 1440-1446; Dechêne, 1141-1146; Decore, 1354-1358; Drew, 1430-1440; Fair, 1414-1419; Garson, 1404-1408; Gauthier (Lac-Saint-Jean), 1167-1169; Gauthier (Portneuf), 1169-1173; Gillis, 1161-1167; Jones, 1419-1421, 1427-1430; Johnston, 1459-1464; Kickham, 1636-1637; Kirk, 1626-1630; Knight, 1399-1404; LaCroix, 1412-1414; Low, 1046-1052; Maltais, 1173-1174; McIvor, 1146-1148; Murphy, 1630-1636; Noseworthy, 1455-1459; Quelch, 1378-1384; Riley, 1624-1626; Rooney, 1446-1450; Rowe, 1031-1042, amendement, 1041; Shaw, 1450-1455; Simmons, 1388-1394; Smith (Calgary-Ouest), 1348-1354; Stewart (Yorkton), 1363-1369; Studer, 1089-1096; Thatcher,

Budget—Fin

- Orateurs—Fin
- 1042-1046, sous-amendement, 1046; White (Hastings-Peterborough), 1408-1412
- Propositions fiscales, 994-997
- Résolutions budgétaires
Impôt sur le revenu, 998-999
Taxe d'accise, 997
- Taxe d'accise (loi). *V. ce titre*

Bureau des brevets. V. Brevets et droit d'auteur**Bureau fédéral de la Statistique**

- Recensement de la population, 3172, 3176

Bureau du trésor, dépenses, 3194, 3195**Bureaux de placement. V. Service national de placement****Bureaux de poste. V. Postes (ministère)**

- Construction de bureaux de poste. *V. Édifices publics*

Byrne, M. James A. (Kootenay-Est)

- Agriculture, crédits, 102-103
- Alberta Natural Gas Company (loi), 2305-2307
- Blé, championnat mondial, 1875
- Code criminel (comics), loi, 598
- Cotisations syndicales, amendement (M. Knowles), 1525
- Impôt sur le revenu (loi), 1673
- Marchés agricoles
Vallée du Columbia, 102-103
- Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2488
- Règlement de la Chambre, 2452
- Route transcanadienne (loi), 2097, 2452

Cabana, Margaret Adeline Bodley, divorce

- Bill n° 178. M. Winkler
1re l., 1750; 2e l., 2481; 3e l., 2862

Cabinet

- Ministères. *V. ce titre*
- Toronto, représentation, 45, 1150

Caisse d'indemnisation en vue des réclamations de guerre, 334**Caisses de retraite (loi des sociétés de)**

- (Amendement prorogeant les dispositions visant les filiales)
- Bill n° 174. M. Bradley
1re l., 1643; 2e l., 2302-2303; com., 2303, 2357; 3e l., 2357

- Cameron, M. A. J. P.** (High-Park)
Chemins de fer, élimination de la fumée (loi), 686-688
Finances, crédits, 3200
Municipalités, subventions, 3200
- Camionnage**
Pacifique-Canadien, monopole dans l'Ouest, 1098-1099
Parcs nationaux, 3117-3118
- Campney, M. R. O.** (Vancouver-Centre)
Affaires extérieures, m. (M. Pearson), 1934-1937
- Canadair**, vente à l'Electric Boat, 1712
- Canada Land and Irrigation Company**, achat par le Gouvernement, 267, 502-503, 773-780
- Canadian National Steamship**. V. Navigation
- Canalisation**
Isthme de Chignectou, 1624-1626, 2992-2993
Saint-Laurent, 2994
Problème canado-américain, 1881-1882
- Canards**. V. Oiseaux migrateurs
- Canaux**, service et entretien, 2992-2994
- Cannon, M. C. A. D.** (Îles-de-la-Madeleine)
Adresse en réponse, 330-334
Caisse d'indemnisation en vue des réclamations de guerre, 334
Constitution canadienne, 332-333
Modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 934-936
Cour suprême (loi), 520-521
Divorce, 922
Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1601-1603
Îles-de-la-Madeleine, 331, 334
Problèmes des pêcheurs, 331-332
- Canso**, détroit. V. Détroit de Canso
- Caoutchouc naturel**
Importation de Malaisie, q. (M. Diefenbaker), 2045
- Capitalisme**, bienfaits de ce régime (M. Adamson), 1132-1133
- Carbone**, Sandy Douglas, divorce
Bill n° 164. M. Winkler
1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2862
- C.A.R.C.** V. Aviation
- Cardiff, M. L. E.** (Huron-Nord)
Affaires des anciens combattants, crédits, 643, 646
Agriculture, crédits, 3136, 3137, 3165
Céréales de provende, pénurie dans l'Est, 2381
Épizooties (loi), 1689, 1693-1694, 1696-1697
Fromage et fromageries, subventions, 3136
Impôt sur le revenu, montants perçus de 1946 à 1948, frais de perception, q., 1395
Indemnité pour les animaux abattus, q., 347, 453
Main-d'œuvre agricole, 2739
Marque de commerce nationale (loi), 2378
Postes, crédits, 2970
Produits agricoles, marchés britanniques, 3165
Produits de l'érable, production, 3137
Secrétariat d'État, crédits, 2326
Terres destinées aux anciens combattants (loi), 2674
Travail, crédits, 2739
- Cargos**. V. Navires
- Carroll, M. William F.** (Inverness-Richmond)
Coalitions (loi), 2284-2285
Code criminel, adaptation à Terre-Neuve (loi), 282
Cour de l'Échiquier (loi), 416-417
Cour suprême (loi), 544, 666
Divorce, 918-920
Entreprises de salaison de viande (loi), 389-391
Faillite (loi), 2110
Houille (loi), 2586-2592, 2597
Inspection du poisson (loi), 2520
Loi forestière, 2544, 2551
Pacifique-Canadien, grévistes de 1919, pension, m. (M. Knowles), 460
Publications interdites, 2876
Route transcanadienne (loi), 2092
Taxe d'accise (loi), 1660
- Cartels**. V. Coalitions
- Castonguay, M. Jules**, directeur général des élections, démission, 499-501
- Catherwood, M. A. Earl** (Haldimand)
Adresse en réponse, 379-382
Agriculture, crédits, 696, 705, 706
Beurre, liquidation des stocks en entrepôts, 127-128, q., 453
Beurre danois gardé en entrepôt par l'État, q., 2574
Fédération internationale des producteurs agricoles, q., 1750
Habitation (loi), 2479
Lait concentré, 696
Logement à Hagersville (Ont.), 349

- Catherwood, M. A. Earl—Fin**
 Marchés agricoles, crise éventuelle, 379-382
 Municipalités, dédommagement pour services rendus à l'État, 1398
 Œufs, contrat avec la Grande-Bretagne, 2381
 Oiseaux migrateurs, *q.*, 2891
 Pêcheries, crédits, 2858
 Pensions de vieillesse, nombre de citoyens pensionnés en 1948, *q.*, 713
 Postes, crédits, 2979
 Produits avicoles, marché, 705, 707
- Catto, Edith Daisy Steer, divorce**
 Bill n° 137. M. Winkler
 1re l., 1293; 2e l., 1498; 3e l., 1848
- Cavers, M. Harry Peter (Lincoln)**
 Code criminel (comics), loi, 590-591
 Pommes distribuées aux députés, 1423
- C.C.F. (Fédération du Commonwealth coopératif)**
 Commerce extérieur, 1359-1360
 Saskatchewan (1929), 1365-1371
- Censure. V. Publications**
- Centenaires vivant dans la circonscription de Stanstead, félicitations, 611**
- Céréales secondaires et de provende. V. aussi Blé**
 Avoine et orge
 Production et consommation, 431-433
 Roi mondial de l'avoine à la foire tenue à Chicago, 2745
 Bourse des céréales, 99-100
 Championnats divers gagnés à la foire de Toronto, 2039
 Commission canadienne du blé. *V. ce titre*
 Élévateur de grain à Saskatoon, 569
 Excédents. *V. Vivres*
 Expédition à destination de Churchill, quantité en 1949, *q.* (M. Diefenbaker), 343
 Suspension, date fixée, *q.* (M. Wright), 345
 Inspection, pesage et enregistrement, 3176-3177
 Provende, pénurie dans l'Est, 2381
 Transport
 Subventions, 92-95, 3167-3169
 Vancouver aux Grands lacs, frais et subventions, *q.* (M. Wright), 1294
 Vente assujétie à la spéculation, 99-100
 Vente par la Commission canadienne du blé, *q.* (M. Diefenbaker), 453
- Cerisiers, maladie dite de la "petite cerise", 109**
- Certificats d'épargne du Canada. V. Obligations du Canada**
- Chales, Joseph-Charles-Paul-Émile, divorce**
 Bill n° 48. M. Winkler
 1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495
- Chalk-River. V. Énergie atomique**
- Chambre des communes**
 Ajournement des travaux en vertu de l'article 31. *V. Règlement de la Chambre*
 Beauchesne, M., fonctionnaire honoraire, 11
 Bibliothèque du Parlement. *V. ce titre*
 Bureau de la distribution, climatisation, 323
 Comités permanents. *V. aussi leurs titres respectifs*
 Article 63 du Règlement, projet de modification, m. (M. Fleming) rejetée, 718-738, 1992
 Attribution, m. (M. St-Laurent) adoptée, 711
 Nomination d'un comité spécial chargé de préparer la liste des membres, m. (M. St-Laurent), 9
 Rapport, 709-711
 Remaniement, 355
 Commission de régie interne, nominations, 10
 Crédits, 3209-3211
 Débats de la Chambre. *V. ce titre*
 Députés. *V. ce titre*
 Feuilleton. *V. ce titre*
 Galerie des portraits, 968, 1875
 Greffier, nomination, 11-12
 Hopkins, greffier adjoint, 12
 Microphones, 1083
 Orateur, élection 1-3
 Orateur suppléant, 10
 Ordre du jour. *V. Feuilleton*
 Photographie par l'Office du film, 2165
 Président des comités pléniers, 10
 Protocole et décorum, 15
 Question de privilège
 Knowles, M., question ouvrière, 476
 Low, M., pipe-lines, 2161
 Pouliot, M., article du *Saturday Night*, emploi du mot *bloke*, 2963
 Questions posées à l'appel de l'ordre du jour, 125, 147, 2070
 Règlement. *V. ce titre*
 Séances
 Jour d'actions de grâces, 443
 Jour de l'armistice, 1427
 Matinée, m. (M. St-Laurent), 1699-1701
 Mercredi soir, m. (M. St-Laurent), 2265-2267
 Samedi, 2202; m. (M. St-Laurent), 2265-2267, 2701
 Sièges vacants, 3-4
 Sténographes de la Chambre, 3210-3211

Chambre des communes—Suite

Travaux de la Chambre

- Adresse en réponse, débat, priorité, m. (M. St-Laurent) adoptée, 5
 Code criminel (comics), priorité m. (M. Garson) adoptée, 2573
 Mesures ministérielles
 Priorité le lundi, m. (M. St-Laurent), 739-740
 Priorité jusqu'à la fin de la session, m. (M. St-Laurent), 1245-1249
 Programme jusqu'à la fin de la session (M. St-Laurent), 1699-1701
 Prolongation du temps consacré à l'examen des bills d'intérêt privé, 2047-2069, 2101
 Suspension de l'art. 28 du Règlement, 988, 1029
 Tribunes, présence d'étudiants, 1996
 Vice-président des comités pléniers, nomination, 10-11

Votes

- Adresse en réponse, amendement (M. Coldwell) rejeté: pour, 50; contre, 135; 55
 Alberta Natural Gas Company (loi)
 Amendement (M. Herridge) rejeté: pour, 34, contre 62; 2021-2022
 Amendement (M. Green) rejeté: pour, 28; contre, 111; 2680
 Bills d'intérêt privé
 Application de l'art. 116 du Règlement, décision de l'Orateur adoptée: pour, 94; contre, 42; 2053
 Prolongation du temps consacré à l'examen, m. (M. St-Laurent) adoptée: pour, 108; contre, 43; 2068
 Budget, sous-amendement (M. Thatcher), rejeté: pour, 19; contre, 169; 1463-1464
 Coalitions (loi)
 Amendement (M. Drew) rejeté: pour, 53; contre, 149; 2138
 Amendement (M. Diefenbaker) irrégulier, décision de l'Orateur maintenue: pour, 148; contre, 56; 2171
 Amendement (M. Knowles) irrégulier, décision de l'Orateur maintenue: pour, 157; contre, 56; 2183-2184
 Constitution canadienne, modification
 Adresse à Sa Majesté le Roi, m. (M. St-Laurent) adoptée: pour, 133; contre, 38; 1243
 Amendement modifié (M. Knowles), adopté: pour, 147; contre, 27; 1234
 Amendement (M. Fleming) rejeté: pour, 38; contre, 137; 1234-1235
 Cotisations syndicales, amendement (M. Knowles) rejeté: pour, 48; contre, 108; 1534
 Entreprises de salaison de viande (loi), 2e l., m. (M. Stewart) rejetée: pour, 10; contre, 172; 587-588

Chambre des communes—Fin

Votes—Fin

- Juges (loi des), 2e l., m. (M. Garson) adoptée: pour, 88; contre, 32; 800
 Morts accidentelles, prévention, m. (M. Church) irrecevable: pour, 141; contre, 45; 947-948
 Pacifique-Canadien, pension aux grévistes de 1919, m. (M. Knowles) rejetée: pour, 38; contre, 105; 475-476
 Prairie Transmission Lines Limited (loi), amendement (M. Church) rejeté: pour, 44, contre, 152; 2148
 Route transcanadienne (loi), amendement (M. Argue) irrégulier: pour, 152, contre, 46; 2453-2454
 Vivres, programme de la F.A.O., déclaration (M. Argue) irrégulière, décision de l'Orateur maintenue: pour, 148; contre, 13; 2420

Championnats

- Avoine, foire tenue à Chicago, 2745
 Culture des céréales, 2039
 Exposition internationale du bétail, 2817
 Guillet, M. H. M., culture de l'agropyre, 2889
 Kelsey, M^{me} Grace, champion mondial du blé, 1875
 Pommes de terre, roi mondial, 2039

Champ de tir de Long-Branch (Ont.), 284**Change étranger. V. aussi Commission de contrôle du change étranger**

- Convertibilité (M. Adamson), 59-62, 1134-1136 (M. Fulton), 241-245
 Dévaluation monétaire, effets sur le commerce. V. Commerce
 Devises américaines, q. (M. Argue), 2573-2574
 Achat par les importateurs de charbon, q. (M. Coldwell), 547
 Montant de 1948 à 1949, q. (M. Coldwell), 717
 Devises américaines achetées par les importateurs, 1er août au 1er octobre 1948 et 1949, q. (M. Coldwell), 1085-1086
 Dollar, pénurie en Grande-Bretagne, 894
 Dollar canadien, dévaluation. V. ce titre
 Livre sterling, dévaluation. V. ce titre

Chantiers maritimes. V. aussi Navires (construction)

- Esquimalt, approvisionnement de charbon, ordre de dépôt de documents (M. Pearkes), 548

Charbon. V. Houille

- Charlton, M. John A.** (Brant-Wentworth)
 Agriculture, crédits, 437, 3135-3138, 3159-3164, 3167-3169
 Assistance à l'agriculture des Prairies, 3135-3136
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 1959
 Beurre en entrepôt, 3168
 Coalitions des meuneries, mémoires et communications de M. Gordon, ordre de dépôt de documents, 2045
 Commerce, crédits, 2631-2634
 Concours international du labour, 570-571
 Défense nationale, crédits, 1996
 Denrées, excédents de production, 2268-2269
 Epizooties (loi), 1505-1506, 1562-1563, 1692, 3168-3169
 Fromage et fromageries, 3136
 Grain de provende de l'Ouest, 3167-3168
 Marque de commerce nationale (loi), 2361, 2370-2371, 2377-2378
 Postes, crédits, 2983
 Produits agricoles, marchés britanniques, 3159-3164
 Secrétariat d'État, crédits, 2327
 Taxe d'accise (loi), 2561
 Tribunes de la Chambre, présence d'étudiants, 1996
- Chelohsin**, accident survenu à l'entrée du port de Vancouver, 2043, 2267, 3019
- Cheminois**, grève de 1919. *V. Pacifique-Canadien*
- Chemin de fer de Témiscouata** (loi)
 (Dispositions en vue de l'acquisition de ce chemin de fer par l'État)
 Bill n° 145. M. Chevrier
 rés., 1312, 1472-1480; 1re l., 1480; 2e l., 2292-2295, renvoyé au comité des chemins de fer; 3e l., 2639, 2641
- Chemins de fer.** *V. aussi Chemins de fer Nationaux*
- Alaska, 1962
 Pourparlers entre le Canada et les États-Unis, q. (M. Green), 838, 1963, 1981 (M. Diefenbaker), 2381
- Alberta
 Devon, embranchement, 1266-1267
 Embranchements nécessaires (M. De-chêne), 1141-1146, 1414
 Tronçons inachevés, 1257, 1260-1261
 Baie d'Hudson, 3003-3007
 Cheminots, grève de 1919. *V. Pacifique-Canadien*
 Conseil d'administration. *V. Chemins de fer Nationaux*
 Guysborough, achèvement de cette ligne, 1627-1630
- Chemins de fer—Fin**
- Havre Saint-Pierre jusqu'au lac Allard, 3003
 Ligne de Québec à Saint-Joachim, q. (M. Maltais), 1085
 Ligne entre Quesnel et Prince-George. *V. Pacific Great Eastern Railway* (loi)
 Locomotives à vapeur et à moteur diesel, 688-689
 Coût d'exploitation, q. (M. Isnor), 545-546
 National-Canadien. *V. ce titre*
 Pacific Great Eastern Railway (loi). *V. ce titre*
 Pacifique-Canadien. *V. ce titre*
 Passages à niveau, 562-563, 1100
 St. Walburg et Heinsburg, achèvement de cette voie, 185
 Saskatchewan, tronçons inachevés, 1257-1258
 Meadow-Lake à Bonnyville, 1260-1261
 Service des voyageurs
 Tarif d'abonnement, 563-565, 1103-1104
 Tarif de transport à l'occasion des fêtes de Noël, q. (M. Church), 2379-2380
 Steep-Rock Mines, transport du minerai, 3024
 Sydney-Nord, installations de quai et de terminus, 2511, 3010-3011
 Transport à Port-aux-Basques, 1100, 3000-3001
 Tarif-marchandises. *V. ce titre*
 Terre-Neuve
 Frais de transport perçus depuis le 9 avril 1949, q. (M. Browne), 1521
 Recettes et dépenses, q. (M. Browne), 716
 Sommes remboursées à cette province pour dépenses effectuées à l'égard de l'outillage, q. (M. Higgins), 1616
 Uniformisation de l'entre-rail, 565, 1100
 Toronto, trains de banlieue à vapeur, 46, 146, 451, 502, 566-567, 1150, 1585
 "Train de demain", 285
 Transport entre Port-aux-Basques et Sydney-Nord, 1100, 3000-3001
 Wagons. *V. ce titre*
- Chemins de fer** (loi)
 (Élimination de la fumée et de la suie provenant des rotondes)
 Bill n° 7. M. Adamson
 1re l., 277-278; 2e l., 683-690
- Chemins de fer, canaux et télégraphes** (comité)
 Attributions, m. (M. St-Laurent) adoptée, 711
 Liste des membres, 709, 1175
 Rapports
 Premier et deuxième, 1565
 Troisième, 1743
 Quatrième, 2639

Chemins de fer Nationaux

Conseil d'administration

Membres, traitements, q. (M. Kirk, Antigonish), 2892-2893

Nomination du président, 659-660, 692-696

Réorganisation, q. (M. Church), 389

Représentants de l'Ouest canadien, q. (M. Knowles), 1176-1177, 2162

Steep-Rock Mines, subvention pour le transport du minerai, 3023-3024

Chemins de fer Nationaux (loi)

(Mesure pourvoyant à certaines dépenses, ainsi qu'au nantissement de valeurs et de dettes)

Bill n° 148. M. Abbott

rés., 1311, 1507-1517; 1re l., 1517; 2e l., 2557; com., 2557-2559; 3e l., 2559

Chevaux. V. Bétail**Chevrier, l'hon. Lionel** (ministre des Transports)

Aéroports

Aide aux aéroports municipaux, 3014-3017

Gander

Coût des travaux, 3015

Taux d'atterrissage, q. (M. Higgins), 944-945

Grand-Marais, 3017

Sydney, travaux et embauchage, 1264-1265

Annuaire du téléphone du Gouvernement, q. (M. Hodgson), 1644

Aviation

Accord canado-américain, 350-351, 547-548, 2575, 2639-2640, 3011-3014

Aide aux aéroports municipaux, 3015-3017

Avion du Pacifique-Canadien, chute près de Québec, enquête, 193

Colonial Air Lines et le service Montréal-New-York, q. (M. Thatcher), 547-548 (M. Green), 2575, 2639-2640, 3011-3014

Routes aériennes et aéroports, 3014-3015, 3024-3025

Service de communications du Nord-Ouest, 3018

Canaux, service et entretien, 2992-2994

Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1472-1480, 2292, 2295, 2641

Chemins de fer

Alaska, négociations, 2381

Alberta, 1257, 1267

Baie d'Hudson, 3004

Havre Saint-Pierre, 3004

Ligne de Québec à Saint-Joachim, q. (M. Maltais), 1085

Locomotives à moteur Diesel, 688-689

Saskatchewan, 1258

Chevrier, l'hon. Lionel—Suite

Chemins de fer—Fin

Service de transport entre Port-aux-Basques et Sydney-Nord, 1100, 3001

Tarif d'abonnement des voyageurs, 565

Tarif de transport à l'occasion de Noël, q. (M. Church), 2380

Terre-Neuve

Frais de transport perçus depuis le 9 avril 1949, q. (M. Browne), 1521

Recettes et dépenses, q. (M. Browne), 716

Sommes versées à l'égard de l'outillage, q. (M. Higgins), 1616

Toronto, trains de banlieue à vapeur, q. (M. Church), 451, 566-567

Chemins de fer, élimination de la fumée (loi), 688-690

Chemins de fer Nationaux

Conseil d'administration, réorganisation, q. (M. Church), 389

Membres et commissaires, q. (M. Kirk, Antigonish), 2892-2893

Nomination du président, 659-660

Représentants de l'Ouest canadien, q. (M. Knowles), 1177

Chemins de fer Nationaux (loi), 1517

Commission maritime canadienne

Administration, 3026

Membres, rémunération et indemnités, q. (M. Kirk, Antigonish), 2892

Commission des Transports

Administration, entretien et fonctionnement, 562-568, 1100-1112, 3030-3031

Enquête sur les inégalités de traitement, 567-568, 1101-1103

Membres et commissaires, q. (M. Kirk, Antigonish), 2892

Personnel, 562

Commission des Transports aériens, 3011-3015

Conseil des ports Nationaux, 3029-3030

Déroit de Canso

Améliorations et moyens de transport, 3007-3009

Construction d'un pont sur ce détroit, q. (M. Isnor), 348

Demande de renseignement (M. Gillis), 1809

Employés de l'État, indemnisation (loi), 2761-2762

Fonctionnaires du ministère des Transports, 1266

Hôtel Terre-Neuve (Saint-Jean), achat par le National-Canadien, q. (M. Browne), 716

Locomotives à vapeur et à moteur diesel, coût d'exploitation, q. (M. Isnor), 545-546

Chevrier, l'hon. Lionel—Suite

- Marine marchande
 Accord entre le Royaume-Uni et le Canada, 2267
 Administration, 2996-3001
 Chômage, mesures en vue d'aider les armateurs, 741
 Nombre de navires inactifs, *q.* (M. Green), 838
 Construction navale, 1118, 2267
 Formation professionnelle des marins, âge d'admissibilité, 1118, 3002
 Modifications de la loi, *m.* (M. Fraser), 559, 560-561
 Services nautiques, 3001-3002
- National-Canadien
 Conseil d'administration, réorganisation, *q.* (M. Church), 389
 Membres, traitements, *q.* (M. Kirk, Antigonish), 2892-2893
 Nomination du président, 659-660
 Représentants de l'Ouest canadien, *q.* (M. Knowles), 1177
 Employés retraités, pension, *qq.* (M. Knowles), 713-714
 Grand-Beach, exploitation des concessions, *q.* (M. Sinnott), 1750
 Kamloops-Junction et Kamloops-Station, service interrompu, *q.* (M. Fulton), 453-454
- Navigation
 Canadian National Steamships, service de fret entre le Canada et les Antilles, *q.* (M. Hatfield), 546
 Lacs Arrow, service de vapeurs, 1255-1256
 Mesures prises en vue de faciliter la navigation, *q.* (M. Church), 348
- Navires
 Bateau traversier entre Yarmouth et le Maine, 2818, 2889-2890
 Cargos de haute mer en rade, 3027-3028
 C. D. Howe, *q.* (M. Isnor), 1876
 Chelohsin, accident survenu à l'entrée du port de Vancouver, 2267, 3019
 Clarenville (Terre-Neuve), *q.* (M. Higgins), 1087, 3001
 Frais de mise en service, 1117-1118
 Lady Laurier, *q.* (M. Isnor), 1876
 Nombre naviguant en haute mer, *q.* (M. Green), 838
 Noronic, sinistre, déclaration au sujet d'une enquête, 27-28, 2998
 Northumberland, avarie causée par l'incendie, *q.* (M. Church), 346
 Paquebots-poste, subventions, 3026-3029
 Saurel, *q.* (M. Isnor), 1876
 Services locaux de l'Est et de l'Ouest, subventions, 3026-3027
- Navires, construction (loi), 2379, 2762-2764, 2768, 2774-2781

Chevrier, l'hon. Lionel—Suite

- Office national du film, frais de production de certains films, 3048
 Pacific Great Eastern Railway (loi), 1480-1481, 1492-1494, 2295-2297
 Paquebots-poste, subventions, 3026-3029
 Passages à niveau, 563, 1100
 Pipe-lines, 1104-1109
 Ports Nationaux à Terre-Neuve, *q.* (M. Higgins), 1176
 Propriétés de Prince-Rupert achetées par les États-Unis, 3023
 Protection des eaux navigables (loi), 580-582
 Radiodiffusion
 Application de la loi, 3019
 Élimination du brouillage radiophonique, 3019-3020
 Poste de la société Marconi, 3019
 Postes privés commerciaux, demandes de permis depuis janvier 1949, *q.* (M. Diefenbaker), 838
- Radiorécepteurs
 Nombre de permis octroyés par province de 1940 à 1950, *q.* (M. Brown), 347
 Perception des droits de 1946 à 1949, *q.* (M. Hodgson), 1615-1616
 Permis, vente à domicile, 3020
 Poursuites intentées, *q.* (M. Diefenbaker), 2380
- Sauvetage
 Garde-côtes des États-Unis, 1256
 Mesures adoptées par le Gouvernement, *q.* (M. Church), 344
 Service canadien de garde-côtes, 1256-1257, 1261
 Service météorologique, 3018-3019
 Services de télégraphie et de télécommunications, 3018, 3020-3023
 Steep-Rock Mines, 3023-3024
 Tarif-marchandises, 1111-1112
 Jugement rendu par la Commission des Transports, 145-146, 191
 Provinces Maritimes, 1103, 3010
 Terre-Neuve, 967
 Télécommunications transmarines, câblier de Halifax, 1030
 Télécommunications transmarines (loi), 238, 395-397, 401-410, 1052-1054, 2297-2302
 Télégraphe et téléphone, 3018, 3020-3023
 Téléphone Bell
 Majoration des taux, 285, 790, *qq.* (M. Fulton), 966, 1086, *q.* (M. Church), 1087
- Transbordeurs
 Service entre Cobourg et Rochester, 1119
 Service entre l'île du Prince-Édouard et le continent, 3007
 Service entre Yarmouth (N.-É.) et le Maine, 2818, 2889-2890
 Transport des députés à la fin de la session, 2269

Chevrier, l'hon. Lionel—Fin

Transports, crédits, 562-568, 1100-1112, 1117-1119, 1253-1258, 1261, 1264-1269, 2992-2994, 2996-3031

Wagons frigorifiques, q. (M. MacNaught), 1618, 2201

Wagons-marchandises, peinture spécial en vue de prévenir les accidents, 562

Wagons officiels, usage et entretien, 3003

Chicago, système d'écoulement des eaux, q. (M. Church), 1645

Chignectou, isthme. V. Canalisation

Chine

Débat sur les relations internationales. V. Relations internationales

Gouvernement communiste, 170, 501, 1884-1885, 1901-1902, 1911, 2069, 2102-2103

Politique canadienne à l'égard de ce pays, 790, 837, 1131

Proverbe chinois, 1928

Régime Chiang-kai-cheh, 1910

Singapour. V. *ce titre*

Chômage

Assurance-chômage. V. *ce titre*

Colombie-Britannique, 2163-2164, 2201, 2269, 2712-2713

Entreprises publiques prévues en cas de besoin économique, 2902-2907, 3135

Marine marchande. V. *ce titre*

Nouvelle-Écosse, 2904-2906, 2732

Provinces Maritimes, 2732

Secours aux chômeurs

Contribution fédérale, 503

Répartition des frais de secours, 2727-2728, 2731

Terre-Neuve (M. Higgins), 893, 2726-2727, 2731

Chrystolor, Victor, divorce

Bill n° 92. M. Winkler

1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496

Church, M. Thomas L. (Broadview)

Accidents et mortalité, 946-947

Accords d'Annecy, 662, 717

Adresse en réponse, 45-51

Affaires extérieures, 1877-1878

Alberta Natural Gas Company (loi), 1347

Bibliothèque nationale, plans, q., 1752

Bills d'intérêt privé

Application de l'art. 116 du Règlement, m. (M. St-Laurent), 2051

Prolongation du temps consacré à l'examen, m. (M. St-Laurent), 2065

Budget, 1148-1151, 1159-1161

Church, M. Thomas L.—Suite

Chemins de fer

Élimination de la fumée (loi), 685-686

Tarif de transport à l'occasion de Noël, q., 2379-2380

Chemins de fer Nationaux

Conseil d'administration, réorganisation, q., 389

Nomination de M. Donald Gordon comme président, 695-696

Chicago, système d'écoulement des eaux, q., 1645

Coalitions (loi), 1780-1783, 1791

Code criminel (lois)

Adaptation à Terre-Neuve, 279-281

Pistolets, automobiles, 126, 300-302, 304-305

Publications (comics), 2751-2752

Colline du Parlement, statue de sir John A. Macdonald, 2202

Colonial Air Lines, 2895

Commerce, observations formulées à New-York par M. Gordon, 1398, 1426

Commission des Transports

Attributions relatives aux tarifs de transport, ordre de dépôt de documents, 1177

Coût d'administration, ordre de dépôt de documents, 1177

Conférence du Commonwealth, 1160

Conférence fédérale-provinciale, 1150, 1159-1160

Constitution canadienne

Modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 910-916, 1211-1217, 1242-1243

Amendement, 1238

Cour suprême (loi), 207-211, 285-289, 515-518, 666-667, 670-671, 673-674, 676-677, 680-683, 690-692, 712

Crédits, méthode plus efficace de procéder à l'examen, 1182-1183

Décrets du conseil, commission chargée de relever toute violation des droits parlementaires, 944

Défense nationale, crédits, 2219-2224

Divorce, 922-923, 2862-2864

Dollar, pénurie en Grande-Bretagne, 894

Élections, suffrage féminin, 1151

Énergie atomique, institution d'un comité, m. (M. Howe), 1306-1309

Énergie électrique

Aménagement du Niagara et du Saint-Laurent, 2895, 2966

Exportation aux États-Unis, q., 1521

Galerie nationale des arts

Établissement au Canada, q., 1751

Southam, M., démission, q., 1751-1752

Grands lacs

Appareils de sauvetage nécessaires, 48-50

Commission maritime, institution, 48-50

Church, M. Thomas L.—Suite

- Guerre, danger imminent, 1160
 Houille (loi), 2580-2582
 Immeubles de l'État, impôts municipaux, 1179, 1749, 2044
 Impôt sur le revenu (loi), 1674, 1676
 Jérusalem, établissement d'un gouvernement international, 2967
 Jour d'actions de grâces, 2201
 Juges (loi), 2513-2514
 Livre sterling, effets de la dévaluation sur les pensions des vétérans des armées impériales, q., 453, 789
 Logement
 Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1583-1586
 Trains de banlieue à vapeur à Toronto, 46, 146, q., 451, 502, 566-567, 1150, 1585
 Loi forestière, 752-753
 Menace atomique, 1619
 Mesures prises par le Gouvernement en vue de faciliter la navigation, qq., 344, 347-348
 Municipalités, dédommagement pour services rendus à l'État, 1179, 1749, 2044
 Nations Unies, discours de l'hon. M. Martin à Lake-Success, 1348
 Navires, construction (loi), 2773-2774
Noronic, sinistre, 27-28, 48-50
Northumberland, avarie causée par l'incendie, q., 346
 Ottawa, construction d'abris aux arrêts d'autobus, 1809, q., 2379, 2640-2641
 Pacte du Pacifique, 14, 46-47, q., 444
 Partis politiques, situation des deux vieux partis, 1149
 Pénitenciers, inspection en vue des incendies, q., 1752
 Postes, crédits, 2968-2970
 Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1377, 1588-1591, 2151, 2152-2156
 Amendement, 1591
 Protection des eaux navigables (loi), 576-578
 Règlement de la Chambre, 677, 712
 Ressources et Développement économique (loi), 2643-2644
 Route transcanadienne (loi), 2405-2407, 2467
 Russie et communisme, 1160-1161, 2219-2224
 Opinion de lord Vansittart, 2219-2221
 Sauvetage, mesures adoptées par le Gouvernement, q. (M. Church), 344, 347-348
 Sous-marins canadiens, 48
 Tarif douanier (loi), 2820-2821
 Tarif préférentiel britannique, 50-51, 662, 2818, 2896
 Taxe d'accise (loi), 1653

Church, M. Thomas L.—Fin

- Télécommunications transmarines (loi), 399-400, 405-406
 Téléphone Bell, majoration des taux, q., 1087, 1161, ordre de dépôt de documents, 2163
 Toronto
 Bureaux de poste, 2968
 Représentant au sein du Cabinet, 45, 1150
 Transports, crédits, 566
 Voyages aux frais de l'État, 1149

Ciment, priorité à la construction de maisons d'habitation, 1030

Cinématographie. *V. aussi* Office national du film

Films importés des États-Unis, valeur estimative, ordre de dépôt de documents (M. Herridge), 1177

Citations

- Amery, le très hon. L. S., commerce international, 1134
 Baxter, M. Beverley, constitution canadienne, 1223
 Carnarvon, lord, constitution canadienne, 360, 361
 Chapais, sir Thomas, constitution canadienne, 1219
 Claxton, l'hon. M., comités parlementaires, 1989
 Cripps, sir Stafford, crise commerciale, 1361
 Harvey, M. G. R., régie des loyers, 1582
 Hoover, J. Edgar, communisme, 1908, 1909
 Macdonald, sir John, commerce préférentiel, 51
 Macdonnell, M. le juge Ian, habitations de Pelmo-Park, 1336
 McKenna, Reginald, M., réforme monétaire, 1138
 Moorad, George, Chiang-kai-chek, 1910
 Plumpre, le professeur A. F. W., question monétaire, 2720-2721
 Rinfret, M. le juge, affaire Storgoff, 542
 Tanner, l'hon. M., pipe-lines, 329
 Vansittart, lord, Russie, 2219-2221
 Vickers, M. Vincent C., régime financier, 1137
 Wavell, feld-maréchal et vice-roi de l'Inde, "ambitions soviétiques", 1945, 2002

Citoyenneté canadienne

- Administration, 2258-2261
 Certificats accordés, ordre de dépôt de documents (M. Pearkes), 1618
 Tableau, 2255
 Division de l'enregistrement, 2255-2258
 Naturalisation du lieutenant-colonel A. G. Wygard, demande de documents (M. Pearkes), 1396

Citoyenneté et Immigration (loi)

(Création d'un ministère)

Bill n° 213. M. St-Laurent

rés., 2046, 2338-2351; 1re l., 2532; 2e l., 2654-2657; com., 2657-2663; 3e l., 2663

Clark, Colleen Ethel Thornhill, divorce

Bill n° 56. M. Winkler

1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495

Clark, Ruth Baranoff, divorce

Bill n° 169. M. Winkler

1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2862

Claxton, l'hon. Brooke (ministre de la Défense nationale)

Accords d'Annecy, 661-662, 717

Armée de terre, 2250

Associations de tir, 2003

Atlantique-Nord, comité de défense, 28

Représentation canadienne, 1893, 2238

Aviation

Aéroport de Gander, 2234

Allocation de risque aérien, 2236

Avionnerie Fairey, à Dartmouth, 2227-2228

Avions désuets, 2002, 2011

Escadrille de photographie, 2242

Nord-Ouest, route à relais, 1998

Opération *Eagle*, 1443-1444, 1994

Personnel navigant et personnel au sol, 2033, 2215

Réserve aérienne, 2033

Somme affectée à la construction d'avions en (1948-1949), 1705-1706, 2227

Budget, 1440-1446

Centres d'instruction militaire, 1739-1740, 2002-2003, 2226-2227, 2238

Champ de tir de Long-Branch (Ont.), 284
Chemin de fer de l'Alaska, q. (M. Green), 838

Chicago, système d'écoulement des eaux, q. (M. Church), 1645

Chine, politique canadienne à l'égard de ce pays, 837, 2102

Comités parlementaires, m. (M. Fleming), 734-738

Commerce international, négociations entre l'Espagne et le Canada, q. (M. Diefenbaker), 1425

Commission impériale des sépultures de guerre, 2244

Défense civile, 2000

Protection contre les incendies, 2003-2004

Défense nationale

Affectation des crédits, 2010-2011, 2239, 2241-2244

Comité parlementaire, 1989, 1992, 1994, 1997

Claxton, l'hon. Brooke—Suite

Défense nationale—Fin

Crédits, 1702-1707, 1738-1742, 1991-1999, 2002-2005, 2009-2015, 2022-2037, 2215-2216, 2226-2227, 2229-2245, 2250-2254

Défense de Terre-Neuve, 2234-2235

Démobilisation et reconversion, 2022-2037, 2215-2216, 2226-2254

Organisation des forces armées, 2215-2216, 2226-2253

Programme de défense, 1741, 2034

Recherches et perfectionnement de défense, 2253-2254

Recrutement, 1442, 1445-1446, 1993-1994

Frais de publicité à cette fin, 2024

Réserve, effectifs, 1739, 1995-1996, 2005

Unification des trois armes, 1742

Uniformes et vêtements, 1740-1741

Wavell, le feld-maréchal comte, déclarations relatives à la Russie, 1998, 2003

Diplomates, déclarations publiques, responsabilité de l'État, q. (M. Hansell), 449

Documents diplomatiques déposés, 660

Entretiens de Washington, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 1204

Houille, livraison aux établissements navals d'Esquimalt et de Royal-Roads, 2238-2239

Impôt perçu sur la solde des soldats, 2035

Instruction militaire, 2000-2001, 2237

Jour de l'armistice, 1702

Logement à l'usage des soldats mariés, 2233

London, terrain affecté à des fins militaires, 2004

Magnificent, conditions à bord, 1442

Marine

Commission d'enquête, rapport, 1347, 1397-1398, 1440-1441, 2012-2015

Insigne "Canada", 1397, 2014, 2215

Installations côtières, 2022

Navires anti-sous-marins, construction, 2033

Récréation des marins, 1443

Sauvetage de 18 membres de l'aviation américaine, 2043

Médecins, honoraires pour soins aux Indiens, q. (M. Brooks), 1293

Mission militaire du Pakistan, officiers choisis, q. (M. Pearkes), 716

Office national du film, 2023-2031, 2229-2233

Pacte du Pacifique, q. (M. Church), 444

Pensions de vieillesse, q. (M. Bertrand), 1176

Publicité pour fins de recrutement, 2024

Route de relais du Nord-Ouest, 2242

Sécurité de l'État et loyauté des fonctionnaires, 2023-2031, 2229-2233

Claxton, l'hon. Brooke—Fin

Terre-Neuve

Accord avec la République Dominicaine,
q. (M. Browne), 839

Défense de cette île, 2234-2236

Propriétés de l'Amirauté, 2235-2236

Véhicules motorisés, endroit de remise,
1996, 2023, 2240**Cleaver, M. Hughes (Halton)**

Agriculture, crédits, 830, 832

Banque et Commerce

Rapports du comité, 2197, 2699

Séances du comité pendant que la Cham-
bre siège, m. adoptée, 2112

Habitation (loi), 1842-1848

Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1573

Irrigation, 832

Coalitions (enquête sur les)

Article 27 de la loi, texte, 1539

Avis juridiques, q. (M. Coldwell), 2200

Boulangeries de l'Ouest, 67, 1030, 1089

Résultat des enquêtes et mesures prises,
ordre de dépôt de documents (M.
Knowles), 2045Cartels internationaux, mesures prises en
ce domaine, q. (M. Coldwell), 2760-
2761Délai prévu pour la publication des rapports
(M.M. Garson et St-Laurent), 3049-
3059, 3214-3217Démission du commissaire et du sous-com-
missaire, 1397, 1426-1427

Dépôt de la correspondance, 1469-1471

Fabricants ayant subi un préjudice du fait
des coalitions, q. (M. Coldwell), 2510Industrie du caoutchouc et du verre en
feuille, 2272-2273Industries ayant fait l'objet d'une enquête
depuis (1946), 2270, 2443

Loi, modification éventuelle, 894, 1700-1701

Lunetiers, poursuites, 67, 1399, 1405-1406,
1408McGregor, M. F. A., démission, 1397, 1426-
1427, 1469-1471: *V. aussi discussion
sur Coalitions (loi)*Meuneries. *V. aussi discussion sur Coali-
tions (loi)*Communications échangées, demande de
documents (M. Knowles), 1523, 1877Fixation des prix, mémoires et commu-
nications de M. Gordon, ordre de
dépôt de documents (M. Coldwell),
1702, 1752, 2070, 2164-2165

Infraction à la loi, 1397, 1426-1427

Mémoire soumis par M. Gordon, 1536-
1538Privilèges accordés après la suppression
des régies, 1520, 1646**Coalitions—Fin**

Meuneries—Fin

Prix de la farine et des issues de mouture
lors de l'ouverture de l'enquête, ordre
de dépôt de documents (M. Cold-
well), 1618, 1775-1776 (M. Charlton),
2045Rapport du commissaire, déclaration (M.
Howe) à l'appel d'une m. invitant
la Chambre à se former en comité
des subsides, 1534-1561, 1565Texte du rapport du commissaire de l'en-
quête, dépôt, 1519-1520Mise en vigueur de la loi aux termes de
l'article (10), 2270, 2443Pétrole et huile, majoration du prix, 894,
943, 1401-1403, 1406-1407Poursuites intentées en vertu de la loi,
ordre de dépôt de documents (M. Ar-
gue), 1396Questions (M. Diefenbaker), documents dé-
posés, 2270, 2443Rapport McGregor, extraits, 1776, 1777,
1782, 1802-1804Rapports aux procureurs généraux de cer-
taines provinces, 2270, 2443Sociétés dentaires, poursuites, frais, q.
(M. Diefenbaker), 715, 1400, 1404-1405**Coalitions (loi des enquêtes sur les)**(Modification en ce qui regarde la procé-
dure en matière de poursuites, etc.)

Bill n° 144. M. Garson

1re l., 1471; 2e l., 1753-1808, 2112-2140,
2165-2188; com., 2188-2197, 2203-2215,
2269-2292, sous-amendement (M. Die-
fenbaker), 2279, amendements M.
Coldwell), 2286-2292; 3e l., 2292Amendement (M. Drew), 1770-1771, rejeté,
2138Amendement (M. Diefenbaker), 2166, mis
aux voix, rejeté, 2171Amendement (M. Knowles), 2177, mis aux
voix, rejeté, 2183

Dépôt de documents (M. Garson), 2161

Question de Règlement, 1760-1768, 2166-
2170, 2174-2177, 2176-2280Questions posées par M. Diefenbaker, 2269-
2270, 2443**Code criminel**Représentation de crimes. *V. aussi discus-
sion sur le bill n° 10*Correspondance avec les procureurs des
provinces, 1472, 2701Priorité au bill n° 10, m. (M. Garson),
2573

Code criminel (lois modifiant le)

1. (Modification des dispositions relatives aux pistolets, carabines à air comprimé, voitures automobiles, passages à niveau et paiement d'amendes)

Bill n° 3. M. Church

1re l., 126; 2e l., 300-306; renvoi à une Commission pour étude

2. (Adaptation à Terre-Neuve)

Bill n° 4. M. Garson

1re l., 278-279; 2e l., 279-280; com., 280-284; 3e l., 284

3. (Représentation de crimes)

Bill n° 10. M. Fulton

1re l., 323; 2e l., 522-529, 634-637, 589-599, 1055-1063; com., 1063, 2745-2758; 3e l., 2758

Amendement (M. Garson), 2748, adopté, 2757

4. (Suppression de toute distinction injuste au point de vue ethnique ou religieux en matière d'embauchage)

Bill n° 199. M. Stewart, Winnipeg-Nord
1re l., 2162

Cohen, Bernice Beverly Corry, divorce

Bill n° 88. M. Winkler

1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496

Cohen, Edith, divorce

Bill n° 104. M. Winkler

1re l., 1175; 2e l., 1497; 3e l., 1848

Coldwell, M. M. J. (Rosetown-Biggart)

Acieries, États de la Nouvelle-Angleterre, utilisation du minerai de fer canadien, 1471

Adresse en réponse, 36-41

Amendement, 41

Affaires extérieures, crédits, 2986, 2990-2991

Affaires indiennes, 3124, 3126

Agriculture, crédits, 3136, 3142-3151, 3154-3157

Aviation civile, 3025

Canadair, 1712

Chemin de fer de Havre Saint-Pierre, 3003

Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1476, 1478

Chômage, travaux publics projetés, 3135

Citoyenneté et Immigration (loi), 2343-2345

Coalitions

Avis juridiques, q., 2200

Cartels internationaux, mesures prises en ce domaine, q., 2760-2761

Démission du commissaire, correspondance, 1469-1470

Injustice causée à certains fabricants, q., 2510

Coldwell, M. M. J.—Suite

Coalitions—Fin

Meuneries, enquête, 1397, 1519-1520

Avis juridiques, q., 2200

Fixation des prix, mémoires et communications de M. Gordon, ordre de dépôt de documents, 1702, 1752, 2070, 2164

Privilèges accordés après la suppression des régies, 1520, 1646

Prix de la farine et des issues de mouture lors de l'ouverture de l'enquête, ordre de dépôt de documents, 1618, 1775

Rapport du commissaire, exposé (M. Howe), 1543-1548

Coalitions (loi), 1771-1778, 2117-2118, 2120-2123, 2126-2127, 2128, 2130, 2132, 2137, 2197, 2203-2212, 2273, 2275-2276, 2286-2292

Question de Règlement, 2175, 2182

Code criminel, adaptation à Terre-Neuve (loi), 283

Constitution canadienne, modification

Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 853-857

Cour suprême (loi), 203-207, 667-669, 674-675

Crédits, méthode plus efficace de procéder à l'examen, 1183

Croix-Rouge (loi), 3095, 3219

Défense nationale, crédits, 1710-1714

Devises américaines achetées par les importateurs, 1er août au 1er octobre 1948 et 1949, q., 1085

Devises américaines achetées par les importateurs de charbon, q., 547

Montant de 1948 à 1949, q., 717

Droits douaniers, diminution demandée, 38

Droits du Parlement, 351, 353

Énergie atomique, 354

Institution d'un comité, m. (M. Howe), 1302-1305

Entreprises de salaison de viande (loi), 584-585

Exposition de Toronto, grand prix gagné pour la culture des céréales, 2039

Finances, crédits, 2424-2427

Fromage et fromageries, subventions, 3136

Hygiène publique, subventions versées à chaque province, ordre de dépôt de documents, 454

Industrie du textile, renseignements, q., 1295

Juges (loi des), 798-799

Logement

Hausse des loyers, m. en vertu de l'art. 31 du Règlement, 1520, 1566-1569, 1577

Programme fédéral (1949), 39-40

Régie des loyers, 2424-2427, 3048

Marine marchande, 3046

McMillin, feu M., 9

Michaud, feu M., 9

- Coldwell, M. M. J.—Fin**
 Mines et Relevés techniques (loi), 2343-2345
 Mines et Ressources, crédits, 3120, 3124-3126
 Office national du film, 2927-2928
 Orateur de la Chambre, nomination, 2
 Organisations internationales, contribution financière, 2986
 Or, lingots emmagasinés par des sociétés minières, 893
 Personnes déplacées, 2990-2991
 Postes, crédits, 2985
 Premier ministre du Canada, résidence officielle, 393-394
 Produits agricoles, marchés britanniques, 3142-3151
 Questions inscrites au *Feuilleton*, 324
 Radiodiffusion, comité parlementaire, 2883-2885
 Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2927-2928
 Règlement de la Chambre, 1370, 2426-2427
 Relations industrielles (loi), 660
 Ressources et Développement économique (loi), 2343-2345
 Revenu national, crédits, 2883-2885, 2959-2960
 Route transcanadienne
 Correspondance entre le Dominion et la Saskatchewan, demande de documents, 455
 Saskatchewan, aide fédérale, q., 713
 Royale gendarmerie à cheval, renseignements sur des personnes domiciliées au pays, q., 2964
 Santé nationale
 Aide fédérale aux provinces, q., 448
 Crédits, 3062-3063
 Enquête, rapports provinciaux, q., 448
 Séances de la Chambre, 1700-1701, 2266
 Secours à l'enfance, 2991
 Sécurité sociale, 3062-3063
 Subsidés (loi), 353, 354
 Tarif-marchandises, 145-146, 191
 Taxe d'accise (loi), 1639, 1641, 1651-1653
 Télécommunications transmarines (loi), 398, 1052
 Télévision, 2959-2960
 Transports, crédits, 3003, 3025
 Travaux de la Chambre, 1700-1701
 Vivres, discours de M. Gardiner prononcé à la réunion de la F.A.O. à Washington, 2442
- Collèges militaires royaux**
 Kingston et Royal-Roads, solde et allocations du personnel militaire, ordre de dépôt de documents (M. White, Middlesex-Est), 1396
- Colline du Parlement**
 Stationnement des voitures des députés, 126-127, 1348
 Déclaration de M. l'Orateur, 145
 Statue de sir John A. Macdonald, 2202
- Colombie-Britannique**
 Chômage. *V. ce titre*
 Doukhobors. *V. ce titre*
 Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
 Inondations. *V. ce titre*
 Léproueries. *V. ce titre*
 Pacific Great Eastern Railway. *V. ce titre*
 Vallée du Columbia
 Marchés agricoles, 102-103
 Mise en valeur (M. Herridge), 153-157
 Vallée du Fraser, endiguement du fleuve, 351
 Vancouver, édifices publics, 3181-3185
 Vancouver-Sud, bref historique de ce comté, 22-24
- Colonial Air Lines. V. Aviation civile**
- Colpron, Arthur, divorce**
 Bill n° 196. M. Winkler
 Ire l., 2162; 2e l., 2482; 3e l., 2862
- Columbia. V. Fleuves**
- Comics. V. discussion sur Code criminel (loi)**
- Comités permanents. V. les détails à leurs titres respectifs et aussi ce titre sous Chambre des communes**
 Affaires extérieures
 Agriculture et colonisation
 Banque et commerce
 Bibliothèque du Parlement
 Bills d'intérêt privé
 Chemins de fer, canaux et télégraphe
 Comptes publics
 Débats
 Énergie atomique
 Impressions du Parlement
 Marine et Pêcheries
 Mines, Forêts et cours d'eau
 Privilèges et élections
 Règlement
 Relations industrielles
 Restaurant du Parlement
- Commerce (ministère). V. aussi discussion sur le Budget**
 Accords internationaux. *V. ce titre*
 Administration, 2608-2637, 3169-3171
 Antilles, 67, 124, 431
 Change étranger. *V. ce titre*
 Commission du blé. *V. ce titre*
 Commission de contrôle de l'énergie atomique, frais d'administration, 3176
 Conférence du Commonwealth, convocation demandée, 2967

Commerce—Fin

- Conférence entre fonctionnaires du Canada et du Royaume-Uni, 1347, 1426
 Conseil national de recherches, traitements et autres dépenses, 3174-3175
 Corporation commerciale canadienne. *V. ce titre*
 Crédits, 2608-2637, 3169-3178
 Dévaluation monétaire, effets, 31-33, 35-36, 43-45, 191-192, 1033-1035
 Agriculture, 1383-1384
 Blé, prix, 84, 101-102, 394
 Commerce anglo-canadien, 146, 159-161, 1361-1362, 1880
 Bacon et œufs, 1421, 1982
 Cuir, 1652, 1659
 Exportations en provenance des provinces Maritimes, 67, 124
 Marchés agricoles (M. Gardiner), 85, 102, 431-433, 438-439
 Papier journal, 394, 1421, 1427
 Produits divers, 1421, 1427-1428
 Coût de la vie, 356-357
 Importations en provenance des États-Unis, restrictions, 124
 Industrie du textile et de la laine, qq. (MM. LaCroix et Coldwell), 569 1295
 Exposé (M. Blair), 1384-1387
 Marchés d'exportation (M. Drew), 31-33, 1438-1439
 Dollar canadien, dévaluation. *V. ce titre*
 Économie nationale. *V. ce titre*
 Exportations. *V. ce titre*
 Expositions. *V. ce titre*
 Faillite. *V. ce titre*
 Fonctionnaires et employés retraités, 1877
 Importations. *V. ce titre*
 Marchés agricoles. *V. ce titre*
 Permis d'exportation et d'importation (loi). *V. ce titre*
 Problème des marchés, exposé (M. Argue), 1358-1363
 Publicité et annonces commerciales, 3171
 Recensement de la population, 3172
 Recherches économiques et expansion industrielle, 3171-3172
 Situation internationale. *V. Relations internationales*
 Tarif douanier. *V. ce titre*

Commerce international

- Accords internationaux. *V. ce titre*
 Attitude de la Grande-Bretagne
 Exposé (M. Gardiner), 3142-3166
 Répercussions sur la vie économique au Canada, 377-378, 1033
 Concurrence britannique, 1652, 1659
 Convertibilité du change (M. Adamson), 59-62, 1134-1136
 Moyen d'échange (M. Fulton), 241-245

Commerce international—Fin

- Dévaluation monétaire, effets sur le commerce. *V. Commerce*
 Difficultés économiques et financières, 1879, 1880, 1903-1906
 Espagne et Canada, négociations, q. (M. Diefenbaker), 1425
 Exportations. *V. ce titre*
 Gordon, M. Donald, observations formulées à New-York, 1398, 1426
 Allusion à ce discours (M. Drew), 1437-1438
 Importations. *V. ce titre*
 Marchés agricoles. *V. ce titre*
 Perspectives économiques, 989-991
 Perte de nos marchés, 1032-1039, 1043-1045
 Relations internationales. *V. ce titre*
Commission d'assurance-chômage. *V. Assurance-chômage*
Commission canadienne du blé
 Achat de graine de colza et de tournesol, 3172
 Céréales secondaires, vente. *V. ce titre*
 Fonctionnaires à Winnipeg, 3176-3177
 Livraisons à la Grande-Bretagne, 1417
 Somme d'argent avancée par le Gouvernement, 3195

Commission canadienne du blé (loi)

- (Modification visant les versements aux habitants de la région de Churchill)
 Bill n° 13 M. Wright
 1re l., 545; 2e l., 599-606, rejeté

Commission de contrôle du change étranger

- V. aussi* Change étranger
 Censure du courrier de première classe, q. (M. Diefenbaker), 1176
 Dollar canadien. *V. ce titre*

Commission des eaux

- Pollution des eaux. *V. discussion sur* Protection des eaux navigables (loi)

Commission de contrôle de l'énergie atomique, frais d'administration, 3176**Commission d'établissement des soldats. V. Soldats-colons****Commission impériale des sépultures de guerre, 2244****Commission mixte internationale, membres, fonctions, q. (M. Kirk, Antigonish), 2893**

- Commission maritime canadienne**
Administration, 3025-3026
Compétence à l'égard du fleuve Saint-Laurent et des Grands lacs, q. (M. Church), 347-348
Membres, fonctions, rémunération et indemnités, qq. (M. Kirk, Antigonish), 2892-2893
- Commission des pensions. V. Anciens combattants**
- Commission des prix et du commerce**
Administration, 2421-2436
Coût de la vie. *V. ce titre*
Régie. *V. ce titre*
- Commission canadienne de recherches sur les pêcheries, 2857-2858**
- Commission de régie interne, nominations, 10**
- Commission du service civil**
Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
Traitements et dépenses imprévues, 2314-2323
- Commission de soutien des prix agricoles. V. discussion sur Soutien des prix agricoles (loi)**
- Commission des transports**
Administration, entretien et fonctionnement, 562-568, 1100-1112
Chemins de fer du Pacifique-Canadien, rapport de 1948, commentaires (M. Arque), 337-339
Commission royale d'enquête. *V. Transports*
Enquête sur les inégalités de traitement, 567-568, 1100-1103
Membres et commissaires, q. (M. Kirk, Antigonish), 2892
Personnel, 562
Tarif-marchandises. *V. ce titre*
- Commission des transports aériens**
Colonial Air Lines. *V. Aviation*
Traitements et dépenses de bureau, 3011-3014
- Commissions relevant de la compétence fédérale, ordre de dépôt de documents (M. Winkler), 1396**
- Commissions royales d'enquête**
Arts, lettres et sciences. *V. ce titre*
Grévistes du Pacifique-Canadien. *V. Pacifique-Canadien*
Industrie canadienne du charbon (Commission Carroll). *V. Houille*
Transports. *V. ce titre*
- Commonwealth des Nations**
Exposé (M. Pearson), 1880-1881
Expression "Commonwealth des Nations", 1895, 1900, 1903
Tenue d'une conférence, pour parler à cet effet, 837, 1042, 1160, 1437, 1962, 1975-1976
Membres de la délégation, 2963-2964
- Communisme. V. aussi débat sur Relations internationales**
Alberta, division de Vegreville, 372, 1357
Chine. *V. ce titre*
Menace pour l'univers, 1912-1913
Mesure éventuelle en vue de lutter contre ce mouvement, 163
Paroles de J. Edgar Hoover, 1908, 1909
Russie. *V. ce titre*
Sécurité de l'État en rapport avec l'Office du film. *V. Office national du film*
Syndicats ouvriers, 2711-2712, 2729
- Compagnies. V. Sociétés et compagnies**
- Compte rendu officiel. V. Débats de la Chambre**
- Comptes publics**
Comité, rôle, 1193-1197
Dette publique. *V. ce titre*
Examen par un comité spécial, 1179-1197
Exemplaires demandés, 2071, 2203
Rapport de l'Auditeur général pour l'année financière terminée le 31 mars (1949), 1293
Recettes et dépenses (1949-1950), 991-994
Appendice (à la suite du *Débat* du 20 octobre)
- Comptes publics (comité)**
Attributions, m. (M. St-Laurent) adoptée, 711
Liste des membres, 710
- Concours international du labour, 570-571**
- Conditions ouvrières. V. Question ouvrière**
- Confédération. V. Constitution canadienne**
- Conférence fédérale-provinciale**
Convocation, 1150, 1159-1160, 1249, 2640
Ententes fiscales. *V. Conventions entre le Dominion et les provinces*
Tourisme. *V. Office national du tourisme*
- Conférences internationales**
Annecy (France). *V. Accords internationaux*
Commonwealth. *V. ce titre*
Travail, crédit supplémentaire, 2737-2739

- Conseil de l'Atlantique-Nord.** *V. aussi* Atlantique-Nord
Washington, délégation canadienne, 13-14
Communiqué déposé, 28
- Conseil des ports Nationaux**
Administration, 3030
Avances pour acquitter les dépenses de
(1949), 3029-3030
- Conseil privé**
Abolition des appels. *V. discussion sur* Cour
suprême (loi)
- Conseil national de recherches**
Laboratoire à Halifax, frais de construc-
tion, 3175
Recherches sur l'utilisation des produits de
la ferme, 3175
Traitements et autres dépenses, 3174-3175
- Conseil de sécurité,** élections, 968
- Conseil international du sucre,** délégué cana-
dien, *q.* (M. Blackmore), 1750
- Conseillers juridiques.** *V. aussi* Avocats et
procureurs
Services de M^e Arthur Slaght, *q.* (M. Len-
nard), 2199-2200
- Conservateurs-progressistes,** rôle de l'opposi-
tion (M. Diefenbaker), 148-149
- Constitution canadienne** (modification)
Adresse à Sa Majesté le Roi, m. (M. St-
Laurent), 840-882, 895-916, 968-988,
999-1014, 1029, 1206-1243
Amendement (M. Drew), 853, irrecevable,
869
Amendement modifié (M. Knowles), 907,
mis aux voix, adopté, 1234
Sous-amendement (M. Garson), 975, 976,
1029, adopté sur division, 1233
Amendement (M. Fleming) rejeté, 1234
Amendement (M. Blackmore), 1236, irre-
cevable, 1237
Amendement (M. Church), irrecevable,
1238
Rappels au Règlement, 1235-1238
Amendements (M. Lesage), 258-261
Appels au Conseil privé. *V. ce titre*
Compte rendu d'un discours de M. Laing,
mise au point, 1245
Conférence constitutionnelle suggérée, 150-
152
Conférence fédérale-provinciale, 1150, 1159-
1160, 1249, 2640
Consultation des provinces, 10, 14, 30, 239,
333, 837, 1084
Correspondance échangée entre le Domi-
nion et les provinces, texte déposé,
25-26, 883-891, 1128-1129, 1293, 1345,
1565, 1612-1613, 2963, 3040-3041,
3218-3219, 3241
- Constitution canadienne—Fin**
Paroles de lord Carnarvon, 360, 361
Paroles de M. Beverley Baxter, 1223
Paroles de sir Thomas Chapais, 1219
Prévoyance et discernement requis (M.
Pouliot), 360-362
Unité nationale. *V. ce titre*
- Contrôle du change.** *V.* Change étranger
- Conventions entre le dominion et les pro-
vinces**
Terre-Neuve, 261-263, 275-276
- Conventions entre le dominion et les pro-
vinces** en matière de domaines fis-
caux (loi)
(Impôt sur le revenu)
Bill n° 215. M. Abbott
rés., 2045-2046, 2355-2356; 1re l., 2356; 2e
et 3e l., 2702
- Coopératives,** injustice subie en rapport avec
les coalitions, *q.* (M. Coldwell), 2510
- Corbett,** Joan Gertrude Fox, divorce
Bill n° 100. M. Winkler
1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496
- Corbin,** Yvonne Marshall Balfry, divorce
Bill n° 55. M. Winkler
1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495
- Corporation commerciale canadienne**
Achats pour nos forces de la défense, 3172-
3174, 3177-3178
Contrats pour éponges depuis avril 1948,
ordre de dépôt de documents (M.
Knowles), 1425-1426
Importation de beurre de divers pays, pertes
subies. *V.* Beurre
Remboursement reçu pour prêts consentis,
3172-3174
- Corporation de stabilisation du prix des den-
rées,** 3195
- Côte du Pacifique.** *V.* Pacifique (côte)
- Côté, M. A. P.** (Matapédia-Matane)
Route transcanadienne (loi), 2459, 2465-2466
- Côté, M. Paul-Émile** (Verdun-La Salle), adjoint
parlementaire au ministre du Travail
Assurance-chômage
Bureaux de placement de la Nouvelle-
Écosse et du Nouveau-Brunswick,
chômeurs inscrits, *q.* (M. Hatfield),
2893
Prestations en cas de maladie, qq. (M.
Knowles), 451, 1425
Prestations versées, par province, en 1948
et 1949, *q.* (M. MacInnis), 2200-2201
Chômage à Vancouver, 2164, 2201

- Côté, M. Paul-Émile—Fin**
 Entreprises de salaison de viande (loi), 391-392, 417-421
 Fonctionnaires et employés, nombre total au Canada, q. (M. Hatfield), 570
 Pacifique-Canadien, grévistes de 1919, pension, m. (M. Knowles), 465, 468-474
 Rentes viagères de l'État, q. (M. Smith, Queens-Shelburne), 1616
- Cotisations syndicales**
 Déduction du revenu imposable aux fins de l'impôt sur le revenu, 13, 54-55, 285
 Amendement (M. Knowles) à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1312-1319, 1523-1533, mis aux voix, rejeté, 1534
 Correspondance échangée avec le ministre du Revenu national, demande de documents (M. Knowles), 2511
- Coupal, Odette-Thérèse Gabard, divorce**
 Bill n° 203. M. Winkler
 1re l., 2265; 2e l., 2482; 3e l., 2862
- Cour de l'échiquier (loi)**
 (Amendements relatifs aux appels à la Cour suprême)
 Bill n° 8. M. Garson
 1re l., 343; 2e l., 410-412; com., 412-417, 800-804; 3e l., 804
- Cour suprême du Canada**
 Doctrine *stare decisis*, 292, 332
 Tribunal de dernière instance, 1243
- Cour suprême (loi)**
 (Amendements divers—Abolition des appels au Conseil privé)
 Bill n° 2. M. Garson
 1re l., 28; 2e l., 67-73, 193-211, 285-300, 306-321; com., 503-522, 539-544, 662-677; 3e l., 677-683, 690-692
 Amendements (M. Drew), 199, (M. La-Croix), 503 (M. Fulton), 506
- Cours de justice**
 Cour de l'échiquier. *V. ce titre*
 Cour suprême. *V. ce titre*
 Juges. *V. ce titre*
- Courtemanche, M. Henri (Labelle)**
 Adresse en réponse, 182-183
 Aviv Kasher Food Products Limited, permis d'exportation, q., 2045
 Bourassa, M. Henri, 182
 Constitution canadienne
 Modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 932-934
 Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1586-1588
- Courtemanche, M. Henri—Fin**
 Reconstruction et Approvisionnements, employés de ce ministère, q., 2510
 Santé nationale, personnel du ministère, q., 2759
 Travaux publics, M. A. R. Décary, q., 2200
- Coût de la vie. V. Économie nationale**
 Augmentation
 Article de la *Gazette du Travail*, 357
 Indice officiel (1948), 2725
 Coalitions. *V. ce titre*
 Dévaluation monétaire, effets, 356-357
 Emballage de gala, dépense inutile, 428-430
 Prix des denrées agricoles, 74-75, 106-107
 Viande, prix, 74, 106-107
- Coyle, M. C. D. (Elgin)**
 Indemnité pour les animaux abattus, 662
 Tabac, exportation au Royaume-Uni, q., 346
- Cransky, Alice Dorothy Rolison, divorce**
 Bill n° 173. M. Winkler
 1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2862
- Crawford, Grace Melina Cotton, divorce**
 Bill n° 158. M. Winkler
 1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2861
- Crédit social**
 Réforme monétaire. *V. ce titre*
- Crédits. V. aussi Subsides**
 Affaires extérieures, renvoi au comité permanent, m. (M. Pearson), 1877-1878, adoptée, 1978; rapport, renvoi au comité des subsides, 2337
 Budget principal (1949-1950) déposé, 12
 Renvoi au comité des subsides, 12
 Dépenses supplémentaires (1949-1950), dépôt, renvoi au comité des subsides, 12
 Dépenses supplémentaires additionnelles (1949-1950), dépôt, 323, 2817
 Examen, méthode plus efficace de procéder, 1179-1197
 Vœux exprimés par l'auditeur général, 1187
 Poste 384, affectation des fonds prévus, q. (M. Green), 714
- Crème glacée, taxe de vente, 894-895, q.**
 (M. Knight), 1295, 1650, 1661, 1666
- Crise économique. V. Économie nationale**
- Croix-Rouge, membres ayant servi outre-mer, 617-618, 638**
- Croix-Rouge (loi)**
 (Modification visant à l'expansion de cette société au Canada)
 Bill n° 222. M. Macnaughton
 1re l., 3048; 2e l., 3094-3100; 3e l., 3100
 Amendements du Sénat, 3219

- Croix Victoria, 2246**
- Croll, M. D. A.** (Spadina)
Habitation (loi), 1835-1840
Immigration, 3103-3106
Mines et Ressources, crédits, 3103-3106
Office national du film, 2924-2925
Pensions de sécurité sociale, 2693-2695
Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2924-2925
Santé nationale, crédits, 2694-2695, 3092
- Crue des eaux. V.** Inondations
- Cruickshank, M. G. A.** (Fraser-Valley)
Aéroport d'Abbotsford, coût et usage, 1997
Agriculture, crédits, 88, 108-109, 112-113, 221, 222, 234, 426, 704, 830, 831
Alberta Natural Gas Company (loi), 1270, 1271, 2680-2684, 3100-3101
Aveline, prix minimum, 88
Aviation civile, 3024
Aylesworth, M., félicitations, 1203
Chambre des communes, microphones, 1083
Commerce, crédits, 2612, 2614-2616, 2623
Croix-Rouge (loi), 3095
Défense nationale, crédits, 1997, 2034, 2035
Députés, moyens de transport à la fin de la session, 2101, 2269
Divorce, 1496-1497, 1499-1501
Fermes expérimentales, stations de démonstration, 221, 222
Finances, crédits, 3199-3201
Foire et expositions, 426
Subventions, 234
Troupeaux Jersey de Frontenac-Addington, 1203
Fraises et framboises, culture, 112-113
Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1582, 1583
Hôpital de Chilliwack, 3200
Impôt sur le revenu des sociétés minières, 1683
Impôt sur le revenu (loi), 1677, 1683-1684
Justice, crédits, 3216
Loi forestière, 2545-2546
Municipalités, subventions, 3199, 3200
Paquebots-poste et navires, subventions, 3026
Pathologie animale, 108
Pêches ontariennes, 126
Pipe-lines, parcours projeté, 1106-1107, 1109
Pommes de la Colombie-Britannique et de l'Ontario, 343, 1423
Pommes distribuées par le représentant d'Annapolis-Kings, 662
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1373, 1854-1857, 2150
Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2946
Route transcanadienne, 2946
Route transcanadienne (loi), 2407-2408
Séances de la Chambre, 2266-2267
- Cruickshank, M. G. A.—Fin**
Sécurité sociale, programme national, m. (M. MacInnis), 485
"Train de demain", 285
Transport, crédits, 1101, 1106-1107, 1109, 3024-3026
- Cultivateurs. V.** Agriculteurs
- Culture maraîchère. V.** Fruits et légumes
- Davies, Sonia Eagle, divorce**
Bill n° 139. M. Winkler
1re l., 1293; 2e l., 1498; 3e l., 1848
- D'Avignon, Arthur-Joseph, divorce**
Bill n° 34. M. Winkler
1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495
- Dawson, Francis Gilmer Tempest, divorce**
Bill n° 46. M. Winkler
1re l., 661; 2 l., 811, 917; 3e l., 1495
- Débardeurs de Halifax, prestations d'assurance-chômage, 2724, 2730**
- Débats de la Chambre, rectification d'un compte rendu, 141**
- Débats de la Chambre (comité)**
Attributions, m. (M. St-Laurent) adoptée, 711
Liste des membres, 711
- Dechêne, M. J.-M.** (Athabaska)
Affaires indiennes, demeure du surintendant à Saint-Paul (Alberta), q., 2380
Budget, 1141-1146
Chemins de fer de l'Alberta, 1141-1146
Pétrole, gisements albertains, 1144-1145
Rat musqué, élevage dans la région de la rivière Athabaska, q., 1521
- Décorations**
Croix Victoria, 2246
Étoiles et médailles distribuées, ordre de dépôt de documents (M. Pearkes), 717, 1060
Noms et numéro matricule, 967, 1029-1030
Médailles en miniature, taxe de luxe, 3190
- Decore, M. John** (Vegreville)
Adresse en réponse, 325-328
Avoine, roi mondial à la foire de Chicago, 2745
Budget, 1354-1358
Champs pétrolifères de Redwater, 326-327
Chemins de fer de l'Alberta, 1257
Élections en Alberta, suffrage communiste, 1356-1358
Exposition de Toronto, roi de l'avoine, 2039
Instruction publique, 1355-1356
Partis politiques en Alberta, 326
Transports, crédits, 1257

Décrets du conseil

- Commission chargée de relever toute violation des droits parlementaires, institution proposée, 149, 943-944
- C.P. 1487, péréquation des tarifs de transport, 336, 567, 1100-1103
- C.P. 4559, entente sur le partage des récoltes, 1071, 1073
- C.P. 5840 visant la régie des loyers, 2421-2436
- Décrets adoptés depuis le 1er mars 1949, q. (M. Diefenbaker), 838
- Dépôt des sommaires, 943, 1981, 2524, 3043

Défense nationale

- Armée de réserve, 2216-2218, 2228, 2245-2247, 2250-2251
- Associations de tir, 2003
- Atlantique-Nord. *V. ce titre*
- Avant-postes occidentaux, 254-257
- Aviation. *V. ce titre*
- Barriefield (Ont.), édifice du mess, q. (M. Hodgson), 2574
- Besoins en matière de défense (M. Claxton), 1702-1707
- Canadian Rangers* au Yukon, organisation, 2023
- Centres d'instruction militaire, 1731, 1739-1740
- Charlottetown, 2003-2004
- Construction à Sarnia, 1630-1632, 2238
- Saskatoon, 2226-2227
- Certains aspects étudiés lors du débat sur les Affaires extérieures. *V. Relations internationales*
- Champ de tir de Long-Branch (Ont.), 284
- Comité parlementaire, 368, 1431-1437, 1709, 1738, 1742, 1983-1992, 1994, 1997
- Commission impériale des sépultures de guerre, 2244
- Corporation commerciale canadienne, achat pour nos forces de la défense, 3172-3174, 3177-3178
- Crédits, 1702-1720, 1727-1742, 1982-2015, 2022-2037, 2215-2254
- Affectation des dépenses, 1431, 1982-1991, 2008, 2035-2036, 2236, 2239, 2241-2244
- Répartition entre les trois forces, 2010-2011, 2250
- Débat à huis clos, 2224-2225
- Décorations. *V. ce titre*
- Défense civile, 1732, 1741, 1998-2000
- Lutte contre les incendies, 2003-2004
- Démobilisation et reconversion, 2022-2037, 2215-2254
- Effectifs autorisés, 1735-1737
- Énergie atomique. *V. ce titre*
- Enrôlement et licenciement depuis août 1945, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 1522
- Guerre. *V. ce titre*
- Hôpitaux. *V. ce titre*

Défense nationale—Fin

- Instruction militaire, 1998-2001, 2237
- Logement. *V. ce titre*
- London, terrain affecté à des fins militaires, 2004
- Marine canadienne. *V. ce titre*
- Mission militaire de l'Inde et du Pakistan, 716, 1086
- Opération *Eagle*. *V. ce titre sous Aviation*
- Opération Puncher, 2001
- Organisation, 2022-2037, 2215-2253
- Pacifique (côte). *V. ce titre*
- Programme de défense, 1715-1716, 1718-1719, 1741, 2034, 2221-2223
- Proportion des dépenses entre l'armée, l'aviation et la marine, 2010-2011, 2250
- Rapport Mainguy. *V. Marine canadienne*
- Recherches et perfectionnement de défense, 2253-2254
- Recrutement, 1442, 1445-1446, 1730, 1993-1994, 1998-1999, 2216-2218, 2228
- Frais de publicité à cette fin, 2024
- Régiment de Terre-Neuve, effectif, 2234
- Réserve, effectifs, 1729-1730, 1735-1736, 1739, 1995-1996, 1999, 2005
- Route transcanadienne, aménagement pour fins de défense. *V. Route transcanadienne*
- Sécurité de l'État en rapport avec l'Office national du film. *V. Office national du film*
- Soldats mobilisés en (1945), 2225
- Terre-Neuve, 2022-2023, 2234-2235
- Unification des trois armes, 1435, 1742, 1987-1988, 2005, 2219
- Uniformes et vêtements, 1740-1741
- Véhicules motorisés
- Chars et autocanons, 2240
- Endroits de remise, 1996, 2023
- Wavell, le feld-maréchal comte, déclaration relative à la Russie, 1945, 2002-2004

- Délinquants.** *V. aussi discussion sur Code criminel (comics), loi n° 10*
- Criminalité juvénile, causes, 365
- Maniaques sexuels, 2946-2947
- Réhabilitation, fonctionnement des sociétés
- John Howard, 2948-2950, 3218

Demers, M. Léopold (Laval)

- Suppression des restrictions à l'importation des fruits et légumes, 1427

Démocratie

- Aperçu historique, leçons, 246-248
- Capitalisme, 1132-1133

Denrées alimentaires. V. Vivres**Dépatrés. V. Personnes déplacées**

Députés

- Agapes des représentants des provinces maritimes, 1423
- Bradette, M., maladie, bienvenue à son retour à la Chambre, 893
- Décès, 5-9
- Franchise postale, 2980-2981
- Nouveaux députés, 1423, 1471
- Présentation, 1519, 1565, 1615
- Pouliot, M., 25^e anniversaire de son élection au Parlement, 2573
- Stationnement des voitures sur la colline du Parlement, 127, 145
- Transport à la fin de la session, 2101-2102, 2269

Desaulniers, Guy Merrill, divorce

- Bill n° 201. M. Winkler
- 1^{re} l., 2199; 2^e l., 2482; 3^e l., 2862

Détroit de Belle-Isle, barrage, 2457-2458**Détroit de Canso (construction d'un pont sur ce détroit)**

- Améliorations et moyens de transport, 3007-3009
- Crédit à cette fin, 3007-3009
- Demande de renseignements (M. Gillis), 1809
- Étude du projet, q. (M. Isnor), 348

Dettes publiques

- Comptes publics. *V. ce titre*
- Intérêts payables en devises américaines, q. (M. Thatcher), 449
- Montant global, diminution en 1949, q. (M. Thatcher), 1204
- Paiement des intérêts, 3194, 3196

Dévaluation monétaire

- Dollar canadien. *V. ce titre*
- Effets sur le commerce. *V. Commerce*
- Effets sur le coût de la vie, 356-357
- Livre sterling. *V. ce titre*

Devises américaines. *V. Change étranger***Dickenson, Edna Kate Folley, divorce**

- Bill n° 53. M. Winkler
- 1^{re} l., 661; 2^e l., 811, 917; 3^e l., 1495

Dickey, M. John H. (Halifax)

- Croix-Rouge (loi), 3098
- Entreprises de salaison de viande (loi), 385-387
- Houille (loi), 2585-2586
- Relations industrielles (loi), 1153-1156
- Sécurité sociale, programme national, m. (M. MacInnis), 497
- Terres destinées aux anciens combattants (loi), 2669

Diefenbaker, M. J. G. (Lake-Centre)

- Adresse en réponse, 147-152
- Affaires extérieures, m. (M. Pearson), 1881
- Agriculture, crédits, 91-92, 824, 827-832
- Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2528-2530, 2535
- Bills d'intérêt privé
 - Application de l'art. 116 du Règlement, m. (M. St-Laurent), 2052
 - Prolongation du temps consacré à l'examen, m. (M. St-Laurent), 2065-2067
- Blé
 - Certificats émis de 1940 à 1948, par province, q., 1203
 - Entreposage au Canada, somme globale versée en 1949, qq., 1645, 1751, 2201
 - Caoutchouc naturel, importation de Malaisie, q., 2045
- Censure, publications interdites, q., 1425
- Céréales
 - Quantité expédiée *via* Churchill en 1949, q., 343
 - Subvention au transport, 92
 - Transactions par la Commission canadienne du blé, q., 453
- Chemin de fer de l'Alaska, 2381
- Chemins de fer Nationaux du Canada (loi), 1509-1511
- Chômage en Saskatchewan, 2902-2903
- Coalitions
 - Boulangeries de l'Ouest, 1030, 1089
 - Démission du commissaire, correspondance, 1426, 1469-1470
 - Industries ayant fait l'objet d'une enquête depuis (1946), 2270
 - Meuneries, 1426, 1470, 1701-1702
 - Rapport du commissaire, exposé (M. Howe) 1539-1543, 1565
 - Mise en vigueur de la loi aux termes de l'article (10), 2270
 - Rapports aux procureurs généraux de certaines provinces, 2270
 - Sociétés dentaires, poursuites, q., 715
- Coalitions (loi), 1754, 1756, 1764-1765, 1779, 1784-1788, 2126-2127, 2130-2135, 2137, 2139-2140, 2165-2167, 2188-2191, 2193-2196, 2209, 2269-2275, 2279-2284, 2288
 - Amendement, 2166; sous-amendement, 2279
 - Question de Règlement, 1764-1765, 2175, 2180
- Code criminel (comics), loi, 2749-2751
- Commerce international, négociations entre l'Espagne et le Canada, q., 1425
- Commonwealth des nations, 1881
- Constitution canadienne, modification, 150-152
 - Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 933-942, 968-973, 985, 986, 987
- Contrôle du change, censure du courrier de première classe, q., 1176, 2043

Diefenbaker, M. J. G.—Suite

- Cour de l'échiquier (loi), 800-803
 Crédits, méthode plus efficace de procéder à l'examen, 1179-1180
 Décrets du conseil
 Commission chargée de relever toute violation des droits parlementaires, 149, 943-944
 Décrets adoptés depuis le 1^{er} mars 1949, q., 838, 944
 Relevé pour la période du 1^{er} octobre au 30 juin (1949), 943
 Droit d'appel à la Cour suprême sur des questions de libertés civiles, 150
 Droits de l'homme, opportunité d'une déclaration, 1197-1198
 Eldorado Mining and Refining Limited, rapport relatif à l'enquête, 2818
 Élévateur de grains à Saskatoon, capacité d'emmagasinage, q., 569
 Faillite (loi), 2108-2109
 Finances, crédits, 2421-2424, 2435-2436
 Impôt sur le revenu
 Bureau de Montréal, démission de M. Gilmour, 2201
 Montants additionnels reçus des employeurs en plus du salaire, 1679-1680
 Poursuites intentées en 1949, q., 715
 Impôt sur le revenu (loi), 1677, 1679-1680, 2785-2786, 2790-2791, 2802-2803, 2805
 Irrigation
 Barrage sur la Saskatchewan-Sud, 92, q., 448, 2902-2903, 2909
 Répartition des frais en Saskatchewan, 824, 827-832
 Juges (loi des), 797, 2512-2513, 2517-2519
 Justice, crédits, 2946-2947
 Lettres contenant des articles de contrebande, qq., 1176, 2043
 Office national du film
 Administration, 2928-2932
 Employés en 1948 et 1949, q., 2964
 Films confiés à des sociétés commerciales de 1946 à 1949, ordre de dépôt de documents, 2163, 2928-2929
 Loyauté des fonctionnaires, 2930-2932
 Mémoire soumis à la Commission Massey, 2929-2930
 Représentation de films à Washington, q., 2509
 Office du tourisme, 2907
 Opposition, rôle et responsabilités, 148-149
 Pénitenciers, 2946-2947
 Pensions de vieillesse, titulaires touchant le maximum de la pension, q., 1424
 Plans de retraite approuvés concernant les employés de l'industrie, ordre de dépôt de documents, 1877

Diefenbaker, M. J. G.—Fin

- Radio-Canada
 Annonces commerciales, recettes, q., 2509
 Postes privés commerciaux, demandes de permis depuis janvier 1949, q., 838
 Service international, exploitation, q., 2510
 Radiorécepteurs (permis)
 Poursuites intentées, q., 2380
 Suppression éventuelle des droits, 1347-1348
 Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2902-2903, 2907, 2909, 2928-2932
 Régie des loyers
 Constitutionnalité, question soumise à la Cour suprême, 2268, 2356-2357, 2421-2424, 2435-2436
 Route transcanadienne, correspondance entre le Dominion et les provinces, demande de documents, 455, 2069-2070
 Royale gendarmerie à cheval (loi), 791
 Service civil, nominations depuis janvier 1949, ordre de dépôt de documents, 1618
 Tarif-marchandises, 149
Dion, M. J.-A. (Roberval). *V. aussi* Orateur suppléant
 Orateur suppléant et président des comités pléniers, nomination, 10
Discours du trône, 4-5
 Adresse en réponse. *V. ce titre*
Divorce
 Anciens combattants pensionnés, cas divers, 616, 813-814, 1065-1066
 Bills à l'étude, discussion, 811-819, 917-924, 1494-1503, 2862-2864
 Nombre par province (1944-1946) et moyenne quinquennale (1936-1945), tableau, 2864
Divorce (loi)
 (Compétence de la Cour de l'échiquier dans les causes du Québec et de Terre-Neuve)
 Bill n^o 117. M. Knowles
 1^{re} l., 1175
Dollar canadien (dévaluation)
 Déclaration du ministre des Finances, 56-59
 Dette nationale, intérêts payables en devises américaines, q. (M. Thatcher), 449
 Effets sur le commerce international. *V. Commerce*
 Institutrices permutant avec des collègues des États-Unis, 894
 Pourparlers tenus à Washington, communiqué déposé, 115-117
 Question (M. Stewart, Winnipeg), 1204

Dommages de guerre. V. Guerre

Dorken, Kathleen Gertrude Macartney, divorce

Bill n° 19. M. Winkler
1re l., 660; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495

Dorval, Olga Hetmanchuck, divorce

Bill n° 157. M. Winkler
1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2861

Douane et accise

Accords d'Anney. V. Accords internationaux

Administration, 2870-2877

Droits douaniers. V. *ce titre*

Fonctionnaires de cette division, 2870-2872

Tarif douanier. V. *ce titre*

Terre-Neuve

Recettes au cours des derniers six mois, ordre de dépôt de documents (M. Browne), 739

Douanes (modification de la loi des)

(Valeur impossible des importations—Enquêtes, etc.)

Bill n° 200. M. McCann
1re l., 2199; 2e l., 2709; com., 2709-2711; 3e l., 2711

Douglas, M. J. L. (Queens)

Agriculture, crédits, 3141

Entrepôts pour les pommes de terre, 3141

Doukhobors

Actes illégaux en Colombie-Britannique, 2640, 2702

Alberta et Saskatchewan, 188

Dragage

Chenal de Deschambault, 1169

Provinces Maritimes, 3189

Drew, M. George A. (Carleton), chef de l'opposition

Adresse en réponse, 29-34

Affaires extérieures

M. (M. Pearson), 1940-1945

Reconnaissance du gouvernement communiste de Chine, 2069, 2102-2103

Agriculture, crédits, 233, 3149, 3151-3155

Beauchesne, M. Arthur, 11

Bills d'intérêt privé

Application de l'art. 116 du Règlement, m. (M. St-Laurent), 2047-2049, 2101

Prolongation du temps consacré à l'examen, m. (M. St-Laurent), 2053-2057

Budget, 1430-1440

Présentation, date éventuelle, 323

Citoyenneté et Immigration (loi), 2654, 2656-2659

Coalitions (enquête)

Amendement à la loi des enquêtes, 1700

Rapports, délai prévu pour la publication, 3051-3054, 3214-3216

Drew, M. George A.—Suite

Coalitions (loi), 1758-1760, 1763-1766, 1768-1771, 2131, 2132, 2137, 2138, 2191, 2192, 2205-2208, 2212-2214, 2287

Amendement, 1770-1771

Amendement (M. Diefenbaker), 2169

Question de Règlement, 1765-1766

Code criminel, adaptation à Terre-Neuve (loi), 278-279

Code criminel (comics), loi, 2756-2757

Comités parlementaires, 1989-1990

Commerce, crédits, 3169-3171

Commerce international, 31-33, 1437-1439

Allusion au discours de M. Gordon prononcé à New-York, 1437-1438

Conférence du Commonwealth, pourparlers à cet effet, 1437

Constitution canadienne (modification)

Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 848-853, 976-980

Amendement, 853

Consultation des provinces, 30

Cour suprême (loi), 73, 193-200, 521-522

Amendement, 199

Crédits, méthode plus efficace de procéder à l'examen, 1188-1190, 1195-1196

Crise économique éventuelle, 1437-1438

Croix-Rouge (loi), 3219

Croix Victoria, 2246

Défense nationale

Armée de terre, 2245-2247, 2250-2251

Comité, institution demandée, 1431-1437, 1983-1991

Crédits, 1982-1995, 2024-2026, 2029-2030, 2245-2247, 2249-2253

Affectation des dépenses, 1431, 1982-1991

Établissement et organisation des forces armées, 2245-2247, 2249-2253

Opération *Eagle*, 1434

Unification des trois armes, 1435, 1987-1988

Directeur général des élections, 500

Droits douaniers, 1439

Édifices publics à Terre-Neuve, 3187-3188

Finances, crédits, 2427-2431, 2434, 2435, 3189-3190

Foires et expositions, 233

Habitation (loi), 1862-1866

Houille (loi), 2595-2596, 2598-2599

Imprimerie nationale, 3189

Instruction des Indiens, 2328-2329

Instruction publique, m. (M. Knight), 958-962

Juges (loi), 2516-2517

Justice, crédits, 3050-3054, 3058-3059, 3214-3216

Loi forestière, 2523-2524, 2538-2540

Mackenzie, feu le sénateur Ian, 7-8

Magnificent, situation à bord de ce navire, 1431

Drew, M. George A.—Fin

- Marine canadienne
Rapport Mainguy, 1431-1436, 1987-1988, 1991, 2994-2999
Récréation en mer, 1433-1434
Sauvetage de 18 membres de l'aviation américaine, 2043
Service de la marine, administration, 2994-2999
- Mesures ministérielles, priorité jusqu'à la fin de la session, m. (M. St-Laurent), 1247-1248
- Michaud, feu M., 7
- Mines et Relevés techniques (loi), 2649-2650, 2653-2654
- Mines et Ressources, crédits, 2328-2329
- Municipalités, subventions fédérales, 1749-1750
- Navires, construction (loi), 2777-2778
- Noronic, 29-30, 2994-2999
- Office national du film, 2026, 2029-2030, 2933-2935, 2944
- Opération *Eagle*, manque d'équipement, 1434
- Orateur, nomination, m. (M. St-Laurent), 2
- Pensions de vieillesse, 3087-3088
- Pipe-lines, parcours projeté, 535-538
- Prairie Transmission Lines Limited, 2056, 2151, 2158
- Premier ministre du Canada, résidence officielle, 393
- Produits agricoles, marchés britanniques, 3151-3155
- Radiodiffusion
Comité parlementaire, institution demandée, 2886
Enquête sur le personnel, 2885-2886
- Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2933-2935, 2944
- Régie des loyers, 2427-2431, 2432, 2434, 2435
- Règlement de la Chambre, 1633, 1765-1766, 2900
- Ressources et Développement économique (loi), 2641-2643, 2646-2649
- Revenu national, crédits, 2885, 2886-2887, 2956-2958, 2960
- Route transcanadienne (loi), 2072-2075, 2105-2106, 2446-2448
- Santé nationale et Bien-être social, crédits, 3087-3088
- Sécurité en mer, 29-30, 2994-2999
- Taxe de vente sur les médailles en miniature décernées comme décoration, 3190
- Télécommunications transmarines (loi), 397-398, 403, 408-409
- Télévision, 2898-2900, 2956-2958, 2960
- Transports, crédits, 2994-2999
- Travaux de la Chambre, 1700
Séances le samedi soir, 2701
- Travaux publics, crédits, 3187-3189

Droits de l'homme

- Article du *Canadian Bar Review*, 168
- Autorisation d'en appeler à la Cour suprême sur des questions de libertés civiles, 150
- Comité, institution demandée, 167-168
- Jour des droits de l'homme, 2896
- Opportunité de présenter une déclaration (M. Diefenbaker), 1197-1198
- Droits douaniers.** *V. aussi* Douanes (loi)
Diminution demandée, 38
Fournitures médicales, 1667-1668
Pompes et tuyaux, 85, 367, 833, 1651, 1663-1665, 1669

Droits successoraux, montant perçu dans la province de Québec, en 1948, q. (M. Gagnon), 946

Dubé, M. Paul-Léon (Restigouche-Madawaska)
Chemin de fer de Témiscouata (loi), 2295

Dumas, M. Armand (Villeneuve)
Adresse en réponse, 273-275
Industrie minière, 273-274
Loi forestière, 757-758
Mines d'or (loi), 2708

Dunning, M. C. A., 2722

Eaux navigables. *V.* Protection des eaux navigables (loi)

Écoles. *V.* Instruction publique

Économie nationale. *V. aussi* Relations internationales
Coût de la vie. *V. ce titre*
Crise éventuelle, 1042-1044, 1048-1051, 1437-1438
Causes premières (M. Argue), 1360
Niveau de vie dans les diverses provinces, 1164-1165
Revue de la situation (M. Abbott), 988-991

Édifices du Parlement

Colline du Parlement. *V. ce titre*
Hôtel du Parlement, galerie des portraits, 968, 1875

Édifices publics

Agriculture, construction d'immeubles, 107-108

Bureaux de poste (construction)
Armdale et Bedford, 3181
Biggar (Sask.), 2985
Dominion (N.-É.), 2972-2973
Dundas (Ont.), transformation, q. (M. Lennard), 1875
Killarnay (Man.), ordre de dépôt de documents (M. Ross, Souris), 1087
Madoc (Ont.), 1411
Plaster-Rock (N.-B.), plans, devis et soumissions, ordre de dépôt de documents (M. Hatfield), 1177
Pugwash, 2981

Édifices publics—Fin

- Bureaux de poste (construction)—*Fin*
 Sussex (N.-B.), réparations, q. (M. Brooks), 547
 Township de York (Ont.), ordre de dépôt de documents (M. Noseworthy), 1295
 Correspondance à ce sujet, 1296
 Transformation d'édifices, 2978
 Trois-Rivières, coût de l'entreprise, q. (M. Balcer), 2380
 White-Rock (C.-B.), emplacement, q. (M. MacInnis), 449, demande de documents, 840
 Winnipeg et Peterborough, 28, 125
 Woodstock (N.-B.), q. (M. Hatfield), 716
 Charlottetown, expropriations, 502
 Déclaration (l'hon. M. Fournier), 571
 Construction, réparations et améliorations, 3187-3189
 Frais d'entretien, 3178
 Imprimerie nationale. *V. ce titre*
 Mines et Ressources, 3115-3116
 Propriétés de Prince-Rupert achetées par les États-Unis, 3023
 Stationnement des voitures, 126-127, 145, 1348
 Subventions aux municipalités, 123, 1179, 1398, 1428-1430, 1632, 2896-2897
 Administration, 3196-3201
 Programme du Gouvernement, exposé (M. Abbott), 1743-1749
 Toronto, q. (M. Church), 2044
 Terre-Neuve
 Construction, achat, réparation et amélioration, 3187-3188
 Immeubles loués par le gouvernement fédéral, renseignements divers, ordre de dépôt de documents (M. Higgins), 1088
 Propriétés de l'Amirauté à Saint-Jean, 2235-2236
 Vancouver, 3181-3185

Éducation. V. Instruction publique

Edwards, Ruby Anderson, divorce
 Bill n° 208. M. Winkler
 1re l., 2337; 2e l., 2482; 3e l., 2862

Elderkin, A. A. (Annapolis-Kings)
 Agriculture, crédits, 700-701
 Pommes distribuées à la Chambre, 662
 Pommes, service des marchés, 700-701

Eldorado Mining and Refining Limited, rapport relatif à l'enquête faite sur cette société, 2818, 2966

Élections

Directeur général
 Démission, 499-501, ordre de dépôt de documents (M. Kirk, Antigonish), 2894

Élections—Fin

Directeur général—*Fin*
 Nomination de M. Nelson Castonguay, 499-501, ordre de dépôt de documents (M. Kirk, Antigonish), 2894
 Medicine-Hat (1949), 267-268
 Propagande électorale, 267-268
 Saskatchewan (1929) (M. Stewart, Yorkton), 1365-1371
 Suffrage féminin, 1151

Élections fédérales (1949)

Alberta (MM. Shaw et Decore), 371-372, 1356-1358
 Enquête sur certaines irrégularités, rapport du commissaire, 1743
 Suffrage communiste, 1454-1455
 Dépenses des candidats, demande de documents (M. Knowles), 350
 District de Mackenzie, vote des militaires, demande de documents (M. Knowles), 350

Électricité. V. Énergie électrique

Élévateurs de grains à Saskatoon, capacité d'emmagasinage, q. (M. Diefenbaker), 569

Elliott, Raymond Webster, divorce
 Bill n° 123. M. Winkler
 1re l., 1245; 2e l., 1497; 3e l., 1848

Embauchage. V. Service national de placement

Emery, Joseph-Charles-Michel, divorce
 Bill n° 154. M. Winkler
 1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2861

Empire britannique

Soldats de l'Empire. *V. ce titre*
 Tarif de préférence britannique, 662, 717, 2818, 2896

Employés. V. Fonctionnaires et employés**Énergie atomique**

Bombe atomique, attitude des dirigeants soviétiques, 1891-1892
 Comité mixte, 172-173, 354, 570
 Commission de contrôle, frais d'administration, 3176
 Entente sur l'énergie nucléaire, rapport demandé, 172-173
 Explosion atomique dans l'U.R.S.S., déclaration du premier ministre, 191
 Menace atomique, 368-369, 1619
 Traitement des brûleurs radioactives, 2239
 Uranium. *V. ce titre*
 Usine de Chalk-River, dépenses d'immobilisation et d'exploitation, 3176, 3177

- Énergie atomique** (comité)
Formation en vue d'étudier le fonctionnement de la commission de contrôle, m. (M. Howe) adoptée, 1296-1311
Premier rapport, 2963
- Énergie électrique**
Aménagement sur la rivière Saskatchewan-Sud, 835
Exportation aux États-Unis, q. (M. Church), 1521
Niagara et Saint-Laurent, mise en valeur des chutes d'eau, 2895, 2966
- Enquête sur les coalitions.** V. Coalitions
- Ententes commerciales.** V. Accords internationaux
- Entrepôts frigorifiques,** subventions, 697-700, 3141-3142
- Entreprises de salaison de viande** (loi assujettissant ces entreprises à l'art. 53g de la loi sur les relations industrielles)
Bill n° 5. M. Stewart (Winnipeg-Nord)
1re l., 237; 2e l., 383-392, 417-423, 584-588; m. (M. Stewart) mise aux voix, rejetée, 587-588
- Épizooties,** application de la loi, 211-213, 222-230
- Épizooties** (loi)
(Indemnité supplémentaire à l'égard de certains animaux abattus, etc.)
Bill n° 147. M. Gardiner
rés. 789, 1504-1507; 1re l., 1507; 2e l., 1562-1564, 1686-1692; com., 1692-1697; 3e l., 1697
- Éponges,** achat par le ministère des Travaux publics, q. et ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 1425-1426, 2510
- Érable,** remplacement du matériel de fabrication, 3137-3138
- Erskine,** Phyllis Elizabeth Ross, divorce
Bill n° 109. M. Winkler
1re l., 1176; 2e l., 1497; 3e l., 1848
- Espagne**
Admission au sein des Nations Unies, 1950-1953
Commerce avec le Canada en 1948, q. (M. Gauthier, Portneuf), 347
Gouvernement Franco, 1914
- Esquimalt** (C.-B.), approvisionnement de charbon pour les établissements navals, ordre de dépôt de documents (M. Pearkes), 548
- Esquimaux.** V. Indiens et Esquimaux
- Établissement de soldats.** V. Soldats-colons
- États-Unis,** accident aérien, sauvetage effectué par le *Haida*, 2043
- Étoiles de guerre.** V. Décorations
- Europe**
Accords internationaux. V. *ce titre*
Allemagne, 1886, 1901
Débat sur les relations internationales. V. Relations internationales
Espagne. V. *ce titre*
Renaissance économique et amélioration sociale, 1886-1887
Russie. V. *ce titre*
Yougoslavie, 1889, 1910
- Exercice Eagle.** V. Aviation
- Exportations.** V. aussi Importations et exportations
Dévaluation monétaire, effets. V. Commerce
Énergie électrique, q. (M. Church), 1521
Permis. V. Permis d'exportation (loi)
Pommes de terre, qq. (M. Hatfield), 1177, 2964
Tabac, q. (M. Coyle), 346
- Expositions**
Bétail, 2817
Bureau international des expositions, contribution canadienne, 3172
Chicago, roi mondial de l'avoine, 2745
Ottawa, 1203
Subventions, 231-235, 423-427
Tarif spécial de transport concernant les animaux et autres objets, 423-424, q. (M. Weir), 2890-2891
Toronto, grands prix et championnats divers, 2039
- Eyre, M. Karl A.** (Timmins)
Sécurité sociale, programme national, m. (M. MacInnis), 485-486
- Facteurs.** V. Postes (ministère)
- Faillite** (loi concernant la)
(Refonte générale—Modifications diverses)
Bill n° 149. M. Garson
1re l., 1565; 2e l., 2108-2111; renvoi au comité de la banque et du commerce; com. et 3e l., 2762
- Faillites commerciales**
Exposé (M. Johnston), 1459-1463
Statistiques, 1164
- Fair, M. Robert** (Battle-River)
Affaires des anciens combattants
Assurance des anciens combattants, 651
Commissions des allocations, 644-645
Crédits, 644, 651

- Fair, M. Robert—Fin**
 Affaires extérieures, crédits, 2987-2988
 Agriculteurs
 Conditions de vie, 1416
 Pertes subies à l'égard du blé, 1417-1419
 Agriculture, crédits, 214, 229, 233, 426, 699
 Amplificateurs acoustiques, taxe de vente, 1416
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2534-2535, 2537
- Blé**
 Contrat avec la Grande-Bretagne, livraisons de 1948-1949, q., 443, 1417
 Livraisons aux minoteries canadiennes, 1418
 Pertes subies par les cultivateurs en vertu des accords, 1417-1418
 Budget, 1414-1419
 Chemins de fer, embranchements nécessaires en Alberta, 1414
 Commission canadienne du blé (loi), 604-605
 Directeur général des élections, 501
 Exposition de Toronto, grands prix gagnés, 2039
 F.A.O., 2987
 Ferme expérimentale centrale, 214
 Foires et expositions, 233, 2039
 Hygiène vétérinaire, 229
 Impôt sur le revenu (loi), 2794
 Instruction publique, subventions aux provinces, 1415
 Marque de commerce nationale (loi), 2377
 Pensions de vieillesse, 1416
 Pétrole, taux de transport, 1414
 Radiorécepteurs, permis, 1415
 Route transcanadienne (loi), 2099, 2103-2105
 Soldats-colons, dette envers la Commission d'établissement, ordre de dépôt de documents, 454-455
 Taxe d'accise (loi), 1665
- F.A.O. (Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture)**
 Contribution financière canadienne, 2987-2988
 Exposé (M. Gardiner), 3146, 3149-3151
 Programme relatif aux excédents de vivres, 1051, 2268-2269, 2382, 2418-2420, 2442
- Farine, coalition des meuneries. V. Coalitions**
- Faune (conservation)**
 Application de la loi, 3121-3122
 Oiseaux migrateurs. *V. ce titre*
 Subventions, 3121-3122
- Fauteux, M. Gaspard (Sainte-Marie)**
 Règlement de la Chambre, 304-305, 1633
- Fécule, importations en 1949, quantité et valeur, q. (M. Hatfield), 346**
- Fédération internationale des producteurs agricoles, conférence tenue à Guelph, q. (M. Catherwood), 1750-1751**
- Fer et acier, régie, q. (M. Isnor), 343**
- Ferguson, M. J. H. (Simcoe-Nord)**
 Agriculture, crédits, 106-107, 438
 Appel au Règlement, 1948-1949
 Avocats (honoraires versés)
 Albery et Bennett, ordre de dépôt de documents, 349
 Mackay et McAvoy, ordre de dépôt de documents, 349
 Telford et Marron, ordre de dépôt de documents, 349
 Coût de la vie, 106
 Pommes, 438
- Fermes expérimentales**
 Administration, 111-114, 211
 Ferme centrale, achat de terrains, 211, 213-219
 Fermes régionales, stations de démonstration, 219-222
- Ferrie, M. G. M. (Mackenzie)**
 Adresse en réponse, 334-336
 Agriculture, crédits, 98, 806, 830
 Camions automobiles à propulsion diesel, 1670
 Commerce, crédits, 2618
 Constitution canadienne (modification)
 Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 863
 Épizooties (loi), 1696
 Habitation (loi), 1824, 1825
 Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1582
 Loi forestière, 2554
 Outillage lourd pour l'aménagement des routes, 1665, 1670
 Radiodiffusion, programmes destinés aux écoliers, 2886
 Revenu national, crédits, 2886
 Route transcanadienne, 335
 Taxe d'accise (loi), 1665, 1670-1671
- Fête de l'Armistice, 1427, 1646, 1702**
- Feuilleton de la Chambre**
 Questions inscrites, 324
 Questions posées à l'appel de l'ordre du jour, 125, 147, 2070
- Feux de forêt. V. Forêts et discussion sur Loi forestière**
- Films. V. Cinématographie**

Finances (ministère)

- Administration, 3189-3194
- Assurance contre les risques de guerre. *V. Guerre*
- Budget. *V. ce titre*
- Bureau du trésor, 3194, 3195
- Change étranger. *V. ce titre*
- Commission de contrôle du change étranger. *V. ce titre*
- Comptes publics. *V. ce titre*
- Contribution de l'État au fonds de pension (Terre-Neuve), 3196
- Crédits, 2421-2436, 3189-3201
- Dette publique. *V. ce titre*
- Dévaluation monétaire. *V. Commerce*
- Économie nationale. *V. ce titre*
- Prêts. *V. ce titre*
- Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants. *V. ce titre*
- Réforme monétaire. *V. ce titre*
- Somme votée pour subvenir aux rectifications de traitements et aux augmentations, 3195
- Subsides (lois des). *V. ce titre*

Fléau de sauterelles et de termites, 109, 1031, 1088

Fleming, M. Donald M. (Eglinton)

- Adresse en réponse, 158-163
- Affaires extérieures
 - Crédits, 2985-2986, 2988-2989, 2991-2992
 - M. (M. Pearson), 1928-1934
- Allocations familiales, 3083-3084
- Assurance-santé, 3060-3062
- Banque d'expansion industrielle (loi), 2567
- Bureau des brevets et du droit d'auteur, 2261-2262
- Chemins de fer Nationaux, nomination de M. Donald Gordon, 692-694
- Comités de la Chambre
 - Article 63 du Règlement, projet de modification, m., 718-723
 - Remaniement, 355
 - Retard dans la distribution des rapports, 2883
- Commerce anglo-canadien, 159-161
- Commerce, crédits, 2617-2623, 3172
- Communisme, 159, 163
- Comptes publics, exemplaires demandés, 2071, 2203
- Constitution canadienne (modification)
 - Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 860-866, 975, 1229-1232, 1235
 - Amendement, 1234
 - Conférence fédérale-provinciale, 2640
 - Consultation des provinces, 14, 239
- Cour suprême (loi), 508-512, 514, 539-540, 669, 674, 676
- Crédits, méthode plus efficace de procéder à l'examen, 1180-1181, 1186-1188
- Défense nationale, crédits, 2025, 2027

Fleming, M. Donald M.—Suite

- Douane et accise, fonctionnaires de cette division, 2870-2872
- Écoles d'assistance sociale, 3091
- Enquête sur les coalitions, délai prévu pour la publication des rapports, 3059
- Faillite (loi), 2109-2110, 2111, 2762
- Finances, crédits, 3196-3197, 3200
- Habitation (loi), 1321-1329, 1340-1343, 1816-1826, 2467, 2471, 2480-2481, 2489-2492, 2493-2497, 2500-2504
- Immigration, admission au Canada de nationaux allemands, 239
- Impôt sur le revenu (loi), 2785-2787, 2792-2793, 2796-2798, 2803, 2806, 2811, 2823-2827
- Insectes, fléau à Toronto, 1031
- Instruction publique, m. (M. Knight), 952-955
- Justice, crédits, 3059
- Le français du Québec, 158
- Léproseries, 3066-3067
- Logement, 161-163
 - Commission d'enquête, institution demandée, m., 718-723, 1322
- Énoncé (M. Winters), 124
- Ententes fédérales-provinciales, correspondance, 1321
- Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1569-1575, 1596
 - Maisons de location, 1324-1325
- Loi forestière, 2555
- Marins malades, traitement, 3069
- Mesures ministérielles
 - Priorité le lundi, m. (M. St-Laurent), 740
 - Priorité jusqu'à la fin de la session, m. (M. St-Laurent), 1248-1249
- Mines d'or, subventions, 161
- Municipalités, programme de subventions, 3196, 3200
- Nations Unies, 2986
- Office national du film, 2025, 2027, 2202
- Organisation mondiale de la santé, 2989
- Postes, crédits, 2977
- Rappel au Règlement, 1633
- Revenu national, crédits, 2870-2872, 2879, 2883-2884
- Santé nationale et Bien-être social
 - Comité, institution demandée, 718-723
 - Crédits, 3060-3062, 3065-3070, 3080, 3082-3084, 3090-3091
 - Publicité éducative, 3066
 - Rapport financier du ministère, 3062
- Secours à l'enfance, 2991-2992
- Secrétariat d'État, crédits, 2261-2262
- Sécurité sociale, institution d'un comité, 718-723
- Subsides (loi des), 352, 354-355
- Tarif douanier (loi), 2818-2820
- Taxe d'accise (loi), 1641, 2559
- Télécommunications transmarines (loi), 400-401

Fleming, M. Donald—Fin

- Télévision, 2884, 2889, 2897, 2985
- The British and Foreign Bible Society (loi), 1203, 1269
- UNESCO, 2988

Fleuves. V. aussi Rivières et lacs

- Columbia
 - Études hydrographiques, 3114
 - Mise en valeur de cette région (M. Her-ridge), 153-157
- Fraser, 351
- Saint-Laurent
 - Canalisation. *V. ce titre*
 - Production d'énergie hydroélectrique, 2895, 2966

Flin-Flon (Man.), route entre Le Pas et Flin-Flon, 3122**Foires. V. Expositions****Follwell, M. Frank S. (Hastings-Sud)**

- Agriculture, crédits, 701
- Pommes, service des marchés, 701

Fonctionnaires et employés

- Affaires des anciens combattants, repré-
sentants locaux, 638-639
- Agriculture (ministère)
 - Colombie-Britannique, noms et classe-
ment, demande de documents (M.
Green), 840
 - Division du bétail, nombre par province,
ordre de dépôt de documents (M.
Isnor), 454
 - Inspecteurs bilingues, q. (M. Viau), 1294-
1295
- Anciens combattants, pension du service
civil, ordre de dépôt de documents
(M. Brooks), 350, 1206, 2323
- Architecture et service du génie, 3178, 3187
- Assistance à l'Agriculture des Prairies en
Saskatchewan, allocations versées
aux inspecteurs, ordre de dépôt de
documents (M. Argue), 2510
- Caisse de retraite (loi). *V. ce titre*
- Commission des grains, 3176-3177
- Douane et accise, 2870-2872
- Emplois temporaires et permanents, nomi-
nations depuis janvier 1949, ordre de
dépôt de documents (M. Diefenbaker),
1618
- Employés fédéraux en 1948 et 1949, ordre
de dépôt de documents (M. Fraser),
349
- Employés fédéraux et provinciaux, nombre
total au Canada, q. (M. Hatfield),
570
- Employés temporaires, 2314-2323
 - Pourcentage, ordre de dépôt de documents
(M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2511

Fonctionnaires et employés—Suite

- Employés titularisés, 2314-2319
 - Contingent autorisé par service, tableau,
2321-2323
 - Nombre, ordre de dépôt de documents
(M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2511
- Exonération de la saisie-arrêt sur les salai-
res, q. (M. Knight), 1395-1396
- Immigration
 - Mahadey, M. Anthony, suspension ou
renvoi, demande de documents (M.
Coldwell), 1523
 - Transfert du personnel, 2070, 2164, ordre
de dépôt de documents (M. Lennard),
2894
- Impôt sur le revenu, 2877-2878
- Imprimerie nationale
 - Heures de travail et salaires depuis jan-
vier 1940, demande de documents
(M. Knowles), 2045
 - Surtemps des employés, rémunération,
2324-2326
- Indemnisation des employés de l'État (loi).
V. ce titre
- Loyauté, sécurité de l'État, 2023-2032, 2228-
2233, 2911-2946
- Office national du film
 - Green, M. Wesley, 2931-2932
 - Loyauté, sécurité de l'État, 2023-2032,
2228-2233, 2911-2946
 - Nombre ayant quitté le service depuis
janvier (1949), 2916-2918, 2930-2932,
2964
 - Personnel employé en (1948 et 1949), 2917,
q. (M. Diefenbaker), 2964
- Pêcheries, traitements, 2836-2837, 2853-
2857, 2861
- Pensions, 2323, 3193-3194
- Postes (ministère)
 - Assujétissement à la loi du service civil,
2968
 - Cas de M. Brown, 2976
 - Congés annuels, 2969-2970
 - Rémunération spéciale versée aux sténo-
graphes, 2971, 2975-2976
- Radio-Canada (société), 2885-2886
- Reconstruction et Approvisionnements,
nombre actuel, q. (M. Courtemanche),
2510
- Revenu national, 2319, 2877-2878, 2880
- Revision de traitements et augmentations
annuelles, 3190-3196
- Santé nationale, personnel du ministère, q.
(M. Courtemanche), 2759
- Secrétariat d'État, 2254-2256
 - Division de la citoyenneté, 2258-2259
- Service national de placement, repré-
sentants locaux, 639
- Société centrale d'hypothèques et de loge-
ment
 - Fonctions, noms et traitements, demande
de documents (M. Pouliot), 2163

Fonctionnaires et employés—Fin

- Sténographes de la Chambre, 3210-3211
 Terre-Neuve
 Contribution de l'État au fonds de pension, 3196
 Embauchage, ordre de dépôt de documents (M. Higgins), 1645
 Pension, q. (M. Higgins), 1087
 Terres destinées aux anciens combattants, personnel de cette division, 1073
 Titulaires des principaux postes dans les divers ministères, 1199-1200
 Transports, 1266, 1267
 Travaux publics
 Décarv, M. A. R., q. (M. Courtemanche), 2200
 Division de l'architecture, 3178
 Terre-Neuve, division du génie, q. (M. Browne), 1425
 Personnel de la Division des architectes, q. (M. Browne), 1615

Fonctionnaires et employés retraités

- Indemnité de vie chère ou autre supplément, 146-147
 Requêtes reçues, q. (M. Knowles), 450-451
 Pension mensuelle, catégories mentionnées, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 454
 Article de la *Gazette*, 789
 Veuves de ces fonctionnaires, nombre par province, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 454

Football

- Stampeders de Calgary et l'Université McGill, 104-105
 Cote des paris, article du *Citizen* d'Ottawa, 1395
 Joute finale pour la coupe Grey, 2202, 2381

Forces armées. V. Défense nationale**Forêts**

- Commission de la conservation, 3112-3113
 Conservation. V. *Discussion sur Loi forestière*
 Entomologie forestière, 109
 Études sylvicoles, 3111-3112
 Feux de forêt, superficie détruite de 1940 à 1948, q. (M. Gauthier, Portneuf), 569
 Industrie forestière du Lac-Saint-Jean, protection des bûcherons, 1168
 Insectes nuisibles, 3113
 Loi forestière. V. *ce titre*

Formation professionnelle. V. aussi Instruction publique

- Administration, 1078-1081, 3001-3002

Formation professionnelle—Fin

- Anciens combattants étudiants
 Cas des étudiants aux États-Unis, 630, 632-633
 Universitaires, 144, 357-358
 Marins
 Admissibilité, 639-640, 1063-1064, 1080, 1114, 3001-3002, 3045
 Crédit affecté à cette fin, 1078-1081
 Demandes acceptées ou refusées, ordre de dépôt de documents (M. Green), 840, 1079-1081
 Ouvriers, 2716-2719

Fortier, Viateur, divorce

- Bill n° 31. M. Winkler
 1re l., 661; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495

Fournier, l'hon. Alphonse (ministre des Travaux publics)

- Adresse en réponse, 383
 Annuaire du téléphone du Gouvernement, q. (M. Hodgson), 1644
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 1753
 Banque et commerce, liste des membres du comité, 2199
 Biens de surplus de la Couronne (loi), 2605
 Bureaux de poste (construction)
 Dundas (Ont.), transformation, q. (M. Lennard), 1875
 Peterborough, 28, 125
 Sussex (N.-B.), réparations, q. (M. Brooks), 547
 Trois-Rivières, coût de l'entreprise, q. (M. Balcer), 2380
 White-Rock (C.-B.), emplacement, q. (M. MacInnis), 449
 Winnipeg, 28, 125
 Woodstock (N.-B.), q. (M. Hatfield), 716
 Chemins de fer Nationaux du Canada (loi), 1311, 1517, 2557
 Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1312, 2639
 Coalitions (loi), 2175, 2214, 2276-2280, 2287, 2289-2290, 2292
 Comités permanents
 Liste des membres, 709-711, 1175, 2039, 2161
 Message au Sénat, 711-712
 Commerce, crédits, 3176
 Conventions entre le Dominion et les provinces (loi), 2355
 Cotisations syndicales, 1319
 Décarv, M. A. R., q. (M. Courtemanche), 2200
 Divorce, 815-817
 Dragage dans les provinces Maritimes, 3189

Fournier, l'hon. Alphonse—Fin

Édifices publics

- Chambre des communes, climatisation du bureau de la distribution, 323
- Charlottetown, expropriations, 502, 571
- Construction, réparations et améliorations, 3178-3185, 3187-3189
- District fédéral, 731
- Frais d'entretien, 3178
- Terre-Neuve, 3187-3188
- Vancouver, 3181-3185

Finances, crédits, 3197

Fonctionnaires temporaires, 2317-2318

Habitation (loi), 1340, 1865

Impôt sur le revenu (loi), 2785, 2807, 2810-2811, 2822-2824

Imprimerie nationale, 3189

Indemnisation des employés de l'État (loi), 2701

Juges (loi des), 798-800

Justice, crédits, 3058-3059

Mines d'or (loi), 1312, 1518, 2607-2608

Ottawa

- Construction d'abris aux arrêts d'autobus, 1809, q. (M. Church), 2379, 2641
- Stationnement des automobiles, 1348

Pacific Great Eastern Railway (loi), 1313

Ponts

- Entretien et service, 3185-3186
- Placentia (Terre-Neuve), construction, q. (M. Browne), 1424

Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2934

Règlement de la Chambre, 1319, 1865, 2276-2280

Ressources et Développement économique (loi), 2648

Revenu national, crédits, 2958-2960

Routes, entretien et service, 3185-3186

Route transcanadienne (loi), 2105-2107

Secrétariat d'État, crédits, 2258, 2317-2318

Soutien des prix agricoles (loi), 2265

Télécommunications transmarines (loi), 2702

Télévision, 2958, 2960

Transports, crédits, 1268

Travail, crédits, 2726-2727

Travaux publics (ministère)

- Coffrets de sûreté métalliques et clôtures à chaînons, soumissions, q. (M. Hatfield), 716

- Contrats pour l'achat d'éponges, q. (M. Knowles), 2510

Crédits, 3178-3189

- Fonctionnaires à Terre-Neuve, qq. (M. Browne), 1425, 1615

Fournier, M. Sarto (Maisonnette-Rosemont)

Enquête sur les coalitions, 2282-2283

Habitation (loi), 1340

Santé nationale, crédits, 3079

Foureur. V. Animaux à fourrure**Fraises et framboises. V. Fruits et légumes****Fraser, M. G. K. (Peterborough-Ouest)**

Affaires des anciens combattants, crédits, 641

Agriculture, crédits, 426-427, 431

Anciens combattants

Aveugles, essai de l'œil électrique, 641

Service d'hospitalisation, tarif, 641

Arts, lettres et sciences, mémoire soumis par l'Office du film, 2202, 2268

Bureau de poste de Peterborough, construction, 28

Ciment, approvisionnements déficitaires, 1030

Code criminel, adaptation à Terre-Neuve (loi), 280

Code criminel (comics), loi, 589-591

Commerce, conférence entre fonctionnaires du Canada et du Royaume-Uni, 1347, 1426

Crédits, méthode plus efficace de procéder à l'examen, 1191-1192, 1194

Défense nationale, crédits, 1996

Employés fédéraux en 1948 et 1949, ordre de dépôt de documents, 349

Foires et expositions, 426-427

Forces armées, enrôlement et licenciement depuis août 1945, ordre de dépôt de documents, 1522

Fruits et légumes, suspension des restrictions aux importations, 501

Habitation (loi), 1342-1343

Immigration, fonctionnaires transférés à Montréal et à Toronto, 2070

Impôt sur le revenu

Dédution pour frais médicaux et service d'ambulance, 355, 1680-1682

Dividendes versés à une succession, 1673

Universitaires, 1672

Impôt sur le revenu (loi), 1671-1673, 1680-1682, 2786, 2799, 2805-2807

Jour de l'armistice, 1646

Juges (loi des), 795-796

Loi forestière, 747-748, 2556

Logement, 2910-2911

Marine marchande

Chômage, mesures en vue d'aider les armateurs, 740-741

Modifications de la loi, 558-561

Navires, inspection, 28

Obligations d'épargne du Canada, 1030-1031

Office national du film, 2915-2919, 2944-2945

Personnel employé en 1948 et 1949, q., 2916

Photographies prises en 1949, ordre de dépôt de documents, 1618

Office du tourisme, 2907

Passages à niveau, 562

Peinture à l'épreuve du feu, 2910-2911

Postes, crédits, 2967-2968

Fraser, M. G. K.—Fin

Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2901, 2907, 2910-2911, 2915-2919, 2944-2945

Revenu national, crédits, 2879-2880

Route transcanadienne (loi), 2107, 2443

Service diplomatique, représentation canadienne à l'étranger, ordre de dépôt de documents, 1206

Société centrale d'hypothèques et de logement, fermeture des bureaux le samedi, 356, 2901

Stationnement des automobiles à Ottawa, 1348

Subsides (loi des), 352, 353, 355-356

Tarif douanier (loi), 2820

Taxe d'accise (loi), 1639-1641, 1646-1647, 1649, 1652-1653, 1656-1657, 2559, 2562

Télécommunications transmarines (loi), 410

Terres arables de la vallée du Fraser, 3138-3139

Tomates, restrictions touchant le dumping, 966

Transports, crédits, 562

Wagons-marchandises, peinture spécial en vue de prévenir les accidents, 562

Friedgut, Ruby Rabinovitch, divorce

Bill n° 125. M. Winkler

1re l., 1245; 2e l., 1497; 3e l., 1848

Fromage et fromageries

Production, 439-441

Quantité de fromage en entrepôt le 1er octobre 1949, renseignements divers, ordre de dépôt de documents (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 1205-1206

Semaine nationale du fromage, 1519

Subventions, 3136-3137

Fruits et légumes

Culture, station expérimentale, 112-114

Fraises et framboises

Culture, ferme expérimentale, 112-114

Mesure adoptée par les états de Washington et de l'Oregon, 704-705

Importation

Droits et restrictions saisonniers, 501-502, 703-704, 1427

Suppression des restrictions (M. Abbott), 237, 1427

Tomates, restrictions touchant le dumping, 436-437, 966

Inspection, 772

Marchés. V. Marchés agricoles

Pêches ontariennes, 126

Pommes. V. *ce titre*

Vergers et plantes, protection, 110-111

Fulford, M. G. T. (Leeds)

Agriculture, crédits, 439-441, 697, 3165

Aviation, 2011

Brockville (Ont.), sinistre, 2441

Fulford, M. G. T.—Fin

Chemins de fer, élimination de la fumée (loi), 686

Code criminel (comics), loi, 2755-2756

Défense nationale, crédits, 2011

Fromage distribué aux députés, 1519

Pommes de l'Ontario, 343, 1423

Production laitière, 439-441, 697

Produits agricoles, marchés britanniques, 3165

Fuller, Bérangère-Paré, divorce

Bill n° 197. M. Winkler

1re l., 2162; 2e l., 2482; 3e l., 2862

Fulton, M. E. D. (Kamloops)

Adresse en réponse, 239-245

Affaires des anciens combattants

Administration, 619-621

Comité, institution, 619-620

Crédits, 619-621

Agriculture, crédits, 224-226, 424-426, 432, 434-437, 703, 3138

Alberta Natural Gas Company (loi), 1725-1726

Annuaire du téléphone du Gouvernement, 1644

Aviation civile, 3015, 3018

Change étranger, convertibilité, 241-245

Chemins de fer Nationaux du Canada (loi), 1513-1516

Code criminel (comics), loi, 323, 522-527, 589, 1062-1063, 2749, 2757-2758

Code criminel (représentation de crimes), correspondance avec les procureurs des provinces, 1472

Colonial Air Lines, 3011-3013

Comités parlementaires, m. (M. Fleming), 732-734, 736

Commerce, 241-245

Commission des transports, personnel, 562

Commission des transports aériens, 3011

Constitution canadienne (modification)

Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 866-869, 880-882, 895-899

Amendement (M. Drew), 866-869

Cour de l'Échiquier (loi), 415-416, 803-804

Cour suprême (loi), 309-314, 505-507, 514-515, 518-519, 663-666, 675-676, 677-679

Amendement, 506

Croix-Rouge (loi), 3098-3099

Culture française, 241

Défense nationale

Création d'un comité parlementaire, 1738

Crédits, 1734-1738

Foires et expositions, 424-426

Forces armées, effectifs, 1735-1737

Hygiène vétérinaire, 224-226

Impôt sur le revenu

Avis d'évaluation, 1673-1674

Intérêt sur les arrérages, 1674

Fulton, M. E. D.—Fin

- Impôt sur le revenu (loi), 1673-1674, 2790, 2800-2801
 Irrigation de la vallée de la rivière Lillooet, 3138
 Juges (loi des), 792, 797-798
 Lignes aériennes Trans-Canada, 3011
 Mines et Ressources, crédits, 3116-3118, 3120-3121
 National-Canadien, service entre Kamloops-Junction et Kamloops-Station, q., 453
 Office national du film, 2943-2944
 Pacific Great Eastern Railway (loi), 1487-1488
 Parcs nationaux, 3117-3121
 Périodiques malsains, 323, 522-527, 589, 1062-1063, 2749, 2757-2758
 Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2866-2869
 Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2943-2944
 Région de Cariboo, 240
 Règlement de la Chambre, 277-279, 866-869, 2452
 Route transcanadienne (loi), 2415-2418, 2443-2447, 2452, 2458-2459
 Amendement (M. Argue), 2452
 Service téléphonique, majoration des taux, qq., 966-1086
 Taxe d'accise (loi), 1667-1670
 Taxe de vente
 Fournitures médicales, 1667-1670
 Outillage pour travaux de voirie, 1665, 1669
 Télégraphe et téléphone, 3022-3023
 Tomates américaines, 436-437
 Transports, crédits, 562, 2994, 3010-3013, 3015, 3018, 3022, 3023

Gagnon, George Bennett, divorce
 Bill n° 111. M. Winkler
 1re l., 1176; 2e l., 1497; 3e l., 1848

Gagnon, M. Paul-Edmond (Chicoutimi)

- Adresse en réponse, 377-379
 Aéroport de Bagotville (Qué.), travaux aux postes d'atterrissage, q. (M. Gagnon), 1876
 Bibliothèque du Parlement, personnel, q., 2891
 Commerce extérieur, attitude de la Grande-Bretagne, 377-378
 Constitution canadienne
 Modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 1010-1012
 Divorce, 811-812
 Droits successoriaux, montant perçu en 1948 dans la province de Québec, q., 946
 Impôts, perception par l'État dans le Québec, de 1939 à 1938, q., 946

Gagnon, M. Paul-Edmond—Fin

- North Shore Construction Company, contrats obtenus depuis 1940, ordre de dépôt de documents, 1752
 Service public, postes détenus par des Canadiens français 1198-1201

Galerie nationale des arts

- Établissement au Canada, q. (M. Church), 1751
 Southam, M., démission, 1751-1752

Garde-côtes. V. Navigation

Gardes-malades canadiennes ayant servi en Afrique du Sud, 3209

Gardiner, le très hon. J. G. (ministre de l'Agriculture)

- Agriculture, crédits, 76-81, 85, 92-95, 102, 105-114, 211-235, 423-439, 696-707, 765-787, 806-807, 821-836, 3136-3169
 Animaux de pur sang, inscription (loi), 1245, 2524
 Assistance à l'agriculture des Prairies
 Application de la loi, 3136
 Fonds affectés à cette fin, administration et répartition, 78-81
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi) 1955-1957, 1960, 2525-2527, 2530-2534, 2537-2538

Bacon

- Coût de production, 771
 Emballage, 430
 Marchés britanniques, 767-771

Bernonville (Jacques, comte de), 3109

Bétail

- Exportation aux États-Unis, 105
 Indemnité pour les animaux abattus, 128, 230-231, 347, 453, 662
 Prix sur les marchés intérieur et extérieur, 106-107

Bétail de pure race, enregistrement, 428

Beurre

- Expédition en Angleterre, 766
 Prix minimum, 436-437
 Production et consommation, 433-435
 Stocks en entrepôt, liquidation, 128, q. (M. Catherwood), 453
 Quantité et qualité, 3168

Blé

- Débouchés futurs, 2818
 Dévaluation monétaire, effets sur le prix, 84, 102

Canadian Land and Irrigation Company, achat par le Gouvernement, 503, 773-780

Céréales, subvention au transport, 93-95

Céréales de provende, pénurie dans l'Est, 2381

Cerisiers, maladie, 109

Chemins de fer Nationaux du Canada (loi), 1507-1508

Gardiner, le très hon. J. G.—Suite

- Conservation des forêts, 109
- Coût de la vie, 106-107
- Entrepôts frigorifiques, 698-700, 3141-3142
- Epizooties (loi), 789, 1504-1507, 3168-3169
- Expositions
 - Objets expédiés, tarif spécial de transport, 423-424
 - Subventions, 231-235, 423-427
- Fermes expérimentales
 - Administration, 111-114
 - Ferme centrale, 211, 213-219
 - Fermes régionales, stations de démonstration, 219-222
- Fraises et framboises, mesure adoptée par les états de Washington et de l'Orégon, 704-705
- Fromage et fromageries, subventions, 3136-3137
- Fruits et légumes
 - Droits saisonniers, 704
 - Inspection, 772
 - Marchés, 701-703
 - Tomates américaines, 436-437
- Grain de provende de l'Ouest, aide au transport, 3167-3168
- Hygiène vétérinaire, 223-231
- Immeubles, construction, 197-108
- Indemnité pour les animaux abattus, 128, 230-231, 662
 - Augmentation, q. (M. Cardiff), 347, 453
- Industrie laitière, production, 696-697
- Irrigation, 773-787, 3138-3139
 - Construction de barrages, 835
 - Province des Prairies, répartition des frais, 781-785, 805-806, 822-828
 - Rivière St. Mary, 781-783, 807
 - Rivière Saskatchewan-Sud, 784-785, 805-806
 - Vallée de la rivière Lillooet, 3138
- Justice, crédits, 3217
- Marchés agricoles, 431-433, 438-439
- Miel, 704
- Mines et Ressources, crédits, 3109
- Office des produits laitiers, 3168
- Oléomargarine, construction d'une fabrique dans la vallée du Fraser, 127
- Pathologie animale, 108
- Pénitenciers, 3217-3218
- Pommes, vente à la Grande-Bretagne, 435
- Porc et bacon
 - Coût de production, 771
 - Emballage du bacon, 430
 - Marché britannique, 767-771
- Produits agricoles (vente)
 - Exportations vers le Royaume-Uni, 3142-3166
 - Mise en commun, 773
 - Publicité à l'étranger, 765-766

Gardiner, le très hon. J. G.—Fin

- Produits avicoles
 - Commerce avec la Grande-Bretagne, contrat relatif aux œufs, 2382
 - Service des marchés, 705-706
 - Produits de l'érable, aide pour le remplacement du matériel de fabrication, 3137-3138
 - Rappel au Règlement, 1370
 - Sauterelles, lutte contre ce fléau, 109
 - Soutien des prix agricoles
 - Frais d'administration, 3138
 - Pommes de terre, q. (M. Hatfield), 346
 - Terrains marécageux des provinces Maritimes, 3139-3141
 - Vergers et plantes, protection, 110-111
 - Vivres, programme de la F.A.O. relatif aux excédents, 2382, 2442, 3146, 3149-3151
- Gare de Sydney (N.-É.), construction d'un quai, ordre de dépôt de documents (M. MacLean), 2511, 3010-3011**
- Garland, M. J. R. (Nipissing)**
Habitation (loi), 1840-1841
- Garson, l'hon. Stuart-S. (ministre de la Justice et procureur général du Canada)**
Budget, 1404-1408
Coalitions (enquête sur les)
Avis juridiques, q. (M. Coldwell), 2200
Boulangeries de l'Ouest, 67, 1030, 1089
Délai prévu pour la publication des rapports, 3049, 3056
Démission du commissaire et du sous-commissaire, dépôt de la correspondance, 1469-1470
Fabricants ayant subi un préjudice du fait des coalitions, q. (M. Coldwell), 2510
Loi, modification éventuelle, 894
Lunetiers, poursuites, 67, 1405-1406, 1408
Meuneries, 1397, 1426-1427, 1470
Fixation des prix, mémoires et communications de M. Gordon, ordre de dépôt de documents (M. Coldwell), 1702, 1775-1776, 2070, 2164-2165
Privilèges accordés après la suppression des régies, 1646
Rapport du commissaire, exposé (M. Howe), 1552-1560, 1565
Texte du rapport du commissaire, dépôt, 1519-1520
Pétrole et huile, majoration du prix, 894, 1406-1407
Sociétés dentaires, poursuites, q. (M. Diefenbaker), 715, 1404-1405
Coalitions (loi), 1471, 1753-1759, 1775-1777, 1800-1802, 1807, 2114-2140, 2189-2197, 2204-2212, 2271-2276, 2279-2281, 2286-2292
Amendement (M. Diefenbaker), 2168-2169
Amendement (M. Knowles), 2180-2181

Garson, l'hon. Stuart S.—Fin

- Coalitions (loi)—*Fin*
 Dépôt de documents, 2161
 Réponse à certaines questions posées par M. Diefenbaker (2269), 2443
- Code criminel
 Adaptation à Terre-Neuve (loi), 278-284 (Comics), loi, 1055-1062, 2746-2753
 Pistolets, automobiles (loi), 303-304, 306
 Représentation de crimes, correspondance avec les procureurs des provinces, 1472-2701
- Conseiller juridique, Me Arthur Slaght, q. (M. Lennard), 2200
- Conventions entre le Dominion et les provinces (loi), 2045-2046
- Cour de l'Échiquier (loi), 343, 410-417, 801-804
- Cour suprême (loi), 28, 67-73, 504-505, 512-515, 543-544, 672-676, 678
- Doukhobors en Colombie-Britannique, 2640, 2702
- Faillite (loi), 1565, 2108-2111, 2762
- Finances, crédits, 2433-2436
- Fonctionnaires, exonération de la saisie-arrêt des traitements, q. (M. Knight), 1395-1396
- John Howard Society, 3218
- Juges (loi des), 499, 792-800, 2514-2520, 2575
- Justice, crédits, 2947-2951, 3049, 3051, 3056, 3217-3218
- Loteries, 285
- Ministère de la Justice (loi), 343, 804-805
- Pénitenciers
 Administration et entretien, 2947-2951, 3218
 Inspection en vue des incendies, q. (M. Church), 1752
- Régie des loyers, légalité de son application, q. (M. Henry), 1395, 2433-2436
- Règlement de la Chambre, article (77), 678
- Royale gendarmerie à cheval, renseignements sur des personnes domiciliées au pays, q. (M. Coldwell), 2964
- Royale gendarmerie à cheval (loi), 499, 790-791, 2511
- Terre-Neuve, nomination des juges régionaux de l'Amirauté, q. (M. Higgins), 1645
- Travaux de la Chambre
 Code criminel (comics), priorité à ce bill, 2573
- Gaspillage**, voyages de délégués aux frais de l'État, 1149

Gauley, Enid Dorothy McRae, divorce

- Bill n° 198, M. Winkler
 1re l., 2162; 2e l., 2482; 3e l., 2862

Gauthier, M. André (Lac Saint-Jean)

- Budget, 1167-1169
 Industrie forestière, 1163

Gauthier, M. J.-Léoda (Sudbury)

- Habitation (loi), 2478-2479
 Roi mondial des pommes de terre, 2039

Gauthier, M. Pierre (Portneuf)

- Affaires extérieures, m. (M. Pearson), 1950-1953
 Boissons alcooliques, consommation au pays, 1169-1173
 Budget, 1169-1173
 Chenal de Deschambault, creusement, 1169
 Code criminel (comics), loi, 592-593
 Commerce avec l'Espagne en 1948, q., 347
 Feux de forêt, q., 569
 Habitation (loi), 2472-2473
 Instruction publique, m. (M. Knight), 955-958
 Loi forestière, 751-752
 Prêt à la Russie, q., 347
 Route transcanadienne (loi), 2458

Gaz, importation des États-Unis par pipelines, q. (M. Winkler), 2379**Gazette du Canada**, frais d'impression, 2326-2327**Gazette du Travail**, rapport concernant le coût de la vie, 357**Geick, Thelma Blanche Collins, divorce**

- Bill n° 72. M. Winkler
 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1495

Gendarmerie à cheval. V. Royale gendarmerie à cheval**George, M. E. W. (Westmorland)**

- Agriculture, crédits, 220, 233, 767
 Défense nationale, crédits, 2216-2219
 Fermes expérimentales, stations de démonstration, 220
 Foires et expositions, 233
 Produits avicoles, marchés, 767

Gibson, M. J. L. (Comox-Alberni)

- Aviation, 3017
 Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1474, 1479-1480
 Citoyenneté et Immigration (loi), 2656-2658, 2663
 Cour suprême (loi), 309
 Défense nationale, crédits, 2022
 Dollar canadien, effets de la dévaluation sur le commerce, 191-192
 Énergie atomique, comité, 353
 Garde-côtes et sauvetage, 1251-1252
 Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1567

Gibson, M. J. L.—Fin

- Impôt sur le revenu (loi), 1683-1684, 2793-2794
 Loi des Indiens, modifications éventuelles, 238
 Loi forestière, 2552-2554
 Marine canadienne, instruction navale dans les eaux de l'Arctique, 2022
 Navires, cloisons ignifuges, 3000
 Navires, construction (loi), 2779
 Pêcheries
 Crédits, 2854-2855, 2857
 Pêche illégale, 2854-2855
 Poisson du fleuve Fraser, 192
 Postes, crédits, 2984-2985
 Route transcanadienne (loi), 2446
 Sociétés minières, excédent de bénéfice, 894
 Subsidés (loi des), 354
 Taxe d'accise (loi), 1660, 1666
 Taxe de vente sur les camions automobiles, 1666
 Télécommunications transmarines (loi), 401, 403, 406
 Transports, crédits, 1251-1252, 3001, 3017

Gibson, l'hon. Colin (ministre des Mines et Ressources)

- Affaires indiennes
 Administration, 3122-3127
 Demeure du surintendant à Saint-Paul (Alberta), q. (M. Deschêne), 2380
 Banque d'expansion industrielle (loi), 2337
 Bernonville (Jacques, comte de)
 Cas étudié par une Commission nommée à cette fin, 3106-3109
 Demande de documents (M. Stewart), 350, 2202
 Bétail, transport aux expositions, q. (M. Weir), 2890-2891
 Conservation des forêts, 3112
 Fonctionnaires transférés d'Ottawa à Montréal et à Toronto, 2164
 Immigration
 Allemands ayant des parents au Canada, admission, 193, 238-239
 Immigrants admis au pays en 1946, 1947 et 1948, q. (M. Hodgson), 717
 Préposés à l'établissement des immigrants, q. (M. Viau), 1424
 Japonais admis au Canada, ordre de dépôt de documents (M. Green), 2966
 Loi des Indiens, modifications éventuelles, 238
 Loi forestière, 239, 741-743, 745-748, 754, 2521-2523, 2554-2556
 Question de privilège, 2745
 Mines d'or, aide à l'exploitation, 119-120
 Mines d'or (loi), 1517-1518, 2703
 Mines et Ressources, crédits, 2329, 3106-3127
 Parcs nationaux, 1875, 3117-3121
 Rat musqué, élevage dans la région de la rivière Athabaska, q. (M. Dechêne), 1521

Gibson, l'hon. Colin—Fin

- Seigneur, M., demande de documents (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 350
 Terre-Neuve, aménagement d'un parc national, q. (M. Higgins), 1875

Gillis, M. Clarence (Cap-Breton-Sud)

- Aciérie de Sydney, 1166
 Affaires des anciens combattants
 Administration, 614-617
 Crédits, 614-617, 3205, 3208
 Affaires extérieures
 Crédits, 2988, 2991
 M. (M. Pearson), 1937-1940
 Alberta Natural Gas Company (loi), 2307-2309
 Anciens combattants
 Comité parlementaire, 614-617, 3208
 Divorce, 616, 814
 Frais funéraires, 3208
 Banque d'expansion industrielle (loi), 2571
 Budget, 1161-1167
 Chemins de fer Nationaux du Canada (loi), 1514-1515
 Citoyenneté canadienne, 2260-2261
 Citoyenneté et Immigration (loi), 2347-2349
 Comités parlementaires, m. (M. Fleming), 723-724
 Conférence internationale du Travail, 2738-2739
 Constitution canadienne
 Modification, Adresse à Sa Majesté, m (M. St-Laurent), 986-988, 999-1002
 Cotisations syndicales, amendement (M. Knowles), 1530-1531
 Défense nationale, crédits, 2026-2027, 2230-2232
 Détroit de Canso, 3007-3008
 Dévaluation du dollar, 1167
 Divorce, 616, 814
 Économie nationale, répartition du revenu national, 1164-1165
 Édifices publics, construction, 3178
 Embauchage à l'aéroport de Sydney, 1264-1265
 Faillites commerciales, statistiques, 1164
 Fonctionnaires temporaires, 2317-2318, 2320-2321
 Habitation (loi), 2471-2472
 Houille (loi), 2506, 2576-2580, 2601-2602
 Houille, mise en valeur des houillères, 1165-1166
 Huile combustible, suppression de la taxe de vente, 1162
 Hygiène publique, subventions à la Nouvelle-Écosse, 3064-3065, 3080-3082
 Inspection du poisson (loi), 1287-1288
 Irrigation, tuyaux d'aluminium à cette fin, 1669
 Juges (loi), 2518-2519
 Justice, crédits, 3218

Gillis, M. Clarence—Fin

Logement
Comité, institution demandée, 723
Hausse des loyers, m. (M. Coldwell),
1598-1601, 1602
Soldats mariés, 2232
Loi forestière, 756-757
Maladies professionnelles chez les travail-
leurs industriels, 3064-3065
Marine marchande, 3047
Marins marchands, service d'hospitalisation,
3205
Marque de commerce nationale (loi), 2374-
2375
Mines d'or (loi), 2706-2707
Mines et Relevés techniques (loi), 2347-
2349, 2651-2652
Mines et Ressources, crédits, 3113
Navires, construction (loi), 2772-2773
Office national du film, 2026-2027, 2230-
2232
Partis politiques, 1162-1163
Pêcheries, crédits, 2849-2850
Pénitenciers, 3218
Pensions industrielles, 2714-2716
Pensions de vieillesse, 1167
Personnes déplacées, 2991
Pipe-lines, parcours projeté, 1109-1110
Pont sur le détroit de Canso, 1809
Postes, crédits, 2972-2973
Prairie Transmission Lines Limited (loi),
2158-2160
Radiodiffusion internationale, 2881-2882
Reconstruction et Approvisionnements, cré-
dits, 2907
Relations industrielles (loi), 660, 1152-1156,
1158
Ressources et Développement économique
(loi), 2347-2349
Revenu national, crédits, 2881, 2882
Route transcanadienne (loi), 2105-2106,
2389-2390, 2440, 2445
Santé nationale et Bien-être social
Comité, institution demandée, 723
Crédits, 3064-3065, 3069, 3080-3081, 3090,
3093-3094
Secrétariat d'État, crédits, 2260, 2317, 2320-
2321
Sécurité sociale, comité parlementaire, 723
Taxe d'accise (loi), 1655-1657, 1669
Taxe de vente sur l'huile combustible, 1162
Terres destinées aux anciens combattants
(loi), 2672-2673
Transports, crédits, 1109, 1264, 1265, 2992,
3007-3008
Travail, crédits, 2713-2716, 2720, 2738-2739
Travaux publics, crédits, 3178

Giroux, Jessie Gwendolyn Paul, divorcee
Bill n° 35. M. Winkler
1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495

Glassco, Mary Cecilia Helliwell, divorcee
Bill n° 130. M. Winkler
1re l., 1245; 2e l., 1497; 3e l., 1848

Goldbloom, Anna Sandberg, divorcee
Bill n° 84. M. Winkler
1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496

Goode, M. Thomas H. (Burnaby-Richmond)
Affaires des anciens combattants, crédits,
642
Alberta Natural Gas Company (loi), 2016-
2017
Anciens combattants, service d'hospitalisa-
tion, 642
Code criminel (comics), loi, 593-594
Inspection du poisson (loi), 1286-1287
Pêcheries, crédits, 2849
Route transcanadienne (loi), 2463

Gordon, M. Donald
Commerce international, observations for-
mulées à New-York, 1398, 1426
Mémoire soumis relativement à l'enquête
sur la coalition des minoteries, 1536-
1538
Président du conseil d'administration des
chemins de fer Nationaux, 659-660,
692-696

Gordyne, Mme Alma, félicitations, 611

Gosselin, M. Henri-A. (Brome-Missisquoi)
Adresse en réponse, 251-254

Gourd, M. David (Chapleau)
Mines et Ressources, aide de l'État aux
prospecteurs, m. (M. McIvor), 550

Gouvernement. V. aussi Chambre des com-
munes; St-Laurent, M. Louis-S.; Li-
béral (parti)
Annuaire du téléphone, q. (M. Hodgson),
1644

Décrets du conseil. *V. ce titre*

Députés. *V. ce titre*

Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*

Immeubles de l'État. *V. Édifices publics*

Ministères. *V. ce titre*

Service public. *V. ce titre*

Session. *V. ce titre*

Gouverneur général

Discours à l'ouverture du Parlement, 4-5

Adresse en réponse. *V. ce titre*

Discours lors de la dissolution des Cham-
bres, 3222-3223

**Graine de lin, approvisionnement pour fins
de broyage aux huileries de la Sas-
katchewan, 127, 147**

- Grains.** *V. aussi* Blé; Céréales et Commission canadienne du blé
Aide au transport du grain de l'Ouest, 3167-3168
Commission des grains, fonctionnement et entretien, 3176-3177
Inspection, pesage et enregistrement, 3176-3177
- Grande-Bretagne**
Dévaluation monétaire. *V. ce titre*
Difficultés financières, 242-245
Pénurie du dollar, 894
- Grands Lacs,** sauvetage, 48-50, 344
- Gray,** Ruby Muriel Keith, divorce
Bill n° 96. M. Winkler
1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496
- Graydon, M. Gordon** (Peel)
Affaires extérieures
Crédits, renvoi de certains item au comité des subsides, m. (M. St-Laurent), 2337
M. (M. Pearson), 1892-1902
Agriculture, crédits, 211-212, 214, 230-231, 703-704, 3165
Allemagne, 1901
Aylesworth, M., 1203
Biens de surplus de la Couronne (loi), 2605-2606
Brevets et droit d'auteur, publications en retard, 352-353
Champ de tir de Long-Branch (Ont.), 284
Chemins de fer
Élimination de la fumée (loi), 688
Tarif d'abonnement des voyageurs, 563-565, 1103-1104
Chine, situation actuelle, 1901-1902
Citoyenneté et Immigration (loi), 2338, 2341-2343, 2349, 2655-2656
Commonwealth des nations, 1894-1895, 1900
Conseil de l'Atlantique, délégation canadienne, 13
Cour suprême (loi), 679-680
Crédits, méthode plus efficace de procéder à l'examen, 1181-1184
Énergie atomique, 1897-1898
Épizooties (loi), 1688-1689, 1695
Exposition d'Ottawa, 1203
Facteurs ruraux, 571
Ferme expérimentale centrale, 214
Feuilleton de la Chambre, questions posées à l'appel de l'ordre du jour, 125
Fruits et légumes, droits antidumping, 703-704
Habitation (loi), 1343
Hausse des loyers, m. en vertu de l'art. 31 du Règlement, 1519, 1520, 1522, 1575
Hygiène vétérinaire, 211-212, 230-231, 1688-1689, 1695
- Graydon, M. Gordon—Fin**
Impôt sur le revenu
Cotisations syndicales, déduction du revenu imposable, 1313-1314
Intérêt sur les arrérages, 1675
Membres du clergé ou ministres du culte, 1672-1677
Impôt sur le revenu (loi), 1672, 1675, 1677-1678, 2796
Inspection du poisson (loi), 759
Jack Miner Migratory Bird Foundation, 3121
Locomotives à vapeur et à moteur diesel, coût d'exploitation, q. (M. Isnor), 546
Loi forestière, 749-750
Loi des traitements, 2353-2355, 2663-2664
Mines d'or (loi), 2607-2608
Mines et Relevés techniques (loi), 2338, 2341-2343, 2349
Mines et Ressources, crédits, 3121
Municipalités, subventions fédérales, 1749
Nations Unies, 1896-1897
Pacte de l'Atlantique, 1898-1899
Pêches ontariennes, 126
Princesse Margaret, visite éventuelle au Canada, 1900, 1981
Radiorécepteurs, suppression des permis, 1348
Règlement de la Chambre, 680
Ressources et Développement économique (loi), 2338, 2341-2343, 2349
Service diplomatique, 1895-1896
Société centrale d'hypothèques et de logement, service des recherches, 1343
Subsides (loi des), 352-353, 358-359
Taxe d'accise (loi), 1662-1663
Taxe de vente sur le papier journal, 1662-1663
Trains à vapeur dans la région de Toronto, tarif de banlieue jusqu'à Brampton, 146
Transports, crédits, 563-567, 1102-1104
Travaux de la Chambre, priorité aux mesures ministérielles le lundi, m. (M. St-Laurent), 739
- Green, M. Howard C.** (Vancouver-Quadra)
Adresse en réponse, 168-174
Affaires des anciens combattants
Administration, 625-629
Assistance-chômage, 654
Comité d'enquête, 171, 3207
Commission des allocations, 627, 643, 645, 649-650, 3206-3207
Crédits, 625-629, 637, 639-640, 642-645, 648, 649-651, 654-655, 1069, 1079-1081, 3201, 3205-3209
Pensions et allocations d'invalidité, 651, 1069
Affaires extérieures
Crédits, 2986-2987
M. (M. Pearson), 1953-1954, 1961-1963

Green, M. Howard C.—Suite

- Agriculture, employés du ministère en Colombie-Britannique, demande de documents, 840
- Alaska
Chemin de fer, q., 838, 1963, 1981
Projets de défense, 1962
- Alberta Natural Gas Company (loi), 1270, 2309-2313, 2678-2680
- Anciens combattants (pensions et allocations)
- Aide supplémentaire, q., 1750, 3206-3207
Colombie-Britannique, q., 2044
Veuves d'ex-militaires, 654
- Aviation
Accord canado-américain, 350
Aéroports municipaux, 3016
Colonial Air Lines, service Montréal-New-York, 2575
Routes aériennes et aéroports, 3014-3015
Banque d'expansion industrielle (loi), 2568-2570
- Biens de surplus de la Couronne (loi), 2606
- Bills d'intérêt privé
Application de l'art. 116 du Règlement, m. (M. St-Laurent), 2049
Prolongation du temps consacré à l'examen, m. (M. St-Laurent), 2060-2062
- Caisses de retraite (loi), 2357
- Canaux, service et entretien, 2994
- Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1475, 1478-1480, 2292-2293
- Chine
Politique canadienne à l'égard de ce pays, 790, 1131
Régime communiste, 170, 501
- Code criminel (comics), loi, 634-635
- Code criminel, pistolets, automobiles (loi), 302
- Colonial Air Lines, 3013-3014
- Commerce, crédits, 3174-3178
- Commission de l'énergie atomique
Frais d'administration, 3176
Usine de Chalk-River, dépenses d'immobilisation et d'exploitation, 3177
- Commission maritime canadienne, 3025-3026
- Commission des Transports, 567-568, 1101
- Conférence des ministres du Commonwealth, 837, 1962
- Conseil national de recherches, 3174-3175
- Conseil des ports Nationaux, 3029
- Constitution canadienne
Modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 976, 1206-1211
- Cotisations syndicales, amendement (M. Knowles), 1533
- Cour suprême (loi), 290-295, 672, 673
- Crédits, méthode plus efficace de procéder à l'examen, 1193-1195
- Croix-Rouge (loi), 3095

Green, M. Howard C.—Suite

- Défense nationale, crédits, 1739-1740
- Dévaluation monétaire, effets sur le prix du blé, 394
- Divorce, 814-816
- Édifices publics, 3181-3185
- Eldorado Mining and Refining Limited, rapport relatif à l'enquête, 2966
- Énergie atomique, institution d'un comité, 172-173, 354
M. (M. Howe), 1299-1302
- Finances, crédits, 3193
- Fonctionnaires retraités, 3193
- Garde-côtes, service pour la Colombie-Britannique, 1261
- Gardes-malades canadiennes ayant servi en Afrique du Sud, 3209
- Inspection du poisson (loi), 760-761, 763-764
- Japonais
Admission au Canada en 1949, ordre de dépôt de documents, 840
Rapatriement des Canadiens de cette origine, 2045, 2701, 2966, 3110, 3212
- Juges (loi des), 796, 800
- Lignes aériennes à Vancouver, service transpacifique, 966
- Logement d'urgence, 2910
- Loi des traitements, 2352-2354
- Marine marchande
Accord entre le Royaume-Uni et le Canada, demande de renseignements, 2164, 2267
Construction navale, mesures législatives, 2267
Programme ministériel (M. St-Laurent), 3046
- Marins
Formation professionnelle, admissibilité, 639, 3001
Demandes acceptées ou refusées, ordre de dépôt de documents, 840, 1079-1081
Pensions d'invalidité, 628-629, 654
Service d'hospitalisation, 642, 3205-3206
- Marque de commerce nationale (loi), 2367
- Mines et Relevés techniques (loi), 2339, 2341
- Mines et Ressources, crédits, 3110, 3118, 3212-3213
- Ministère de la Justice (loi), 805
- Municipalités, subventions fédérales, 1749
- Nations Unies (Organisation), 2986-2987
- Navires
Chelohsin, accident survenu à l'entrée du port de Vancouver, 2043, 2267
Nombre de navires de charge naviguant en haute mer, q., 838
Noronic, sinistre, rapport de la Commission d'enquête, 2042
Subventions, 3026-3027
- Navires, construction (loi), 2379, 2764-2768, 2778-2781

Green, M. Howard C.—Fin

- Nehru, M., 192, 1902
 Office du tourisme, 2908
 Pacific Great Eastern Railway (loi), 1492-1494, 2296
 Pacte du Pacifique, 170
 Reconnaissance du régime communiste en Chine, 501
 Paquebots-poste et navires, subventions, 3026-3027
 Parcs nationaux, 3118
 Pêcheries, saumon du fleuve Fraser, 192
 Pensions de vieillesse
 Évaluation des ressources, 480-481, 630-631
 Majoration des taux, 172, 3082, 3089-3090
 Permis d'exportation et d'importation (loi), 2358-2359
 Pipe-lines, parcours projeté, 173, 530-533, 1104-1107
 Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1591-1594
 Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants, demandes rejetées, 637
 Quadra, nom historique, 169
 Radar, poste à Vancouver, 3019
 Reconstruction
 Affectation des fonds prévus au crédit n° 384 q., 714
 Crédit n° 890, q., 1087
 Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2908-2911
 Route transcanadienne, correspondance échangée avec les provinces, 2102, 2161
 Route transcanadienne (loi), 2385-2389, 2407-2408, 2443, 2447-2449, 2457, 2461-2465, 2467
 Santé nationale, crédits, 3082, 3089-3090
 Secrétariat d'État, crédits, 2303-2304
 Sécurité sociale, programme national, m. (M. MacInnis), 480-482
 Soldats de l'Empire, pensions, 628
 Steep-Rock Mines, 3024
 Subsidés (loi des), 354
 Sud-Ouest africain, 2986-2987
 Tarif-marchandises, jugement rendu par la Commission des Transports, 146
 Commission d'enquête, 3030
 Télécommunications transmarines (loi), 406-407, 1054-1055, 2297-2302
 Transports, crédits, 562, 567-568, 1101, 1104-1107, 1256, 1261, 2994, 2999-3003, 3013-3016, 3019, 3024-3027, 3029-3030
 Travaux publics, crédits, 3181-3184
 Uranium, prétendus envois du Canada à l'Union soviétique, 2817

Greffier de la Chambre, nomination, 11-12

Gregg, l'hon. Milton F. (ministre des Affaires des anciens combattants)

- Affaires des anciens combattants (ministère)
 Administration, 611, 627, 637
 Allocations d'hospitalisation, 640-642, 655-656
 Frais de déplacement, 1063
 Recettes afférentes au traitement des malades, 1065
 Service ambulancier, 625, 642, 1069
 Tarif de convalescence, 1064-1065
 Assurance, 650-651, 1064
 Commission des pensions et allocations
 Administration, 643-650
 Cas révisés, 1066
 Examen des demandes, 1067-1069
 Tribunal d'appel, 1067
 Crédits, 611, 627, 632-634, 637-658, 1063-1079
 Fonctionnaires et employés, représentants locaux, 639
 Pensions et allocations
 Accidentés, 1066
 Cas exceptionnels, 654
 Enfants adoptifs, 1066-1067
 Évaluation des ressources, 646-647, 1064
 Invalides, 651-654
 Légion canadienne, 657-658
 Service du bien-être, 638-640
 Subventions diverses, 656-657
 Anciens combattants
 Assurance-chômage, 654-655
 Aveugles, 641
 Caisse des frais funéraires, 656-657
 Pensionnés divorcés, 1065-1066
 Anciens combattants étudiants
 Cas des étudiants aux États-Unis, effet de la dévaluation du dollar, 632-633
 Marins, 639-640, 642, 1063-1064, 1078-1079
 Terre-neuviens, 638
 Comités, institution, 633
 Hôpitaux, personnel des centres sanitaires et professionnels, q. (M. MacInnis), 344-345
 Billings Bridge (Ottawa), 639
 Marins
 Établissement sur des terres, 1073
 Formation professionnelle, 639, 1063-1064, 1078-1079
 Age d'admissibilité, 640, 642
 Service d'hospitalisation, 642
 Médailles de guerre, 967, 1030
 Prêts commerciaux aux anciens combattants
 Demandes rejetées, 637
 Service des banques, 1065
 Service national de placement, représentants locaux, 639

Gregg, l'hon. Milton F.—*Fin*

- Soldats-colons
 - Achat de terres comportant des droits miniers, 1074
- Établissement de familles britanniques au Nouveau-Brunswick, 1075-1076
- Titres incontestés, 633-634, 637, 1070-1071, 1074-1075, 1078
- Tableau, 634
- Soldats de l'Empire, pensions, 648
 - Effet de la dévalorisation de la livre sterling, 67, 789-790
- Terres destinées aux anciens combattants
 - Administration, 1063-1075
 - Aide de rétablissement en vertu de la loi, 1072
 - Application de la loi, personnel de cette division, 1073
 - Contrats résiliés, 1073
 - Petits lotissements, superficie, 1070, 1072
 - Terres provinciales, 1064, 1076
 - Réserves indiennes, 1076-1077
 - Yukon, 1075
- Terres destinées aux anciens combattants (loi), 1646, 2506, 2665-2666, 2670-2678
- Tombes de guerre, visite des cimetières outre-mer, q. (M. Hansell), 347, 657

Grèves. *V. aussi discussion sur Relations industrielles (loi n° 61)*

- Pacifique-Canadien (1919), 167, 455-475, 476

Guerres

- Assurance contre les risques de guerre, q. (M. Hansell), 714
- Danger imminent d'une troisième guerre, 1160
- Dommages de guerre, caisse d'indemnisation, 334
- Médailles de guerre. *V. Décorations*
- Menace atomique, 368-369, 1619
- Pensions aux anciens combattants. *V. Anciens combattants*

Habitation. *V. Logement***Habitation** (loi nationale)

- (Modifications visant les projets conjoints d'habitation et les prêts aux propriétaires)

- Bill n° 142. M. Winters
- rés., 1088, 1319-1344; 1re l., 1344; 2e l., 1809-1849, 1857-1872, com., 2467-2481, 2488-2505; 3e l., 2505
- Amendement (M. Noseworthy), 1830, irrégulier, 1835

Hambley, Edith Harriet Black, divorce

- Bill n° 16. M. Winkler
- 1re l., 660; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495

- Handfield, Marie-Annette Vallières, divorce**
- Bill n° 29. M. Winkler
- 1re l., 661; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495

Hansard. *V. Débats de la Chambre***Hansell, M. E. G.** (MacLeod)

- Adresse en réponse, 62-66
- Affaires des anciens combattants, crédits, 656-657
- Affaires extérieures, m. (M. Pearson), 1907-1911
- Agriculture, crédits, 110, 215-216, 226-227
- Annonces de cigarettes et la revue *Health*, 3093
- Assurance contre les risques de guerre, q., 714
- Censure, publications interdites, 2877
- Chemins de fer Nationaux du Canada (loi), 1517
- Chine, 1910-1911
- Citoyenneté et Immigration (loi), 2345-2346
- Coalitions (loi), 1792-1796
- Code criminel (comics), loi, 528-529
- Comités parlementaires, m. (M. Fleming), 728-732
- Communisme, 1908-1909
- Cour de l'échiquier (loi), 415-416
- Cour suprême (loi), 678
- Diplomates, déclarations publiques, responsabilité de l'État, q., 449
- Divorce, 1499
- Ferme expérimentale de Lethbridge, 215-216
- Houille de la région de Highwood (Calgary), expéditions dans l'Est du Canada, q., 2891
- Houille (loi), 2582-2585, 2597-2600, 2602-2603
- Hygiène vétérinaire, 226-227
- Impôt sur le revenu
 - Frais médicaux, service d'ambulance, q., 348, 355, 1680-1681
 - Ministres du culte, 1676-1677
- Impôt sur le revenu (loi), 1676-1677, 1680-1681
- Imprimerie nationale
 - Crédit supplémentaire, 3189
 - Emplacement, 731
- Infirmes et invalides, 63-64
- Logement, institution d'un comité demandée, m. (M. Fleming), 730
- Mines et Relevés techniques (loi), 2345-2346
- Office national du film, 2923-2924
- Pensions de vieillesse, 64
- Postes
 - Bureaux de Coleman et de Nanton, communications échangées avec le ministère, demande de documents, 350, 2972
 - Crédits, 2971-2972

Hansell, M. E. G.—Fin

Prairie Transmission Lines Limited (loi),
1853-1854

Publications interdites, 2877

Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2901-2902, 2923-2924

Règlement de la Chambre, 678

Ressources et Développement économique (loi), 2345-2346

Revenu national, crédits, 2877, 2958-2959

Route transcanadienne, 64-66

Route transcanadienne (loi), 2436-2438, 2455-2456

Santé nationale et Bien-être social

Comité, institution demandée, m. (M. Fleming), 728-732

Crédits, 3092-3093

Sécurité sociale, institution d'un comité demandée, m. (M. Fleming), 728-732

Société d'hypothèques et de logement, prêts concernant les petites localités, 2901-2902

Subsides (loi des) 355

Taxe d'accise (loi), 1649-1650, 1657

Télécommunications transmarines (loi), 398-399

Télévision, 2958-2959

Tombes de guerre, visite des cimetières outre-mer, q., 347, 656-657

Travaux publics, crédits, 3189

Vergers et plantes, 110

Hanusiak, Thomas, divorce

Bill n° 77. M. Winkler

1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496

Harkness, M. D. S. (Calgary-Est)

Adresse en réponse, 365-369

Affaires des anciens combattants

Assurance des anciens combattants, 650-651

Crédits, 640-643, 650-651, 653-654, 1073-1074, 1076-1077

Pensions aux ex-militaires de la 1re et 2e Grande Guerre, 653-654

Service d'hospitalisation, 640-642

Affaires indiennes, 366, 3122-3123

Agriculture, crédits, 107-108, 113, 214-215, 218-219, 233-234, 434, 438, 767-771, 786-787

Alberta Natural Gas Company (loi), 1271-1275

Aviation

Dépôt de réparation n° 10 à Calgary, 2070, q., 2573

Escadrille de photographies, 2242

Opération *Eagle*, 367-368, 1730-1731, 1999, 2001, 2004

Service de communications du Nord-Ouest, 2242

Beurre, production et consommation, 434

Citoyenneté et Immigration (loi), 2662

Harkness, M. D. S.—Suite

Conservation des forêts, 3112

Croix-Rouge (loi), 3100

Défense civile, 1732, 1998-1999

Défense nationale

Affectation des dépenses, 2035-2036, 2241-2244

Armée de réserve, recrutement, 1729-1730, 1998-1999, 2228

Comité parlementaire, 368

Crédits, 1719-1720, 1727-1732, 1998-2001, 2004, 2022-2026, 2028, 2031, 2035-2037, 2228-2230, 2233, 2239-2244

Forces actives, effectifs, 2004

Instruction militaire, 1999

Organisation, 2022, 2239-2242

Publicité pour fins de recrutement, 2024

Véhicules motorisés, 2240

Epizooties (loi), 1695

Fermes expérimentales, 113, 214-215, 218-219

Foires et expositions, 233-234

Fonctionnaires et employés retraités, 367

Guerre atomique, mesure de défense passive, 368-369

Impôt sur le revenu (loi), 1683-1684, 2790, 2795-2796, 2804, 2809

Indiens

Droits de pêche, 3123-3124

Loi des Indiens, 366, 3122-3123

Pensions de vieillesse, 3124-3125

Réserves indiennes, 1076-1077

Soins médicaux, 3076-3078

Irrigation

Pompes et tuyaux à cette fin, 367, 1651, 1663-1665

Rivière St. Mary, 786-787

Livre sterling, effets de la dévaluation sur les pensions des vétérans des armées impériales, 366

Loi des Indiens, modifications éventuelles, 366, 3122-3123

Loi forestière, 753-754

Main-d'œuvre agricole, 2739

Marine canadienne, construction et acquisition de navires, 2035

Mines et Ressources, crédits, 3111-3112, 3116, 3120, 3122-3125

Office national du film, 2023-2031, 2228-2233, 2925-2927, 2937-2939, 2941-2943, 2945

Office du tourisme, 2909

Parcs nationaux, 3120

Porc et bacon, marchés, 767-771

Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2141-2144, 2158

Produits agricoles, marchés, 767-771

Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2090, 2925-2927, 2937-2945

Rentes viagères de l'État, 2733

Santé nationale, crédits, 3076-3078

- Harkness, M. D. S.**—*Fin*
Soldats-colons, achat de terres comportant des droits miniers, 1073-1074
Taxe d'accise (loi), 1651, 1663-1665
Travail, crédits, 2733, 2739
- Harris, Gwen Pollock**, divorce
Bill n° 138. M. Winkler
1re l., 1293; 2e l., 1498; 3e l., 1848
- Harris, M. Joseph H.** (Danforth)
Agriculture, crédits, 88, 222-223, 230
Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1479
Chemins de fer Nationaux du Canada (loi), 1511-1512
Décrets du conseil, 838
Enquête sur les coalitions, démission de M. McGregor, 1469
Hygiène vétérinaire, 222-223, 230
McMillin, feu M., 8-9
Pacific Great Eastern Railway (loi), 1481, 1491-1492, 1494
Pêcheries, crédits, 2838
Postes, crédits, 2979
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2145, 2869
Santé nationale, crédits, 3078-3079
Termites, fléau à Toronto, 1089
- Harris, M. W.-E.** (Grey-Bruce), adjoint parlementaire au premier ministre
Alberta Natural Gas Company (loi), 2679
Constitution canadienne, modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 980-986
Mines et Relevés techniques (loi), 2651-2652
Ressources et Développement économique (loi), 2648
- Harrison, Dorothy Amelia Beattie**, divorce
Bill n° 37. M. Winkler
1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495
- Harrison, M. John H.** (Meadow-Lake)
Adresse en réponse, 183-185
Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2535-2536
Chemins de fer en Saskatchewan, 185, 1260-1261
Meadow-Lake, fertilité de cette région, 184
Transports, crédits, 1260-1261
Unité nationale, 183-184
- Hart, Freda Tippet**, divorce
Bill n° 161. M. Winkler
1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2861
- Hatfield, M. H. H.** (Victoria-Carleton)
Affaires indiennes, 3125-3127
Agriculture, crédits, 112, 431, 432, 3136, 3137-3138, 3141, 3151, 3164
Assurance-chômage, chômeurs inscrits aux bureaux de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick, q., 2893
- Hatfield, M. H. H.**—*Fin*
Bateau traversier entre Yarmouth et le Maine, 2890
Bureaux de poste
Plaster-Rock (N.-B.), ordre de dépôt de documents, 1177
Woodstock (N.-B.), q., 716
Canadian National Steamships, service de fret entre le Canada et les Antilles, q., 546
Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1474-1475, 1478
Commerce avec les Antilles, 67, 124, 431
Commerce, crédits, 3175-3177
Conseil national de recherches, 3174
Conseil des ports Nationaux, 3029
Défense nationale, crédits, 2023
Dévaluation de la livre sterling, exportations en provenance des Maritimes, 67, 124
Douane et accise, fonctionnaires temporaires de cette division, 2319
Édifices publics, construction, 3179
Entrepôts pour les pommes de terre, 3141
Fécule, importations en 1949, quantité et valeur, q., 346
Ferme expérimentale, 112
Fonctionnaires fédéraux et provinciaux, nombre total au Canada, q., 570, 2319
Impôt sur le revenu agricole, 2880
Laboratoires maritimes régionaux, 3175-3176
Mines et Ressources, crédits, 3118, 3125-3127
Parcs nationaux, 3118
Pommes de terre
Achat par la Commission de soutien des prix, q., 346
Exportation aux États-Unis, nombre de boisseaux, q., 1177
Importations et exportations depuis 1940, q., 2964
Postes, crédits, 2981
Produits agricoles, marchés britanniques, 3151, 3164
Recensement de la population, 3176
Revenu national, crédits, 2880
Route transcanadienne (loi), 2443, 2460
Secrétariat d'État, crédits, 2319
Soutien des prix agricoles, q., 346, 3138
Tarif-marchandises, 3009-3010
Terres destinées aux anciens combattants (loi), 2670
Transbordeurs, service entre Yarmouth (N.-É.) et le Maine, 2818
Transports, crédits, 3009, 3020, 3029
Travaux publics, crédits, 3178
- Hatton, James Samuel**, divorce
Bill n° 167. M. Winkler
1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2862

- Hearns, Elizabeth Maud Gwendolen Tobi, divorce**
Bill n° 95. M. Winkler
1^{re} l., 1084; 2^e l., 1152; 3^e l., 1496
- Heitner, Lilian Steinberg, divorce**
Bill n° 191. M. Winkler
1^{re} l., 2043; 2^e l., 2482; 3^e l., 2862
- Hellyer, M. Paul T. (Davenport)**
Cour suprême (loi), 511
- Helme, M. Francis H. (Prince-Albert)**
Chemin de fer de la baie d'Hudson, 3004
Transports, crédits, 3004
- Henderson, M. W. J. (Kingston)**
Défense nationale, crédits, 2001
Protection des eaux navigables (loi), 578
- Henry, M. Charles J. (Rosedale)**
Régie des loyers, 966, q., 1395, 1573
- Herridge, M. H. W. (Kootenay-Ouest)**
Adresse en réponse, 152-157
Affaires des anciens combattants
Comité, institution, 623-625
Crédits, 622-625, 1076
Agriculture
Crédits, 85-88, 108, 109, 221-222, 435, 702-703, 772
Prêts aux améliorations agricoles, 3194-3195
Cerisiers, maladie, 108
Citoyenneté et Immigration (loi), 2349-2350
Coalitions (loi), 2185-2188
Commerce, crédits, 3175
Cotisations syndicales, amendement (M. Knowles), 1531
Croix-Rouge (loi), 3100
Doukhobors en Colombie-Britannique, 2640
Fermes expérimentales et stations de démonstration, 221-222
Films importés des États-Unis, valeur estimative, ordre de dépôt de documents, 1177
Finances, crédits, 3194-3195
Fleuve Columbia, mise en valeur de cette région, 153-157
Fruits et légumes, inspection, 772
Habitation (loi), 2479, 2504-2505
Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1606-1607
Impôt sur le revenu (loi), 1681-1682, 2795, 2800
Lacs Arrow, service de vapeurs, 1253-1255
Lignes aériennes du Pacifique-Canadien, 3015
Livre sterling, effets de la dévaluation sur les pensions des vétérans des armées impériales, 67, 353-354
Loi forestière, 743-745, 2546-2551, 2555-2556
Marchés agricoles, 85-87
- Herridge, M. H. W.—Fin**
Marque de commerce nationale (loi), 2361-2367
Mines et Relevés techniques (loi), 2349-2350, 2652
Mines et Ressources, crédits, 3114
Nickel expédié en Europe de 1946 à 1949, q., 1751
Office national du film, 2932-2933
Office du tourisme, 2907-2908
Pommes expédiées à la Grande-Bretagne, 435, 702-703
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1851-1853
Prêts commerciaux et professionnels, 624, 3194-3195
Protection des eaux navigables (loi), 582-583
Radiodiffusion, 3020
Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2907-2908, 2932-2933
Ressources et Développement économique (loi), 2349-2350
Route transcanadienne (loi), 2438-2439
Subsides (loi des), 353-354
Terres destinées aux anciens combattants (loi), 2669-2670, 2678
Terres provinciales, 623-624, 1076
Transports, crédits, 1253-1255, 3015, 3020
Travaux publics, crédits, 3178
- Herring, Robert Walsham, divorce**
Bill n° 24. M. Winkler
1^{re} l., 660; 2^e l., 811, 916; 3^e l., 1495
- Hersh, Tessie Charow, divorce**
Bill n° 132. M. Winkler
1^{re} l., 1245; 2^e l., 1498; 3^e l., 1848
- Hershcovith, Anne Denburg, divorce**
Bill n° 168. M. Winkler
1^{re} l., 1566; 2^e l., 1849; 3^e l., 2862
- Heiland, M. Joseph I. (Humboldt)**
Adresse en réponse, 157-158
- Hibberd, Lizzie Brogden, divorce**
Bill n° 68. M. Winkler
1^{re} l., 1084; 2^e l., 1151; 3^e l., 1495
- Higgins, M. G. F. (Saint-Jean-Est)**
Adresse en réponse, 174-179
Aéroport de Gander
Coût des travaux, 3015
Protection, 2234
Taux d'atterrissage, q., 944
Agriculture, crédits, 426, 436
Aptitude physique, q., 2761
Aviation civile, 3015
Barrage sur le détroit de Belle-Isle, 2457-2458
Beurre, prix, 436
Citoyenneté et Immigration (loi), 2659-2660

Higgins, M. G. F.—Suite

- Coalitions (loi), 2278-2279
- Colonial Air Lines, 3012
- Commission impériale des sépultures de guerre, 2244
- Constitution canadienne, modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 869-871
- Cotisations syndicales, amendement (M. Knowles), 1529-1530
- Cour de l'Échiquier (loi), 415
- Cour suprême (loi), 315-316
- Coût de la vie, 2725
- Défense nationale
 - Crédits, 2233-2236, 2244
 - Défense de Terre-Neuve, 2234-2235
- Foires et expositions, 426
- Garde-côtes et balisage des eaux, 1119-1122, 1249-1251
- Habitation (loi), 1869-1871, 2499
- Impôt sur le revenu (loi), 1676, 1678, 1685-1686
- Indiens et Esquimaux
 - Droit de citoyenneté, 2354
 - Services médicaux au Labrador, q., 2199, 2354
- Inspection du poisson (loi), 761-763, 765, 1283-1286, 2520
- Loi forestière, 754-756, 2551-2552
- Loi des traitements, 2354
- Marins du commerce, 3002
- Mines et Ressources, aide de l'État aux prospecteurs, m. (M. McIvor), 556-558
- Northern Labrador Trading Operations, q., 1616
- Pêcheries
 - Crédits, 2840-2842, 2852, 2859
 - Établissements de congélation de la boîte, 2848
 - Office de soutien des prix, 2841-2842
 - Représentants terre-neuviens, q., 839
 - Pêche chalutière, 2840-2841
- Pensions industrielles, 2725
- Phoques de port, 2859
- Postes, crédits, 2971
- Propriétés de l'Amirauté à Saint-Jean, 2235
- Radiodiffusion
 - Poste radiophonique Marconi, 3019
 - Réseau de Terre-Neuve, q., 2043
- Route transcanadienne (loi), 2087-2090, 2457-2458
- Service de transport entre Port-aux-Basques et Sydney-Nord, 1100, 3000-3001
- Télécommunications transmarines (loi), 404, 2298-2299
- Télégraphe et téléphone, 3022-3023

Higgins, M. G. F.—Fin

- Terre-Neuve
 - Agriculture, services mis à la disposition de cette province, q., 1875
 - Chemins de fer, 565
 - Chômage, 893, 2726-2727, 2730
 - Édifices publics loués par le gouvernement fédéral, ordre de dépôt de documents, 1088
 - Excédent financier, q., 1521
 - Industries secondaires, aide de l'État, q., 1205
 - Juges régionaux de l'Amirauté, nominations, q., 1645
 - Livre sterling, valeur de l'excédent détenu en Angleterre, q., 452-453
 - Matériel et fournitures de consommation absorbés par le Canada, ordre de dépôt de documents, 1645
 - Navires de Clarendville, q., 1087, 3001
 - Parc national, q., 1875
 - Pension de fonctionnaires, q., 1087
 - Ports Nationaux, q., 1176
 - Services de la marine, établissement, ordre de dépôt de documents, 2894
 - Sommes remboursées à cette province à l'égard de l'outillage des chemins de fer, q., 1616
 - Tarif-marchandises, 967
 - Taxe de vente, somme perçue, q., 2044
 - Terre-Neuve, union au Canada
 - Conditions financières, 175-179
 - Résultat des consultations concernant la clause (39), ordre de dépôt de documents, 1645
 - Transports, crédits, 565-566, 1100, 1119-1122, 1249-1251, 3000-3003, 3010, 3012, 3015, 3017, 3019, 3022-3023
 - Travail, crédits, 2725-2727, 2731
- Hockey, félicitations à MM. Bain et Ross,** 1349
- Hodgson, M. C. W. (Victoria, Ont.)**
- Annuaire du téléphone du Gouvernement, q., 1644
 - Allocations familiales, q., 2758
 - Barriefield (Ont.)
 - Édifice du mess à l'école du service technique, q., 2574
 - Maisons pour le personnel du service de l'armée, q., 2574
 - Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1479
 - Houille, commission royale d'enquête en Nouvelle-Écosse, q., 946
 - Immigration
 - Immigrants admis au pays en 1946, 1947 et 1948, q., 716-717
 - Renseignements divers, q., 1396, ordre de dépôt de documents, 2045
 - Loi forestière, 2543-2544
 - Médailles de guerre, 967, 1029

Hodgson, M. C. W.—Fin

- Mines et Ressources
Aide de l'État aux prospecteurs, m. (M. McIvor), 553-554
Crédits, 3111-3113
Personnes déplacées, service d'hospitalisation, ordre de dépôt de documents, 2045
Radiorécepteurs, perception des droits, q., 1615
Romans policiers en images, article du *Ensign*, 1427

Holzberg, Bertha Rudolph, divorce

- Bill n° 112. M. Winkler
1re l., 1176; 2e l., 1497; 3e l., 1848

Hôpitaux

- Anciens combattants
Allocations d'hospitalisation, 640-643, 655-656, 1069
Billings Bridge, 639, 640
Centres sanitaires et professionnels mentionnés, personnel, q. (M. MacInnis), 344-345
Frais de déplacement ou service d'ambulance, 625, 642, 1063, 1069
Recettes afférentes au traitement des maladies, 1065
Tarif de convalescence, 1064-1065
Chilliwack, 3200
Indiens et Esquimaux, hospitalisation et services médicaux, 356, 444, 2045, 2199, 2354, 3074-3078

Lits

- Nombre additionnel, par année, de 1944 à 1948, q. (M. Argue), 1643-1644
Subventions à chaque province, q. (M. Argue), 444-448
Tableaux donnant le nombre par endroit et par province, 444-448
Marins marchands, service d'hospitalisation, 3205-3206
Shaughnessy (Vancouver), constables du Corps des commissionnaires, ordre de dépôt de documents (M. MacInnis), 349
Subventions, 444-448, 2687-2688

Hosking, M. H. A. (Wellington-Sud)

- Mines d'or (loi), 2705

Hôtel Terre-Neuve (Saint Jean), achat par le National-Canadien, q. (M. Browne), 716**Houille**

- Approvisionnement à la station du C.A.R.C. à Chatham (N.-B.), q. (M. Brooks), 1617-1618
Approvisionnement aux établissements navals d'Esquimalt et de Royal-Roads, ordre de dépôt de documents (M. Pearkes), 548, 2238

Houille—Fin

- Commission royale d'enquête sur l'industrie canadienne du charbon, 946
Exploitation au Yukon, 3117
Highwood (Calgary), expéditions dans l'Est du Canada, q. (M. Hansell), 2891
Importation des États-Unis, achat de devises américaines. V. Change étranger
Industrie houillère
Aide de l'État aux producteurs, 549-558
Mécanisation en Nouvelle-Écosse, q. (M. Hodgson), 946
Mise en valeur des houillères, 1165-1166, 1460-1463
National-Canadien, importations des États-Unis, q. (M. Brooks), 1293-1294

Houille (loi)

- (Aide à la production dans les provinces Maritimes de l'Atlantique)
Bill n° 217. M. Howe
rés., 2265, 2505; 1re l., 2506; 2e l., 2575-2596; com., 2596-2603; 3e l., 2603

Howe, le très hon. C. D. (ministre du Commerce)

- Aciéries des États de la Nouvelle-Angleterre, utilisation du minerai de fer canadien, 1471
Aéroport de Bagotville (P.Q.), soumissions pour travaux aux pistes d'envol, q. (M. Gagnon), 1876-1877
Agriculture, crédits, 3151
Alberta Natural Gas Company (loi), 1347, 2019
Aviation militaire américaine, annulation d'une commande faite au Canada par les États-Unis, 611
Banque d'expansion industrielle (loi), 2570
Biens de surplus de la Couronne (loi), 2162, 2603-2607, 2641
Bills d'intérêt privé, application de l'art. 116 du Règlement, m. (M. St-Laurent), 2048, 2049, 2101
Blé entreposé au Canada le 1er octobre et le 1er novembre 1949, q. (M. Diefenbaker), 1645
Bureau fédéral de la statistique, 3176
Céréales secondaires, vente par la Commission canadienne du blé, q. (M. Diefenbaker), 453
Change étranger, pénurie du dollar en Grande-Bretagne, 894
Ciment, approvisionnements déficitaires, 1030
Coalitions (enquête)
Démission du commissaire, correspondance déposée, 1469
Industries de la meunerie, rapport de l'enquêteur, 1534-1539
Coalitions (loi), 1785, 2132

Howe, le très hon. C. D.—Suite

- Commerce
 - Conférence du Commonwealth, 2967
 - Conférence entre fonctionnaires du Canada et du Royaume-Uni, 1347, 1426
 - Crédits, 2608-2614, 2618-2620, 2628-2636, 3169-3178
- Commission canadienne du blé (loi), 601-603
- Commission de l'énergie atomique
 - Frais d'administration, 3176
 - Usine de Chalk-River, dépenses d'immobilisation et d'exploitation, 3177
- Commission des grains, 3177
- Conseil national de recherches
 - Traitements et autres dépenses, 3174-3175
 - Utilisation des produits de la ferme, 3175
- Corporation commerciale canadienne, 3172-3174
- Denrées, excédents de production, 2268-2269
- Députés de l'Ouest, moyens de transport à la fin de la session, 2102
- Dévaluation monétaire (effets sur le commerce anglo-canadien), 146
 - Bacon et œufs, 1982
 - Blé n° 2, prix, 394
 - Papier journal, 394
- Eldorado Mining and Refining Limited, rapport relatif à l'enquête, 2966
- Énergie atomique, institution d'un comité, 354, 1296-1299
- Expositions ambulantes, 3172
- Graine de lin, approvisionnement pour fins de broyage, 147
- Houille (loi), 2265, 2505, 2575-2576, 2596-2603
- Laboratoires maritimes régionaux, 3175
- Lignes aériennes Trans-Canada
 - Déplacement du personnel de Winnipeg, 28, 324, 351, q. (M. Maybank), 1917
 - Représentants de l'Ouest du pays au sein du conseil d'administration, 1918
 - Vancouver, service transpacifique, 966-967, 1131-1132
- Marine marchande, accord entre le Royaume-Uni et le Canada, 2164
- Marque de commerce nationale (loi), 1293, 2359, 2367, 2371-2373, 2375-2378
- Noronic, destruction de ce navire, rapport de la Commission d'enquête, 2039-2043
- Permis d'exportation et d'importation (loi), 1520, 2357-2359
- Pipe-lines, parcours projeté, 29, 323
 - Conséquences nationales et internationales, 533-535
- Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1593-1595, 1849-1850

Howe, le très hon. C. D.—Fin

- Premier ministre du Canada, résidence officielle, 393
- Publicité et annonces commerciales au Canada, 3171
- Recensement de la population, 3172, 3176
- Recherches économiques et expansion industrielle, 3171
- Règlement de la Chambre, 2450, 2451
- Route transcanadienne (loi), 2450-2451
- Subsides (loi des), 353, 354
- Tunnel pour vitesse supersonique à Toronto, 3177
- Uranium, prétendus envois du Canada à l'Union soviétique, 2965-2966
- Usines
 - Chalk-River, dépenses d'immobilisation et d'exploitation, 3176-3177
 - Malton et Havilland (Ont.), aide financière de l'État, q. (M. Noseworthy), 1917

Huile combustible. V. Pétrole et huile**Hunter, M. John (Parkdale)**

- Alberta Natural Gas Company (loi), 1724-1725
- Cour suprême (loi), 665-666
- Habitation (loi), 1866-1869
- Mines d'or (loi), 2707
- Protection des eaux navigables (loi), 579-580

Hygiène publique. V. Santé nationale**Hygiène vétérinaire. V. aussi Épizooties (loi)**

- Application de la loi des épizooties, 211-213, 222-230
- Indemnité pour les animaux abattus, 128, 230-231
 - Augmentation, q. (M. Cardiff), 347, 453
 - Requête faite par les sociétés agricoles, 662
- Pathologie animale, 108

Idéologies

- Communisme. V. *ce titre*
- Démocratie. V. *ce titre*

Îles-de-la-Madeleine

- Besoins de cette circonscription, 334
- Description, 331
- Pêcheries, 331-332

Immeubles de l'État. V. Édifices publics

- Immigration. V. *aussi discussion sur Citoyenneté et Immigration (loi)*
- Allemands ayant des parents au Canada, admission, 193
- Règlements, 238-239, ordre de dépôt de documents (M. Shaw), 1178
- Bernonville (Jacques, comte de). V. *ce titre*

Immigration—Fin

- Fonctionnaires. *V. ce titre*
 Immigrants
 Admission au pays en 1946, 1947 et 1948, q. (M. Hodgson), 716-717
 Confession religieuse, q. et ordre de dépôt de documents (M. Hodgson), 1396, 2045
 Inspection médicale, 3068
 Maladies contagieuses, q. (M. Hodgson), 1396
 Importance de l'immigration, 3103-3106
 Japonais. *V. ce titre*
 Organisation internationale des réfugiés. *V. ce titre*
 Personnes déplacées. *V. ce titre*
 Préposés à l'établissement des immigrants, q. (M. Viau), 1424
 Ressortissants autrichiens, q. (M. Shaw), 2044
 Seigneur, M. Michel, 350, 3106
- Importations. *V. aussi* Exportations**
 Caoutchouc, q. (M. Diefenbaker), 2045
 Dévaluation monétaire, effets. *V. Commerce*
 Laveuses mécaniques, q. (M. Lennard), 2509-2510
 Permis. *V. Permis d'importation (loi)*
 Pommes de terre. *V. ce titre*
- Importations et exportations**
 Commission, institution demandée, 1420
 Dévaluation monétaire, effets. *V. Commerce*
 Espagne, commerce en 1948, q. (M. Gauthier, Portneuf), 347
 Inspection du poisson (loi). *V. ce titre*
 Permis d'exportation et d'importation (loi). *V. ce titre*
 Pommes de terre. *V. ce titre*
 Rapport publié par le ministre des Finances, commentaires (M. Adamson), 1133-1134

Impôt sur le revenu

- Administration, 2877-2881
 Arrérages, intérêt perçu, 1674-1675, 2811
 Avis d'évaluation, 1673-1674
 Bell Telephone, 2782
 Bureaux régionaux
 Envoi de lettres non affranchies, 1686
 Montréal, démission de M. Gilmour, 2201
 Calcul du revenu imposable, 2805
 Commission d'appel, dépenses administratives, 2880-2881
 Contribuables de Terre-Neuve, 2824-2825
 Conventions entre le Dominion et les provinces. *V. ce titre*
 Cotisations syndicales. *V. ce titre*
 Dégrèvement, 998
 Cotisations syndicales. *V. ce titre*
 Drogues et narcotiques, 1430
 Étudiants aux universités, 1672

Impôt sur le revenu—Fin

- Frais médicaux, service d'ambulance, q. (M. Hansell), 348, 355, 1680-1682, 2805-2807
 Personne alitée, frais de rémunération d'un aide, 1682
 Revenu d'un particulier à l'égard d'un conjoint, 1677
 Dépréciation, 2787-2805, 2821-2822
 Droit d'auteur, q. (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1395
 Exonération
 Détenteurs d'actions privilégiées, 1132
 Membres du clergé ou ministres du culte, 1672-1677
 Fonctionnaires de cette division, 2877-2878
 Impôts impayés, pénalité, 1674-1675, 2811
 Modification, 998. *V. aussi* Impôt sur le revenu (loi)
 Montants additionnels perçus en plus du salaire, 1678-1680
 Perception
 Frais de perception, q. (M. Cardiff), 1395
 Perception par l'État dans le Québec, de 1939 à 1948, q. (M. Gagnon), 946
 Sommes perçues de 1946 à 1948, q. (M. Cardiff), 1395
 Poursuites intentées en 1949, q. (M. Diefenbaker), 715
 Sociétés
 Prêt à un actionnaire, 2783-2785
 Saskatchewan, montant perçu en 1948-1949, ordre de dépôt de documents (M. Argue), 2761
 Taux d'impôt exigible, 894, 2807-2810
 Sociétés commerciales, 2782-2783
 Sociétés minières, 894, 1683-1685
 Solde des officiers de la réserve, 2035, 2238
 Successions, dividendes versés, 1673
 Surplus de bénéfices, 2824-2828
 Télégraphistes ou chefs de gare de relève, 2785-2787
- Impôt sur le revenu agricole**
 Déclarations, 2880
 Modification de la loi, nécessité, 1412-1414
 Poursuites intentées, q. (M. Diefenbaker), 715, 2880
- Impôt sur le revenu (loi)**
 (Modification)
 Bill n° 176. M. Abbott
 rés., 1671-1686; 1re l., 1686; 2e l., 2781-2783; com., 2783-2812, 2821-2829; 3e l., 2829-2830
- Impôts**
 Abolition sur certains produits, tableau, 997
 Perception par l'État dans le Québec, de 1939 à 1948, q. (M. Gagnon), 946

Impôts—Fin

- Propositions fiscales, 994-997
- Taxe d'accise et taxe de vente. *V. ce titre*
- Taxe sur les amusements, q. (M. Isnor), 2509

Impressions et papeterie

- Administration, 2323-2326
- Crédits spéciaux, 2326-2328
- Distribution des documents officiels, 2327-2328

Impressions du Parlement (comité)

- Attributions, m. (M. St-Laurent) adoptée, 711
- Liste des membres, 711
- Message au Sénat, 711-712

Imprimerie nationale

- Crédit supplémentaire, 3189
- Emplacement déterminé, 731
- Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
- Impressions et papeterie. *V. ce titre*
- Travaux confiés à des établissements commerciaux, 2326

Incendies

- Navires incendiés. *V. ce titre*
- Prévention, q. (M. Knowles), 449

Inde

- Adoption d'une constitution républicaine, 1880-1881
- Livres sterling, solde détenu à Londres, 1363
- Mission militaire, 716, 1086
- Nehru. *V. ce titre*

Indemnisation des employés de l'État (loi)

- (Amendement tendant à autoriser l'indemnisation conformément à la loi de l'Île-du-Prince-Édouard)
- Bill n° 220. M. Chevrier
- 1^{re} l., 2701; 2^e l., 2761; com., 2761-2762; 3^e l., 2762

Indiens et Esquimaux. *V. aussi* Affaires indiennes

- Commission d'enquête demandée, 2328-2329
- Droit de citoyenneté, 2329-2354
- Droit de pêche, 3123-3124
- Hospitalisation en Alberta, 356, q. (M. Shaw), 444
- Instruction, 2328-2329
 - Subventions aux pensionnats, 3127, 3211-3213
- Loi des Indiens, modifications éventuelles, 238, 366, 3122-3126
- Montagnais et Cris, 3125
- Pensions de vieillesse, 3124-3125, 3211, 3214
- Services médicaux, 3074-3078
 - Honoraires, demande de documents (M. Shaw), 2045
 - Labrador, q. (M. Higgins), 2199, 2354
 - Yukon-Mackenzie River, 1391-1392

Industrie aurifère. *V. Mines d'or, exploitation***Industrie de l'automobile, contrats obtenus de ministères ou compagnies de l'État, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 1877****Industrie du textile et de la laine, effets de la dévaluation monétaire, q. (M. La-Croix), 569****Commission royale, renseignements, q. (M. Coldwell), 1295****Filatures de Lanark (Ont.), 1384-1387****Tarif douanier, 1046, 1408-1411****Industries**

- Acieries. *V. ce titre*
- Construction de navires. *V. Navires*
- Expansion au Canada, 3171
- Faillites. *V. ce titre*
- Houille. *V. ce titre*
- Minoteries, coalition. *V. Coalitions*
- Pétrole et huile. *V. ce titre*
- Terre-Neuve, 177-178, 1205
- Tourisme. *V. Office national du tourisme*
- Usines. *V. ce titre*

Infirmes et invalides, mesures sociales à leur égard, 63-64, 3083**Infirmières ayant servi en Afrique du Sud, 3209****Inflation. *V. Coût de la vie*****Inondations en Colombie-Britannique**

- Travail accompli par le personnel de l'armée, 2817
- Travaux de protection et de drainage, sommes dépensées, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 840

Insectes

- Sauterelles, lutte contre ce fléau, 109
- Termites, fléau à Toronto, 1031, 1088

Inspection du poisson, 2853-2857**Inspection du poisson (loi)**

- (Règlement touchant l'exportation et l'importation)
- Bill n° 63. M. Mayhew
- rés., 661, 759-765; 1^{re} l., 765; 2^e l., 1276-1291, renvoyé au comité de la Marine et des Pêcheries; com., 2520-2521; 3^e l., 2521
- Amendements du Sénat, 2897

Institutrices permutant avec des collègues des États-Unis, 894**Instruction militaire, 1998-2001, 2237**

- Instruction publique. V. aussi** Formation professionnelle
Aide financière aux provinces, 364-365, 948-963
Égalité des avantages, m. (M. Knight), 948-963, 1245-1247
Ouest canadien, écoles, 1096, 3031
Rôle du pouvoir central dans le domaine éducatif (M. Noseworthy), 1455-1459
Subventions aux provinces, 1355-1356, 1415, 1453-1454, 1619-1624
- Instruments aratoires**
Pompes et tuyaux pour fins d'irrigation, droits douaniers, 85, 367, 833, 1651, 1663-1665, 1669
Tarif de transport, 1099
- Irrigation. V. aussi** Rétablissement agricole des Prairies
Canada Land and Irrigation Company, 267, 502-503, 773-780
Pompes et tuyaux, 85, 367, 833, 1651, 1663-1665, 1669
Projets (1949-1950), 773-787, 805-811, 819-836, 3135
Protection et assèchement de terrains, 3138-3139
Provinces des Prairies
Alberta et Saskatchewan, correspondance, demande de documents (M. Argue), 1296
Décrets du conseil adoptés depuis janvier 1944, demande de documents (M. Argue), 1296
Lethbridge (Alb.), 808-811, 819-821
Medicine-Hat et autres régions (M. Wylie), 265-269
Projets importants, 3135
Répartition des frais, 779-785, 805-806, 822-828
Red-Deer (rivière), projet de détournement, 84, 833-835
St. Mary (rivière), barrage, 781-783, 807, 822
Saskatchewan-Sud (rivière), barrage, 92-93, 132-133, q. (M. Diefenbaker), 448, 2902-2903, 2909
Dépenses effectuées, q. (M. Larson), 839
Répartition des frais, 779-780, 784-785, 805-806, 822-828
Sommes mensuelles prépensées en enquêtes et travaux préliminaires, q. (M. Diefenbaker), 448
Terrains marécageux des provinces Maritimes, 3139-3141
Vallée de la rivière Lillooet, 3138
- Isnor, M. Gordon B.** (Halifax)
Acier, et fer, régie, q., 343
Animaux de boucherie, exportations aux États-Unis, ordre de dépôt de documents, 454
- Isnor, M. Gordon B.—Suite**
Banque d'expansion industrielle, demandes de prêts reçues de 1945 à 1949, q., 450
Banque d'expansion industrielle (loi), 2570-2571
Beurre, achats de pays étrangers, q., 965
Bureaux de poste, 3181
Coffrets de sûreté métalliques et clôtures à chaînons, soumissions, q., 716
Comités parlementaires, 1990
Débardeurs de Halifax, prestations d'assurance-chômage, 2724
Défense civile, lutte contre les incendies, 2003
Défense nationale, crédits, 1990, 2003
Détroit de Canso, construction d'un pont, q., 348
Embauchage des personnes âgées de plus de quarante ans, 2723-2724
Houille (loi), 2594-2595, 2596, 2598, 2600
Locomotives à vapeur et à moteur diesel, coût d'exploitation, q., 545
Marine marchande
Administration, 1112-1114
Chômage, mesures en vue d'aider les armateurs, 741
Formation professionnelle, 1114
Navires
C. D. Howe, q., 1876
Lady Laurier, q., 1876
Saurel, q., 1876
Navires, construction (loi), 2768-2770, 2779-2780
Office national du film, taxe à l'égard de la représentation des films, q., 2380
Pêcheries
Concurrence britannique ou américaine, 2839-2841
Crédits, 2836-2840, 2842
Entrepôts frigorifiques, 2839
Industrie du sébaste, 2839-2840
Recherches océanographiques, q., 2162, 2840
Pensions industrielles, 2723-2724
Permis d'exportation et d'importation (loi), 2359
Ports nationaux, frais et recettes d'exploitation de 1936 à 1948, ordre de dépôt de documents, 1425
Régie des loyers, immeubles commerciaux et maisons d'habitation, ordre de dépôt de documents, 454
Route transcanadienne (loi), 2395-2397
Sous-marins, navires d'escorte, q., 1085
Tarif-marchandises, 1113
Taxe d'accise (loi), 1649, 1652-1653, 1656-1657, 1661
Taxe sur les amusements, q., 2509
Télécommunications transmarines, câblier de Halifax, 1030

- Isnor, M. Gordon B.—Fin**
 Transports, crédits, 1112-1114, 1256
 Travail, crédits, 2723-2725, 2730
 Travaux publics, crédits, 3181
- Isthme de Chignectou, creusement, 1624-1626, 2992-2993**
- James, Mildred Carmen Mitchell, divorce**
 Bill n° 126. M. Winkler
 1re l., 1245; 2e l., 1497; 3e l., 1848
- Japonais**
 Admission au Canada en 1949, ordre de dépôt de documents (M. Green), 840
 Rapatriement, ordre de dépôt de documents (M. Green), 2045, 2701-2702, 2966, 3110, 3212-3213
- Jeffery, M. Alexander H. (London)**
 Défense nationale, crédits, 2004
- Jérusalem, établissement d'un gouvernement international, 2967**
- Jeunes délinquants. V. Délinquants**
- John Howard Society, 2948-2950, 3218**
- Johnson, Grace Elsie Mills, divorce**
 Bill n° 128. M. Winkler
 1re l., 1245; 2e l., 1497; 3e l., 1848
- Johnston, Lyla Almina Wharry, divorce**
 Bill n° 155. M. Winkler
 1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2861
- Johnston, M. C. E. (Bow-River)**
 Agriculture, crédits, 229
 Aviation, allocation de risque aérien, q., 1295, 2236
 Budget, 1459-1464
 Cotisations syndicales, amendement (M. Knowles), 1531-1532
 Cour de l'Échiquier (loi), 413-415
 Défense nationale, crédits, 2236
 Entreprises de salaison de viande (loi), 585-586
 Faillites commerciales, 1459-1463
 Habitation (loi), 1333-1338, 1340, 1343, 1830-1834, 2468-2475, 2489
 Houille (loi), 2598
 Hygiène vétérinaire, 229
 Industrie houillère, 1460-1463
 Logement
 Alberta, construction par la Bow River Company, 1334-1335
 Commission d'enquête, institution demandée, 1337
 Habitations de Pelmo-Park, 1336, q., 1645
- Johnston, M. C. E.—Fin**
 Logement—Fin
 Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1578-1580
 Inspection, évaluation et prêt, q., 715
 Loyers modiques, 1336-1338
 Marque de commerce nationale (loi), 2371, 2376-2377
 Pacifique-Canadien, grévistes de 1919, pension, m. (M. Knowles), 464-465
 Pensions de vieillesse, 1463
 Relations industrielles (loi), 1156-1157
 Rentes viagères de l'État, 2734
 Route transcanadienne (loi), 2390-2394, 2456-2457
 Travail, crédits, 2734
- Joncas, Marian Latora Glendening, divorce**
 Bill n° 106. M. Winkler
 1re l., 1175; 2e l., 1497; 3e l., 1848
- Jones, M. Owen L. (Yale)**
 Affaires des anciens combattants, crédits, 629-630
 Agriculture, crédits, 88-91, 222, 426, 437
 Alberta Natural Gas Company (loi), 1720-1724
 Anciens combattants étudiants aux États-Unis, effet de la dévaluation du dollar, 630
 Budget, 1419-1421, 1427-1430
 Commerce anglo-canadien, 1421, 1427-1428
 Fermes expérimentales, stations de démonstration, 222
 Foires et expositions, 426
 Fruits et légumes, marchés, 88-91
 Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1610-1611
 Importations et exportations, institution d'une Commission, 1420
 Impôt sur le revenu, 1430
 Marchés agricoles, 88-91
 Marine marchande, institution d'un comité, 629
 Marque de commerce nationale (loi), 2367-2369, 2442
 Municipalités, aide du gouvernement fédéral, 1428-1430
 Pommes distribuées aux députés, 1423
 Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1851
 Soldats de l'Empire, pensions, 629
 Travaux publics, crédits, 3185
- Jour d'actions de grâces, congé, 443, 499, 2201**
- Jour de l'armistice, 1427, 1646, 1702**
- Journaux et revues (articles). V. aussi Publications**
 Canada's Weekly, compte rendu d'un discours du ministre de l'Agriculture prononcé à Londres, 1418-1419
 Christian Science Monitor, dévaluation de la livre sterling, 43
 Chronicle-Herald, chemin de fer de Guysborough, 1629-1630

Journaux et revues—Suite

- Citizen* d'Ottawa
 Bill relatif aux pipe-lines, 2161
 Commerce anglo-canadien, 1421, 1427
 Hygiène publique, 1415
 Marque de commerce nationale, observations de M. Jones, 2442
 M. Truman signe une mesure agricole de grande portée, 1419
 Régie des loyers
 Paroles de M. Duplessis, 1579
 Paroles de quelques députés montréalais, 1580
 Stampeders de Calgary et l'Université McGill, cote des paris, 1395
Daily Province, opération *Eagle*, 367-368
Economist de Londres, égalité de traitement, effet restrictif sur le commerce, 1380
Entreprise de Yorkton, compte rendu d'une assemblée tenue à Theodore (1938), présence de M. Coldwell, 1368
Financial Post, vente de vivres en (1947, 1948 et 1949), 2713, 2719
Gazette de Montréal
 Commerce anglo-canadien, 1359
 Fonctionnaires retraités, pension mensuelle, 789
 Industrie de l'acier, 1471
Globe and Mail
 Industrie textile canadienne, 1385
 Toronto, service de transport, 1448-1449
Journal d'Ottawa, régie des loyers, 1579-1580, 1597
Leader-Post de Regina, commerce extérieur, problème des marchés, 1358-1359
Maclean's Magazine, comités parlementaires, 1989
Monetary Times, problème du dollar, 1379
Ontario-Intelligencer de Belleville, industrie textile au Canada, 1408-1409
Presse canadienne, régie des loyers, 1572, 1574
Saturday Night
 Difficultés financières de la Grande-Bretagne, 242
 Le mot *bloke* et M. Pouliot, 2963
Standard de Montréal, régie des loyers, 1580-1581
Star de Toronto, logement et régie des loyers, 1042, 1583
Star Phoenix de Saskatoon, barrage sur la rivière Saskatchewan-Sud, 828
Surface Rights, droits miniers des agriculteurs en Alberta, 1451
Telegram de Toronto, dévaluation de la livre sterling, effets sur l'industrie textile canadienne, 1386-1387
The Lamp, champs pétrolifères du Canada, 329
Times-Herald de Moose-Jaw, "Jimmy et le cirque", 267-268

Journaux et revues—Fin

- Vancouver Housing Bulletin*, régie des loyers, 1604-1605
Western Producer, cotisations syndicales, 1526-1527

Juges (loi des)

- (Modifications relatives au traitement, aux indemnités de voyage, etc.)
 Bill n° 65. M. Garson
 rés., 499, 792-800; 1re l., 800; 2e l., 2511-2516; com., 2516-2520; 3e l., 2575
 M. (M. Garson) tendant à la 2e l. de la résolution mise aux voix, 800

Juges régionaux de l'Amirauté à Terre-Neuve, q. (M. Higgins), 1645**Justice (ministère)**

- Administration, 2946-2951, 3049-3050, 3214-3217
 Coalitions. *V. ce titre*
 Code criminel. *V. ce titre*
 Condamnation à mort d'un mineur, 2947
 Conseillers juridiques. *V. ce titre*
 Cours de justice. *V. ce titre*
 Crédits, 2946-2951, 3049-3059, 3214-3218
 Délinquants. *V. ce titre*
 Ministres intérimaires en 1948, q. (M. Knowles), 2380
 Pénitenciers. *V. ce titre*
 Royale gendarmerie à cheval. *V. ce titre*

Justice (loi du ministère de la)

- (Modification tendant à faire du sous-ministre le procureur général suppléant)
 Bill n° 9. M. Garson
 1re l., 343; 2e l., 804; com. et 3e l., 805

Juras, M. René-N. (Provencher)

- Affaires extérieures, m. (M. St-Laurent), 1963-1966

Kaminsky, Laura Cohen, divorce

- Bill n° 81. M. Winkler
 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496

Kasper, Louis, divorce

- Bill n° 193. M. Winkler
 1re l., 2043; 2e l., 2482; 3e l., 2862

Katzman, Ida Lindy Angel, divorce

- Bill n° 105. M. Winkler
 1re l., 1175; 2e l., 1497; 3e l., 1848

Keates, Muriel Johnson Binnie, divorce

- Bill n° 189. M. Winkler
 1re l., 2043; 2e l., 2482; 3e l., 2862

Kent, M. W. R. (Humber-St. George's)

- Adresse en réponse, 275-276, 324-325
 Convention nationale, 275-276
 Terre-Neuve, 275-276, 324-325

Kickham, M. T. J. (Kings, î. P.-É.)

Budget, 1636-1637
 Pommes de terre, 1636-1637
 Tourisme, 1637

Kirk, M. J. R. (Antigonish-Guysborough)

Budget, 1626-1630
 Chemin de fer de Guysborough, 1627-1630
 Chemins de fer Nationaux, membres du conseil d'administration, q., 2892
 Commission maritime canadienne, rémunération et indemnités des membres, 2892
 Commission mixte internationale, membres et fonctions, q., 2893
 Commission des Transports, membres et commissaires, q., 2892
 Élections, nomination du directeur général, ordre de dépôt de documents, 2894

Kirk, M. T. A. (Digby-Yarmouth)

Impôt sur le revenu et le droit d'auteur, q., 1395
 Pêcheries, crédits, 2850-2851

Knight, M. R. R. (Saskatoon)

Adresse en réponse, 362-365
 Affaires des anciens combattants, crédits, 652-653
 Agriculture, crédits, 111-112, 428-431, 704, 835-836
 Appareils antifeu importés au Canada, 2004
 Arts, lettres et sciences, commission royale d'enquête, 364
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2534
 Bibliothèque nationale, crédits affectés à cette fin, 2304
 Blé, expéditions à destination de Churchill, 3004-3006
 Budget, 1399-1404
 Bureau des traductions, 2256-2258
 Censure des livres, 365, 2872-2877
 Chemin de fer de la baie d'Hudson, 3004-3006
 Commission canadienne du blé (loi), 603-604
 Coalitions, rapport McGregor, 1399-1404
 Code criminel (comics), loi, 594-596, 2754-2755
 Cotisations syndicales, amendement (M. Knowles), 1525-1527
 Défense nationale
 Crédits, 2003-2004, 2025, 2031, 2226
 Protection contre les incendies, 2003
 Salle d'exercice de Saskatoon, 2226
 Délinquants, criminalité juvénile, 365
 Écoles d'assistance sociale, 3091-3092
 Fermes expérimentales, 111-112
 Fonctionnaires, exonération de la saisie-arrêt des traitements, q., 1395
 Graine de lin, approvisionnement pour fins de broyage aux huileries de la Saskatchewan, 127, 147

Knight, M. R. R.—Fin

Impressions et papeterie publiques, 2327
 Instruction publique, 364-365, 948-952
 Irrigation, 836
 Marine marchande, modifications de la loi, m. (M. Fraser), 559-560
 Miel, production, 704
 Office national du film, 2025, 2031
 Pépinière de Sutherland (Sask.), personnel, q., 546
 Pétrole et huile, majoration du prix, 1401-1403
 Pipe-lines, surveillance par la Commission des Transports, 1104-1107
 Postes, crédits, 2969-2970, 2978
 Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2865-2866
 Radio-Canada, bulletins météorologiques, q., 2044
 Revenu national, crédits, 2872-2877
 Santé nationale et Bien-être social, crédits, 3091-3092
 Secrétariat d'État, crédits, 2256-2258, 2304, 2327
 Taxe d'accise (loi), 1650, 1661, 1666
 Taxe de vente sur la crème glacée, q., 1295, 1650, 1661, 1666
 Terres destinées aux anciens combattants (loi), 2667-2668
 Transports, crédits, 1104-1105, 1107, 3004-3006
 Viande, emballage, 428-430

Knowles, M. S. H. (Winnipeg-Nord-Centre)

Adresse en réponse, 51-55
 Affaires des anciens combattants
 Crédits, 630-631, 647-648, 655-656, 3209
 Évaluation des ressources, 630-631, 647
 Règlements édictés à cette fin, ordre de dépôt de documents, 840
 Affaires extérieures, crédits, 2988, 2991
 Agriculture, crédits, 211, 216-217, 808, 3168
 Aird, M. John, 2058, 2101
 Alberta Natural Gas Company (loi), 2020-2021
 Associations de tir, 2003
 Assurance-chômage, prestations en cas de maladie, qq., 451, 1425, 2741
 Assurance-santé, 3072-3073
 Rapport de M. Watson, demande de documents, 1523
 Aviation civile, 3017-3018
 Banque d'expansion industrielle (loi), 2564, 2566-2568, 2571-2572
 Biens de surplus de la Couronne (loi), 2603-2607
 Bills d'intérêt privé
 Application de l'art. 116 du Règlement, m. (M. St-Laurent), 2047-2048, 2050-2051, 2199
 Prolongation du temps consacré à l'examen, m. (M. St-Laurent), 2057-2060, amendement, 2060

Knowles, M. S. H.—Suite

- Bureau de poste central à Winnipeg, construction, 28
- Bureau des traductions, 2256
- Chambre des communes
 - Climatisation du bureau de la distribution, 323
 - Sténographes, 3209
- Chemins de fer, wagons officiels, 3003
- Chemins de fer Nationaux du Canada (loi), 1512-1513, 1517
- Citoyenneté canadienne, 2255, 2258-2259
- Citoyenneté et Immigration (loi), 2661-2662
- Coalitions (enquêtes)
 - Boulangeries, ordre de dépôt de documents, 2045
 - Meuneries, communications échangées, demande de documents, 1523, 1877, 1918
 - Rapport du commissaire, 1427, 1470
- Rapports, délai prévu pour la publication, 3055-3057, 3216-3217
- Coalitions (loi), 1760-1763, 1785, 2129-2132, 2134, 2172-2174, amendement, 2177-2179; 2194, 2197, 2271, 2272, 2276
- Amendement (M. Diefenbaker), 2167-2168
- Question de Règlement, 1760-1763, 2166, 2174-2176, 2277-2278
- Code criminel, adaptation à Terre-Neuve (loi), 283
- Commerce, crédits, 2616, 3169, 3175, 3176-3177
- Commission des grains, employés, 3176-3177
- Conseil des ports Nationaux, 3030
- Conseil national de recherches, 3175
- Constitution canadienne
 - Modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 902-907, 1210, 1232-1233
- Contrats adjudgés par l'État, salaire équitable, 2734-2737, q., 2759
- Cotisations syndicales, déduction du revenu imposable aux fins de l'impôt sur le revenu, 13, 54-55
 - Amendement à l'appel d'une m. invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1312-1318
- Correspondance échangée avec le ministre du Revenu national, demande de documents, 2511
- Coût de la vie, 357
- Crédits, méthode plus efficace de procéder à l'examen, 1185-1186
- Croix-Rouge (loi), 3219
- Défense nationale, crédits, 2003, 2031-2032
- Divorce (loi), 1175
- Écoles d'assistance sociale, q., 1521
- Édifices publics, construction, 3180, 3188-3189

Knowles, M. S. H.—Suite

- Élections fédérales de 1949
 - Demande de documents, 350
 - Vote des militaires dans le district de Mackenzie, demande de documents, 350
- Embauchage des personnes âgées de plus de quarante ans, q., 945, 2729, 2730
- Entreprises de salaison de viande (loi), 390, 586-587
- Épaves, achat par le ministère des Travaux publics, q. et ordre de dépôt de documents, 1425-1426, 2510
- Ferme expérimentale centrale, achat de terrains, 211, 213, 216-217
- Finances, crédits, 2433, 3191-3193, 3198
- Fonctionnaires retraités
 - Application des lois de pension et de retraite, 3193
 - Indemnité de vie chère ou autre supplément, 146-147
 - Requêtes reçues, q., 450
 - Pension mensuelle, catégories mentionnées, ordre de dépôt de documents, 454
 - Article de la *Gazette*, 789
 - Veuves de ces fonctionnaires, nombre par province, ordre de dépôt de documents, 454
- Fonctionnaires titularisés et fonctionnaires temporaires, 1267, 2314-2318
- Habitation (loi), 1823, 1825, 1871, 2493-2494, 2498-2499
 - Amendement (M. Noseworthy), 1834
- Imprimerie nationale
 - Crédit supplémentaire, 3189
 - Employés, heures de travail et salaires depuis janvier (1940), 2045
 - Surtemps des employés, 2324-2326
- Institutrices permutant avec des collègues des États-Unis, 894
- Instruction publique
 - Construction d'une école à Churchill (Man.), 3031
 - Motion (M. Knight), 948
- Juges (loi des), 793-794, 799, 2514, 2519
- Justice
 - Crédits, 3055-3057, 3216
 - Ministres intérimaires en 1948, q., 2380
- Lignes aériennes, représentation de l'Ouest au bureau d'administration, 967, qq., 1087, 1918
- Loi forestière, 758-759, 2554, 2555-2556
- Loi des traitements, 2664, 3191
- Logement
 - Hausse des loyers, m. (M. Graydon) en vertu de l'art. (31), 1520-1521, 1595-1598, 1601
 - Hausse supplémentaire des loyers le 15 décembre, 1981, 2069

Knowles, M. S. H.—Suite

Logement—Fin

- Maisons d'habitation assujéties ou sous-traitées à la régie, proportion par province, *q.*, 451
- Règlement régissant l'octroi d'un logis aux anciens combattants, *q.*, 1615
- Loteries, initiative provinciale projetée, 284
- Correspondance à ce sujet, demande de documents, 840
- Marque de commerce nationale (loi), 2369-2370, 2372-2373, 2375-2377
- Mesures ministérielles, priorité jusqu'à la fin de la session, *m.* (M. St-Laurent), 1245-1246
- Mines d'or, sommes versées pour venir en aide à l'exploitation, ordre de dépôt de documents, 840
- Mines et Relevés techniques (loi), 2650-2652
- Mines et Ressources, crédits, 3115-3116, 3211, 3127, 3211, 3214
- Motor Coach Industries Limited, contrats obtenus de ministères ou compagnies, ordre de dépôt de documents, 1877
- Municipalités, subventions, 3198
- National-Canadien
- Conseil d'administration, représentants de l'Ouest canadien, *qq.*, 1176, 2162
- Employés retraités, pension, *qq.*, 713-714
- Office national du film, 2031-2032
- Organisation mondiale de la santé, 2988-2989
- Pacifique-Canadien
- Grévistes de 1919, pensions, 455-461, 466-467, 470-475, 476
- Rapports annuels (1942-1948), 457
- Parcs nationaux, 3120
- Passages à niveau, 562-563
- Pensions de vieillesse
- Évaluation des ressources, 51-53, 479-480, 631, 2689-2693, 3088-3089
- Abolition, requêtes reçues depuis le 1er juillet 1949, ordre de dépôt de documents, 2575
- Montant mensuel de base versé dans chaque province, *q.*, 443-444
- Yukon, 3116, 3211, 3214
- Pensions industrielles, 2691, 2699
- Pompiers, droit aux allocations accordées aux anciens combattants, 655-656
- Postes, crédits, 2983
- Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2144-2145
- Prévention des incendies, *q.*, 449
- Question ouvrière
- Contrats adjugés par l'État et clause du salaire équitable, 2734-2737, *q.*, 2759
- Question de privilège, 476
- Recensement de la population, 3176
- Red-River, enlèvement de récifs, demande de documents, 1523

Knowles, M. S. H.—Fin

- Régie des loyers, *q.*, 451, 2433
- Règlement de la Chambre, 808, 948
- Amendements, 2450, 2453
- Art. (31), 1520
- Documents consignés au hansard, 1369, 1371
- Motions invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1318, 1760-1763
- Rentes viagères de l'État, 395, 2732-2733
- Ressources et Développement économique (loi), 2647-2648
- Route transcanadienne (loi), 2444, 2450-2451, 2453, 2455, 2459-2460
- Amendement (M. Argue), 2450, 2453
- Santé nationale
- Crédits, 2688-2693, 2699, 3068-3070, 3072-3074, 3086, 3088-3090
- Sommes versées par l'État et d'autres organismes, ordre de dépôt de documents, 1618
- Séances de la Chambre le samedi soir, 2701
- Secrétariat d'État, crédits, 2255, 2256, 2258-2261, 2314-2318, 2323-2328
- Service législatif, crédits, 3209
- Service de placement, embauchage des candidats d'âge moyen, *q.*, 945, 2729, 2730
- Steep-Rock Mines, 3023-3024
- Sténographes de la Chambre, 3209
- Subsides (loi des), 356-357
- Télégraphe et téléphone, 3020-3023
- Téléphone Bell, majoration des taux, 285, 790, 1267-1269
- Transports, crédits, 562-563, 1264, 1267-1268, 2993-2994, 3003, 3018, 3020-3021, 3023-3024, 3030-3031
- Travail, crédits, 2728-2737, 2740-2741
- Travaux publics, crédits, 3180, 3188-3189
- Western Auto Truck Body Works Limited, contrats obtenus de ministères ou compagnies, ordre de dépôt de documents, 1877

Kouri, Nicholas, divorce

- Bill n° 30. M. Winkler
- 1re l., 661; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495

Krushelniski, Annie Marion Lesnichuk, divorce

- Bill n° 82. M. Winkler
- 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496

Kurtzman, Muriel Annie Elizabeth Hicks, divorce

- Bill n° 23. M. Winkler
- 1re l., 660; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495

Labine, M. Gilbert, prospecteur canadien, 1390

- Laboratoire** à Halifax (N.-É.), frais de construction, 3175
- LaCroix, M. Wilfrid** (Québec-Montmorency)
Blé, prix de vente en Angleterre et au Canada, q., 1086
Budget, 1412-1414
Cour suprême (loi), 320-322, 518
Amendement, 503
Dévaluation monétaire, effets sur l'industrie du textile et de la laine, q., 569
Impôt sur le revenu des agriculteurs, 1412-1414
Téléphone Bell, 1261-1264
Transports, crédits, 1261-1264
- Lacs.** V. Rivières et lacs
- Laing, M. Arthur** (Vancouver-Sud)
Adresse en réponse, 20-24
Agriculture, crédits, 424, 832
Constitution canadienne, modification, 1245
Entreprises de salaison de viande (loi), 391
Foires et expositions, 424
Historique du comté de Vancouver-Sud, 22-24
Irrigation, 832
Route transcanadienne (loi), 2394-2395
St-Laurent, M., 21
- Lait.** V. aussi Produits laitiers
Lait concentré, marchés, 439-441, 696-697
Poudre de lait, quantité entreposée le 1^{er} octobre 1949, ordre de dépôt de documents (M. Stewart, Winnipeg), 1205
- Landry, Madeleine Dunn**, divorce
Bill n° 33. M. Winkler
1^{re} l., 661; 2^e l., 811, 916; 3^e l., 1495
- Langlois, M. J.-G. Léopold** (Gaspé)
Colline parlementaire, stationnement des voitures des députés, 126-127
Mines et Ressources, aide de l'État aux prospecteurs, m. (M. McIvor), 552-553
- Larson, M. F. H.** (Kindersley)
Adresse en réponse, 271-273
Agriculture, crédits, 102
Irrigation, barrage sur la rivière Saskatchewan-Sud, q., 839
- Laveuses mécaniques**, importation des États-Unis, q. (M. Lennard), 2509-2510
- Légion canadienne.** V. aussi Soldats de l'Empire
Allocation, 657-658
- Lemieux, Marjorie Claire Dickison**, divorce
Bill n° 40. M. Winkler
1^{re} l., 661; 2^e l., 811, 917; 3^e l., 1495
- Lennard, M. Frank E.** (Wentworth)
Affaires des anciens combattants, crédits, 621, 625, 638, 642, 1069, 1072
Agriculture, crédits, 771, 3137
Anciens combattants, hospitalisation et service ambulancier, 625, 642, 1069
Armée de réserve, 1996
Biens de surplus de la Couronne (loi), 2603
Bureau de poste de Dundas (Ont.), transformation, q., 1875
Conseiller juridique, services de Me Arthur Slaght, q., 2199
Croix-Rouge, services auxiliaires, 638
Défense nationale, crédits, 1996, 2034
Édifices publics, construction, 3180
Garde-côtes, service canadien, 1258-1259
Immigration, transfert du personnel de ce ministère, 2164, ordre de dépôt de documents, 2894
Impôt sur le revenu, soldes des officiers de la réserve, 2035, 2238
Laveuses mécaniques, importation des États-Unis, q., 2509
Peaux d'animaux à fourrure importées de la Russie en 1949, q., 2510
Pont du chenal de Burlington, 3185
Postes, crédits, 2977, 2978-2979
Produits de l'érable, matériel de fabrication, 3137
Revenu national, crédits, 2880, 2885
Séances de la Chambre le samedi, 2202
Secrétariat d'État, crédits, 2327
Terres destinées aux anciens combattants, petits lotissements, 625, 1072
Transports, crédits, 1258-1259
Travaux publics, crédits, 3180, 3185
- Léproseries**
Frais d'entretien, 3066-3068
Île de Bentinck (C.-B.), coût d'entretien, ordre de dépôt de documents (M. Pearkes), 1618
- Lesage, M. Jean** (Montmagny-L'Islet)
Adresse en réponse, 257-261
Coalitions (loi), 2174
Constitution canadienne, modification, 258-261
- Lewin, Elsie Margaret Harding**, divorce
Bill n° 122. M. Winkler
1^{re} l., 1245; 2^e l., 1497; 3^e l., 1848
- Libéral** (parti), application des lois préconisées par le groupe C.C.F., 142-143
- Libertés civiles.** V. Droits de l'homme
- Lignes aériennes Trans-Canada**
Commission des transports aériens, traitements et dépenses de bureau, 3011-3014
Service transpacifique, 966-967, 1131-1132, 3018-3019, 3025

Lignes aériennes Trans-Canada—Fin

- Siège administratif
- Déplacement du personnel de Winnipeg, q. (M. Maybank), 1917
- Représentants de l'ouest du pays, 967, qq. (M. Knowles), 1087, 1918
- Transfert, 28, 324, 351
- Vancouver, bureau principal, 966-967, 1131-1132

Ligue d'hygiène du Canada, 3092-3093**Ligue des soldats de l'Empire. V. Soldats de l'Empire****Lin, approvisionnements pour fins de broyage aux huileries de la Saskatchewan, 127, 147****Liqueurs spiritueuses. V. Boissons alcooliques****Littoral du Pacifique. V. Pacifique (côte)****Livre sterling (dévaluation)**

- Effets sur le commerce international. V. Commerce (dévaluation monétaire)
- Pensions aux vétérans des armées impériales, 67, 353-354, 366, q. (M. Church), 453
- Solde détenu à Londres au compte de l'Inde, 1363
- Solde détenu à Londres au compte de Terre-Neuve, q. (M. Higgins), 452-453

Livres. V. Publications**Lloyd, Hugh William, divorce**
Bill n° 74. M. Winkler
1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496**Lock, Thora Beckingham, divorce**
Bill n° 73. M. Winkler
1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496**Locomotives. V. Chemins de fer****Logan, Ella Maxime Shover, divorce**
Bill n° 204. M. Winkler
1re l., 2265; 2e l., 2482; 3e l., 2862**Logement. V. aussi Habitation (loi)**

- Administration, 2910-2911
- Alberta
 - Construction par la Bow River Company, 1334-1335
 - Pelmo-Park, 1336, 1343, q. (M. Johnston), 1645

Anciens combattants

- Anglais ayant épousé des Canadiennes, priorité, ordre de dépôt de documents (M. Thatcher), 349
- Règlements régissant l'octroi d'un logis, q. (M. Knowles), 1615
- Soldats mariés, 2232-2233

Logement—Fin**Commission d'enquête, institution demandée, m. (M. Fleming), 718-738, 1322, 1337****Défense nationale**

- Barriefield (Ont.), contrat adjugé et nombre de maisons construites, q. (M. Hodgson), 2574

Hagersville (Ont.), nombre et catégorie de logis, ordre de dépôt de documents (M. Catherwood), 349**Ententes fédérales-provinciales. V. discussion sur Habitation (loi nationale)****Fonctionnaires du ministère de l'Immigration transférés à Montréal et à Toronto, 2070, 2164, ordre de dépôt de documents (M. Lennard), 2894****Fraserview (Vancouver), système de chauffage, 502****Hausse des loyers. V. Loyers****Loi, modification. V. Habitation (loi nationale)****Loyers, régie. V. ce titre****Maisons de location, 1324-1325****Maisons à loyer modique, 1336-1338****Matériaux de construction. V. ce titre****Mesures prises aux États-Unis, 1325-1326****Peinture à l'épreuve du feu, 2910-2911****Pelmo-Park (Alberta), 1336, 1343, q. (M. Johnston), 1645****Prêts et placements, 2911****Prêts prévus par la loi sur l'habitation. V. Habitation (loi nationale)****Problème du logement, 1634-1635****Programme fédéral (1949), 39-40, 130-132, 161-163, 375-377****Correspondance échangée avec les provinces, 1727****Énoncé (M. Winters), 120-124****Programme intégré, inspection, évaluation, prêt, q. (M. Johnston), 715****Société centrale d'hypothèques et de logement. V. ce titre****Soldats mariés, 349, 2232-2233****Taudis (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 163-166, 1344****Terre-Neuve, 140-141, 1344****Terres destinées aux anciens combattants. V. ce titre****Toronto****Situation actuelle, 1446-1449****Trains de banlieue à vapeur, 46, 146, 451, 502, 566-567, 1150, 1585****Trenton (Ont.), projet Middleton-Park, ordre de dépôt de documents (M. Noseworthy), 1087-1088****Trois-Rivières, projet dit Terrace de Normandville, q. (M. Balcer), 2509****Vancouver****Gravité de la situation, 1330-1331****Système de chauffage à Fraserview, 502**

Loi forestière

(Protection, contrôle et administration)
 Bill n° 62. L'hon. M. Gibson
 rés., 238, 741-759; 1re l., 759; 2e l., 2521-
 2524, 2438-2546; com., 2546-2556; 3e l.,
 2556
 Question de privilège (M. Gibson), 2745

Loi des traitements

(Modifications pourvoyant aux traitements
 des ministres de nouveaux ministères)
 Bill n° 214. M. St-Laurent
 rés., 2046, 2352-2355; 1re l., 2355; 2e l., 2663-
 2664
 Commentaires (M. Knowles), 3191-3192

Lois. V. Bills**Loiselle, Jean Ruth Montgomery, divorce**

Bill n° 153. M. Winkler
 1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2861

Longpré, Viateur, divorce

Bill n° 170. M. Winkler
 1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2862

Loteries, initiative provinciale projetée, 284-285

Correspondance à ce sujet, demande de documents (M. Knowles), 840

Low, M. Solon E. (Peace-River)

Adresse en réponse, 41-45
 Affaires extérieures, crédits, 2988
 Affaires indiennes, 3211-3212
 Agriculture, crédits, 780-783
 Bill des pipe-lines, 2161
 Budget, 1046-1052
 Coalition des meuneries, rapport du commissaire, 1548-1550
 Coalitions (loi), 1778-1780
 Code criminel (comics), loi, 596-598
 Commerce, crédits, 3176
 Commerce international, 1048-1051
 Constitution canadienne, modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 857-860, 1233
 Cour suprême (loi), 207
 Crise économique éventuelle, 1048-1051
 Élections en Alberta, 1357
 Énergie atomique, institution d'un comité, 354, m. (M. Howe), 1305-1306
 Finances, crédits, 3191, 3194
 Fonctionnaires retraités, 3193
 Houille (loi), 2602
 Impôt sur le revenu (loi), 2782-2783, 2806-2807
 Impôts, 1047-1048
 Irrigation, 780-783
 Juges (loi des), 797
 Livre sterling, effets de la dévaluation sur le commerce, 43-45, 394
 Loi forestière, 745-746

Low, M. Solon E.—Fin

McMillin, feu M., 9
 Michaud, feu M., 9
 Mines et Ressources, crédits, 3111-3112
 Orateur, nomination, m. (M. St-Laurent), 2
 Pacific Great Eastern Railway (loi), 1489-1490
 Papier journal, 394
 Partis politiques, 42-43
 Pipe-lines, parcours projeté, 538, 2161
 Premier ministre du Canada, résidence officielle, 394
 Produits agricoles, excédents, 1051
 Route transcanadienne (loi), 2079-2084
 Subsidés (loi des), 354
 Taxe d'accise (loi), 1639, 1651, 1654
 Travail, crédits, 2721-2723
 Travaux de la Chambre, priorité aux mesures ministérielles le lundi, m. (M. St-Laurent), 740
 UNESCO, 2988

Loyers (régie)

Administrateur, q. (M. Macnaughton), 1917
 Compétence fédérale dans ce domaine, 966
 Déclaration du ministre des Finances, 1464-1466
 Immeubles commerciaux et maisons d'habitation, ordre de dépôt de documents (M. Isnor), 454
 Proportion par province, q. (M. Knowles), 451-452
 Légalité de l'application de cette loi, q. (M. Henry), 1395
 Logement à loyer modique, 1336-1338
 Majoration accordée, m. (MM. Graydon et Coldwell) en vertu de l'art. 31 du Règlement, 1519, 1520-1521, 1522-1523, 1566-1588, 1595-1611
 Correspondance échangée avec les provinces, 2069, 2337-2338, 2745, 3047-3048
 Texte déposé, 2331-2335, 2813-2816, 3132-3133
 Dépêche de la *Presse canadienne*, 1572, 1574
 Lettre de M. Henry distribuée à chaque député, 1573
 Protestations de divers groupes, 1605, 1606, 1607
 Majoration supplémentaire le 15 décembre, 1981, 2069
 Manitoba, 2337-2338
 Renvoi de la question à la Cour suprême, 2268, 2356-2357
 Discussion du décret rendu à cette fin, 2421-2436

Lunetiers, coalition. V. Coalitions**MacAlpine, Louise de Forest, divorce**

Bill n° 20. M. Winkler
 1re l., 660; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495

Macdonald, M. A. F. (Edmonton-Est)

Adresse en réponse, 339-340
 Pacifique-Canadien, grévistes de 1919, pension, m. (M. Knowles), 461-462
 Route transcanadienne (loi), 2084-2086

MacDonald, M. W. Ross (Brantford-City). V. Orateur**Macdonnell, M. J. M.** (Greenwood)

Agriculture, crédits, 3156, 3165-3167
 Bills d'intérêt privé, prolongation du temps consacré à l'examen, m. (M. St-Laurent), 2064

Bureau du trésor, 3194

Caisses de retraite (loi), 2303, 2357

Chemins de fer Nationaux (loi), 2557-2558

Chômage, travaux prévus, 2903-2904, 2906

Citoyenneté et Immigration (loi), 2346-2347

Coalitions, délai prévu pour la publication des rapports, 3057-3058

Coalitions (loi), 2112-2116, 2136-2137, 2285

Commerce, crédits, 3169, 3171-3175

Commission canadienne du blé, 3195

Conseil national de recherches, 3175

Conventions entre le Dominion et les provinces (loi), 2355-2356

Corporation commerciale canadienne, 3172-3174

Corporation de stabilisation du prix des denrées, 3195

Défense nationale

Comité parlementaire, 1997

Crédits, 1996-1997

Dette publique, 3194-3196

Douanes (loi), 2709-2710, 2711

Dunning, M., 2722

Expositions ambulantes, 3172

Finances, crédits, 2434, 3190-3191, 3194-3196, 3199

Habitation (loi), 2494

Impôt sur le revenu

Administration, 2877

Commission d'appel, dépenses administratives, 2880-2881

Impôt sur le revenu (loi), 2783-2785, 2787-2789, 2794-2795, 2801-2802, 2807-2809, 2821, 2826-2830

John Howard Society, 3218

Justice, crédits, 3057-3058, 3217

Mines et Relevés techniques (loi), 2346-2347

Municipalités, subventions, 3199

Navires, construction (loi), 2774, 2775

Office national du film

Administration, 2920-2923, 2940-2941, 2944

Frais de production de certains films, 2941, 2944

Office du tourisme, 2909

Pacific Great Eastern Railway (loi), 2296

Pénitenciers, 3217

Permis d'exportation et d'importation (loi), 2358

Macdonnell, M. J. M.—*Fin*

Produits agricoles, marchés domestiques, 3156, 3165-3167

Recherches économiques et expansion industrielle, 3171

Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2903-2904, 2906, 2909, 2920-2923, 2940-2941, 2944

Régie des loyers, 2434

Ressources et Développement économique (loi), 2346-2347

Revenu national

Crédits, 2877, 2880, 2952

Fonctionnaires de ce ministère, 2877

Télécommunications transmarines (loi), 2297-2301

Télévision, 2901, 2952

Transports, crédits, 3029

Travail, crédits, 2722-2723

MacDougall, M. J. L. (Vancouver-Burrard)

Adresse en réponse, 245-248

Alberta Natural Gas Company (loi), 1275-1276

Démocratie, 246-248

Pacific Great Eastern Railway (loi), 1488-1489

Machines agricoles. V. Instruments aratoires**MacInnis, M. Angus** (Vancouver-Est)

Adresse en réponse, 248-251

Affaires des anciens combattants

Commission des allocations, 645-646

Crédits, 631-632, 642, 645-646, 1075, 1078-1079

Formation professionnelle des anciens combattants, âge d'admissibilité, 642

Pensions et allocations, évaluation des ressources, 645-646

Enquête par la Royale gendarmerie, 646

Pensions d'invalidité, cas divers, 631-632

Affaires extérieures, m. (M. Pearson), 1902-1907

Aide à l'enfance, 1088

Assurance-chômage, prestations versées en 1948 et 1949, q., 2200, 2712-2713

Bills d'intérêt privé

Application de l'art. 116 du Règlement, m. (M. St-Laurent), 2052

Prolongation du temps consacré à l'examen, m. (M.-St-Laurent), 2062-2063

Bureau de poste de White-Rock (C.-B.), emplacement, q. et demande de documents, 449, 840

Chalutiers, aide à la construction, 2861

Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1476

Chemins de fer Nationaux (loi), 2559

Chômage à Vancouver, 2163-2164, 2201, 2269, 2712-2713

Citoyenneté et Immigration (loi), 2656

MacInnis, M. Angus—Suite

- Coalitions (enquête)
 - Démission de M. McGregor, 1397, 1426, 1469
 - Lunetiers et boulangers, 67
 - Meuneries, rapport du commissaire, exposé (M. Howe), 1550-1552
 - Modification éventuelle de la loi, 894
- Coalitions (loi), 1767, 1800-1804, 2114, 2214-2215
 - Amendement (M. Diefenbaker), 2169-2170
 - Question de Règlement, 1767, 2175
- Code criminel, adaptation à Terre-Neuve (loi), 283
- Code criminel (comics), loi, 591-592
- Commerce, 250-251
- Commonwealth des nations, 1903
- Communisme dans les syndicats, 2712
- Conférence internationale du travail, 2738
- Constitution canadienne, modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 1012-1014
- Contrats adjugés par l'État, salaire équitable, 2737
- Cotisations syndicales, amendement (M. Knowles), 1523-1525
- Cour suprême (loi), 677
- Coût de la vie, 248
- Crédits, méthode plus efficace de procéder à l'examen, 1180, 1194-1195
- Denrées alimentaires vendues en (1947, 1948 et 1949), 2713
- Directeur général des élections, 500-501
- Divorce, 817-818, 1500
- Entreprises de salaison de viande (loi), 388-389
- Faillite (loi), 2110
- Formation professionnelle, 642, 1078-1079
- Habitation (loi), 1329-1333, 2481, 2490, 2492
- Hausse des loyers, m. (M. Graydon) en vertu de l'art. (31), 1522-1523 (M. Coldwell), 1603-1606
- Hôpitaux
 - Anciens combattants, personnel, q., 344
 - Shaughnessy, constables, ordre de dépôt de documents, 349
- Impôt sur le revenu (loi), 1679
- Inspection du poisson (loi), 1286
- Juges (loi des), 795, 2511-2512
- Lignes aériennes de Vancouver, service transpacifique, 1131-1132
- Logement, 248-249
 - Fraserview (Vancouver), système de chauffage, 502
 - Hausse des loyers, 1522-1523, 1603-1606
 - Vancouver, gravité de la situation, 1330-1331
- Loi forestière, 2540-2542, 2556
- Marins, formation professionnelle, 1078-1079
- Marque de commerce nationale (loi), 2373-2374, 2377

MacInnis, M. Angus—Fin

- Navires, construction (loi), 2770-2772, 2779-2780
- Nehru, 1906
- Pacific Great Eastern Railway (loi), 1484-1485, 2296
- Pacifique-Canadien, grévistes de 1919, pension, m. (M. Knowles), 465
- Pêcheries
 - Crédits, 2861
 - Saumon du fleuve Fraser, 192
- Pensions de vieillesse, 249-250
- Pipe-lines, parcours projeté, 1108
- Postes, crédits, 2967-2968, 2970, 2977, 2979-2980
- Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1850-1851, 2148-2151
 - Amendement, 2151
- Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2904
- Règlement de la Chambre, 1522, 1633, 2419, 2451, 2690
 - Article (73), deux lectures d'un bill le même jour, 677
 - Motions invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1318, 1319
 - Reprise d'un débat, 1767
- Relations industrielles (loi), 1157-1158
- Relations internationales, 1903-1906
- Ressources et Développement économique (loi), 2648
- Route transcanadienne (loi), 2444, 2451, 2466
- Royale gendarmerie à cheval (loi), 791-792
- Séances de la Chambre le samedi soir, 2701
- Sécurité sociale, programme national, 476-480, 588-589
- Soldats-colons, établissement de familles britanniques au Nouveau-Brunswick, 1075
- Syndicalisme, 1523-1525, 2712
- Taxe d'accise (loi), 1640
- Télécommunications transmarines (loi), 409-410, 2300
- Télévision, 2899
- Transports, crédits, 1101, 1108, 1256
- Travail, crédits, 2712-2713, 2720, 2730-2731, 2739
- Travaux de la Chambre, priorité aux mesures ministérielles le lundi, m. (M. St-Laurent), 739-740

MacKeigan, M. Ian, sous-commissaire des enquêtes sur les coalitions, 1397, 1426-1427, 1469-1471

Mackenzie, M. Hugh A. (Lambton-Kent)
Affaires extérieures, m. (M. Pearson), 1923-1928

Mackenzie, feu le sénateur Ian, 6-9

- Maclean, M. Matthew** (Cap-Breton-Nord-Victoria)
Construction d'un quai à la gare de Sydney, ordre de dépôt de documents, 2511
- MacNaught, M. J. W.** (Prince), adjoint parlementaire au ministère des Pêcheries
Agriculture, crédits, 229, 231
Chalutiers, aide à la construction, 2861
Foire et expositions, subventions, 231
Hygiène vétérinaire, 229
Inspection du poisson (loi), 2520-2521
Pêcheries
Crédits, 2836, 2857-2859, 2861
Recherches océanographiques, q. (M. Isnor), 2162
Soutien des prix, achats effectués en vertu de ce programme, q. (M. Bryce), 450
Phoques, 2858-2859
Wagons frigorifiques, q., 1618
- MacNaughton, M. A. A.** (Mont-Royal)
Croix-Rouge (loi), 3048, 3094
Finances, crédits, 2429
Régie des loyers, administrateur, q., 1917
- Magnificent**, 1431, 1442
- Mahadey, M. Anthony**, employé au service de l'Immigration, 1523
- Maîtres de poste**, prestations de retraite, 2968
- Major, M. William J.** (Glengarry)
Épizooties (loi), 1697
Impôt sur le revenu (loi), 2790
Postes, crédits, 2977
- Maladies vénériennes**, 3070
- Malles**, valises et sacs de voyage, taxe d'accise, 1649, 1652, 1655, 1659
- Maltais, M. Auguste** (Charlevoix)
Budget, 1173-1174
Chemin de fer reliant Québec à Saint-Joachim, q., 1085
Constitution canadienne, modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 909-910
Pensions de vieillesse, 3086
Santé nationale et Bien-être social, crédits, 3086
- Manitoba**
Assistance à l'agriculture des Prairies, townships bénéficiaires, ordre de dépôt de documents (M. Ross, Souris), 454
Red-River, enlèvement de récifs, demande de documents (M. Knowles), 1523
- Marchés agricoles**
Commerce anglo-canadien
Exposé (M. Gardiner), 3142-3166
Fléchissement (M. Wright), 82-83 (M. Argue), 1361-1362
Pommes, 1428
Porc et bacon, 438-439, 767-771
Crise éventuelle, 379-382, 1051
Débouchés, nécessité d'un programme agricole de longue haleine, 85-87, 439-441
Dévaluation monétaire, effets. V. Commerce
Excédents de produits, 2268-2269
Expansion des marchés et des approvisionnements, 3171
Fruits et légumes, 88-91, 700-705
Produits mentionnés, consommation domestique et exportation, tableau, 433
Service des marchés
Administration, 428-441
Vente des produits, 765-773
Tomates américaines, 436-437, 966
Vallée du Columbia, 103
- Margaret**, princesse. V. Princesse Margaret
- Margarine**. V. Oléomargarine
- Marine canadienne**
Administration, 2994-3001
Commission d'enquête, rapport (M. Claxton), 1347, 1397-1398
Commission maritime canadienne, V. ce titre
Effectifs, 1995
Formation professionnelle des marins. V. ce titre
Frégates, 2023
Garde-côtes. V. Navigation
Insigne "Canada", 1397, 2014, 2215
Instruction navale dans les eaux de l'Arctique, 2022
Juges régionaux de l'Amirauté à Terre-Neuve, nominations, q. (M. Higgins), 1645
Navigation. V. ce titre
Navires. V. ce titre
Opération de sauvetage effectuée par le *Haida*, 2043
Outillage de renflouement, 3002
Permutation du personnel de Dartmouth (N.-É.) à Rivers (Man.), ordre de dépôt de documents (M. Wright), 946
Pilotage, 3002
Protection contre les attaques sous-marines, 2023
Protection des eaux navigables (loi). V. ce titre
Radar, établissement de postes à divers endroits, 1741, 2034, 3019

Marine canadienne—Fin

- Rapport Mainguy, 1347, 1397-1398, 1431-1436, 1440-1442, 1991
 Citations, 1719, 1729, 1987-1988
 Conditions à bord du *Magnificent*, 1431, 1442
 Exposé du ministre de la Défense, 2012-2015
 Inspection des navires, 2996-3001
 Recherches océanographiques, q. (M. Isnor), 2162, 2840, 2853
 Récréation pour les marins, 1433-1434, 1443
 Sauvetage. *V. ce titre*
 Service de la marine, administration, 2994-3001
 Service météorologique, 1741, 2034, 3018-3019
 Services divers, subventions, 3002-3003
 Services nautiques, 3001-3002
 Services à Terre-Neuve, ordre de dépôt de documents (M. Higgins), 2894
 Sous-marins. *V. ce titre*
 Télécommunications transmarines (loi). *V. ce titre*

Marine marchande

- Accord entre le Royaume-Uni et le Canada, demande de renseignements, 2164
 Réponse (M. Chevrier), 2267
 Chômage
 Mesures en vue d'aider les armateurs à surmonter les difficultés, 740-741
 Nombre de navires inactifs, q. (M. Green), 838
 Programme ministériel, exposé (M. St-Laurent), 3043-3047
 Comité, institution, 629
 Construction de navires. *V. Navires*
 Difficultés, 1112-1114
 Immatriculation canadienne, 3046-3047
 Loi, modifications proposées, m. (M. Fraser), 558-561
 Navires. *V. ce titre*
 Navigation. *V. ce titre*
 Ports Nationaux. *V. ce titre*
 Programme ministériel, exposé (M. St-Laurent), 3043-3047
 Sauvetage. *V. ce titre*

Marine et Pêcheries (comité)

- Attributions, m. (M. St-Laurent) adoptée, 711
 Liste des membres, 710
 Premier rapport, 1565

Marins

- Décorations. *V. ce titre*
 Formation professionnelle. *V. ce titre*
 Hospitalisation, 3205-3206
 Pensions d'invalidité, 628-629

Marins—Fin

- Terres destinées aux anciens combattants, participation aux avantages prévus par la loi, 1073
 Traitement des marins malades, 3069

Marque de commerce nationale (loi)

- (Les marchandises et leur désignation exacte)
 Bill n° 133. M. Howe
 1re l., 1293; 2e l., 2359-2370; com., 2370-2376; 3e l., 2376
 Communiqué de presse portant sur des remarques formulées par M. Jones, 2442

Martin, l'hon. Paul-J.-J. (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social)

- Allocations familiales
 Administration, 3083-3085
 Bénéficiaires en 1948 et 1949, q. (M. Hodgson), 2758-2759
 Montants versés par province, tableaux, 3085
 Aptitude physique et Terre-Neuve, q. (M. Higgins), 2761
 Arthrite, 2697-2699, 3031-3034
 Assurance-santé, 3070-3074
 Hygiène infantile et maternelle, 3068-3069
 Indiens et Esquimaux, hospitalisation et services médicaux, 3075-3078
 Alberta, q. (M. Shaw), 444
 Labrador, q. (M. Higgins), 2199
 Léproseries, 3067
 Lits d'hôpitaux
 Nombre additionnel, par année, de 1944 à 1948, q. (M. Argue), 1643-1644
 Subventions accordées par endroit et par province, q. (M. Argue), 444-448
 Marins malades, traitement, 3069
 Pensions de vieillesse
 Administration, 3086-3090
 Évaluation des ressources, 3086-3087
 Montant mensuel de base versé dans chaque province, q. (M. Knowles), 443-444
 Nombre de citoyens pensionnés en 1948, q. (M. Catherwood), 713
 Titulaires touchant le maximum de la pension, q. (M. Diefenbaker), 1424
 Rappel au Règlement, 2690
 Santé nationale et Bien-être social
 Aide fédérale aux provinces, q. (M. Coldwell), 448-449
 Crédits, 2690, 2696-2699, 3031-3034, 3065-3094
 Enquête, rapports provinciaux, q. (M. Coldwell), 448
 Personnel du ministère, q. (M. Courtemanche), 2759
 Subventions générales, 3079-3082
 Sécurité sociale, programme national, m. (M. MacInnis), 486-493

Martin, Marie-Jeanne, divorce

Bill n° 58. M. Winkler

1^{re} l., 661; 2^e l., 811, 917; 3^e l., 1495**Matelots. V. Marins****Matériaux de construction**

Acier et fer, q. (M. Isnor), 343

Bois. *V. ce titre*

Ciment, 1030

Maybank, M. Ralph (Winnipeg-Sud-Centre),
adjoint parlementaire au ministre des
Mines et RessourcesAlberta Natural Gas Company (loi), 1029,
1269-1271Feux de forêt, q. (M. Gauthier, Portneuf),
569

Immigrants, q. (M. Hodgson), 1396

Lignes aériennes Trans-Canada, déplace-
ment du personnel de Winnipeg, q.,
1917

Mines d'or (loi), 2705

Mines et Ressources, crédits, 3211-3214

Oiseaux migrateurs, q. (M. Catherwood),
2891Parc national du Nouveau-Brunswick, amé-
nagement et routes, q. (M. Brooks),
547

Pensions de vieillesse dans le Yukon, 3214

Rapatriés, 3212-3213

Ressortissants autrichiens, q. (M. Shaw),
2044Route Hearst (Ont.), sommes versées par
le gouvernement fédéral de 1939 à
1945, q. (M. Bradette), 1617**Terre-Neuve**

Carte des ports, q. (M. Browne), 1396

Équipes préposées aux levés, q. (M.
Browne), 1396**Mayhew, l'hon. Robert-W.** (ministre des Pê-
cheries)Impôt sur le revenu, frais médicaux et ser-
vice d'ambulance, q. (M. Hansell),
348Inspection du poisson (loi), 661, 760-765,
1276-1278, 1285, 1291, 2520

Amendements du Sénat, 2897

Pêcheries

Administration, 2830-2853

Barrage sur la rivière Saginaw, 2858

Braconnage dans la baie de Fundy, 2856

Crédits, 2830-2835, 2839, 2842, 2848, 2851-
2853, 2856-2861**Mayhew, l'hon. Robert-W.—Fin****Pêcheries—Fin**

Livres de recettes, 2853

Office du soutien des prix, 2842

Administration, 2859-2861

Représentants terre-neuviens, q. (M.
Higgins), 839

Patrouilleurs des côtes, 2851

Pêche à la seine, 192

Pêche chalutière, 2851-2853

Pêche sur les Grands bancs, 2853

Recherches océanographiques, 2853

Saumon du fleuve Fraser, 192

Terre-Neuve, 2851-2152

Prairie Transmission Lines Limited (loi),
2157-2158Soutien des prix des produits de la pêche
(loi), 2265**McBride, Agnès McIntosh McKillop, divorce**

Bill n° 70. M. Winkler

1^{re} l., 1084; 2^e l., 1152; 3^e l., 1495**McCaffrey, Norah Helen Jarrett, divorce**

Bill n° 180. M. Winkler

1^{re} l., 1750; 2^e l., 2481; 3^e l., 2862**McCann, l'hon. James-J.** (ministre du Revenu
national)

Bureau des traductions, 2258

Censure des livres, 1425, 2872-2877

Conventions entre le Dominion et les pro-
vinces (loi), 2702

Douane et accise, administration, 2870-2877

Douanes (loi), 2199, 2709-2711

Droits successoraux, montant perçu dans la
province de Québec, q. (M. Gagnon),
946

Fonctionnaires temporaires, 2318-2319

Impôt sur le revenu

Bureaux régionauxDistribution de lettres non affranchies,
1686Montréal, démission de M. Gilmour,
2201Commission d'appel, dépenses adminis-
tratives, 2880-2881Cotisations syndicales, déduction de reve-
nu imposable, 13, 285Correspondance, demande de docu-
ments (M. Knowles), 2511Droit d'auteur, q. (M. Kirk, Digby-Yar-
mouth), 1395

McCann, l'hon. James-J.—Fin

- Impôt sur le revenu—Fin
 Fonctionnaires et employés de cette division, 2877-2878
 Montants perçus de 1946 à 1948, q. (M. Cardiff), 1395
 Perception par l'État dans le Québec, de 1939 à 1948, q. (M. Gagnon), 946
 Poursuites intentées en 1949, q. (M. Diefenbaker), 715
 Sociétés, 2824
 Impôt sur le revenu agricole, 2880
 Impôt sur le revenu (loi), 1681, 1686, 2811-2812, 2824
 Impôts
 Perception par l'État dans le Québec, de 1939 à 1948, q. (M. Gagnon), 946
 Taxe sur les amusements, q. (M. Isnor), 2509
 Ministère du Revenu national, dépôt du rapport annuel, 145
 Publications interdites, q. (M. Diefenbaker), 1425
 Radio-Canada
 Annonces commerciales, q. (M. Diefenbaker), 2509
 Bulletins météorologiques, q. (M. Knight), 2044
 Entretien et exploitation, 2881-2882
 Service international, exploitation, q. (M. Diefenbaker), 2510, 2881-2886
 Radiodiffusion
 Enquête sur le personnel, 2885-2886
 Programmes destinés aux écoliers, 2886
 Terre-Neuve, q. (M. Higgins), 2043
 Radiorécepteurs, suppression des droits sur les permis, 1348
 Règlement de la Chambre, 2900
 Revenu national
 Crédits, 2870-2886, 2951-2955, 2960
 Rapport du ministère, dépôt, 145
 Secrétariat d'État, crédits, 2258, 2318-2319
 Tarif douanier (loi), 2818-2821
 Taxe de vente à Terre-Neuve, somme perçue, q. (M. Higgins), 2044
 Télévision, 2898-2900, 2951-2955, 2959-2960

McCubbin M. Robert (Middlesex-Ouest), adjoint parlementaire au ministre de l'Agriculture

- Barrage sur la rivière Saskatchewan-Sud, dépenses effectuées, q. (M. Larson), 839
 Epizooties (loi), 1689-1697
 Fédération internationale des producteurs agricoles, conférence tenue à Guelph, q. (M. Catherwood), 1751
 Impôt sur le revenu (loi), 2795
 Inspecteurs bilingues, q. (M. Viau), 1295
 Pépinière de Sutherland (Sask.), personnel, q. (M. Knight), 546-547

McCubbin, M. Robert—Fin

- Rétablissement agricole des Prairies, employés embauchés en vertu de cette loi, q. (M. Shaw), 713
 Termites, fléau à Toronto, 1088
 Terre-Neuve, services mis à la disposition de cette province, q. (M. Higgins), 1875-1876

McCusker, M. E. A. (Regina)

- Agriculture, crédits, 774-775, 807, 828
 Impôt sur le revenu (loi), 1680-1682
 Irrigation, 774-775, 807, 828
 Pensions de vieillesse, 484
 Pommes distribuées aux députés, 1423
 Sécurité sociale, programme national, m. (M. MacInnis), 483-485, 561
 Taxe d'accise (loi), 1668-1669
 Taxe de vente sur les appareils chirurgicaux, 1668

McGregor, M. F. A., commissaire des enquêtes sur les coalitions, démission, 1397, 1426-1427, 1469-1471. V. aussi discussion sur Coalitions (loi)**McIlraith, M. G.-J. (Ottawa-Ouest), adjoint parlementaire au ministre du Commerce**

- Alberta Natural Gas Company (loi), 2312
 Aviv Kosher Food Products Limited, permis d'exportation, q. (M. Courtemanche), 2045
 Barriefield (Ont.), édifice du mess à l'école du service technique, q. (M. Hodgson), 2574

Beurre

- Achat de pays étrangers, renseignements divers, q. (M. Isnor), 965
 Importation du Danemark, q. (M. Catherwood), 2574

Biens de surplus de la Couronne (loi), 2605**Blé**

- Accords internationaux
 Livraisons de 1948-1949, q. (M. Fair), 443
 Pays participants, q. (M. Argue), 454
 Certificats émis de 1940 à 1948, par province, q. (M. Diefenbaker), 1203-1204
 Prix de vente en Angleterre et au Canada, q. (M. LaCroix), 1086
 Transport de Vancouver aux Grands lacs, frais, q. (M. Wright), 1294

Caoutchouc naturel, importation de Malaisie, q. (M. Diefenbaker), 2045**Céréales**

- Expéditions à destination de Churchill, quantité en 1949, q. (M. Diefenbaker), 343
 Suspension, date fixée, q. (M. Wright), 345

McIlraith, M. G.-J.—Fin

- Chevaux, vente par l'entremise de l'UNRRA en 1946, q. (M. Ross, Souris), 348
- Dévaluation monétaire, effets sur l'industrie du textile et de la laine, q. (M. LaCroix), 569
- Élévateur de grains de Saskatoon, capacité d'emmagasinage, q. (M. Diefenbaker), 569
- Énergie atomique, rapport du comité, 2963
- Énergie électrique, exportation, q. (M. Church), 1521
- Fécule, importations en 1949, quantité et valeur, q. (M. Hatfield), 346
- Houille
 - Approvisionnement à la station du C.A.-R.C. à Chatham (N.-B.), q. (M. Brooks), 1617-1618
 - Highwood (Calgary), expéditions dans l'Est du Canada, q. (M. Hansell), 2891
 - Mécanisation de cette industrie en Nouvelle-Écosse, q. (M. Hodgson), 946
- Importations
 - Fécule, q. (M. Hatfield), 346
 - Laveuses mécaniques, q. (M. Lennard), 2510
- Importations et exportations
 - Espagne, commerce en 1948, q. (M. Gauthier, Portneuf), 347
 - Pommes de terre, q. (M. Hatfield), 1177, 2964
- Lignes aériennes, représentation de l'Ouest au bureau d'administration, q. (M. Knowles), 1087
- Logement pour le personnel de la défense à Barriefield (Ont.), 2574
- Marque de commerce nationale (loi), 2359-2361
- National-Canadien, houille importée des États-Unis, q. (M. Brooks), 1294
- Nickel expédié en Europe de 1946 à 1949, q. (M. Herridge), 1751
- Peaux d'animaux à fourrure importées de la Russie en 1949, q. (M. Lennard), 2510
- Permis d'exportation et d'importation (loi), 2357-2359
- Pipe-lines transportant du pétrole et du gaz des États-Unis au Canada, q. (M. Winkler), 2379
- Pommes de terre exportées aux États-Unis, nombre de boisseaux, q. (M. Hatfield), 1177, 2964
- Sucre, délégué canadien au conseil international, q. (M. Blackmore), 1750
- Tabac exporté au Royaume-Uni, q. (M. Coyler), 346
- Terre-Neuve, aide de l'État aux industries secondaires, q. (M. Higgins), 1205

McIvor, M. Daniel (Fort-William)

- Adresse en réponse, 133-136
- Amplificateurs acoustiques, taxe de vente, 1148
- Arthrite et maladies incurables, 1147
- Bradette, M., maladie, bienvenue à son retour à la Chambre, 893
- Budget, 1146-1148
- Coalitions (loi), 2292
- Code criminel (comics), loi, 527-528, 2756
- Cour suprême (loi), 314-315
- Habitation (loi), 1329
- Impôt sur le revenu (loi), 1675-1676
- Loi forestière, 742, 2542
- Mines d'or (loi), 2705
- Mines et Ressources, aide de l'État aux prospecteurs, 549-550
- Pêcheries, crédits, 2842-2843
- Pipe-lines, 134
- Pommes
 - Distribution aux députés, 1423
 - McIntosh de l'Ontario, 343
- Pommes de terre, production-record dans la région de Fort-William, 2817
- Postes, crédits, 2980
- Premier ministre du Canada, résidence officielle, 394
- Ressources et Développement économique (loi), 2645
- Route transcanadienne (loi), 2447
- McLure, M. W. Chester S. (Queens)**
- Affaires extérieures, crédits, 2986, 2989
- Agriculture, crédits, 219, 232, 435, 699, 705
- Banque d'expansion industrielle (loi), 2570-2571
- Biens ennemis, séquestre, q., 1086
- Bureau des traductions, 2258
- Citoyenneté et Immigration (loi), 2662
- Commerce, crédits, 3171-3172, 3176, 3177
- Constitution canadienne, modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 1217-1218
- Défense nationale, crédits, 2002, 2015, 2244
- Détroit de Canso, 3009
- Dragage dans les provinces Maritimes, 3189
- Édifices publics à Charlottetown, expropriations, 502, 3179
- Employés de l'État, indemnisation (loi), 2762
- Fermes expérimentales, 219
- Finances, crédits, 3191
- Foires et expositions, 232, 3172
- Fonctionnaires titularisés, 1266, 2323
- Imprimerie nationale, 2326
- Jour d'actions de grâces, 443
- Marine canadienne, 2015
- Mines et Ressources, crédits, 3118
- Oléomargarine, coût de fabrication, 435
- Organisation internationale des réfugiés, 2989
- Ostréiculture, 2857

- McLure, M. W. Chester S.**—*Fin*
 Parcs nationaux, 3118
 Pêcheries, crédits, 2835-2836, 2857-2858
 Phoque, séchage des peaux, 2858
 Postes
 Cas de M. Brown, 2976
 Charlottetown, allocation spéciale aux sténographes, q., 1177
 Crédits, 2973-2977, 2984
 Livraison rurale, 2973-2974
 Recensement de la population, 3172
 Revenu national, crédits, 2880
 Route transcanadienne (loi), 2418, 2443, 2447, 2460
 Santé nationale, crédits, 3066, 3083
 Secrétariat d'État, crédits, 2254-2258, 2323, 2326, 2328
 Service diplomatique, 2986
 Service de traversier entre l'Île du Prince-Édouard et Terre-Neuve, 3028
 Télécommunications transmarines (loi), 2300
 Terres destinées aux anciens combattants (loi), 2671
 Timbres-poste, vente aux philatélistes, 3135
 Transbordeurs, service entre l'Île du Prince-Édouard et le continent, 3007
 Transports, crédits, 1265-1266, 3002-3003, 3007, 3009, 3028-3029
 Travail, crédits, 2733
 Travaux publics, crédits, 3178-3179, 3189
 Tunnel pour vitesse supersonique, 3177
 Usine de Chalk-River, 3176
- McMillin**, feu M. Ernest, député de Toronto-Greenwood, 7-9
- Meadow-Lake**, production de cette région, 184
- Médailles de guerre**. V. Décorations
- Médecins**
 Soins aux Indiens, honoraires, q. (M. Shaw), 1293, ordre de dépôt de documents, 1877, 2045
 Travaux de recherches, 3073-3074
- Melanson**, Joseph Wilfred, divorce
 Bill n° 188. M. Winkler
 1re l., 1981; 2e l., 2482; 3e l., 2862
- Meredith**, William Campbell James, divorce
 Bill n° 190. M. Winkler
 1re l., 2043; 2e l., 2482; 3e l., 2862
- Mesures sociales**. V. Sécurité sociale
- Météorologie**, exploitation et entretien des services, 3018-3019
- Meuneries**, coalition. V. Coalitions
- Michaud**, feu M. Benoit, député de Restigouche-Madawaska, 5-9
- Miel**
 Production, 704
 Semaine nationale, 2442
- Miller**, Irene Brodwin, divorce
 Bill n° 152. M. Winkler
 1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2861
- Mines**. V. Mines et Ressources
- Mines, forêts et cours d'eau** (comité)
 Attributions, m. (M. St-Laurent) adoptée, 711
 Liste des membres, 710
- Mines d'or**
 Exploitation, déclaration (l'hon. M. Gibson), 119-120
 Sommes versées, ordres de dépôt de documents (M. Thatcher), 349 (M. Knowles), 840
 Subvention réduite (M. Fleming), 161
- Mines d'or** (loi sur l'aide à l'exploitation)
 (Modification de la loi régissant les paiements d'urgence aux exploitants—Production de concentrés d'or)
 Bill n° 219. M. Gibson (Hamilton-Ouest)
 rés., 1312, 1517-1518, 2607-2608; 1re l., 2608; 2e l., 2703-2709; com. et 3e l., 2709
- Mines et Relevés techniques** (loi)
 (Nouveau ministère)
 Bill n° 212. M. St-Laurent
 rés., 2046, 2338-2341; 1re l., 2352; 2e l., 2649-2650; com., 2650-2654; 3e l., 2654
- Mines et Ressources** (ministère)
 Abasand Oils Limited, 3110-3111
 Administration, 2328-2329, 3101-3110
 Affaires indiennes. V. *ce titre*
 Aide de l'État aux prospecteurs, m. (M. McIvor) 549-558
 Centralisation des services, 556, 1041
 Crédits, 2328-2329, 3101-3127, 3211-3214
 Eldorado Mining and Refining Limited, rapport relatif à l'enquête, 2818, 2966
 Faune. V. *ce titre*
 Forêts. V. *ce titre*
 Houille. V. *ce titre*
 Immeubles, 3115-3116
 Immigration. V. *ce titre*
 Indiens et Esquimaux. V. *ce titre*
 Industrie minière, 273-274
 Mines et Relevés techniques. V. *ce titre*
 Musée national, 3114-3115
 Nickel, 1751
 Oiseaux migrateurs. V. *ce titre*
 Or. V. *ce titre*
 Parcs nationaux. V. *ce titre*
 Pétrole. V. *ce titre*
 Réserves indiennes, 1076-1077, 3204
 Ressources et Développement économique (loi). V. *ce titre*
 Rivières et lacs. V. *ce titre*
 Service hydrographique, navires utilisés, q. (M. Browne), 1396

Mines et Ressources—Fin

Service scientifique, 3113-3114
 Steep-Rock Mines, 3023-3024
 Uranium. *V. ce titre*
 Yukon-Mackenzie, 1388-1391

Ministère de la Justice (loi)

(Modification tendant à faire du sous-ministre le procureur général suppléant)
 Bill n° 9. M. Garson
 1re l., 343; 2e l., 804; com. et 3e l., 805

Ministères. *V. aussi leurs titres respectifs*

Citoyenneté et Immigration. *V. ce titre*
 Justice, ministres intérimaires en 1948, q. (M. Knowles), 2380
 Mines et Relevés techniques. *V. ce titre*
 Ressources et Développement économique. *V. ce titre*
 Titulaires des principaux postes dans les divers ministères, 1199-1200
 Traitements des ministres. *V. Loi des traitements*

Minoteries, coalition. *V. Coalitions***Mission militaire**

Inde et Pakistan
 Wygard, lieutenant-colonel A.G., q. (M. Pearkes), 1086
 Pakistan
 Officiers choisis, q. (M. Pearkes), 716

Mitchell, Catherine Alexandra Mackenzie, divorce

Bill n° 50. M. Winkler
 1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495

Mitchell, l'hon. Humphrey (ministre du Travail)

Assurance-chômage (prestations)
 Débardeurs, 2730
 Versements pour la province de Terre-Neuve, 2731
 Chômage
 Assistance fédérale aux chômeurs, 503
 Colombie-Britannique, 2269
 Provinces Maritimes, 2732
 Répartition des frais de secours, 2731-2732
 Communisme dans les syndicats, 2729
 Conférence internationale du travail, 2738-2739
 Contrats adjugés par l'État, salaire équitable, 2736-2737, q. (M. Knowles), 2760
 Crédits, façon de procéder à l'examen, 1191-1192
 Édifices publics, 3182
 Embauchage des candidats d'âge moyen, q. (M. Knowles), 945-946, 2730
 Entreprises de salaison de viande (loi), 421-423
 Juges (loi des), 798

Mitchell, l'hon. Humphrey—Fin

Main-d'œuvre agricole, 2739-2740
 Marque de commerce nationale (loi), 2373, 2376
 Navires, construction (loi), 2767
 Pacifique-Canadien, grévistes de 1919, pension, m. (M. Knowles), 465-468
 Pensions industrielles, 2729
 Relations industrielles (loi), 1154, 1157-1159
 Rentes viagères de l'État, 395, 2732-2734
 Route transcanadienne (loi), 2444-2445
 Salaire équitable, 2736-2737, q. (M. Knowles), 2760
 Service de placement, embauchage des candidats d'âge moyen, q. (M. Knowles), 945-946, 2730
 Travail, crédits, 2713, 2721-2723, 2727-2740

Moir, Mme Emma, félicitations, 611**Monnaie. *V. aussi Change étranger***

Dévaluation, effets sur le commerce. *V. Commerce*
 Réforme monétaire. *V. ce titre*

Monopoles. *V. Coalitions***Morrison, Olive Frances Harper, divorce**

Bill n° 85. M. Winkler
 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496

Mortalité. *V. Accidents et mortalité***Motor Coach Industries Limited, contrats obtenus de ministères ou compagnies de l'État, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 1877****Mott, M. William Malcolm (New-Westminster) Présentation à la Chambre, 1565****Municipalités**

Améliorations municipales, avances consenties en vertu des dispositions de la loi, 1428, q. (M. Beyerstein), 2893-2894
 Outillage lourd pour l'aménagement des routes, 1664-1665, 1667, 1669
 Problème du logement, 1336-1338
 Taxes dues par l'État. *V. Édifices publics (subventions aux municipalités)*

Murdoch, Violet Blodwyn Young, divorce

Bill n° 26. M. Winkler
 1re l., 661; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495

Murphy, M. J. W. (Lambton-Ouest)

Budget, 1630-1636
 Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1480
 Défense nationale, crédits, 2238
 Imposition des compagnies de la Couronne, 1632
 Logement, 1634-1635
 Pacifique-Canadien, grévistes de 1919, pension, m. (M. Knowles), 474

Murphy, M. J. W.—Fin

Sarnia, construction d'un centre d'instruction militaire, 1630-1632, 2238
Taxe d'accise sur le tabac, 1653

Murray, M. A. C. (Oxford)

Épizooties (loi), 1689

Murray, M. G. M. (Cariboo)

Affaires des anciens combattants, crédits, 1074
Affaires extérieures, crédits, 2986
Affaires indiennes, 3127
Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2535
Aviation civile, 1997, 3025
Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1479
Citoyenneté et Immigration (loi), 2662
Code criminel (comics), loi, 1062
Commerce, crédits, 2632
Conférence internationale du travail, 2737-2738
Défense nationale, crédits, 1989, 1997-1998, 2242
Léproseries, 3067
Loi forestière, 742-743, 2523
Mines d'or (loi), 2709
Mines et Relevés techniques (loi), 2653
Mines et Ressources
Aide de l'État aux prospecteurs, m. (M. McIvor), 554-555
Crédits, 3110, 3112-3117, 3127
Opération *Eagle*, 1997-1998
Pacific Great Eastern Railway (loi), 1485-1487
Pêcheries, crédits, 2858
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2144
Rentes viagères de l'État, 2733
Ressources et Développement économique (loi), 2645, 2649
Santé nationale, crédits, 3067-3068
Service diplomatique, 2986
Soldats-colons, achat de terres comportant des droits miniers, 1074
Taxe d'accise (loi), 1665
Taxe de vente sur les pelles mécaniques, 1665
Télécommunications transmarines (loi), 403
Transports, crédits, 1265, 3025
Travail, crédits, 2733, 2737-2738
Travaux publics, crédits, 3189

Musées

Musée national, crédits, 3114-3115
Subventions fédérales, q. (M. Thatcher), 547

Mutch, M. L.-A. (Winnipeg-Sud), adjoint parlementaire au ministre des Affaires des anciens combattants

Affaires des anciens combattants, crédits, 640, 641-642, 3201-3209

Mutch, M. L.-A.—Fin

Anciens combattants
Allocations en Colombie-Britannique, q. (M. Green), 2044
Comité, 3207-3208
Établissement de familles britanniques au Nouveau-Brunswick, 3203
Pensions et allocations, q. (M. Green), 1750
Administration, 3206-3209
Pensions et allocations d'invalidité, demandes refusées, 3201-3202
Prestations de réadaptation, 3203
Service d'hospitalisation, frais d'administration, 641-642
Centre sanitaire et professionnel à Billings Bridge (Ottawa), 640
Gardes-malades canadiennes ayant servi en Afrique du Sud, 3209
Marins du commerce, hospitalisation, 3205-3206
Soldats-colons, achat de terres comportant des droits miniers, 3202-3203
Soldats impériaux, effet de la dévalorisation de la livre sterling sur les pensions, q. (M. Church), 453
Terres destinées aux anciens combattants
Entente sur le partage des récoltes, 3202
Questions d'ordre juridique, 3204-3205
Réserves indiennes, 3204
Terres domaniales de l'Alberta, 3203-3204
Terres destinées aux anciens combattants (loi), 2671, 2674, 2677

Nadon, M. Joseph-Célestin (Gatineau)

Présentation à la Chambre, 1565

National-Canadien. V. aussi Chemins de fer Conseil d'administration. V. Chemins de fer Nationaux

Employés retraités, pension, qq. (M. Knowles), 713-714
Grand-Beach, exploitation des concessions, q. (M. Sinnott), 1750
Houille, importation des États-Unis, q. (M. Brooks), 1293-1294
Kamloops-Junction et Kamloops-Station, service interrompu, q. (M. Fulton), 453-454
Navigation *V. ce titre*
Wagons. *V. ce titre*

Nations unies (Organisation des)

Conseil de sécurité, 968
Contribution financière canadienne comme membre des organisations internationales, 2986-2992
Espagne, admission, 1950-1953
F.A.O. *V. ce titre*
Jérusalem, établissement d'un gouvernement international, 2967
Organisation mondiale de la santé, 2988-2989

Nations unies—Fin

- Relations internationales. *V. ce titre*
- Représentation canadienne, discours de l'hon. M. Martin, 1348, 1396-1397
- Résultats obtenus dans le domaine politique, économique et social, 1888-1889
- Secours à l'enfance, 1088, 2991-2992
- Subventions, 2986
- Sud-Ouest africain, 2986-2987
- UNESCO. *V. ce titre*

Naturalisation. V. Citoyenneté canadienne**Navigation. V. aussi Marine**

- Canadian National Steamship, service de fret entre le Canada et les Antilles, *q.* (M. Hatfield), 546
- Commission maritime canadienne. *V. ce titre*
- Garde-côtes et balisage des eaux, 1119-1122
- Attributions de la garde des côtes des États-Unis, 1250
- Importance de l'établissement d'un service canadien, 1249-1252, 1259, 1261
- Exposé (M. Chevrier), 1256-1257, 1261
- Services rendus par les garde-côtes des États-Unis, 1256
- Lacs Arrow, service de vapeurs, 1253-1256
- Mesures prises par le Gouvernement en vue de faciliter la navigation, *q.* (M. Church), 347-348
- Radar, établissement de postes à divers endroits, 1741, 2034, 3019
- Sauvetage. *V. ce titre*
- Sécurité en mer, 29-30, 1252-1253
- Service météorologique, 1741, 2034, 3018-3019

Navires

- Bacs transbordeurs. *V. Transbordeurs*
- Bateau traversier entre Yarmouth et le Maine, 2818, 2889-2890
- Cargos de haute mer en rade, 3027-3028
- C. D. Howe, q.* (M. Isnor), 1876
- Chelohsin*, accident survenu à l'entrée du port de Vancouver, 2043, 2267, 3019
- Clareville (Terre-Neuve), *q.* (M. Higgins), 1087, 3001
- Cloisons ignifuges, 558-561, 3000
- Construction. *V. aussi Navires (loi)*
- Bateau-phare pour le port de Saint-Jean, 3003
- Chalutiers ou palangiers, 2861
- Crédits affectés à cette fin, 2035
- Frais de mise en service, 1117-1118, 1460
- Mesures législatives, 2267
- Navire de patrouille de l'Arctique oriental, 3003
- Type anti-sous-marin, 2023
- Frais de mise en service, 1117-1118, 1460
- Haida*, sauvetage de 18 membres de l'aviation américaine, 2043
- Immatriculation canadienne, 3046-3047

Navires—Fin

- Incendies. *V. Navires incendiés*
- Inspection et réglementation, 2994-3001
- Lady Laurier, q.* (M. Isnor), 1876
- Magnificent*, 1431, 1442
- Navires de charge naviguant en haute mer, *qq.* (M. Green), 838
- Paquebots-poste, subventions, 3026-3029
- Peinture ignifuge pour les paquebots-voyageurs, 558-561, 3000
- Saurel, q.* (M. Isnor), 1876
- Service hydrographique, *q.* (M. Browne), 1396
- Service de traversier sur le bassin des Mines, 3028
- Sous-marins. *V. ce titre*
- Transbordeurs. *V. ce titre*

Navires incendiés*Noronic*

- Commission d'enquête, décision et rapport, 2039-2043
- Sinistre, 27-28, 48-50, 559, 2998-3000
- Northumberland, q.* (M. Church), 346

Navires (loi)

- (Loi tendant à encourager la construction et la transformation)
- Bill n° 216. M. Chevrier
- 1re l., 2379; 2e l., 2762; com., 2762-2781; 3e l., 2781

Nehru, pandit Jawaharlal, premier ministre de l'Inde

- Hommage (M. Graydon), 1902, 1906
- Visite au Canada, 192, 239, 965
- Compte rendu des discours prononcés devant les deux Chambres, 1083, 1123-1127

Nemeroff, Mary Letinetsky, divorce

- Bill n° 179. M. Winkler
- 1re l., 1750; 2e l., 2481; 3e l., 2862

Niagara, production d'énergie hydroélectrique, 2895, 2966**Nickel expédié en Europe de 1946 à 1949, q. (M. Herridge), 1751****Nicolet-Yamaska, bref historique du comté, 16-17****Nixon, M. George E. (Algoma-Ouest)**

- Routes de l'Ontario, subventions de l'État, ordre de dépôt de documents, 548

Nixon, Marjorie Helen Glass, divorce

- Bill n° 156. M. Winkler
- 1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2861

Noël, tarif spécial de transport, q. (M. Church), 2379-2380

- Nord-Ouest** (territoires)
Projet de défense de cette région, 1962
Service de communications aérien, 1997-1998, 2242, 3018
- Noronic**. V. Navires incendiés
- North Shore Construction Company**, contrats obtenus depuis 1940, ordre de dépôt de documents (M. Gagnon), 1752
- Northern Electric**, liste des actionnaires, 1263
- Northern Labrador Trading Operations**, q. (M. Higgins), 1616
- Noseworthy, M. Joseph W.** (York-Sud)
Adresse en réponse, 141-144
Affaires des anciens combattants, institution d'un comité, 358
Anciens combattants étudiants, 144, 357-358
Avions commandés par les États-Unis, 611
Bills d'intérêt privé, prolongation du temps consacré à l'examen, m. (M. St-Laurent), 2064-2065
Budget, 1455-1459
Bureau de poste du township de York (Ont.), ordre de dépôt de documents, 1295
Correspondance à ce sujet, 1296
Coalitions, délai prévu pour la publication des rapports, 3216
Coalitions (loi), 1783-1784
Code criminel (comics), loi, 598-599
Constitution canadienne, modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 875-876
Cotisations syndicales, amendement (M. Knowles), 1532-1533
Divorce, 814
Éducation, rôle du pouvoir central, 1455-1459
Finances, crédits, 2432-2433
Formation professionnelle des ouvriers, 2716-2719
Habitation (loi), 1826-1830, 2480, 2490, 2492-2493
Amendement, 1830
Inspection du poisson (loi), 764
Justice, crédits, 3216
Logement
Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1608-1610, 2432-2433
Trenton (Ont.), projet Middleton-Park, ordre de dépôt de documents, 1087-1088
Mesures ministérielles, priorité jusqu'à la fin de la session, m. (M. St-Laurent), 1248
Mines d'or (loi), 2707-2708
Noronic, 3000
Pacifique-Canadien, grévistes de 1919, pensions, m. (M. Knowles), 468
- Noseworthy, M. Joseph W.**—*Fin*
Parti libéral, application des lois préconisées par le groupe C.C.F., 142-143
Postes, crédits, 2980-2984
Régie des loyers, 1608-1610, 2432-2433
Route transcanadienne (loi), 2400-2402, 2449, 2466
Société centrale d'hypothèques et de logement, 1343
Sécurité sociale, programme national, m. (M. MacInnis), 494-495
Subsides (loi des), 357-358
Terres destinées aux anciens combattants (loi), 2675, 2676
Transports, crédits, 3000
Travail, crédits, 2716-2719, 2730
UNESCO, somme globale versée par le Gouvernement, q., 1917
Usines de Malton et de Havilland (Ont.), aide financière de l'État, q., 1917
- Nouveau-Brunswick**, coût du terrain de golf du parc national, q. (M. Brooks), 547
- O.A.C.I.** (Organisation de l'aviation civile internationale). V. Aviation civile
- Obligations d'épargne du Canada**
Émission, 3194, 3196
Publicité, distribution de cartes postales, 1030-1031
Ventes (1946, 1947 et 1948), q. (M. Black, Cumberland), 1750
- Océanographie**, q. (M. Isnor), 2162, 2840, 2853
- O'Connell, Evalina May Carter**, divorce
Bill n° 171. M. Winkler
1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2862
- O'Connell, Margaret Reid**, divorce
Bill n° 17. M. Winkler
1re l., 660; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495
- O'Dell, Loretta Waugh**, divorce
Bill n° 78. M. Winkler
1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496
- Odenick, Julia Seram**, divorce
Bill n° 44. M. Winkler
1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495
- œufs**, marché britannique, 82, 705-707, 767, 2381-2382
- Office national du film**. V. aussi Cinématographie
Administration générale, 2911-2946
Appréciation du travail accompli par cet organisme, 2914-2915
Article du *Financial Post*, 2023-2024, 2919, 2920, 2940
Texte, 2939

Office national du film—Fin

Films

- Film sur la Russie, 2944-2945
- Film tourné en Chine, 2935-2937, 2943-2944
- Frais de production de certains films mentionnés, 2917, 2941, 2944, 3048
- Production confiée à des sociétés commerciales, dépenses de 1946 à 1949, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 2163, 2928-2929
- Représentation à Washington (D.C.), q. (M. Diefenbaker), 2509
- Taxe à l'égard de la représentation, q. (M. Isnor), 2380
- Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
- Frais de déplacement du personnel, 2917
- Mémoire soumis à la Commission d'enquête sur les arts, lettres et sciences, 364, 2202, 2913, 2929-2930, 2935
- Renseignements multiples concernant cet organisme, 2911-2946
- Sécurité de l'État et loyauté des fonctionnaires, 2023-2032, 2228-2233, 2911-2946
- Service des photos
 - Clichés concernant un mystérieux personnage, 2937
 - Photographies prises en 1949, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 1618
 - Requête présentée par les photographes commerciaux, 2918, 2985
- Travaux exécutés aux États-Unis, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2891-2892

Office national du tourisme

- Conférence fédérale-provinciale, 2907-2908
- Immeuble à la disposition de cet organisme, 2907, 2908
- Jasper (Alta.), 382-383
- Subventions fédérales, 2907-2909

Office des prix des produits de la pêche. V. Soutien des prix**Oies sauvages. V. Oiseaux migrateurs****OIR. V. Organisation internationale des réfugiés**

- Oiseaux migrateurs, q. (M. Catherwood), 2891**
 - Canards, saison de la chasse, 3121
 - Oies sauvages à l'ouest de Carleton-Place, 3121-3122

Oléomargarine

- Fabrique dans la vallée du Fraser, construction, 127
- Prix de fabrication, 435-436

Ontario

- Brockville, sinistre, 2441
- Bulford, concours international du labour, 570-571

Ontario Car Ferry Company, 1114-1117**Opération Eagle. V. ce titre sous Aviation****Opposition, rôle et responsabilités, 148-149****Or**

- Industrie aurifère. *V. Mines d'or, exploitation*
- Lingots emmagasinés par des sociétés minières, 893-894
- Mines d'or, aide à l'exploitation (loi). *V. ce titre*

Orateur (l'hon. W. Ross Macdonald)

Adresse en réponse, remerciements de S. E. le Gouverneur général, 1565

Chambre des communes

Galerie des portraits, 968, 1875

Microphones, 1083

Photographie par l'Office du film, 2165

Colline du Parlement, stationnement des voitures des députés, 127, 145

Cour suprême (loi) (motion présentée par M. Church), 712

Décisions et déclarations

Amendement à une motion portant renvoi d'une résolution au comité plénier, irrecevable, 1238

Amendement énonçant une proposition qui porte sur un sujet étranger à la proposition renfermée dans la motion principale, ne peut être proposé, 869, 1835

Application de l'art. 116 du Règlement, 2049-2053

Bills (deuxième lecture), discussion du principe seulement, 279, 1500, 1767-1768, 2165-2166, 2174-2175, 2177, 2182-2183

Bills d'intérêt privé, application de l'art. 116 du Règlement, 2049-2053, 2199

Bills d'intérêt privé, suspension de l'article 105 du Règlement, 2199

Députés

Doivent demeurer à leur siège jusqu'à ce que le résultat du scrutin soit annoncé, 1243

Ne peuvent voter s'ils n'ont pas entendu poser la question, 1235-1236

Documents consignés au hansard, consentement unanime, 1369-1370, 1469

Interruptions, consentement du député qui a la parole, 1373

Loi des enquêtes sur les coalitions, 2e l., 1767-1768, 2165-2166, 2174-2175, 2177, 2182-2183

Mesures entraînant la dépense de deniers publics, 588, 946-947, 1198

Ministre proposant une motion du Gouvernement et député lui donnant la réplique peuvent parler plus de quarante minutes, 1327

Orateur—Fin

Décisions et déclarations—Fin

- Ministres peuvent refuser de répondre aux questions, 1470
- Motion en vertu de l'art. 31 du Règlement, façon de procéder, 1519, 1520, 1522-1523, 1566
- Motions invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1317-1319, 1523, 1767-1768, 2419-2420
- Motions mises aux voix, manière de procéder, 712
- Paroles antiparlementaires, 1948-1949, 2101
- Questions posées à l'appel de l'ordre du jour, 125, 147, 2070
- Règlement, temps indiqué pour le rappel, 1371
- Témoignages rendus devant un comité parlementaire, 2311
- Décisions maintenues après mise aux voix, 947-948, 2053, 2171, 2183-2184, 2420, 2453-2454
- Élection, m. (M. St-Laurent), 1-3
- Élections de 1949 à Régina, enquête sur certaines irrégularités, rapport du commissaire, 1743
- Ligue des soldats de l'Empire, bienvenue aux délégués au congrès tenu à Ottawa, 13
- Message du Sénat, 1175
- Nouveaux députés, 1423, 1471, 1519
- Sanctions royales, 359, 369, 1203, 1226
- Service législatif, crédits, 3210-3211
- Sténographes de la Chambre, 3210-3211
- Sièges vacants, 3-4

Orateur suppléant et président des comités
(M. J.-A. Dion, Roberval)

Décisions et déclarations

- Amendement à une motion portant renvoi d'une résolution au comité plénier, irrecevable, 1237
- Amendement ne substituant pas un impôt équivalent à l'impôt que propose le Gouvernement, irrégulier, 1666-1667, 1671, 1683
- Amendement proposant une dépense supplémentaire de deniers publics, irrégulier, 2452-2453
- Bills
- Deux lectures le même jour, 678-679
- Discussion en comité plénier doit se rattacher à l'article en délibération, 2214, 2248-2249
- Coalitions (loi), com., 2277, 2289-2290

Ordre du jour. V. Feuilleton de la Chambre**Ordres de dépôt de documents**

Anciens combattants

- Étoiles et médailles commémoratives, distribution (M. Pearkes), 717

Ordres de dépôt de documents—Suite

Anciens combattants—Fin

- Évaluation des ressources, règlements édictés à cette fin (M. Knowles), 840
- Pension du service civil (M. Brooks), 350, 1206, 2323
- Animaux de boucherie exportés aux États-Unis (M. Isnor), 454
- Assistance à l'agriculture des Prairies
- Manitoba, townships bénéficiaires (M. Ross, Souris), 454
- Saskatchewan, noms et adresse des personnes employées en 1948 et 1949 (M. Argue), 2510
- Assurance-chômage, emplois relevant de cette loi (M. Beyerstein), 349
- Assurance-santé, rapport de M. Watson (M. Knowles), 1523
- Avocats et procureurs (honoraires versés)
- Albery et Bennett de Meaford (Ont.) (M. Ferguson), 349
- Mackay et McAvoy d'Owen Sound (Ont.) (M. Ferguson), 349
- Telford et Marron d'Owen-Sound (Ont.) (M. Ferguson), 349
- Bernonville, le comte Jacques (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 350, 2202, 2575
- Bétail exporté aux États-Unis (M. Isnor), 454
- Beurre, quantité entreposée au 1er octobre 1949 (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 1205
- Bureaux de poste
- Killarnay (Man.), prix d'achat (M. Ross, Souris), 1087
- Nanton (Alb.) et Coleman, communications échangées avec le ministère (M. Hansell), 350, 2972
- Plaster-Rock (N.-B.), plans, devis et soumissions (M. Hatfield), 1177
- Township de York (M. Noseworthy), 1295, 1296
- White-Rock (C.-B.), emplacement (M. MacInnis), 840
- Citoyenneté, certificats accordés (M. Pearkes), 1618.
- Coalitions (enquêtes)
- Boulangeries, résultat des enquêtes et mesures prises (M. Knowles), 2045
- Meuneries
- Communications échangées (M. Knowles), 1523, 1877, 1918
- Fixation des prix, mémoires et communications de M. Gordon (M. Coldwell), 1702, 1752
- Prix de la farine et des issues de mouture lors de l'ouverture de l'enquête (M. Coldwell), 1618 (M. Charlton), 2045
- Poursuites intentées en vertu de la loi (M. Argue), 1396

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

- Collèges militaires royaux de Kingston et Royal-Roads, solde et allocations du personnel (M. White, Middlesex-Est), 1396
- Commission des Transports
Attributions relatives aux tarifs de transport (M. Church), 1177
Coût d'administration (M. Church), 1177
Directeur général des élections, nomination (M. Kirk, Antigonish), 2894
- Douane et accise à Terre-Neuve, recettes au cours des derniers six mois (M. Browne), 739
- Édifices publics de Terre-Neuve loués par le gouvernement fédéral, renseignements divers (M. Higgins), 1088
- Élections fédérales de 1949
Dépenses des candidats (M. Knowles), 350
District de Mackenzie, vote des militaires (M. Knowles), 350
- Éponges, achat par le ministère des Travaux publics (M. Knowles), 1425-1426
- Esquimalt, approvisionnement de charbon pour les établissements navals (M. Pearkes), 548
- Films importés des États-Unis, valeur estimative (M. Herridge), 1177
- Fonctionnaires et employés
Employés fédéraux en 1948 et 1949 (M. Fraser), 349
Immigration, renvoi de M. Mahadey (M. Coldwell), 1523
Ministère de l'Agriculture en Colombie-Britannique, noms et classement de chacun (M. Green), 840
Service civil, nominations depuis janvier 1949 (MM. Diefenbaker et Stewart, Winnipeg), 1618, 2511
Société centrale d'hypothèques et de logement, fonctions, noms et traitements (M. Pouliot), 2163
- Fonctionnaires et employés retraités
Pension mensuelle, catégories mentionnées (M. Knowles), 454
Veuves de ces fonctionnaires, nombre par province (M. Knowles), 454
- Forces armées, enrôlement et licenciement depuis août 1945 (M. Fraser), 1522
- Formation professionnelle des marins, demandes acceptées ou refusées (M. Green), 840
- Fromage, livres entreposées le 1er octobre 1949 (M. Stewart, Winnipeg), 1205-1206
- Gare de Sydney, construction d'un quai (M. MacLean), 2511
- Hôpital de Shaughnessy (Vancouver), corps des commissionnaires (M. MacInnis), 349

Ordres de dépôt de documents—*Suite*

- Houille, approvisionnement aux établissements navals d'Esquimalt et de Royal-Roads (M. Pearkes), 548, 2238
- Hygiène publique, subventions versées à chaque province (M. Coldwell), 454
- Immigration
Confession religieuse des immigrants entrés au pays de 1948 à 1949 (M. Hodgson), 2045
Ressortissants allemands, conditions d'admission (M. Shaw), 1178
Transfert du personnel de ce service (M. Lennard), 2894
- Impôt sur le revenu
Cotisations syndicales, correspondance (M. Knowles), 2511
Sociétés commerciales en Saskatchewan, montant perçu en 1948-1949 (M. Argue), 2761
- Imprimerie nationale, heures de travail et salaire des employés (M. Knowles), 2045
- Indiens et Esquimaux, services médicaux (M. Shaw), 2045
- Inondations en Colombie-Britannique, sommes dépensées pour travaux de protection et de drainage (M. Black, Cumberland), 840
- Irrigation
Alberta et Saskatchewan, correspondance (M. Argue), 1296
Provinces des Prairies, décrets du conseil adoptés depuis janvier 1944 (M. Argue), 1296
- Japonais
Admission au Canada en 1949 (M. Green), 840
Rapatriement des Canadiens de cette origine (M. Green), 2045, 2710, 2966
- Léproseries de l'île de Bentinck (C.-B.), coût d'entretien (M. Pearkes), 1618
- Logement
Anciens combattants de Grande-Bretagne, droit de priorité (M. Thatcher), 349
Hagersville (Ont.), nombre et catégorie de logis (M. Catherwood), 349
Trenton (Ont.), projet Middleton-Park, contrats adjugés (M. Noseworthy), 1087-1088
- Loteries, initiative provinciale projetée, correspondance à ce sujet (M. Knowles), 840
- Médecins, honoraires pour soins aux Indiens (M. Shaw), 1877
- Mines d'or, aide à l'exploitation, sommes versées (M. Thatcher), 349 (M. Knowles), 840
- Motor Coach Industries Limited, contrats obtenus de ministères ou compagnies (M. Knowles), 1877

Ordres de dépôt de documents—Suite

- Naturalisation du lieutenant-colonel A. G. Wygard (M. Pearkes), 1396
- North Shore Construction Company, contrats obtenus depuis 1940 (M. Gagnon), 1752
- Office national du film
Films produits par des sociétés commerciales, dépenses de 1946 à 1949 (M. Diefenbaker), 2163
Photographies prises en 1949 (M. Fraser), 1618
- Organisation internationale des réfugiés, contribution financière du Canada (M. Shaw), 1177-1178
- Pensions de vieillesse, évaluation des ressources (M. Knowles), 2575
- Personnes déplacées
Confession religieuse (M. Hodgson), 2045
Frais de déplacement soldés par l'Organisation internationale des réfugiés (M. Shaw), 1177-1178
Hospitalisation en 1946, 1947 et 1948 (M. Hodgson), 2045
- Ports nationaux, frais et recettes d'exploitation de 1936 à 1948 (M. Isnor), 1425
- Postes, secrétaires de la division de l'administration (M. White, Middlesex-Est), 717
- Poudre de lait entreposée le 1er octobre 1949 (M. Stewart, Winnipeg), 1205
- Québec (province), aide financière de l'État pour 1948 (M. Bertrand), 839-840
- Radio-Canada, personnel et rémunération (M. Black, Cumberland), 717
- Radiorécepteurs, permis vendus à domicile en Alberta (M. Shaw), 349, 3020
- Red-River (Man.), enlèvement de récifs, copie de plans et cartes (M. Knowles), 1523
- Régie des loyers, immeubles commerciaux et maisons d'habitation (M. Isnor), 454
- Rentes viagères, plans de retraite approuvés pour les employés de l'industrie (M. Diefenbaker), 1877
- Rétablissement agricole des Prairies en Saskatchewan, personnel de cette division (M. Argue), 2894-2895
- Routes de l'Ontario, subventions de l'État (M. Nixon), 548
- Route transcanadienne, correspondance entre le Dominion et les provinces (MM. Coldwell et Diefenbaker), 455
- Santé nationale et Bien-être social, sommes versées par l'État de 1930 à 1948 (M. Knowles), 1618
- Seigneur, M. Michel-Lucien, lettres, télégrammes échangés (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 350

Ordres de dépôt de documents—Fin

- Service civil, nominations depuis janvier 1949 (MM. Diefenbaker et Stewart, Winnipeg), 1618, 2511
- Service diplomatique, représentation canadienne à l'étranger (M. Fraser), 1206
- Service naval, permutation du personnel de Dartmouth (N.-B.) à Rivers (Man.), (M. Wright), 946
- Service public, offices et commissions relevant de la compétence fédérale (M. Winkler), 1396
- Soldats-colons, dette envers la Commission d'établissement des soldats (M. Fair), 454-455, 634
- Téléphone Bell, majoration des taux, mesures prises à ce sujet (M. Church), 2163
- Terre-Neuve
Matériel et fournitures de consommation absorbés par le Canada, sommes payées (M. Higgins), 1645
Ressources et économie de ce pays, renseignements (M. Browne), 1177
Service postal et télégraphique, frais d'exploitation (M. Browne), 839
Travaux publics entrepris depuis avril 1949 (M. Browne), 1521-1522
- Terre-Neuve (union au Canada)
Correspondance (M. Browne), 548
Résultat des consultations concernant la clause 39 (M. Higgins), 1645
Western Auto Truck Body Works Limited, contrats obtenus de ministères ou compagnies (M. Knowles), 1877
- Organisation des Nations unies. V. Nations unies**
- Organisation internationale des réfugiés**
Contribution financière du gouvernement canadien, ordre de dépôt de documents (M. Shaw), 1177, 2989-2991
Personnes déplacées. *V. ce titre*
- Organisations internationales, contribution financière canadienne, 2986-2992, 3146, 3149-3151**
- Orge. V. Céréales**
- Oswald, Jeannette Mathilda Seymour, divorce**
Bill n° 110. M. Winkler
1re l., 1176; 2e l., 1497; 3e l., 1848
- Ottawa**
Ferme expérimentale centrale, 211, 213-219
Imprimerie nationale. *V. ce titre*
Propriétés fédérales, subventions à cette municipalité, 1743-1750, 2896-2897
Service d'autobus, construction d'abris, 1809, q. (M. Church), 2379, 2640-2641

- Pacific Great Eastern Railway** (loi)
(Subvention à la Colombie-Britannique pour la construction d'une ligne entre Quesnel et Prince-George)
Bill n° 146. M. Chevrier
rés., 1313, 1480-1494; 1re l., 1494; 2e l., 2295-2296; com., 2296-2297; 3e l., 2297
- Pacifique** (côte)
Pacte de sécurité collective, 14, 46-47
Négociations, q. (M. Church), 444
Projets de défense, 255-257
Quadra, nom historique, 169
- Pacifique-Canadien.** *V. aussi* Chemins de fer
Camionnage, 1098-1099, 3117-3118
Grévistes de 1919, pension, 167
Commission royale d'enquête, m. (M. Knowles), 455-475, 476
Lignes aériennes, 966-967, 1131-1132, 3018-3019, 3025
Rapports annuels (1942-1948), 457
Service de vapeurs sur les lacs Arrow, 1253-1256
Situation financière, 337-339
- Pacte de l'Atlantique-Nord.** *V.* Atlantique-Nord
- Pacte du Pacifique.** *V.* Pacifique
- Pain,** coalition des meuneries. *V.* Coalitions
- Pairage.** *V.* Votes sous Chambre des communes
- Pakistan,** mission militaire, 716, 1086
- Papier journal**
Dévaluation monétaire, effets sur le commerce, 394, 1421, 1427
Taxe de vente, 1662-1663
- Pappini,** Laurence Bouchard, divorce
Bill n° 114. M. Winkler
1re l., 1176; 2e l., 1497; 3e l., 1848
- Paquebois-poste,** subventions, 3026-3027
- Paquette,** Paul, divorce
Bill n° 135. M. Winkler
1re l., 1293; 2e l., 1498; 3e l., 1848
- Parcs nationaux**
Aménagement et entretien, 3117-3121
Camionnage, 3117-3118
Nouveau-Brunswick, coût estimatif de l'aménagement, q. (M. Brooks), 547
Péage, 3119-3120
Terre-Neuve, 1875
- Parlee,** Hellen Isabel Dawson, divorce
Bill n° 165. M. Winkler
1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2862
- Parlement.** *V. aussi* Gouvernement; Chambre des communes
Colline du Parlement. *V. ce titre*
Droits et responsabilités 351, 353
Ouvrage de M. Mill, 1179
Mission du Parlement, paroles de M. Hogg, 148
Opposition, rôle et responsabilités, 148-149
Session. *V. ce titre*
- Partis politiques**
C.C.F., 1359-1360
Conservateurs-progressistes, 148-149
Crédit social, 1136-1140, 1970-1972, 2720-2723
Groupes fragmentaires, 42-43, 326, 1162-1163
Libéral, 142-143
Situation des deux vieux partis, 1149
- Passages à niveau,** élimination, 562-563, 1100
- Passeports,** 2255
- Pearkes, M. G. R.** (Nanaïmo)
Adresse en réponse, 254-257
Aéroports de Whitehorse, Gander et Goose, 2022-2023
Affaires des anciens combattants
Administration, 611-614
Comité, institution, 611-614
Crédits, 611-615, 637-638, 641, 648-649, 1069-1071
Agriculture, crédits, 108
Alberta Natural Gas Company (loi), 1726-1727, 2015-2016
Atlantique-Nord (comité de défense), représentation canadienne, 2238
Aviation
Importance de ce service, 2007-2009
Personnel navigant et personnel au sol, 1708-1709, 2033, 2215
Réserve aérienne, 2032-2033
Canadian Rangers au Yukon, organisation, 2023
Citoyenneté, certificats accordés, ordre de dépôt de documents, 1618
Défense nationale, 254-257
Affectation des dépenses, 2008, 2239
Création d'un comité parlementaire, 1709, 1742
Crédits, 1707-1710, 1740, 1742, 2005-2009, 2022-2023, 2032-2033, 2215, 2238-2239, 2244, 2253-2254
Recherches et perfectionnement de défense, 2253-2254
Divorce, 812-814
Étoiles et médailles pour anciens combattants, ordre de dépôt de documents, 717
Houille, approvisionnements aux établissements navals d'Esquimalt et de Royal-Roads, ordre de dépôt de documents, 548, 2238

Pearkes, M. G. R.—Fin

- Inspection du poisson (loi), 1278-1279
 Léproserie de l'île de Bentinck (C.-B.),
 coût d'entretien, ordre de dépôt de
 documents, 1618
 Marine
 Commission d'enquête, rapport, 1397-
 1398
 Service de garde-côtes, 1252-1253
 Mission militaire du Pakistan, officiers choi-
 sis, q., 716
 Naturalisation du lieutenant-colonel A. G.
 Wygard, demande de documents,
 1396
 Opération *Eagle*, 255
 Avions et membres de l'équipage présents
 q., 452
 Pathologie animale, 108
 Prairie Transmission Lines Limited (loi),
 2145-2148
 Services médicaux, traitement des brûlures
 radioactives, 2239
 Soldats-colons, titres incontestés, 1070-1071
 Télécommunications transmarines (loi), 408,
 2298
 Terres destinées aux anciens combattants,
 petits domaines, 613, 1069-1070
 Transports, crédits, 1252-1253
 Unification des trois armes, 2005
 Vétérans de l'Empire, pension, 257
 Wygard, lieutenant-colonel A. G., q., 1086

**Pearson, l'hon. Lester-B. (secrétaire d'État
aux Affaires extérieures)**

- Accords d'Annecy, 13
 Affaires extérieures
 Crédits, 2985-2991
 Exposé général de la situation, 1877-
 1892, 1973-1978
 Allemagne, 1886
 Chemin de fer de l'Alaska, 1981-1982
 Chine
 Politique canadienne à l'égard de ce pays,
 1131, 2985-2986
 Situation actuelle, 1883-1885
 Colonial Air Lines et le service Montréal-
 New-York, 2896, 2991
 Commission mixte internationale, membres
 et fonctions, q. (M. Kirk, Antigonish),
 2893
 Commonwealth des nations, 1880-1881
 Conférence des ministres du Common-
 wealth, 1880, 1975-1976, 2963-2964
 Conseil de l'Atlantique, délégation cana-
 dienne, 13-14
 Énergie hydroélectrique, 2895, 2966
 Jérusalem, gouvernement international,
 2967
 Niagara et Saint-Laurent, mise en valeur
 des chutes d'eau, 2895, 2966
 Organisations internationales, subventions,
 2988-2989

Pearson, l'hon. Lester-B.—Fin

- Pacifique, pacte de sécurité collective, 14
 Pacte de l'Atlantique-Nord, 1890-1891
 Personnes déplacées, 2989-2991
 Relations internationales, 1879-1892, 1973-
 1978
 Russie, 1887
 Service diplomatique, 2986
 Sud-Ouest africain, 2987
 Tarif douanier, accords d'Annecy, 13
 UNESCO
 Contribution financière canadienne, 2988
 Somme globale versée par le Gouverne-
 ment, q. (M. Noseworthy), 1917
 Uranium, prétendus envois du Canada à
 l'Union soviétique, 2817

Pêcheries (ministère)

- Administration, 2830-2853, 2859-2861
 Barrage sur la rivière Saginaw, 2858
 Boîte, établissements de conservation,
 2848-2850
 Braconnage dans la baie de Fundy, 2856
 Commission canadienne de recherches, fonc-
 tionnement et entretien, 2857-2858
 Concurrence américaine, 2839-2841
 Crédits, 2830-2861
 Entrepôts frigorifiques, 2839
 Fonctionnaires et employés, 2836-2837,
 2853-2857, 2861
 Îles-de-la-Madeleine, 331-332
 Industrie du sébaste, 2839-2840
 Inspection du poisson (loi). *V. ce titre*
 Inspection et protection, 2853-2857
 Livres de recettes, 2842-2843, 2853
 Office de soutien des prix. *V. Soutien des
 prix*
 Ostréiculture, 2857
 Patrouilleurs des côtes, 2850-2851, 2856
 Pêche chalutière, 2840-2842, 2846-2853
 Pêche illégale, 2853-2857
 Pêche à la seine, 192
 Phoque. *V. ce titre*
 Pisciculture, 2859
 Poisson
 Production et vente coopérative, 2859
 Vente du poisson blanc, 2861
 Propagande éducative, 2859
 Provinces Maritimes, 2839-2840, 2844-2845
 Recherches océanographiques, q. (M. Isnor),
 2162, 2840, 2853
 Saumon
 Fleuve Fraser, 192
 Pêche dans le Pacifique, 2858
 Service de patrouille et de protection, 2853-
 2857
 Soutien des prix. *V. ce titre*
 Terre-Neuve, 2848, 2851-2853

Pêches. *V. Fruits*

- Pénitenciers. V. aussi Délinquants**
Administration et fonctionnement (M. Garson), 2947-2951
Entretien, 3217-3218
Fonctionnaires, 2948, 2950
Inspection en vue des incendies, q. (M. Church), 1752
Prisonniers. V. Délinquants
- Pension impériale. V. Soldats de l'Empire**
- Pensions de retraite. V. Fonctionnaires et Fonctionnaires retraités**
- Pensions de vieillesse**
Administration, 3086-3090
Age d'admissibilité, 64, 1167, 1463
Augmentation de \$10, bénéficiaires, 3089-3090
Certificat d'âge, 1416
Évaluation des ressources, 51-53, 479-486, 631, 1167, 2689-2695, 3086-3089
Abolition, requêtes reçues depuis le 1er juillet 1949, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 2575
Indiens, 3124-3125, 3211, 3214
Modifications apportées, 488-489
Montant mensuel de base versé dans chaque province, q. (M. Knowles), 443-444
Nombre de citoyens pensionnés en 1948, q. (M. Catherwood), 713
Québec, somme payée en 1948, q. (M. Bertrand), 1176
Revenu autorisé, 249-250
Services médicaux ou autres accordés aux pensionnés, q. (M. Knowles), 443-444
Titulaires touchant le maximum de la pension, par province, q. (M. Diefenbaker), 1424
Yukon, 3116, 3211, 3214
- Pépinière**
Sutherland (Sask.), personnel, q. (M. Knight), 546-547
- Périodiques. V. Publications**
- Permis d'exportation et d'importation (loi)**
(Loi prorogée jusqu'au 31 mars 1950)
Bill n° 143. M. Howe
1re l., 1520; 2e l., 2357-2358; com., 2358-2359; 3e l., 2359
- Personnes déplacées**
Confession religieuse, ordre de dépôt de documents (M. Hodgson), 2045
Frais de déplacements, 2989-2991
Frais de déplacement soldés par l'Organisation internationale des réfugiés, ordre de dépôt de documents (M. Shaw), 1177-1178
Hospitalisation en 1946, 1947 et 1948, ordre de dépôt de documents (M. Hodgson), 2045
Main-d'œuvre agricole, 2739-2740
Organisation internationale des réfugiés. V. *ce titre*
- Pétrole et huile. V. aussi Pipe-lines**
Abasand Oils Limited, 3110-3111
Alberta
Champs pétrolifères, 326-329
Construction d'usines (M. Dechêne), 1144-1145
Droits miniers des agriculteurs, 1450-1452
Exploitation, 1348-1354
Nappe de Leduc, 1351
Production, 186-187
Alberta Natural Gas Company (loi). V. *ce titre*
Échange, accord avec les États-Unis (MM. Green, Howe, Drew et Low), 530-539
Expansion pétrolifère, aide de l'État aux producteurs, 549-558
Forage des puits et raffinement du pétrole (M. Smith, Calgary-Ouest), 1350-1353
Majoration du prix, enquête, 894, 943, 1401-1403, 1406-1407
Correspondance entre le procureur général de la Saskatchewan et M. Garson, 1400-1401, 1407
Prairie Transmission Lines Limited (loi). V. *ce titre*
Sables pétrolifères, exploitation, 3110-3111
Taux de transport, 1414
Taxe de vente, 997, 1162
- Phoque**
Apprêt et séchage des peaux, 2858
Concurrence de pêcheurs étrangers, 2841
Destruction des phoques de port, 2858-2859
- Picard, M. Louis-Philippe (Bellechasse)**
Constitution canadienne, modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 925-931
Cour suprême (loi), 295-300, 306-309
Sécurité sociale, prestations en cas de maladie ou d'accident, m. (M. Bertrand, Terrebonne), 607-610
- Pinard, M. Roch (Chambly-Rouville)**
Constitution canadienne, modification, Adresse à Sa Majesté m. (M. St-Laurent), 899-902
Route transcanadienne (loi), 2458
- Pipe-lines. V. aussi discussion sur Alberta**
Natural Gas Company (loi) et Prairie Transmission Lines Limited (loi)
Correspondance entre MM. Turgeon et Manning, texte, 1276
Nombre transportant du pétrole et du gaz des États-Unis au Canada, q. (M. Winkler), 2379
Parcours projeté par l'Imperial Oil, 29, 134, 173-174, 323
Conséquences nationales et internationales (MM. Green, Howe, Drew et Low), 530-539
Déclaration de l'hon. M. Tanner, 329

Pipe-lines—Fin

Surveillance par la Commission des Transports, 1104-1110

Pommes

Cadeau du représentant d'Annapolis-Kings, 662
Distribution aux députés, 1423
Marché britannique, 89, 435, 1428
McIntosh de l'Ontario, 343
Production et consommation, 432

Pommes de terre

Entreposage, 3141-3142
Exportation aux États-Unis, q. (M. Hatfield), 1177
Fécule, importations en 1949, q. (M. Hatfield), 346
Frais de transport, 1636-1637
Importations et exportations depuis 1940, q. (M. Hatfield), 2964
Production-record dans la région de Fort-William, 2817
Roi mondial, 2039
Soutien des prix. *V. ce titre*
Wagons frigorifiques. *V. Wagons-marchandises*

Pompes et tuyaux de canalisation

Droits douaniers, 367, 1651, 1663-1665, 1669
Subventions, 85, 833

Pompiers, droit aux allocations accordées aux anciens combattants, 655-656**Ponts**

Détroit de Canso. *V. ce titre*
Entretien et service, 3185-3186
Île-des-Allumettes (P.Q.) et Renfrew-Nord (Ont.), q. (M. Proudfoot), 2965
Placentia (Terre-Neuve), construction, q. (M. Browne), 1424, 1472
Pont du chenal de Burlington, 3185

Porc. V. Viande**Ports Nationaux**

Conseil des ports Nationaux. *V. ce titre*
Débardeurs de Halifax, prestations d'assurance-chômage, 2724, 2730
Frais et recettes d'exploitation de 1936 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. Isnor), 1425
Terre-Neuve, q. (M. Higgins), 1176

Postes (ministère)

Administration, 2967-2979
Secrétaires de cette division, demande de documents (M. White, Middlesex-Est), 717
Boîtes postales, 2973-2977
Bureaux de poste
Charlottetown, allocation spéciale aux sténographes, 968, q. (M. McLure), 1177

Postes—Fin**Bureaux de poste—Fin**

Construction. *V. Édifices publics*
Dépenses du bureau central et des bureaux urbains, 2979-2983
Madoc (Ont.), 1411
Nanton (Alb.) et Coleman, communications échangées avec le ministère, demande de documents (M. Hansell), 350, 2972
Sous-bureaux, 2984
Toronto, 2968
Cas de M. Brown, 2975-2976
Censure du courrier de première classe, qq. (M. Diefenbaker), 1176, 2043-2044
Colis-postaux, tarif de transport océanique, 2978, 2984
Comité chargé d'étudier les problèmes relatifs aux facteurs ruraux, 571
Crédits, 2967-2985
Facteurs, frais de transport, 2979-2980
Facteurs ruraux
Comité d'enquête, 571
Droit aux suppléments accordés, 2982
Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*
Franchise postale pour les députés, 2980-2981
Lettres contenant des articles de contrebande, q. (M. Diefenbaker), 1176, 2043-2044
Livraison de Noël, 2969
Maîtres de poste, prestations de retraite, 2968
Rapport annuel, retard dans la publication, 2982
Service ambulancier, 2983
Service postal
Livraison rurale et boîtes postales, 2973-2977
Norton (N.-B.), soumissions pour la route rurale n° 6, q. (M. Brooks), 1176
Région de Cariboo, 240
Terre-Neuve, recettes et dépenses d'exploitation, ordre de dépôt de documents (M. Browne), 839
Township de Chandos (Ont.), 1411
Transport par air et par terre, 2983-2985
Service postal aérien, 2984-2985
Timbres-poste, vente aux philatélistes, 3135

Poulin, M. Raoul (Beauce)
Adresse en réponse, 179-182
Allocations familiales, 180-181
Constitution canadienne, modification, m. (M. St-Laurent), 936-939

Pouliot, M. Jean-François (Témiscouata)
Adresse en réponse, 359-362
Affaires extérieures, m. (M. Pearson), 1945-1950
Anniversaire (25^e) de son élection au Parlement, 2573

Pouliot, M. Jean-François—Fin

- Archives publiques, 2305, 2313-2314
 Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1476-1478, 2293-2295
 Chemins de fer Nationaux, nomination de M. Donald Gordon, 694-695
 Coalitions (loi), 1766, 1789-1792, 2171, 2184-2185
 Amendement (M. Diefenbaker), 2167
 Question de Règlement, 1766, 2179
 Code criminel, pistolets, automobiles (loi), 302-303
 Colline du Parlement, statue de sir John A. Macdonald, 2202
 Commission du service civil, 2315-2316
 Constitution canadienne, modification, 360-361
 Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 871-874, 878, 1006-1010, 1235
 Cour suprême (loi), 289-290, 507-508, 519-520, 664-665
 Crédits, méthode plus efficace de procéder à l'examen, 1181
 Défense nationale
 Crédits, 2224-2226, 2246, 2247-2248
 Débat à huis clos, 2224-2225
 Soldats mobilisés en (1945), 2225
 Wavell, le feld-maréchal comte, déclaration relative à la Russie, 1945
 Interruptions (M. Ferguson), 1948-1949
 Office national du film, 2935-2940
 Pacific Great Eastern Railway (loi), 2296
 Question de privilège
 Article du *Saturday Night*, emploi du mot *bloke*, 2963
 Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2935-2939, 2943
 Règlement de la Chambre, 1235, 1766
 Séances de la Chambre, 2202
 Secrétariat d'État, crédits, 2305, 2312-2316, 2327
 Société centrale d'hypothèques et de logement
 Fonctionnaires, fonctions, noms et traitements, demande de documents, 2163
- Prairie Transmission Lines Limited (loi)**
 Bill n° 119. M. Benidickson
 1re l., 1245; 2e l., 1588-1595, 1849-1857, 2141-2160, 2482-2488, 2864-2870
 Amendement (M. Church), 1591
 Amendement (M. MacInnis), 2151
 Question de privilège (M. Low), 2161

Premier ministre du Canada

Résidence officielle (M. Howe), 393-394

Prêts

Banque d'expansion industrielle. *V. ce titre*
 Russie, q. (M. Gauthier, Portneuf), 347

Prêts commerciaux et professionnels aux anciens combattants

Application de la loi, 3194-3195
 Crédits de rétablissement, 329-330
 Demandes rejetées, 637
 Service des banques, 624, 1065

Primeau, Irène Filion, divorce

Bill n° 51. M. Winkler
 1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495

Princesse Margaret, visite éventuelle au Canada, 1900, 1981**Prisonniers. V. Délinquants****Privilège, question. V. Question de privilège sous Chambre des communes****Privilèges et élections (comité)**

Attributions, m. (M. St-Laurent) adoptée, 711

Liste des membres, 709

Production et pouvoir d'achat, exposé (M. Blackmore), 2720-2721**Produits agricoles**

Blé. *V. ce titre*

Céréales. *V. ce titre*

Denrées mentionnées, consommation domestique et exportation, tableau, 433

Entrepôts frigorifiques. *V. ce titre*

Excédents. *V. Vivres*

Exportations vers le Royaume-Uni, 3142-3167

Expositions. *V. ce titre*

Fruits et légumes. *V. ce titre*

Marchés agricoles. *V. ce titre*

Pertes subies par les agriculteurs, 74-75, 1417-1419

Subventions, 3142-3167

Pommes de terre. *V. ce titre*

Prix américains et canadiens, tableau comparatif, 74, 116-117

Production et consommation, 431-433

Produits avicoles. *V. ce titre*

Produits laitiers. *V. ce titre*

Soutien des prix. *V. ce titre*

Vente

Marchés agricoles. *V. ce titre*

Mise en commun, proposition de la F.A.O., 772-773

Publicité, 765-766

Produits avicoles

Marché britannique, 82, 705-707, 767

Contrat relatif aux œufs, 2381-2382

Produits laitiers

Beurre. *V. ce titre*

Crème glacée. *V. ce titre*

Entreposage par l'Office des produits, 3163

Entrepôts frigorifiques. *V. ce titre*

Fromage. *V. ce titre*

Produits laitiers—Fin

Lait. *V. ce titre*
 Marchés, 439-441, 696-697

Propriétés de l'État. V. Édifices publics**Prorogation de la session du Parlement, 3219-3240****Protection des eaux navigables (loi)**

(Contamination, surveillance des établissements industriels et des raffineries de pétrole)

Bill n° 6. M. Adamson
 1re l., 277; 2e l., 571-584, rejeté

Proudfoot, M. John Hugh (Pontiac-Témiscamingue)

Pont entre l'île-des-Allumettes et Renfrew-Nord, q., 2965
 Santé nationale et Bien-être social, crédits, 3092

Provende. V. Céréales secondaires**Provinces**

Conventions entre le Dominion et les provinces. *V. ce titre*

Instruction publique. *V. ce titre*

Relations fédérales-provinciales. *V. ce titre*

Provinces Maritimes. V. aussi leurs noms respectifs

Dragage, 3189
 Houille, aide à la production. *V. Houille*
 Niveau d'existence, 1164-1165
 Terrains marécageux, 3139-3141
 Tarif-marchandises. *V. ce titre*

Provinces de l'Ouest. V. leurs noms respectifs**Prudham, M. George (Edmonton-Ouest)**

Adresse en réponse, 374-377
 Habitation (loi), 1857-1862
 Logement, programme fédéral (1949), 375-377
 Reconstruction et Approvisionnement, crédits, 2904
 Route transcanadienne, 375, 2904

Prupas, Sara Tepper, divorce

Bill n° 187. M. Winkler
 1re l., 1981; 2e l., 2482; 3e l., 2862

Publications. V. aussi Journaux et revues (articles)

Censure des livres, q. (M. Diefenbaker), 1425
 Livres canadiens et livres importés, 365, 2872-2877

Publications—Fin

Ensign, article sur les romans policiers en images, 1427

Gazette du Canada, frais d'impression, 2326-2327

Gazette du Travail, 357

Health, 3093

Périodiques malsains (comics). *V. discussion sur Code Criminel (loi)*

United States in the World Economy, 1970

Publicité et annonces commerciales au Canada et à l'étranger, 3171**Québec (province)**

Aide financière de l'État pour 1948, ordre de dépôt de documents (M. Bertrand), 839-840

Le français du Québec, 15, 158

Loterie, initiative provinciale projetée, 284-285

Correspondance à ce sujet, demande de documents (M. Knowles), 840

Quelch, M. Victor (Acadia)

Affaires des anciens combattants

Administration, 617-619

Allocations et pensions, 649, 652

Comité parlementaire, 617

Crédits, 617-619, 639, 649, 652, 654, 1071-1073, 1076-1078

Agriculture, crédits, 83-85, 226, 423, 766, 772-773, 833-835, 3138, 3157-3159

Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 1959-1960, 2530-2531

Assistance à l'agriculture des Prairies, modification de la loi, 84-85

Beurre, expédition en Angleterre, 766-767

Bills d'intérêt privé, prolongation du temps consacré à l'examen, m. (M. St-Laurent), 2063-2064

Budget, 1378-1384

Commerce, crédits, 2628, 3172, 3175

Conseil national de recherches, 3175

Croix-Rouge, membres ayant servi outremer, 617-618

Défense nationale, crédits, 2027, 2032-2034

Dévaluation monétaire, effets sur l'agriculture canadienne, 1383-1384

Finances, crédits, 3190

Habitation (loi), 2503

Hôpital de Billings Bridge, personnel, 639

Hygiène vétérinaire, 226

Impôt sur le revenu agricole, poursuites intentées, 2880

Impôt sur le revenu (loi), 2790, 2798-2799, 2801, 2805

Quelch, M. Victor—Fin

- Irrigation
 - Pompes et tuyaux employés à cette fin, 85, 833
 - Red-Deer (rivière), projet de détournement, 84, 833-835
- Marins, établissement sur des terres, 1073
- Marque de commerce nationale (loi), 2375
- Mines d'or (loi), 2708-2709
- Objets expédiés aux expositions, tarif-marchandise réduit, 423
- Office national du film, 2027, 2032
- Produits agricoles
 - Marchés britanniques, 3157-3159
 - Vente, mise en commun, 772-773
- Revenu national, crédits, 2880
- Situation économique internationale, 1378-1384
- Soldats de l'Empire, pensions, 619
- Soutien des prix agricoles, 3138
- Tarif douanier, accords d'Annecy, 13
- Tarif-marchandises, 423
- Terres destinées aux anciens combattants
 - Entente sur le partage des récoltes, 1071, 1073, 1076
 - Terres domaniales de l'Alberta, 2668
 - Titres incontestés, 618-619, 1077-1078
- Terres destinées aux anciens combattants (loi), 2668-2669, 2674, 2677-2678

Question ouvrière. V. aussi Relations industrielles

- Chômage. *V. ce titre*
- Coopératives. *V. ce titre*
- Cotisations syndicales. *V. ce titre*
- Embauchage. *V. Service national de placement*
- Formation professionnelle des ouvriers, 2716-2719
- Grèves. *V. ce titre*
- Hygiène industrielle, 3064-3065, 3069-3070
- Main-d'œuvre agricole, 2739-2740
- Pensions industrielles, 2691, 2699, 2714-2716, 2719, 2723-2725, 2729
- Salaires équitables, application de la loi, 2734-2737, q. (M. Knowles), 2759-2760
- Syndicalisme, 2711-2714, 2729

Questions

- Acier et fer, régie (M. Isnor), 343
- Affaires indiennes, demeure du surintendant à Saint-Paul (Alberta), achat (M. Dechêne), 2380
- Agriculture, inspecteurs bilingues (M. Viau), 1294-1295
- Allocations familiales, bénéficiaires en 1948 et 1949 (M. Hodgson), 2758-2759
- Améliorations municipales, avances consenties aux municipalités en vertu de cette loi, (M. Beyerstein), 2893-2894
- Anciens combattants
 - Pensions et allocations (M. Green), 1750
 - Colombie-Britannique (M. Green), 2044

Questions—Suite

- Annuaire du téléphone du Gouvernement (M. Hodgson), 1644
- Aptitude physique, loi appliquée à Terre-Neuve (M. Higgins), 2761
- Assurance-chômage
 - Prestations en cas de maladie (M. Knowles), 451, 1425
 - Prestations versées, par province, en 1948 et 1949 (M. MacInnis), 2200-2201, 2712-2713
 - Service de placement. *V. ce titre*
- Assurance contre les risques de guerre (M. Hansell), 714
- Aviation
 - Aéroport de Bagotville (P.Q.), travaux (M. Gagnon), 1876-1877
 - Allocation de risque aérien (M. Johnston), 1295
 - Calgary, dépôt de réparation n° 10 (M. Harkness), 2573
 - Opération *Eagle* (M. Pearkes), 452
 - Service entre Montréal et New-York (M. Thatcher), 547-548
- Banque d'expansion industrielle
 - Prêts consentis à l'industrie (M. Brooks), 2894
 - Prêts, demandes reçues de 1945 à 1949 (M. Isnor), 450
- Bétail
 - Indemnité pour les animaux abattus (M. Cardiff), 347, 453
 - Transport aux expositions, tarif spécial (M. Weir), 2890-2891
- Beurre
 - Achat de pays étrangers, renseignements divers (M. Isnor), 965
 - Importation du Danemark (M. Catherwood), 2574
 - Importation, pertes subies par la Corporation commerciale canadienne (M. Stanfield), 349
- Bibliothèque nationale (M. Church), 1752
- Bibliothèque du Parlement, personnel (M. Gagnon), 2891
- Biens ennemis, séquestre (M. McLure), 1086-1087
- Blé
 - Accords internationaux, pays participants (M. Argue), 454
 - Certificats émis de 1940 à 1948, par province (M. Diefenbaker), 1203-1204
 - Contrat avec la Grande-Bretagne, livraisons de 1948-1949 (M. Fair), 443
 - Entreposage
 - Boisseaux entreposés au Canada le 1er octobre et le 1er novembre 1949 (M. Diefenbaker), 1645
 - Somme globale versée en 1949 (M. Diefenbaker), 1751, 2201
 - Prix de vente en Angleterre et au Canada (M. LaCroix), 1086

Questions—*Suite*Blé—*Fin*

- Transport de Vancouver aux Grands lacs, frais (M. Wright), 1294
- Bureaux de poste
Dundas (Ont.), transformation (M. Lennard), 1875
Sussex (N.-B.), réparations (M. Brooks), 547
Trois-Rivières, coût des travaux exécutés (M. Balcer), 2380
White-Rock (C.-B.), emplacement (M. MacInnis), 449
Woodstock (N.-B.) (M. Hatfield), 716
- Canso, construction d'un pont sur ce détroit, étude du projet (M. Isnor), 348
- Caoutchouc naturel, importation de Malaisie (M. Diefenbaker), 2045
- Censure des livres (M. Diefenbaker), 1425
- Céréales
Expéditions à destination de Churchill, quantité en 1949 (M. Diefenbaker), 343
Suspension, date fixée (M. Wright), 345
- Céréales secondaires, vente par la Commission canadienne du blé (M. Diefenbaker), 453
- Chemins de fer
Alaska, pourparlers entre le Canada et les États-Unis (M. Green), 838, 1963, 1981
Ligne de Québec à Saint-Joachim (M. Maltais), 1085
Locomotives à vapeur et à moteur diesel, coût d'exploitation (M. Isnor), 545-546
Tarif de transport à l'occasion des fêtes de Noël (M. Church), 2379-2380
- Terre-Neuve
Frais de transport perçus depuis le 9 avril 1949 (M. Browne), 1521
Recettes et dépenses (M. Browne), 716
Toronto, trains de banlieue à vapeur (M. Church), 451
- Chemins de fer Nationaux
Conseil d'administration, réorganisation (M. Church), 389
Membres, traitements (M. Kirk, Antigonish), 2892-2893
Représentants de l'Ouest canadien (M. Knowles), 1176-1177, 2162
- Chevaux, vente par l'entremise de l'UNRRA en 1946 (M. Ross, Souris), 348
- Chicago, système d'écoulement des eaux (M. Church), 1645
- Coalitions
Avis juridiques (M. Coldwell), 2200
Cartels internationaux, (M. Coldwell), 2760-2761
Injustice causée à certains fabricants (M. Coldwell), 2510
Sociétés dentaires, poursuites (M. Diefenbaker), 715

Questions—*Suite*

- Commerce international, négociations entre l'Espagne et le Canada (M. Diefenbaker), 1425
- Commission de contrôle du change
Censure du courrier de première classe (M. Diefenbaker), 1176
Devises américaines. *V. ce titre*
- Commission mixte internationale, membres et fonctions (M. Kirk, Antigonish), 2893
- Commission maritime, membres, rémunération et indemnités (M. Kirk, Antigonish), 2892
- Commission des Transports, membres, commissaires (M. Kirk, Antigonish), 2892
- Conseiller juridique, Me Arthur Slaght (M. Lennard), 2199-2200
- Décrets du conseil passés depuis le 1er mars 1949 (M. Diefenbaker), 838, 944
- Défense nationale, édifice du mess à Barriefield (M. Hodgson), 2574
- Dettes publiques
Intérêts payables en devises américaines (M. Thatcher), 449
Montant global, diminution en 1949 (M. Thatcher), 1204
- Dévaluation monétaire
Effets sur l'industrie du textile et de la laine (M. LaCroix), 569
Entretiens de Washington (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 1204
Livre sterling, pensions aux vétérans des armées impériales (M. Church), 453
- Devises américaines (M. Argue), 2573-2574
Achat par les importateurs, 1er août au 1er octobre 1948 et 1949 (M. Coldwell), 547, 717, 1085
- Droits successoraux, montant perçu, en 1948, dans la province de Québec (M. Gagnon), 946
- Écoles d'assistance sociale (M. Knowles), 1521
- Édifices publics à Toronto, subventions aux municipalités (M. Church), 2044
- Élévateur de grains de Saskatoon (M. Diefenbaker), 569
- Énergie électrique, exportation aux États-Unis (M. Church), 1521
- Éponges, achat par le ministère des Travaux publics (M. Knowles), 2510
- Espagne, commerce avec le Canada en 1948 (M. Gauthier, Portneuf), 347
- Fécule, importations en 1949 (M. Hatfield), 346
- Fédération internationale des producteurs agricoles, conférence tenue à Guelph (M. Catherwood), 1750-1751
- Feux de forêt (M. Gauthier, Portneuf), 569

Questions—Suite

Fonctionnaires et employés

Exonération de la saisie-arrêt sur les salaires (M. Knight), 1395-1396

Nombre total au Canada (M. Hatfield), 570

Office national du film, personnel employé en 1948 et 1949 (M. Diefenbaker), 2917, 2964

Reconstruction et Approvisionnements, nombre actuel à ce ministère (M. Courtemanche), 2510

Travaux publics, division du génie à Terre-Neuve (M. Browne), 1425, 1615

Fonctionnaires retraités, indemnité de vie chère (M. Knowles), 450-451

Fourrure, peaux importées de la Russie en 1949 (M. Lennard), 2510

Galerie nationale des arts (M. Church), 1751-1752

Hôpitaux

Anciens combattants, personnel (M. MacInnis), 344-345

Hôtel Terre-Neuve (Saint-Jean), achat par le National-Canadien (M. Browne), 716

Houille

Highwood (Calgary), expéditions dans l'Est du Canada (M. Hansell), 2891

Livraison à la station du C.A.R.C. à Chatham (N.-B.), soumissions (M. Brooks), 1617-1618

Mécanisation de cette industrie en Nouvelle-Écosse (M. Hodgson), 946

Immigration

Immigrants admis au pays en 1946, 1947 et 1948 (M. Hodgson), 716-717, 1396

Préposés à l'établissement des immigrants (M. Viau), 1424

Ressortissants autrichiens (M. Shaw), 2044

Impôt sur le revenu

Dégrèvement accordé pour frais médicaux (M. Hansell), 348

Droit d'auteur (M. Kirk, Digby-Yarmouth), 1395

Montants perçus de 1946 à 1948, frais de perception (M. Cardiff), 1395

Perception par l'État dans le Québec, de 1939 à 1948 (M. Gagnon), 946

Poursuites intentées en 1949 (M. Diefenbaker), 715

Impôts

Perception par l'État dans le Québec, de 1939 à 1948 (M. Gagnon), 946

Taxe sur les amusements (M. Isnor), 2509

Indiens et Esquimaux

Hospitalisation et traitement médical en Alberta (M. Shaw), 444

Services médicaux au Labrador (M. Higgins), 2199, 2354

Industrie du textile (M. Coldwell), 1295

Questions—Suite

Irrigation

Saskatchewan-Sud (rivière), barrage (M. Diefenbaker), 448

Dépenses effectuées (M. Larson), 839

Justice, ministres intérimaires en 1948 (M. Knowles), 2380

Laveuses mécaniques, importation (M. Lennard), 2509-2510

Lignes aériennes Trans-Canada

Bureau d'administration, représentants de l'Ouest du pays (M. Knowles), 1087, 1918

Déplacement du personnel de Winnipeg (M. Maybank), 1917

Lits d'hôpitaux

Nombre additionnel, par année, de 1944 à 1948, q., 1643-1644

Subventions accordées par endroit et par province (M. Argue), 444-448

Livre sterling. V. Dévaluation monétaire

Logement

Inspection, évaluation, prêt (M. Johnston), 715

Pelmo-Park (Alberta) (M. Johnson), 1645

Personnel de la défense à Barriefield (Ont.), 2574

Règlements régissant l'octroi d'un logis aux anciens combattants (M. Knowles), 1615

Trois-Rivières, projet dit Terrace de Normandville (M. Balcer), 2509

Loyers (régie)

Administrateur (M. Macnaughton), 1917

Légalité de l'application de cette mesure (M. Henry), 1395

Maisons d'habitation assujéties ou soustraites à cette régie, proportion par province (M. Knowles), 451-452

Médecins, honoraires pour soins aux Indiens (M. Shaw), 1293

Missions militaires

Pakistan, officiers choisis (M. Pearkes), 716

Wygard, lieutenant-colonel A. G. (M. Pearkes), 1086

Musées, subventions fédérales (M. Thatcher), 547

National-Canadien

Chambord (P.Q.), construction d'une nouvelle gare (M. Gagnon), 2536

Conseil d'administration. V. Chemins de fer Nationaux

Employés retraités, pension (M. Knowles), 713-714

Grand-Beach, exploitation des concessions (M. Sinnott), 1750

Houille importée des États-Unis (M. Brooks), 1293-1294

Kamloops-Junction et Kamloops-Station, service interrompu (M. Fulton), 453-454

Questions—Suite

Navigation

Canadian National Steamships, service de fret entre le Canada et les Antilles (M. Hatfield), 546

Mesures prises par le Gouvernement en vue de faciliter la navigation (M. Church), 347-348

Navires

C. D. Howe (M. Isnor), 1876

Clareville (Terre-Neuve) (M. Higgins), 1087

Lady Laurier (M. Isnor), 1876

Nombre de navires de charge naviguant en haute mer (M. Green), 838

Northumberland, avarie causée par l'incendie (M. Church), 346

Saurel (M. Isnor), 1876

Nickel exporté en Europe de 1946 à 1949 (M. Herridge), 1751

Obligations d'épargne, ventes (1946, 1947 et 1948) (M. Black, Cumberland), 1750

Office national du film

Personnel employé en 1948 et 1949 (M. Diefenbaker), 2917, 2964

Représentation de films à Washington (M. Diefenbaker), 2509

Taxe à l'égard de la représentation de films (M. Isnor), 2380

Travaux exécutés aux États-Unis (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2891-2892

Oiseaux migrateurs, conservation (M. Catherwood), 2891

Ottawa, transport par autobus (M. Church), 2379

Pacte du Pacifique, négociation (M. Church), 444

Parcs nationaux du Nouveau-Brunswick (M. Brooks), 547

Pêcheries

Office de soutien des prix

Achats effectués en vertu de ce programme (M. Bryce), 450

Représentants terre-neuviens (M. Higgins), 839

Recherches océanographiques (M. Isnor), 2162, 2840

Pénitenciers, inspection en vue des incendies (M. Church), 1752

Pensions de vieillesse

Montant mensuel de base versé dans chaque province (M. Knowles), 443-444

Nombre de citoyens pensionnés en 1948 (M. Catherwood), 713

Québec, somme payée en 1948 (M. Bertrand), 1176

Services médicaux ou autres accordés (M. Knowles), 443-444

Titulaires touchant le maximum de la pension (M. Diefenbaker), 1424

Pépinière de Sutherland, personnel (M. Knight), 546-547

Questions—Suite

Pipe-lines transportant du pétrole et du gaz des États-Unis au Canada (M. Winkler), 2379

Pommes de terre

Exportation aux États-Unis, nombre de boisseaux (M. Hatfield), 1177

Importations et exportations depuis 1940 (M. Hatfield), 2964

Soutien des prix (M. Hatfield), 346

Ponts

Île-des-Allouettes (P.Q.) et Renfrew-Nord (Ont.) (M. Proudfoot), 2965

Placentia (Terre-Neuve), construction (M. Browne), 1424, 1472

Postes

Charlottetown, allocation spéciale aux sténographes (M. McLure), 1177

Lettres contenant des articles de contrebande (M. Diefenbaker), 2043-2044

Norton (N.-B.), soumissions pour la route rurale n° 6 (M. Brooks), 1176

Prévention des incendies (M. Knowles), 449

Radio-Canada

Annonces commerciales, recettes (M. Diefenbaker), 2509

Service international, exploitation (M. Diefenbaker), 2510

Radiodiffusion

Bulletins météorologiques (M. Knight), 2044

Postes privés commerciaux, demandes de permis depuis janvier 1949 (M. Diefenbaker), 838

Terre-Neuve (M. Higgins), 2043

Radiorécepteurs (permis)

Nombre octroyé par province de 1940 à 1950 (M. Brown), 347

Perception des droits (M. Hodgson), 1615-1616

Poursuites intentées (M. Diefenbaker), 2380

Rat musqué, entreprise d'élevage dans la région de la rivière Athabaska (M. Dechêne), 1521

Reconstruction

Affectation des fonds prévus au crédit n° 384 (M. Green), 714

Crédit n° 890 (M. Green), 1087

Renseignements sur des personnes domiciliées au pays (M. Coldwell), 2964

Rentes viagères de l'État, taux d'intérêt (M. Smith, Queens-Shelburne), 1616

Rétablissement agricole des Prairies, employés embauchés en vertu de cette loi (M. Shaw), 713

Route transcanadienne

Routes reliant les principaux ports sur la frontière des États-Unis (M. Winkler), 449

Saskatchewan, aide fédérale (M. Coldwell), 713

Questions—Suite

- Routes Hearst, Geraldton et Fort-William (Ont.), sommes versées par le gouvernement fédéral de 1939 à 1945 (M. Bradette), 1616-1617
- Santé nationale
- Aide fédérale aux provinces (M. Coldwell), 448-449
- Enquête, rapports provinciaux (M. Coldwell), 448
- Personnel du ministère (M. Courtemanche), 2759
- Sauvetage, mesures adoptées par le Gouvernement (M. Church), 344
- Service de placement
- Bureaux de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick, chômeurs inscrits (M. Hatfield), 2893
- Embauchage des candidats d'âge moyen (M. Knowles), 945-946
- Service diplomatique, déclarations publiques faites par les diplomates, responsabilité de l'État (M. Hansell), 449
- Service téléphonique et télégraphique
- Majoration des taux (M. Fulton), 966, 1086 (M. Church), 1087
- Sous-marins, navires d'escorte (M. Isnor), 1085
- Sucre, délégué canadien au Conseil international (M. Blackmore), 1750
- Tabac, exportation au Royaume-Uni (M. Coyle), 346
- Taxe de vente
- Suppression sur la crème glacée (M. Knight), 1295
- Terre-Neuve, somme perçue (M. Higgins), 2044
- Terre-Neuve
- Accord avec la République Dominicaine (M. Browne), 839
- Accord fiscal avec le Dominion (M. Browne), 839
- Aéroport de Gander, taux d'atterrissage (M. Higgins), 944-945
- Agriculture, services mis à la disposition de cette province (M. Higgins), 1875-1876
- Équipes préposées aux levés (M. Browne), 1396
- Excédent financier (M. Higgins), 1521
- Industries secondaires, aide de l'État (M. Higgins), 1205
- Juges régionaux de l'Amirauté, nominations (M. Higgins), 1645
- Livres sterling, excédent détenu en Angleterre (M. Higgins), 452-453
- Navires utilisés pour dresser la carte des ports (M. Browne), 1396
- Northern Labrador Trading Operations (M. Higgins), 1616
- Parc national (M. Higgins), 1875
- Pension des fonctionnaires (M. Higgins), 1087

Questions—Fin

- Terre-Neuve—Fin
- Ports Nationaux (M. Higgins), 1176
- Sommes déposées auprès du gouvernement du Canada (M. Browne), 839
- Sommes versées à cette province à l'égard de l'outillage des chemins de fer (M. Higgins), 1616
- Subvention transitionnelle (M. Browne), 839
- Tombes de guerre, visite des cimetières outre-mer (M. Hansell), 347
- Travail, contrats adjugés par l'État, salaire équitable (M. Knowles), 2759-2760
- Travaux publics
- Coffrets de sûreté métalliques et clôtures à chaînons, soumissions (M. Hatfield), 716
- Décary, M. A. R. (M. Courtemanche), 2200
- UNESCO, somme globale versée par le Gouvernement (M. Noseworthy), 1917
- Usines de Malton et Havilland (Ont.), aide financière de l'État (M. Noseworthy), 1917
- Question de privilège.** *V. ce titre* sous Chambre des Communes
- Quinlan,** Elizabeth Aubrey Beauclerk, divorce
Bill n° 71. M. Winkler
1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1495
- Racine,** Gérald Geoffrey, divorce
Bill n° 54. M. Winkler
1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495
- Radar,** établissement de postes à divers endroits, 1741, 2084, 3019
- Radio-Canada** (société)
- Annonces commerciales, recettes, *q.* (M. Diefenbaker), 2509
- Bulletins météorologiques pour la région de Churchill, *q.* (M. Knight), 2044
- Personnel et rémunération, ordre de dépôt de documents (M. Black, Cumberland), 717
- Service international, *q.* (M. Diefenbaker), 2510
- Aménagement des terrains et bâtiments, 2886-2887
- Entretien et exploitation, 2881-2886
- Télévision. *V. ce titre*
- Radiodiffusion**
- Appareils récepteurs. *V. Radiorécepteurs*
- Application de la loi, 3019
- Comité parlementaire, 2883-2887
- Élimination du brouillage radiophonique, 3019-3020
- Enquête sur le personnel, 2885-2886
- Poste de radiodiffusion internationale
- Aménagement des terrains et bâtiments, 2886-2887
- Entretien et exploitation, 2881-2886

Radiodiffusion—Fin

Postes de radiogonométrie, radiophares et stations de radiotélégraphie, service et entretien, 3019

Postes privés commerciaux, permis demandés depuis janvier 1949, q. (M. Diefenbaker), 838

Programmes destinés aux écoliers, 2886

Radorécepteurs. *V. ce titre*

Télécommunications transmarines (loi). *V. ce titre*

Télévision. *V. ce titre*

Terre-Neuve. *V. ce titre*

Radorécepteurs (permis)

Émission, frais de perception, 3020

Nombre octroyé par province de 1940 à 1950, q. (M. Brown), 347

Perception des droits de 1946 à 1949, q. (M. Hodgson), 1615-1616

Poursuites intentées, q. (M. Diefenbaker), 2380

Prix, augmentation éventuelle (M. Brown, Essex-Ouest), 529-530

Protestations, 1415

Suppression éventuelle des droits, 1347-1348

Vente à domicile en Alberta, noms et adresses des personnes employées, ordre de dépôt de documents (M. Shaw), 349, 3020

Rajotte, Margaret May Lester, divorce

Bill n° 202. M. Winkler

1re l., 2199; 2e l., 2482; 3e l., 2862

Rapatriement

Japonais. *V. ce titre*

Rapports et documents déposés

Décrets du conseil, 943, 1981, 2524

Documents diplomatiques, 660

Liste parue aux *Procès-verbaux* du 16 septembre (1949)

Pourparlers d'Annecy, 660

Revenu national, rapport annuel, 145

Rat musqué. V. Animaux à fourrure**Raymond, M. Léon-J., greffier de la Chambre des communes, 11-12****Recensement de la population, 3172, 3176****Recherches scientifiques**

Arts, lettres et sciences. *V. ce titre*

Conseil national de recherches. *V. ce titre*

Énergie atomique. *V. ce titre*

Laboratoires, 3175

Pêcheries, 2857-2858

Radar, 1741, 2034, 3019

Traitement de l'arthrite. *V. Arthrite*

Récompenses et Décorations. V. Décorations**Reconstruction et Approvisionnement (ministère)**

Administration, 2901-2902

Crédits, 2901-2946

Entreprises publiques prévues en cas de besoin économique, 2902-2907, 3135

Fonctionnaires et employés, q. (M. Courtemanche), 2510

Logement. *V. ce titre*

Office national du film. *V. ce titre*

Office national du tourisme. *V. ce titre*

Projets de construction, affectations des fonds prévus au crédit n° 384, q. (M. Green), 714

Poste n° 890, q. (M. Green), 1087, 2909

Ressources et Développement économique (loi). *V. ce titre*

Société centrale d'hypothèques et de logement. *V. ce titre*

Red-River (Man.), enlèvement des récifs, copie de plans et cartes, demande de documents (M. Knowles), 1523**Réforme monétaire. V. aussi Monnaie**

Problème monétaire, 1970-1972

Programme créditiste (M. Blackmore), 1136-1140, 2720-2723

Rapport Macmillan, 1138

Réfugiés. V. Personnes déplacées**Régie**

Acier. *V. ce titre*

Loyers. *V. ce titre*

Règlement de la Chambre

Amendement réduisant le revenu du Trésor, 1583

Application de l'art. 116, décision de M. l'Orateur mise aux voix, 2047-2053, 2199

Articles

(28), 988, 1029

(31), m. (MM. Coldwell et Graydon), 1519, 1520-1521, 1522-1523, 1566-1588, 1595-1611

(43), défense de prendre deux fois la parole sur une même question, 1235

(45), motions mises aux voix, manière de procéder, 712

(48), 1238

(63), projet de modification de cet article, m. (M. Fleming), 718-738

(67), formalité à remplir pour l'enregistrement d'un vote, 1235-1236

(73), deux lectures d'un bill le même jour, 677-679

Motion invitant la Chambre à se former en comité des subsides, 1318, 1523, 1760-1763

Recevabilité des amendements, ouvrage de Beauchesne, 866-869

Règlement de la Chambre (comité)

Attributions, m. (M. St-Laurent) adoptée, 711
Liste des membres, 710

Relations fédérales-provinciales. *V. aussi*

Conférences fédérales-provinciales
Collaboration en matière d'hygiène. *V. discussion sur* Sécurité sociale (programme national)
Conférence constitutionnelle suggérée, 150-152
Constitution canadienne. *V. ce titre*
Ententes fiscales. *V. Conventions entre le* Dominion et les provinces
Instruction publique. *V. ce titre*
Route transcanadienne. *V. ce titre*

Relations Industrielles. *V. aussi* Question ouvrière

Enquêtes sur les différends industriels, 2734-2737
Entreprises de salaison de viande (loi). *V. ce titre*

Relations Industrielles (comité)

Attributions, m. (M. St-Laurent) adoptée, 711
Liste des membres, 710

Relations industrielles (lois)

1. (Modification visant les enquêtes sur les différends)
Bill n° 60. M. Gillis
1re l., 660; 2e l., 1152-1159
2. (Prélèvement volontaire des cotisations syndicales)
Bill n° 61. M. Knowles
1re l., 660

Relations internationales

Collaboration dans le domaine économique, 1903-1906
Commonwealth des nations. *V. ce titre*
Débat sur la situation générale, m. (M. Pearson), 1877-1914, 1918-1978
Discours de l'hon. M. Martin à Lake-Success, 1348, 1396-1397
Relations canado-américaines, 1881-1883
Relations avec l'Amérique latine, 1883
Situation économique (M. Abbott), 988-991 (M. Quelch), 1378-1384 (M. MacInnis), 1903-1906

Rentes viagères de l'État

Comité spécial d'étude, 395, 2732-2733
Crédits affectés à cette fin, 2732-2734
Modifications à la loi, taux d'intérêt, q. (M. Smith, Queens-Shelburne), 1616
Plans de retraite approuvés concernant les employés de l'industrie, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 1877

Réserves indiennes, 1076-1077, 3204**Ressources et Développement économique** (loi)

(Création d'un ministère)
Bill n° 211. M. St-Laurent
rés. 2046, 2338-2351; 1re l., 2351; 2e l., 2641-2646; com., 2646-2649; 3e l., 2649

Ressources naturelles. *V. Mines et Ressources***Restaurant du Parlement** (comité)

Attributions, m. (M. St-Laurent) adoptée, 711
Liste des membres, 711
Message au Sénat, 712

Rétablissement agricole des prairies. *V. aussi*

Assistance à l'agriculture des Prairies
Employés embauchés en vertu de cette loi, q. (M. Shaw), 713
Irrigation. *V. ce titre*
Saskatchewan, personnel de ce service embauché en 1948 et 1949, noms, adresses, ordres de dépôt de documents (M. Argue), 2894-2895

Revenu national (ministère)

Censure des livres, q. (M. Diefenbaker), 1425
Crédits, 2870-2887, 2951-2960
Douane et accise. *V. ce titre*
Fonctionnaires, 2319, 2877-2878, 2880
Impôt sur le revenu. *V. ce titre*
Radio-Canada (société). *V. ce titre*
Radiodiffusion. *V. ce titre*
Rapport annuel, dépôt, 145

Richard, M. Clovis-T. (Gloucester)

Houille (loi), 2580
Pêcheries, crédits, 2843

Richard, M. Jean-T. (Ottawa-Est)

Argonauts et Rough Riders, 395
Premier ministre du Canada, résidence officielle, 394
Service législatif, crédits, 3211
Sténographes et autres employés de la Chambre, 3211

Richey, Vera Marguerite Abraham Allen, divorcee

Bill n° 209. M. Winkler
1re l., 2337; 2e l., 2482; 3e l., 2862

Riley, M. Daniel A. (Saint-Jean-Albert)

Budget, 1624-1626
Code criminel, adaptation à Terre-Neuve (loi), 284
Croix-Rouge (loi), 3099
Isthme de Chignectou, 1624-1626
Pêcheries, crédits, 2841

- Rinfret, l'hon. Édouard** (ministre des Postes)
Bureaux de poste
Construction, 2979
Personnel soumis à la loi du Service civil, 2968
Congrès annuels, 2969-2970
Sous-bureaux, 2984
Censure du courrier de première classe, q. (M. Diefenbaker), 1176, 2044
Constitution canadienne, modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 1218-1223
Lettres contenant des articles de contrebande, q. (M. Diefenbaker), 1176, 2044
Postes
Administration, 2967-2979
Cas de M. Brown, 2976
Charlottetown, allocation spéciale aux sténographes, q. (M. McLure), 1177
Colis-postaux, tarif de transport, 2978, 2984
Crédits, 2967-2985
Facteurs, frais de transport, 2979-2980
Facteurs ruraux, droit aux suppléments versés, 2982
Livraison de Noël, 2969
Livraison rurale et boîtes postales, 2976-2977
Rémunération spéciale versée aux sténographes, 2971, 2975-2976
Service postal aérien, 2985
Service postal à Norton (N.-B.), soumissions, q. (M. Brooks), 1176
- Rivet, Bernard**, divorce
Bill n° 205. M. Winkler
1re l., 2337; 2e l., 2482; 3e l., 2862
- Rivières et lacs. V. aussi Fleuves**
Barrages. V. Irrigation
Dragage. V. *ce titre*
Grands lacs, sauvetage. V. Sauvetage
Inondations. V. *ce titre*
Irrigation. V. *ce titre*
Lacs Arrow, service de vapeurs, 1253-1256
Ponts. V. *ce titre*
Red-River, enlèvement de récifs, copie de plans et cartes, demande de documents (M. Knowles), 1523
- Roberge, Louis-Édouard** (Stanstead)
Centenaires vivant dans le comté de Stanstead, 611
- Roberts. John Albert**, divorce
Bill n° 182. M. Winkler
1re l., 1875; 2e l., 2481; 3e l., 2862
- Robertson, M. Frederick G.** (Northumberland, Ont.)
Transbordement des wagons entre Rochester et Cobourg, 1114-1117, 1119
Transport, crédits, 1114-1117, 1119
- Robinson, Isabel Christine MacLean**, divorce
Bill n° 28. M. Winkler
1re l., 661; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495
- Robinson, M. W. A.** (Simcoe-Est)
Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2867, 2869
- Robitaille, Linda Emilia Wilen**, divorce
Bill n° 75. M. Winkler
1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496
- Rolph, Lois Elizabeth**, divorce
Bill n° 32. M. Winkler
1re l., 661; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495
- Rooney, M. James H.** (St. Paul's)
Budget, 1446-1450
Logement, 1446-1449
- Ross, M. James Arthur** (Souris)
Agriculture, crédits, 74-76, 105, 109
Assistance à l'agriculture des Prairies, 75-76
Manitoba, townships bénéficiaires, ordre de dépôt de documents, 454
Bureau de poste de Killarnay (Man.), ordre de dépôt de documents, 1087
Chevaux, vente par l'entremise de l'UNRRA en 1946, q., 348
Constitution canadienne, modification, Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 1223-1226
Coût de la vie, prix des denrées agricoles, 74-75
Marchés agricoles, 76
- Routes**
Alaska. V. *ce titre*
Crédits, 3115, 3117
Entretien et service, 3185-3186
Flin-Flon (Man.), 3122
Hearst, Geraldton et Fort-William (Ont.), sommes versées par le gouvernement fédéral de 1939 à 1945, q. (M. Bradette), 1616-1617
Ontario, subventions de l'État, ordre de dépôt de documents (M. Nixon), 548
Outillage lourd pour l'aménagement des routes, achat par les municipalités, 1664-1665, 1667, 1669-1670
Yukon, 3117
- Route transcanadienne** (aménagement)
Accords avec les provinces, 2443-2460, 2904
Contributions à l'égard de routes déjà construites, 2460-2467
Correspondance entre le Dominion et les provinces, demande de documents (M. Diefenbaker), 455, 2069, 2071, 2102, 2161
Saskatchewan (M. Coldwell), 455
Fins de défense, suggestions (M. Ferrie), 335, 375

Route transcanadienne—Fin

- North-Bay et Port-Arthur *via* Sault-Sainte-Marie, 548
 Routes reliant les principaux ports sur la frontière des États-Unis, q. (M. Winkler), 449
 Saskatchewan, aide fédérale, q. (M. Coldwell), 713
 Terre-Neuve, 139-140
 Travaux préliminaires, 2946
 Urgence, 64-66

Route transcanadienne (loi)

- (Contributions du gouvernement fédéral aux provinces)
 Bill n° 194. M. Winters
 rés., 237-238, 2071-2099, 2103-2107; 1re l., 2107; 2e l., 2382-2418, 2436-2439, com., 2439-2440, 2443-2467; 3e l., 2467
 Amendement irrecevable (M. Argue), 2449
 Rappel au Règlement, discussion, 2450-2453

Royale gendarmerie à cheval

- Enquêtes diverses, façon de procéder, 2028-2029
 Évaluation des ressources des anciens combattants, enquête, 646, 1064
 Pension des vieux retraités (M. Smith, Calgary-Ouest), 187-189
 Renseignements sur des personnes domiciliées au pays, q. (M. Coldwell), 2964

Royale gendarmerie à cheval (loi)

- (Augmentation du remboursement payable pour service antérieur au delà de la période maximum susceptible de compter pour la pension)
 Bill n° 64. M. Garson
 rés., 499, 790-792; 1re l., 792; 2e et 3e l., 2511

Royaume-Uni. V. Grande-Bretagne**Rowe, l'hon. W. Earl (Dufferin-Simcoe)**

- Budget, 1031-1042
 Amendement, 1041
 Commerce international, 1032-1039
 Conférence du Commonwealth, 2967
 Dévaluation monétaire, effets sur le commerce, 1033-1035
 Mines et Ressources, centralisation de ce ministère, 1041
 Programme national de sécurité sociale, consultation des provinces, 1039-1041

Rowland, Shirley Patricia Susan Oakes, divorce

- Bill n° 177. M. Winkler
 1re l., 1750; 2e l., 2481; 3e l., 2862

Russie

- Ambitions soviétiques, 1160-1161, 1887, 1891, 2219-2224
 Opinion de lord Vansittart, 2219-2221

Russie—Fin

- Bombe atomique, attitude des dirigeants soviétiques, 1891-1892
 Explosion atomique, déclaration (M. St-Laurent), 191
 Paroles du feld-maréchal Wavell, 1945, 2002-2004
 Prêt canadien, q. (M. Gauthier, Portneuf), 347

Rynski, Mary Piekos, divorce

- Bill n° 91. M. Winkler
 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496

Sacs de voyage, taxe d'accise, 1649, 1652, 1655, 1659**Saint-Laurent, fleuve. V. Fleuves****St-Laurent, le très hon. Louis-S. (premier ministre et président du conseil privé)**

- Adresse en réponse, 34-36
 Priorité au débat, 5
 Affaires extérieures, renvoi de certains crédits au comité des subsides, 2337
 Agriculture, crédits, 3155
 Aylesworth, M., 1203
 Beauchesne, M. Arthur, fonctionnaire honoraire, 11
 Bibliothèque nationale, q. (M. Church), 1752
 Bibliothèque du Parlement, personnel, q. (M. Gagnon), 2891
 Bills d'intérêt privé
 Application de l'art. 116 du Règlement, 2047, 2049-2050
 Prolongation du temps consacré à l'examen, m. mise aux voix, adoptée, 2062, 2067-2068
 Chômage à Terre-Neuve, 893
 Citoyenneté et Immigration (loi), 2046, 2338-2352, 2654-2655, 2657-2663

Coalitions

- Meuneries, rapport du commissaire, 1560-1561

- Rapports, délai prévu pour la publication, 3054-3055

Coalitions (loi), 1760, 1765**Comités permanents**

- Attributions, m. adoptée, 711
 Nomination d'un conseil spécial chargé de préparer la liste des membres, 9

Commerce international, 35-36

- Observations formulées à New-York par M. Gordon, 1426

Commission de régie interne, 10**Conseil de sécurité, 968****Constitution canadienne (modification)**

- Adresse à Sa Majesté, 840-848, 858, 941, 973-978, 1238-1243

Amendement (M. Drew), 853

- Amendement (M. Knowles), 973-976, 999, 1029

- Conférence fédérale-provinciale, 1249, 2640

St-Laurent, le très hon. Louis-S.—Suite

- Constitution canadienne—*Fin*
 Consultation des provinces, 10, 14, 25, 239, 1084
 Correspondance échangée avec les premiers ministres des provinces, dépôt, 25-26, 837, 883-891, 1128-1129, 1293, 1345, 1565, 1612-1613, 2963, 3040-3041, 3218-3219, 3241
 Cour suprême (loi), 200-203, 509-510, 540-542, 677-680, 683, 1243
 Croix-Rouge (loi), 3219
 Décrets du conseil
 Adoption depuis le 1er mars 1949, q. (M. Diefenbaker), 838, 944
 Commission chargée de relever toute violation des droits parlementaires, 943-944
 Décrets adoptés, dépôt des sommaires, 943, 1981, 2524, 3043
 Défense nationale, crédits, 2028-2033
 Directeur général des élections, 499-500
 Éducation, 1247
 Énergie atomique
 Comité, 570
 Explosion atomique dans l'U.R.S.S., 191
 Menace, 1619
 Exposition d'Ottawa, 1203
 Finances, crédits, 2425-2426, 2436
 Galerie des portraits des premiers ministres, 968
 Galerie nationale des arts, q. (M. Church), 1751-1752
 Gendarmerie royale, façon de faire les enquêtes, 2028-2029
 Graine de lin, approvisionnement pour fins de broyage, 127
 Industrie du textile, q. (M. Coldwell), 1295
 Insectes, fléau à Toronto, 1031
 Instruction publique, m. (M. Knight), 962-963
 Jour d'action de grâces, congé, 443, 499
 Jour des droits de l'homme, 2896
 Justice, crédits, 3054-3055
 Loi des traitements, 2046, 2352-2355, 2664
 Mackenzie, feu le sénateur Ian, 6-7
 Marine marchande, 3043-3047
 McMillin, feu M., 6
 Menace atomique, 1619
 Mesures ministérielles
 Priorité le lundi, 739, 740
 Priorité jusqu'à la fin de la session, 1245-1249
 Michaud, feu M., 5
 Mines et Relevés techniques (loi), 2046, 2338-2341, 2352, 2649, 2653
 Ministres suppléants de la Justice en 1948, q. (M. Knowles), 2380
 Municipalités, dédommagement pour services rendus à l'État, 1398
 Nations Unies, discours de l'hon. M. Martin à Lake-Success, 1348, 1396-1397

St-Laurent, le très hon. Louis-S.—Fin

- Nehru, M., visite, 192, 239, 965, 1083
 Discours de bienvenue, 1123-1124
 Office national du film, 2028-2033
 Orateur de la Chambre, nomination, 1-2
 Ordre du jour, questions posées, 147
 Pacte du Pacifique, 501
 Président des comités pléniers, nomination, 10
 Princesse Margaret, visite éventuelle au Canada, 1981
 Questions inscrites au *Feuilleton*, 324
 Radiorécepteurs, suppression des droits sur les permis, 1348
 Reconnaissance du gouvernement communiste en Chine, 2069, 2102-2103
 Régie des loyers, 2337-2338, 2419, 2436
 Constitutionnalité, question soumise à la Cour suprême, 2268, 2356-2357
 Règlement de la Chambre, 2419, 2900
 Article (77), lectures d'un bill le même jour, 677-678
 Deuxième débat sur un sujet au cours d'une même session, 1760
 Ressources et Développement économique (loi), 2046, 2338-2341, 2351, 2646-2647
 Route transcanadienne (loi), 237-238, 2464-2465
 Séances de la Chambre
 Jour de l'armistice, 1427
 Matinées, 1699-1701
 Samedi, 2202, 2701
 Samedi et mercredi soir, 2265-2267
 Serments d'office (loi), 4
 Singapour, conférence des représentants du Commonwealth, 837
 Subsidés, formation du comité, 10
 Tarif douanier, accords d'Ancecy, 545
 Tarif douanier (loi), 2820
 Tarif de préférence britannique, 2896
 Terre-Neuve, union au Canada, demande de documents (M. Browne), 548
 Travaux de la Chambre
 Programme jusqu'à la fin de la session, 1699-1701
 Suspension de l'art. 28 du Règlement, 988, 1029
 Vice-président des comités pléniers, nomination, 10-11
 Voies et moyens, formation du comité, 10

Salaire. V. Travail

- Sampson, Cicely Manley, divorce**
 Bill n° 134. M. Winkler
 1re l., 1293; 2e l., 1498; 3e l., 1848

Sanctions royales, 359, 369, 1203, 1226**Santé des animaux. V. Hygiène vétérinaire**

Santé nationale et Bien-être social (ministère)
 Abus des boissons alcoolisées, facteur de dégénérescence, 1169-1171
 Administration, 2684-2699, 3031-3034, 3059-3066, 3082-3083
 Aide fédérale aux provinces, *q.* (M. Coldwell), 448-449
 Allocations familiales. *V. ce titre*
 Aptitude physique, *q.* (M. Higgins), 2761
 Arthrite et rhumatisme. *V. ce titre*
 Assurance-santé. *V. ce titre*
 Aveugles, *q.* (M. Diefenbaker), 1424
 Bien-être social
 Administration, 3082-3090
 Subventions générales, 3093-3094
 Comité, institution demandée, *m.* (M. Fleming), 718-738
 Crédits, 1562, 2684-2699, 3031-3034, 3059-3094
 Drogues narcotiques, 3066
 Écoles d'assistance sociale, *q.* (M. Knowles), 1521
 Subventions, 3090-3092
 Enfants sous-alimentés, 3063
 Enquête sur la santé, rapports provinciaux, *q.* (M. Coldwell), 448
 Hôpitaux. *V. ce titre*
 Hygiène industrielle, 3064-3065, 3069-3070
 Hygiène infantile et maternelle, 3068-3069
 Hygiène publique
 Ligue d'hygiène du Canada, 3092-3093
 Programme national, collaboration des provinces, 476-497
 Subventions approuvées et dépensées par province (1948-1949), tableau, 3080
 Nouvelle-Écosse, tableau, 3082
 Subventions versées à chaque province avant et depuis le 1er avril 1949, ordre de dépôt de documents (M. Diefenbaker), 454
 Indiens et Esquimaux. *V. ce titre*
 Infirmes et invalides, 63-64
 Inspection médicale des immigrants, 3068
 Laboratoire à Halifax (N.-É.), frais de construction, 3175
 Léprouseries. *V. ce titre*
 Ligue de la santé, 3092-3093
 Maladies vénériennes, 3070
 Médecins. *V. ce titre*
 Pensions de vieillesse. *V. ce titre*
 Personnel du ministère, *q.* (M. Courtemanche), 2759
 Programme insuffisant, 53-54
 Publicité éducative, 3066, 3093
 Quarantaine et léproserie, 3066-3068
 Rapport financier du ministère, 3062
 Sécurité sociale. *V. ce titre*
 Sommes versées par l'État et autres organismes de 1930 à 1948, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 1618

Santé nationale et Bien-être social—Fin
 Subventions générales, 3078-3082, 3093-3094
 Sommes approuvées et dépensées par province au 1er décembre 1949, tableau, 3079
 Traitement des marins malades, 3069
Sarnia, construction d'un centre d'instruction militaire, 1630-1632
Saskatchewan (province)
 Assistance à l'Agriculture des Prairies. *V. ce titre*
 Championnats gagnés pour la culture des céréales, 2039
 Chemins de fer, 1257-1258, 1260-1261
 Doukhobors, 188
 Élections (1929), 1365-1371
 Meadow-Lake, production de cette région, 184
 Rétablissement agricole des Prairies. *V. ce titre*
 Rivière Saskatchewan, projet d'irrigation. *V. Irrigation*
Saumon. *V. Pêcheries*
Sauterelles, lutte contre ce fléau, 109
Sauvetage
 Garde-côtes. *V. Navigation*
 Grands lacs
 Commission maritime, institution, 48-50
 Postes de sauvetage nécessaires, 48-50
 Mesures adoptées par le Gouvernement, *q.* (M. Church), 344
 Récompense pour sauvetage de vies humaines, 3002
 Sauvetage de 18 membres de l'aviation américaine, 2043
 Service sur l'île Grand-Manan, 1259-1260
Seaban, Harry James, divorce
 Bill n° 43. M. Winkler
 Ire l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495
Secours à l'enfance
 Caisse internationale, don du Canada, 1088
 Contribution financière du Canada, 2991-2992
Secrétariat d'État (ministère)
 Administration, 2254-2256
 Archives publiques, 2305, 2313-2314
 Brevets et droit d'auteur. *V. ce titre*
 Bureau des traductions, 2256-2258
 Citoyenneté canadienne. *V. ce titre*
 Commission du Service civil. *V. ce titre*
 Crédits, 2254-2262, 2303-2305, 2313-2328
 Impressions et papeterie. *V. ce titre*
 Séquestre des biens ennemis, *q.* (M. McLure), 1086-1087
Sécurité collective. *V. aussi débat sur Relations internationales*
 Atlantique-Nord. *V. ce titre*
 Pacifique. *V. ce titre*

- Sécurité sociale.** *V. aussi* Santé nationale
Allocations familiales. *V. ce titre*
Assurance-santé. *V. ce titre*
Aveugles, q. (M. Diefenbaker), 1424
Comité, institution demandée, m. (M. Fleming), 718-738
Écoles d'assistance sociale, aide fédérale, q. (M. Knowles), 1521, 3090-3092
Infirmes et invalides, 63-64
Pensions industrielles, 2691, 2699, 2714-2716, 2719, 2723-2725, 2729
Pensions de vieillesse. *V. ce titre*
Prestations en cas de maladie ou d'accident, m. (M. Bertrand, Terrebonne), 606-610
Programme national, consultation des provinces, m. (M. MacInnis), 476-497, 561-562, rejetée, décision de l'Orateur, 588-589
Exposé (M. Rowe), 1039-1041
Socialisation de la médecine, 3062-3063
- Seigneur** (M. Michel-Lucien)
Accusations, 3106
Demande de documents (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 350
- Semaine nationale du miel**, 2442
- Séquestre des biens ennemis**, q. (M. McLure), 1086-1087
- Serments d'office**
Bill n° 1. M. St-Laurent
1re l., 4
- Service Civil.** *V. Commission du service civil et Service public*
- Service diplomatique**
Administration, 2985-2986
Déclarations publiques faites par les diplomates, responsabilité de l'État, q. (M. Hansell), 449
Documents diplomatiques déposés, 660
Représentation à l'étranger, 1895-1896, 2986
Titulaires, résidence, ordre de dépôt de documents (M. Fraser), 1206
- Service juridique.** *V. Avocats et procureurs*
- Service législatif**
Crédits, 3209-3211
- Service météorologique**
Exploitation et entretien, 3018-3019
Radar, postes à divers endroits, 1741, 2034, 3019
- Service national de placement**
Administration de ce service, 2740-2741
Embauchage
Aéroports de Sydney, 1264-1265
Personnes âgées de plus de quarante ans, q. (M. Knowles), 945-946, 2723-2724, 2729, 2730
- Service national de placement—Fin**
Nouvelle-Écosse et Nouveau-Brunswick, nombre de chômeurs inscrits, q. (M. Hatfield), 2893
Représentants locaux, 639
- Service postal.** *V. Postes*
- Service public**
Édifices publics. *V. ce titre*
Employés. *V. Fonctionnaires et employés*
Gaspillage, 1149
Ministères. *V. ce titre*
Offices et Commissions relevant de la compétence fédérale, ordre de dépôt de documents (M. Winkler), 1396
Postes détenus par des Canadiens français, comité de surveillance (M. Gagnon), 1198-1201
Stationnement des voitures. *V. Édifices publics*
- Service téléphonique et télégraphique**
Administration, service et entretien, 3020-3023
Annuaire du téléphone du Gouvernement, q. (M. Hodgson), 1644
Bell Telephone Company
Impôt sur le revenu, 2782
Majoration des taux; 285, 790, q. (M. Fulton), 966, 1086, q. (M. Church), 1087, 1161
Injustice sociale (M. LaCroix), 1261-1264 (M. Knowles), 1267-1269
Mesures prises à ce sujet, ordre de dépôt de documents (M. Church), 2163
Construction et améliorations, 3023
Northern Electric, liste des actionnaires, 1263
Région de Cariboo, 240
Télécommunications transmarines (loi), *V. ce titre*
Terre-Neuve, frais d'exploitation, ordre de dépôt de documents (M. Browne), 839
- Session** (1^{re}) de la vingtième législature
Ouverture, le 15 septembre (1949), 3
Prorogation le 10 décembre (1949), 3219-3240
- Shaife**, Raymonde Bélanger, divorce
Bill n° 94. M. Winkler
1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496
- Shapiro**, Chesna Laing, divorce
Bill n° 150. M. Winkler
1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2861
- Shaw, M. F. D.** (Red-Deer)
Adresse en réponse, 370-374
Affaires des anciens combattants, crédits, 655
Affaires extérieures, crédits, 2989-2991
Agriculteurs, droits miniers, 1450-1452

Shaw, M. F. D.—Fin

- Agriculture, crédits, 113, 3155
 Assistance à l'agriculture des Prairies, 374
 Budget, 1450-1455
 Code criminel (comics), loi, 2755
 Crédits, méthode efficace de procéder à l'examen, 1196-1197
 Élections en Alberta, suffrage communiste, 371-372, 1357, 1454-1455
 Fermes expérimentales, 113
 Habitation (loi), 1343
 Immigration
 Ressortissants allemands, conditions d'admission, ordre de dépôt de documents, 1178
 Ressortissants autrichiens, *q.*, 2044
 Impôt sur le revenu (loi), 1686
 Indiens
 Allocations familiales, 3085
 Hospitalisation et traitement médical en Alberta, *q.*, 444
 Rocky Mountain, 356
 Montagnais et Cris, 3125
 Services médicaux, honoraires, demande de documents, 1293, 1877, 2045
 Soins médicaux, 3074-3076
 Instruction publique, subventions, 1453-1454
 Médecins, honoraires pour soins aux Indiens, *q.*, 1293, ordre de dépôt de documents, 1877, 2045
 Mesures ministérielles, priorité jusqu'à la fin de la session, *m.* (M. St-Laurent), 1248
 Mines et Ressources, crédits, 3125
 Organisation internationale des réfugiés, contribution financière du Canada, ordre de dépôt de documents, 1177-1178
 Personnes déplacées, 2989
 Pétrole, droits miniers des agriculteurs, 1450-1452
 Postes, crédits, 2968, 2978
 Radiorécepteurs, permis vendus à domicile en Alberta, ordre de dépôt de documents, 349, 3020
 Rétablissement agricole des Prairies, employés embauchés en vertu de cette loi, *q.*, 713
 Santé nationale, 3074-3076, 3085
 Sécurité sociale, programme national, *m.* (M. MacInnis), 493-494
 Subsidés (loi des), 356
 Taxe d'accise (loi), 1664, 1671
 Transports, crédits, 3020

Sherman, Dorothy Waxman, divorce

- Bill n° 80. M. Winkler
 1re 1., 1084; 2e 1., 1152; 3e 1., 1496

Shields, Thomas Gillespie, divorce

- Bill n° 159. M. Winkler
 1re 1., 1566; 2e 1., 1849; 3e 1., 2861

Shugar, Netty Malca Stillman, divorce

- Bill n° 131. M. Winkler
 1re 1., 1245; 2e 1., 1497; 3e 1., 1848

Shuttleworth, Janey Beryl MacPhail, divorce

- Bill n° 103. M. Winkler
 1re 1., 1084; 2e 1., 1152; 3e 1., 1496

Sidérurgie. V. Aciéries**Sièges vacants. V. Chambre des communes****Simmons, M. J. A. (Yukon-Mackenzie-River)**

- Aide de l'État aux prospecteurs, *m.* (M. McIvor), 552
 Budget, 1388-1394
 Labine, M., hommage, 1390
 Yukon-Mackenzie River
 Indiens et Esquimaux, 1391-1392
 Mines et Ressources, 1388-1393
 Représentation électorale, 1388-1389
 Route de l'Alaska, 1393

Sinclair, M. James (Coast-Capilano), adjoint

- parlementaire au ministre des Finances Alberta Natural Gas Company (loi), 2681, 2682
 Architecture et service du génie, 3187
 Assurance contre les risques de guerre, *q.* (M. Hansell), 714
 Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1475
 Chemins de fer Nationaux du Canada (loi), 1508-1511, 1515-1516, 2557-2559
 Commerce, crédits, 2615
 Compte rendu officiel, rectification, 141
 Comptes publics
 Exemplaires, 2071
 Rapport de l'auditeur général déposé, 1293
 Conventions entre le Dominion et les provinces (loi), 2355-2356
 Dette publique, diminution en 1949, *q.* (M. Thatcher), 1204
 Devises américaines achetées par les importateurs, 1er août au 1er octobre 1948 et 1949, *q.* (M. Coldwell), 1085
 Devises américaines achetées par les importateurs de charbon, *q.* (M. Coldwell), 547
 Montant de 1948 à 1949, *q.* (M. Coldwell), 717
 Édifices publics
 Construction, 3185
 Toronto, subventions à cette municipalité, *q.* (M. Church), 2044
 Finances, crédits, 2425, 2426
 Impôt sur le revenu
 Avis d'évaluation, 1673-1674
 Frais médicaux, service d'ambulance, 1680-1681
 Intérêt sur les impôts impayés, 1675
 Membres du clergé ou ministres du culte, 1672-1677

- Sinclair, M. James—Fin**
 Impôt sur le revenu—*Fin*
 Montants reçus en plus du salaire, 1678-1680
 Personne alitée, frais de rémunération d'un aide, 1682
 Revenu d'un particulier à l'égard d'un conjoint, 1677
 Sociétés minières, 1683-1685
 Sociétés terre-neuviennes, 1685-1686
 Universitaires, 1672
 Impôt sur le revenu (loi), 1671-1686
 Inondations en Colombie-Britannique, 2817
 Inspection du poisson (loi), 1282-1283
 Mines d'or (loi), 2706
 Musées, subventions fédérales, q. (M. Thatcher), 547
 Pacific Great Eastern Railway (loi), 1480-1484, 2297
 Pêcheries
 Barrage sur la rivière Saginaw, 2858
 Crédits, 2853-2854, 2858
 Inspection et protection, 2853-2854
 Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2151-2152, 2156-2157, 2486
 Régie des loyers
 Correspondance échangée avec les provinces, 2265
 Majoration accordée, m. (M. Coldwell), 1582, 1597, 1300
 Majoration supplémentaire le 15 décembre, 2069
 Règlement de la Chambre, 1633, 1682-1683, 2451
 Route transcanadienne (loi), 2451-2452, 2462-2464
 Taxe d'accise et taxe de vente
 Appareils chirurgicaux, 1670
 Articles soustraits à la taxe de vente, 1647-1648
 Camions à propulsion diesel, 1670
 Cigarettes, 1657
 Outillage lourd pour l'aménagement des routes, 1670-1671
 Pompes et tuyaux pour irrigation, 1665
 Suppression sur la crème glacée, q. (M. Knight), 1295, 1662
 Taxe d'accise (loi), 1638-1641, 1647-1671, 2559-2562
 Télécommunications transmarines (loi), 406
 Télégraphe et téléphone, 3022
 Terre-Neuve, pension des fonctionnaires, q. (M. Higgins), 1087
 Transports, crédits, 3022
 Travaux publics, crédits, 3185, 3187
- Sinnott, M. John S. (Springfield)**
 Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1475
 Constitution canadienne, modification
 Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 874-875
 Épizooties (loi), 1505
 Impôt sur le revenu (loi), 2801
 National-Canadien, exploitation des concessions à Grand-Beach, q., 1750
- Situation internationale. V. Relations internationales**
- Smith, Blanche Ruth Serokey, divorce**
 Bill n° 93. M. Winkler
 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496
- Smith, M. Arthur L. (Calgary-Ouest)**
 Adresse en réponse, 185-189
 Agriculture, crédits, 104-105, 216
 Alberta Natural Gas Company (loi), 1503, 2017-2020, 2306, 2312, 2684
 Arthrite, 2695-2697
 Avion du Pacifique-Canadien, chute près de Québec, enquête, 193
 Banque d'expansion industrielle (loi), 2563-2567
 Bernonville (Jacques, comte de), 3108
 Bétail de pure race, inscription, 427-428
 Bills d'intérêt privé
 Application de l'art. 116 du Règlement, m. (M. St-Laurent), 2051
 British and Foreign Bible Society (loi), 1175
 Budget, 1348-1354
Chelohsin, 3019
 Chemin de fer de Témiscouata (loi), 1476
 Chemins de fer Nationaux du Canada (loi), 1513, 1516-1517
 Citoyenneté et Immigration (loi), 2660-2661
 Coalitions (loi), 1756-1757, 1804-1808, 2291-2292
 Code criminel (lois)
 Adaptation à Terre-Neuve, 281-282
 Pistolets, automobiles, 305-306
 Publications (comics), 1060-1062
 Communisme dans les syndicats, 2711-2712
 Constitution canadienne, modification
 Adresse à Sa Majesté, m. (M. St-Laurent), 873, 975, 1226-1229, 1235
 Cour de l'Échiquier (loi), 410-413
 Cour suprême (loi), 318-320
 Croix-Rouge (loi), 3094-3098
 Défense nationale, crédits, 2244-2245
 Divorce, 1501-1503
 Hockey, MM. Bain et Ross, félicitations, 1349
 Houille (loi), 2591
 Impôt sur le revenu (loi), 1677-1680, 1684, 2804-2805, 2807, 2809-2810
 Instruction publique, m. (M. Knight), 948
 Justice, crédits, 2950-2951
 Logement, 124
 Loi des Indiens, modifications éventuelles, 238
 Mines d'or (loi), 1518, 2709
 Mines et Ressources, crédits, 3108, 3117, 3119
 Obligations d'épargne du Canada, 1031
 Office national du film, 2940, 2944
 Pacific Great Eastern Railway (loi), 1485, 1486, 1487, 1490-1491

Smith, M. Arthur L.—Fin

- Parcs nationaux, 3119
 Pêche chalutière, 2846
 Pensions industrielles, 2691, 2699
 Pétrole, production et exploitation en Alberta, 186-187, 1349-1354
 Postes, crédits, 2967
 Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2152, 2157-2158, 2160, 2482-2486
 Radiorécepteurs, émission des permis, 3020
 Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2940, 2944
 Règlement de la Chambre, 948, 1235
 Relations industrielles (loi), 1155
 Revenu national, crédits, 2951, 2952, 2954
 Route transcanadienne (loi), 2098-2099
 Royale gendarmerie à cheval, augmentation de la pension aux vieux retraités, 187-189
 Santé nationale, crédits, 2691, 2693-2697, 2699
 Séances de la Chambre, 2202, 2266
 Stampeders de Calgary et l'Université McGill, 104-105
 Cote des paris, 1395
 Joute finale pour la coupe Grey, 2202, 2381
 Steep-Rock Mines, 3023-3024
 Syndicalisme, 2711-2712
 Télécommunications transmarines (loi), 401
 Télévision, 2951, 2952, 2954
 Tombes de guerre, 2244
 Transports, crédits, 3011, 3019-3020, 3031
 Travail, crédits, 2711-2712

Smith, M. Donald (Queens-Shelburne)

- Inspection du poisson (loi), 1279-1282
 Pêcheries, crédits, 2845-2847
 Rentes viagères de l'État, q., 1616

Smith, M. John J. (Moose-Mountain)

- Adresse en réponse, 269-271
 Commission canadienne du blé (loi), 605
 Prairie Transmission Lines Limited (loi), 2486-2487

Société centrale d'hypothèques et de logement

- Ententes municipales, 1746
 Fermeture des bureaux le samedi, 356, 2901
 Fonctionnaires et employés de ce service, 2163
 Inspection des maisons, 1343
 Prêts concernant les petites localités, 2901-2902
 Service des recherches, 1343

Sociétés de caisses de retraite. V. Caisses de retraite**Sociétés et compagnies**

- Aviv Kosher Food Products Limited, q. (M. Courtemanche), 2045

Sociétés et compagnies—Fin

- Canada Land and Irrigation Company.
 V. ce titre
 Coalitions. V. ce titre
 Eldorado Mining and Refining Limited, 2818, 2966
 Excédent de bénéfice, 2824-2828
 Impôt sur le revenu. V. ce titre
 North Shore Construction Company, contrats obtenus depuis 1940 (M. Gagnon), 1752
 Steel Company of Canada, activité, 1132-1133

Société Radio-Canada. V. Radio-Canada**Soldats-colons. V. aussi Terres destinées aux anciens combattants**

- Achat de terres comportant des droits miniers, 1073-1074, 3202-3203
 Dette envers la Commission d'établissement des soldats, ordre de dépôt de documents (M. Fair), 454-455, 634, 1077-1078
 Nouveau-Brunswick, établissement de familles britanniques, 1075-1076, 3203
 Titres incontestés, 618, 633-634, 637, 1070-1071, 1074-1075
 Tableau, 634

Soldats de l'Empire

- Congrès tenu à Ottawa, bienvenue aux délégués, 13
 Pensions, 619, 621, 628, 648
 Effet de la dévalorisation de la livre sterling, 67, 353-354, 366, q. (M. Church), 453, 628, 632
 Déclaration (M. Gregg), 789-790
 Pension supplémentaire, 257

Sous-marins

- Navires d'escorte, q. (M. Isnor), 1085
 Présence dans les eaux canadiennes, 48

Soutien des prix agricoles

- Frais d'administration, 3138
 Pommes de terre, q. (M. Hatfield), 346

Soutien des prix agricoles (loi)

- (Maintien de l'art. 9—Pouvoirs de la Commission)
 rés. (M. Gardiner), 2265

Soutien des prix des produits de la pêche

- Achats effectués en vertu de ce programme, q. (M. Bryce), 450
 Administration, 2832-2835, 2859-2861
 Office, représentants terre-neuviens, q. (M. Higgins), 839
 Poisson distribué aux nécessiteux, 2842
 Vente du poisson blanc, 2861

- Soutien des prix des produits des pêcheries** (loi)
(Entrée en vigueur de l'art. 9—Pouvoirs de la Commission)
rés. (M. Mayhew), 2265
- Speak, John Gilbert**, divorce
Bill n° 141. M. Winkler
1re l., 1293; 2e l., 1498; 3e l., 1848
- Sperber, Valerie Sherwin**, divorce
Bill n° 163. M. Winkler
1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2862
- Sports nationaux**
Balle-au-camp. *V. ce titre*
Football. *V. ce titre*
Hockey. *V. ce titre*
- Stampeders de Calgary et l'Université McGill**,
104-105
Cote des paris, 1395
Joute à Toronto le samedi (26 novembre),
2202, 2381
- Stanfield, M. Frank Thomas** (Colchester-Hants)
Agriculture, crédits, 230
Beurre, importation par la Corporation commerciale canadienne, *q.*, 349
Hygiène vétérinaire, 230
Marque de commerce nationale (loi), 2371
Taxe d'accise (loi), 1653, 1659
- Statistique**. *V.* Bureau fédéral de la statistique
- Statuts du Canada** (loi)
(Substitution du mot "Canada" aux mots "Dominion du Canada")
Bill n° 14. M. Arsenault
1re l., 569; 2e l., 924-925
- Steel Company of Canada**, activité au Canada,
1132-1133
- Steep-Rock Mines**
Exploitation, 3023-3024
Subventions aux chemins de fer Nationaux pour le transport du minerai, 3024
- Steinwold, Evelyne Louis**, divorce
Bill n° 140. M. Winkler
1re l., 1293; 2e l., 1498; 3e l., 1848
- Sténographes de la Chambre**, 3209
- Stewart, M. Alan Carl** (Yorkton)
Affaires des anciens combattants
Administration, 621-622
Comité, institution, 621
Crédits, 615, 621-622
Soldats des armées impériales, 621
Agriculture, crédits, 100-102
Blé, denrée excédentaire aux États-Unis,
101
- Stewart, M. Alan Carl—Fin**
Budget, 1363-1369
Code criminel (comics), loi, 1062
Cour de l'Échiquier (loi), 804
Cour suprême (loi), 518, 669-670
Divorce, 813-814, 920-922
Élections (1929) en Saskatchewan, 1365-1371
Finances, crédits, 2426
Postes, crédits, 2981
Rappel au Règlement, 2419
Soldats de l'Empire, pensions, 621
- Stewart, Jessie Fraser Blaiklock**, divorce
Bill n° 21. M. Winkler
1re l., 660; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495
- Stewart, M. Alistair M.** (Winnipeg-Nord)
Adresse en réponse, 163-168
Affaires extérieures, crédits, 2985
Affaires extérieures, *m.* (M. Pearson), 1918-1923
Agriculture, crédits, 108, 112, 214
Bernonville (Jacques, comte de)
Accusations, expulsion demandée, 3101-3103, 3106-3110
Demande de documents, 350, 2202, 2575
Beurre, quantité entreposée au 1er octobre 1949, ordre de dépôt de documents, 1205
Bills d'intérêt privé
Prolongation du temps consacré à l'examen, *m.* (M. St-Laurent), 2065
Code criminel (loi), 2162
Dévaluation monétaire, entretiens de Washington, *q.*, 1204
Droits de l'homme, 167-168, 2896
Énergie atomique, institution d'un comité, *m.* (M. Howe), 1309-1311
Enquêtes sur les coalitions, délai prévu pour la publication des rapports, 3049-3050
Entreprises de salaison de viande (loi), 237, 383-384, 386
Ferme expérimentale centrale, 214
Fonctionnaires temporaires, 2315-2317, 2321, 2511
Fromage, quantité entreposée le 1er octobre 1949, ordre de dépôt de documents, 1205-1206
Impôt sur le revenu agricole, 2880
Jour des droits de l'homme, 2896
Justice, crédits, 3049-3050
Logement, 163-166
Régie des loyers au Manitoba, 2337
Mines et Ressources, crédits, 3101-3103, 3106-3110
Office national du film, 2918-2920, 2985
Travaux exécutés aux États-Unis, *q.*, 2891
Pacifique-Canadien, grévistes de (1919), 167
Postes, crédits, 2980

Stewart, M. Alistair—Fin

- Poudre de lait, quantité entreposée le 1er octobre 1949, coût actuel par livre, ordre de dépôt de documents, 1205
 Radio-Canada, enquête sur le personnel, 2886
 Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2918-2920
 Revenu national, crédits, 2880, 2886
 Secrétaire d'État, crédits, 2315-2317, 2321
 Seigneur, M., demande de documents, 350
 Service civil, employés temporaires et employés permanents, ordre de dépôt de documents, 2511

Stewart, Robert Ewen, divorce

- Bill n° 129. M. Winkler
 1re l., 1245; 2e l., 1497; 3e l., 1848

Stick, M. Leonard T. (Trinity-Conception)

- Adresse en réponse, 340-342
 Agriculture, crédits, 437
 Beurre, prix, 437
 Inspection du poisson (loi), 1290
 Pêcheries, crédits, 2847, 2853
 Terre-Neuve, union au Canada, 341-342
 Transports, crédits, 1101

Stones, Irene Emily Katerelos, divorce

- Bill n° 59. M. Winkler
 1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495

Stuart, M. Andrew Wesley (Charlotte)

- Baie de Fundy, braconnage, 2856
 Impôt sur le revenu (loi), 2822
 Inspection du poisson (loi), 1289-1290
 Loi forestière, 750-751
 Oléomargarine, fabrique dans la vallée du Fraser, 127
 Pêcheries, crédits, 2843-2845, 2855, 2856
 Pipe-lines, parcours, 1108-1109
 Route transcanadienne (loi), 2415
 Sauvetage sur l'île Grand-Manan, 1259-1260
 Secrétariat d'État, crédits, 2319
 Transports, crédits, 1108-1109, 1259-1260

Studer, M. Irvin W. (Maple-Creek)

- Agriculture, crédits, 95-97, 807-808
 Assistance à l'agriculture des Prairies, 95-97, 1093
 Assistance à l'Agriculture des Prairies (loi), 2536-2537
 Canadiens de langue française, 1095
 Divorce, 818
 Irrigation, 1093-1094
 Sécurité sociale, programme national, m. (M. MacInnis), 495-497

Subsides. V. aussi Crédits

Amendements et déclarations à l'appel d'une motion demandant que la Chambre se forme en comité des—

- Chemins de fer Nationaux, nomination de M. Donald Gordon comme président (MM. Fleming, Pouliot et Church), 692-696
 Cotisations syndicales, déduction du revenu imposable aux fins de l'impôt sur le revenu, amendement (M. Knowles), 1312-1319, 1523-1533, mis aux voix, rejeté: 1534
 Façon de procéder, explications de M. l'Orateur, 1317-1319, 1523
 Meuneries, enquête sur les coalitions, déclaration (M. Howe), 1534-1561
 Pipe-lines, parcours projeté (MM. Green, Howe, Drew et Low), 530-539
 Radiorécepteurs, prix des permis (M. Brown, Essex-Ouest), 529-530
 Vivres, programme de la F.A.O. relatif aux excédents (M. Argue), 2418-2420
 Comité, 74-114, 211-235, 358-359, 423-441, 562-568, 611-634, 637-658, 696-707, 765-787, 805-811, 819-836, 1063-1081, 1100-1123, 1178-1197, 1249-1269, 1291-1292, 1561-1562, 1702-1720, 1727-1742, 1982-2015, 2022-2037, 2215-2254, 2303-2305, 2313-2329, 2421-2436, 2608-2637, 2684-2699, 2711-2741, 2830-2861, 2870-2887, 2897-2960, 2967-2986, 2992-3034, 3049-3094, 3101-3127, 3135-3218
 M. (M. St-Laurent) demandant la formation, adoptée, 10
 Sujets traités
 Affaires des anciens combattants, 611-634, 637-658, 1063-1081, 3201-3209
 Affaires extérieures, 1561, 2985-2992
 Agriculture, 74-114, 211-235, 423-441, 696-707, 765-787, 805-811, 819-836
 Commerce, 2608-2637, 3169-3178
 Défense nationale, 1702-1720, 1727-1742, 1982-2015, 2022-2037, 2215-2254
 Finances, 2421-2436, 3189-3201
 Justice, 2946-2951, 3049-3059, 3214-3218
 Mines et Ressources, 2328-2329, 3101-3127, 3211-3214
 Pêcheries, 2830-2861
 Postes, 2967-2985
 Reconstruction et Approvisionnements, 2901-2946
 Revenu national, 2870-2887, 2951-2960
 Santé nationale et Bien-être social, 1562, 2684-2699, 3031-3034, 3059-3094
 Secrétariat d'État, 2254-2262, 2303-2305, 2313-2328
 Service législatif, 3209-3211
 Transports, 562-568, 1100-1123, 1249-1269, 2992-3031
 Travail, 2711-2741
 Travaux publics, 3178-3189

Subsides—Fin

Suspension de l'art. 28 du Règlement, 988, 1029

Subsides (lois des)

5. Bill n° 11. Crédits provisoires (un douzième, plus un douzième, plus un douzième, plus cinq douzièmes) pour l'année financière expirant le 31 mars 1950 (\$123,475,763.16). M. Abbott rés., 351-358; 1re et 2e l., 358; 3e l., 358
6. Bill n° 118 (Crédits provisoires et supplémentaires accordant certaines sommes d'argent pour l'année financière expirant le 31 mars 1950) (\$114, 516, 603.83). M. Abbott rés., 1178-1197; 1re et 2e l., com. et 3e l., 1197
7. Bill n° 224 (Crédits provisoires et supplémentaires accordant certaines sommes d'argent pour l'année financière expirant le 31 mars 1950) (\$440, 983,724.09, \$7,485,744.34 et \$56,546,333.34). M. Abbott rés., 1re, 2e et 3e l., 3218

Sucre

Conseil international, délégué canadien, q. (M. Blackmore), 1750

Produits de l'érable, aide pour le remplacement du matériel de fabrication, 3137-3138

Sudbury (Ont.), passage souterrain, 2909-2910

Sud-Ouest africain, 2986-2987

Surplus de bénéfiques, taxation, 2824-2828

Syndicats

Cotisations syndicales. *V. ce titre*
Influence communiste, 2711-2712, 2729
Question ouvrière. *V. ce titre*

Sztafirny, Anna Starzynki, divorce

Bill n° 39. M. Winkler
1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495

Tabac

Exportation au Royaume-Uni, q. (M. Coyle), 346

Taxe d'accise, 1653, 1657

Tannenbaum, Joseph, divorce

Bill n° 27. M. Winkler
1re l., 661; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495

Tarif douanier. *V. aussi discussion sur le Budget*

Accords d'Annecy. *V. Accords internationaux*

Douanes, modification de la loi. *V. ce titre*
Droits douaniers. *V. ce titre*

Politique C.C.F., 1359-1360
Tarif de préférence britannique, 50-51, 662, 717, 2818, 2896

Textiles britanniques, 1046, 1408-1411

Tarif douanier (loi)

(Modification relative aux automobiles usagées)

Bill n° 221. M. Abbott

1re l., 2745; 2e l., com., 2818-2820; 3e l., 2820

Tarif-marchandises

Camionnage, 1098-1099

Inégalité de traitement, enquête, 567-568, 1100-1103

Jugement rendu par la Commission des Transports, 145-146, 191

Majoration des taux

Décret C.P. (1487), 336

Motifs insuffisants (M. Argue), 336-339

Objets envoyés aux expositions, 423-424 (M. Weir), 2890-2891

Ouest canadien

Exposé (M. Bryce), 1096-1099

Traitement injuste, 149

Provinces Maritimes, 1102-1103, 1113, 3009-3010

Terre-Neuve. *V. ce titre*

Taube, Nana Rosenberg, divorce

Bill n° 115. M. Winkler

1re l., 1176; 2e l., 1497; 3e l., 1848

Taxe d'accise et taxe de vente. *V. aussi Impôts*

Abolition sur certains produits, tableau, 997

Amplificateurs acoustiques, 1148, 1416

Appareils antifeu importés au Canada, 2004

Articles soustraits à la taxe de vente, 1647-1649

Camions à propulsion diesel, 1666, 1670

Cigarettes, 1657

Crème glacée, 894-895, q. (M. Knight), 1295, 1650, 1661, 1666

Fardeau pour la classe moyenne, 1047-1048

Fournitures médicales, 1667-1670

Huile combustible, 997, 1162

Malles, valises et sacs de voyage, 1649, 1652, 1655, 1659

Médailles en miniature décernées comme décoration, 3190

Outillage lourd pour l'aménagement des routes, achat par les municipalités, 1664-1665, 1667, 1669-1670

Papier journal, 1662-1663

Pelles mécaniques munies d'un moteur à essence, 1665

Pompes et tuyaux pour irrigation, 367, 1651, 1663-1665, 1669

Tabac et cigarettes, 1653, 1657

Terre-Neuve, somme perçue, q. (M. Higgins), 2044

Vins fabriqués au pays, 1667

Taxe d'accise (loi)

(Modification)

Bill n° 175. M. Abbott

rés., 1637-1641, 1646-1671; 1re l., 1671; 2e l., 2559; com., 2559-2562; 3e l., 2562

Taylor, Mary Jean Strachan, divorce

Bill n° 52. M. Winkler
1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495

Télécommunications transmarines, câblier de Halifax, 1030**Télécommunications transmarines (loi)**

(Société prenant à son compte les biens et l'outillage de la "Canadian Marconi" et de la "Cable and Wireless Limited")

Bill n° 12. M. Chevrier
rés., 238, 395-410; 1re l., 410; 2e l., 1052-1055; renvoi au comité permanent des chemins de fer, canaux et télégraphes; com., 2297-2302; 3e l., 2302
Amendements du Sénat, 2702

Téléphone Bell. V. Service téléphonique**Télévision**

Crédit affecté à cette fin, étude, 2884, 2889, 2897-2901, 2951-2960

Question de privilège (M. Fleming), 2985
Prêts pour fins d'installation et d'expansion des services, 2951-2960

Télécommunications transmarines (loi). *V. ce titre*

Termites, fléau à Toronto, 1031, 1088**Terrains d'atterrissage. V. Aéroports****Terre-Neuve**

Accord fiscal avec le Dominion, q. (M. Browne), 839

Subvention transitionnelle, q. (M. Browne), 839

Accords commerciaux avec la République Dominicaine, q. (M. Browne), 839

Aéroports. *V. ce titre*

Agriculture, services mis à la disposition de cette province, q. (M. Higgins), 1875-1876

Aptitude physique, q. (M. Higgins), 2761

Aviation. *V. ce titre*

Chemins de fer. *V. ce titre*

Chômage. *V. ce titre*

Circonscription de Humber-St-George, 324-325

Code criminel, adaptation à Terre-Neuve (loi). *V. ce titre*

Convention nationale, 261-263, 275-276

Défense, 2022-2023, 2234-2235

Douane et accise, recettes au cours des derniers six mois, ordre de dépôt de documents (M. Browne), 739

Édifices publics, 3187-3188

Équipes préposées aux levés, q. (M. Browne), 1396

Excédent financier, q. (M. Higgins), 1521

Fonctionnaires et employés. *V. ce titre*

Impôt sur le revenu des contribuables, 2824-2825

Terre-Neuve—Fin

Industries diverses, 177-178

Industries secondaires, aide de l'État, q. (M. Higgins), 1205

Juges régionaux de l'Amirauté, nominations, q. (M. Higgins), 1645

Livres sterling, solde détenu en Angleterre, q. (M. Higgins), 452-453

Logement, 140-141, 1344

Matériel et fournitures de consommation absorbés par le Canada, sommes payées, ordre de dépôt de documents (M. Higgins), 1645

Minéral de fer, 1471

Navires de Clarendville, q. (M. Higgins), 1087, 3001

Navires utilisés pour dresser la carte des ports, q. (M. Browne), 1396

Northern Labrador Trading Operations, q. (M. Higgins), 1616

Parc national, q. (M. Higgins), 1875

Pêcheries, 2848, 2851-2853

Pont de Placentia, 1424, 1472

Ports nationaux, q. (M. Higgins), 1176

Radiodiffusion, q. (M. Higgins), 2043

Régiment, effectif, 2234

Ressources et économie de ce pays, renseignements, ordre de dépôt de documents (M. Browne), 1177

Saint-Jean-Ouest, historique, 136-137

Services de la marine, établissement, ordre de dépôt de documents (M. Higgins), 2894

Service téléphonique et télégraphique, 839
Sommes déposées auprès du gouvernement du Canada, q. (M. Browne), 839

Tarif-marchandises, 967

Travaux publics entrepris depuis avril 1949, relativement aux ports et rivières, ordre de dépôt de documents (M. Browne), 1521-1522

Union au Canada

Avantages, 275-276, 324-325, 341-342

Conditions financières (M. Higgins), 175-179

Conséquences pour les Terre-neuviens, 137-139

Correspondance, demande de documents (M. Browne), 548

Résultat des consultations concernant la clause 39, ordre de dépôt de documents (M. Higgins), 1645

Terres destinées aux anciens combattants

Administration, 1063-1075

Aide de rétablissement en vertu de la loi, 1071-1072

Contrats résiliés, 1073

Écoles dans les nouvelles localités, 1096

Entente sur le partage des récoltes, 1071, 1073, 3202

Marins, 1073

Nouveau-Brunswick, établissement de familles britanniques, 1075-1076, 3203

- Terres destinées aux anciens combattants—Fin**
 Personnel de ce service, 1073
 Petits lotissements, superficie, 613, 623-624, 625, 1069-1070, 1072
 Questions d'ordre juridique, 2676, 3204-3205
 Réserves indiennes, 1076-1077, 3204
 Soldats-colons. *V. ce titre*
 Terres provinciales, 623-624, 1064, 1076, 2668, 3203-3204
 Yukon, 1075
- Terres destinées aux anciens combattants (loi)**
 (Disposition en vue de la modification des contrats actuels et éventuels)
 Bill n° 218. M. Gregg
 rés., 1646, 2506; 1re l., 2506; 2e l., 2665-2670; com., 2670-2678; 3e l., 2678
- Territoires du Nord-Ouest. V. Nord-Ouest**
- Textiles. V. Industrie du textile**
- Thatcher, M. W. R. (Moose-Jaw)**
 Accords d'Annecy, 1045-1046
 Adresse en réponse, 129-133
 Agriculture, crédits, 779-780, 784-785, 805-807, 823-827
- Aviation**
 Avions désuets, 2002
 Service aérien entre Montréal et New-York, q., 547
 Budget, 1042-1046
 Bureau des brevets et du droit d'auteur, 2261-2262
 Chemins de fer Nationaux (loi), 2558-2559
 Chômage, répartition des frais de secours, 2727-2728, 2731
 Chômeurs, assistance fédérale, 503
 Citoyenneté canadienne, 2259-2260
 Comités parlementaires, m. (M. Fleming), 732
 Commerce international, perte de nos marchés, 1043-1045
 Crise économique éventuelle, 1042-1044
 Défense nationale
 Crédits, 2001-2004
 Wavell, le feld-maréchal comte, déclarations relatives à la Russie, 2002, 2003
 Dette publique
 Diminution en 1949, q., 1204
 Intérêts payables en devises américaines, q., 449
 Douanes (loi), 2711
 Habitation (loi), 1338-1340
 Immigration, Allemands ayant des parents au Canada, 193
 Importations en provenance des États-Unis, restrictions, 124
 Irrigation, rivière Saskatchewan-Sud, 132-133, 779-780, 784-785, 805-806, 823-827
 Logement
 Droit de priorité aux anciens combattants de Grande-Bretagne, ordre de dépôt de documents, 349
- Thatcher, M. W. R.—Fin**
 Logement—*Fin*
 Hausse des loyers, m. (M. Coldwell), 1580-1583
 Programme fédéral (1949), mesures insuffisantes, 130-132
 Main-d'œuvre agricole, 2740
 Mines d'or, aide à l'exploitation, sommes versées, ordre de dépôt de documents, 349
 Mines d'or (loi), 2703-2704, 2705
 Musées, subventions fédérales, q., 547
 Pacifique-Canadien, pension aux grévistes de 1919 (M. Knowles), 462-464
 Pipe-lines, parcours projeté, 29, 323
 Pompes et tuyaux pour irrigation, 1664
 Secrétariat d'État, crédits, 2259-2261
 Sécurité sociale, programme national, m. (M. MacInnis), 497
 Tarif douanier sur les textiles britanniques, 1046
 Taxe d'accise (loi), 1654, 1656, 1664-1666
 Télécommunications transmarines (loi), 398, 406
 Travail, crédits, 2727-2728, 2731-2732, 2740
- The British and Foreign Bible Society (loi)**
 Bill n° 116. M. Fleming
 1re l., 1203; 2e et 3e l., 1269
- Thomas, M. Ray (Wetaskiwin)**
 Adresse en réponse, 328-330
 Affaires des anciens combattants, crédits, 651-652, 654
 Alberta Natural Gas Company (loi), 1276, 1503, 1720
 Anciens combattants, crédits de rétablissement, 329-330
 Champs pétroliers de l'Alberta, 328-329
 Chemin de fer pour Devon, 1266-1267
 Défense nationale, crédits, 2023
 Loi forestière, 2542-2543
 Pipe-lines, parcours projeté, 329
 Taxe d'accise (loi), 1653
 Transports, crédits, 1266-1267
- Thomson, Laurel Jeanne MacGregor, divorce**
 Bill n° 97. M. Winkler
 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496
- Thomson, Marion Lillian Gargan, divorce**
 Bill n° 90. M. Winkler
 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496
- Timbres-poste, vente aux philatélistes, 3135**
- Tomates. V. Fruits et légumes**
- Tombes de guerre**
 Commission impériale des sépultures de guerre, 2244
 Visite des cimetières outre-mer, q. (M. Hansell), 347, 656-657

- Tonegawa, Ernest, divorce**
 Bill n° 184. M. Winkler
 1re l., 1875; 2e l., 2482; 3e l., 2862
- Toronto**
 Chemins de fer. *V. ce titre*
 Description, 1447
 Exposition, 2039
 Logement. *V. ce titre*
 Représentation au sein du Cabinet, 45, 1150
 Termites, 1031, 1088
 Tunnel pour vitesse supersonique, 3177
- Torrance, John Hennikre, divorce**
 Bill n° 15. M. Winkler
 1re l., 660; 2e l., 811, 916; 3e l., 1494
- Tourisme. V. Office national du tourisme**
- "Train de demain", 285**
- Traité de l'Atlantique-Nord. V. Atlantique-Nord**
- Traitements. V. Loi des traitements**
- Transbordeurs**
 Construction et amélioration des installations terminales, 3007
 Service entre l'Île du Prince-Édouard et le continent, 3007
 Service entre Rochester (New-York) et Cobourg (Ont.), 1114-1117, 1119, 2890
 Service entre Yarmouth (N.-É.) et le Maine, 2818
 Énoncé (M. Chevrier), 2889-2890
- Transports (ministère)**
 Administration, 562, 1112-1122, 1249-1269
 Application de la loi, 562-568, 1100-1112
 Aviation. *V. ce titre*
 Canalisation. *V. ce titre*
 - Canaux, service et entretien, 2992-2994
 Chemins de fer. *V. ce titre*
 Commission royale d'enquête
 Attributions relatives aux tarifs de transport, ordre de dépôt de documents (M. Church), 1177
 Coût d'administration, ordre de dépôt de documents (M. Church), 1177
 Subventions, 3030-3031
 Commission des transports. *V. ce titre*
 Conseil des ports Nationaux. *V. ce titre*
 Crédits, 562-568, 1100-1123, 1249-1269, 2992-3031
 Fonctionnaires, 1266, 1267
 Lignes aériennes Trans-Canada. *V. ce titre*
 Navigation. *V. ce titre*
 Navires. *V. ce titre*
 Ottawa, service d'autobus, 1809, 2379, 2640-2641
 Ports Nationaux. *V. ce titre*
 Radiodiffusion. *V. ce titre*
 Service téléphonique et télégraphique. *V. ce titre*
 Tarif-marchandises. *V. ce titre*
 Transbordeurs. *V. ce titre*
- Travail (ministère)**
 Administration, 2711-2732
 Assurance-chômage. *V. ce titre*
 Chômage. *V. ce titre*
 Conférence internationale du Travail, crédit supplémentaire, 2737-2739
 Contrats adjugés par l'État, q. (M. Knowles), 2759-2760
 Cotisations syndicales. *V. ce titre*
 Crédits, 2711-2741
 Grèves. *V. ce titre*
 Main-d'œuvre agricole, organisation et utilisation, 2739-2740
 Question ouvrière. *V. ce titre*
 Relations industrielles. *V. ce titre*
 Rentes viagères de l'État. *V. ce titre*
 Salaire équitable, application de la loi, 2734-2737, q. (M. Knowles), 2759-2760
 Service national de placement. *V. ce titre*
- Travaux de la Chambre. V. Chambre des communes**
- Travaux publics (ministère)**
 Achat d'éponges, contrats, q. et ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 1425-1426, 2510
 Administration, 3178
 Architecture et service du génie, 3178, 3187
 Barrage sur la rivière Saginaw, 2858
 Coffrets de sûreté métalliques et clôtures à chaînons, soumissions, q. (M. Isnor), 716
 Crédits, 3178-3189
 Dragage. *V. ce titre*
 Édifices publics. *V. ce titre*
 Fonctionnaires. *V. ce titre*
 Irrigation. *V. ce titre*
 Ponts. *V. ce titre*
 Ports Nationaux. *V. ce titre*
 Red-River, enlèvement des récifs, demande de documents (M. Knowles), 1523
 Routes. *V. ce titre*
- Tremblay, Imelda Poirier, divorce**
 Bill n° 47. M. Winkler
 1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495
- Trenton (Ont.), logement, 1087-1088**
- Troupeaux. V. Bétail**
- T.S.F. V. Radiodiffusion**
- Tulett, Leslie Ernest, divorce**
 Bill n° 183. M. Winkler
 1re l., 1875; 2e l., 2481; 3e l., 2862
- Tunnel aérodynamique à Toronto, 3177**
- Turcotte, Edith, divorce**
 Bill n° 151. M. Winkler
 1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2861
- Turner, Eileen Dorothy Richards, divorce**
 Bill n° 102. M. Winkler
 1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496

- Tustin, M. George James** (Prince-Edward-Lennox)
Vivres, discours de M. Gardiner prononcé à la réunion de la F.A.O., à Washington, 2442
- UNESCO**
Contribution canadienne à cet organisme, 2988
Somme globale versée par le Gouvernement, q. (M. Noseworthy), 1917
- Unité nationale**
Culture française, 15, 158, 241, 1095
Relations entre les deux races, 183-184
Service public, postes détenus par des Canadiens français, 1198-1201
- Uranium**
Expansion uranique, aide de l'Etat aux producteurs, 549-558
Prétendus envois d'uranium du Canada à l'Union soviétique, 2817, 2965-2966
Prime d'encouragement, 551
- U.R.S.S.** V. Russie
- Usines**
Abasand Oils Limited, 3110-3111
Chalk-River, dépenses d'immobilisation et d'exploitation, 3176, 3177
Malton et Havilland (Ont.), aide financière de l'Etat, q. (M. Noseworthy), 1917
- Vallée du Columbia.** V. Colombie-Britannique
- Vallée du Fraser,** endiguement du fleuve, 351
- Valois, M. Philippe** (Argenteuil-Deux-Montagnes)
Entreprises de salaison de viande (loi), 387-388
- Vancouver,** édifices publics, 3181-3185
- Vancouver-sud,** aperçu historique et géographique du comté, 22-24
- Véhicules motorisés**
Automobiles. V. *ce titre*
Chars et autocanons, 2240
Endroit de remise, 1996, 2023
- Vétérans.** V. Anciens combattants
- Vétérans des Armées Impériales.** V. Soldats de l'Empire
- Viande.** V. aussi Vivres
Bacon, emballage, 429-430
Emballage, 428-430
Entreprises de salaison (loi). V. *ce titre*
Porc et bacon
Coût de production, 771
Marchés britanniques, 767-771, 1982
Production et consommation, 432
- Viande—Fin**
Prix sur les marchés intérieur et extérieur, 74, 106-107
Production et consommation 431-433
- Viau, M. Fernand** (Saint-Boniface)
Agriculture, inspecteurs bilingues, q., 1294
Immigration, préposés à l'établissement des immigrants, q., 1424
- Vice-président des comités pléniers** (M. Louis-René Beaudoin)
Décisions et déclarations
Crédit concernant la télévision, 2898, 2901
Discours de plus de quarante minutes, consentement unanime, 1216
Documents cités, 2426, 2427
Paroles provocatrices, 2900
- Vickers, M. Vincent C.,** biographie, 1137-1138
- Vin et bière.** V. Boissons alcooliques
- Visiteurs officiels,** 1880
Nehru. V. *ce titre*
- Vivres**
Blé. V. *ce titre*
Céréales. V. *ce titre*
Conserves alimentaires, application de la loi, 211-213, 222-230
Corporation de stabilisation du prix des denrées, 3195
Excédents de production, 1051, 2268-2269, 2987-2988, 3146, 3149-3151
Programme de la F.A.O. (M. Argue), 2382, 2418-2420, déclaration irrégulière, décision maintenue, 2420
Discours de M. Gardiner prononcé à Washington, exemplaire déposé, 2442
Permis d'exportation, q. (M. Courtemanche), 2045
Produits agricoles. V. *ce titre*
Viande. V. *ce titre*
Volume des ventes en (1947, 1948 et 1949), 2713, 2719
- Voies et moyens** (comité), 358-359, 1178-1197, 1637-1641, 1646-1686, 2559-2562, 2781-2812, 2821-2830, 3218
Impôt de guerre sur le revenu, 1671-1686, 2781-2812, 2821-2830
M. (M. St-Laurent), 10
Subsides (lois des)
Bill n° (11), 358-359
Bill n° (118), 1178-1197
Bill n° (224), 3218
Taxe d'accise, 1637-1641, 1646-1671, 2559-2562
- Volaille.** V. Produits avicoles
- Votes** à la Chambre des communes. V. Chambre des communes

- Wagons**
Transbordement. V. Transbordeurs
Wagons officiels, usage et entretien, 3003
- Wagons-marchandises**
Peinturage spécial en vue de prévenir les accidents, 562
Wagons frigorifiques, q. (M. MacNaught), 1618, 2201
- Waller, Leta Helen Butler, divorce**
Bill n° 25. M. Winkler
1re l., 661; 2e l., 811, 916; 3e l., 1495
- Walsh, René, divorce**
Bill n° 186. M. Winkler
1re l., 1981; 2e l., 2482; 3e l., 2862
- Ward, Margaret Helen Milne, divorce**
Bill n° 67. M. Winkler
1re l., 1084; 2e l., 1151; 3e l., 1495
- Wark, Richard William Henry Wark, divorce**
Bill n° 101. M. Winkler
1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496
- Warlund, Edith Sara Hamilton, divorce**
Bill n° 98. M. Winkler
1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496
- Warnecke, Hazel Wilma Drysdale, divorce**
Bill n° 124. M. Winkler
1re l., 1245; 2e l., 1497; 3e l., 1848
- Warren, M. R. M. (Renfrew-Nord)**
Mines et Ressources, crédits, 3121-3122
Oies sauvages à l'ouest de Carleton-Place, 3121-3122
Pont sur l'Outaouais, 3186
Terres destinées aux anciens combattants (loi), 2676
Travaux publics, crédits, 3186
- Warshaw, Brina Paskin, divorce**
Bill n° 76. M. Winkler
1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496
- Watson, Robert Mason, divorce**
Bill n° 49. M. Winkler
1re l., 661; 2e l., 811, 917; 3e l., 1495
- Wavell, le feld-maréchal comte, déclarations relatives à la Russie, 1945, 1998, 2002-2004**
- Weaver, M. George D. (Churchill)**
Agapes des représentants des provinces maritimes, 1423
Défense nationale, crédits, 1732-1733
Port de Churchill, 1423
- Weir, M. William G. (Portage-Neepawa)**
Bétail, transport aux expositions, q., 2890
Pouliot, M., félicitations à l'occasion du 25e anniversaire de son élection au Parlement, 2573
- Welbourn, M. John W. (Jasper-Edson)**
Adresse en réponse, 382-383
- Western Auto Truck Body Works Limited**
Contrats obtenus de ministères ou compagnies de l'État, ordre de dépôt de documents (M. Knowles), 1877
- Westover, Phyllis Elizabeth Campbell, divorce**
Bill n° 206. M. Winkler
1re l., 2337; 2e l., 2482; 3e l., 2862
- White, M. George S. (Hastings-Peterborough)**
Budget, 1408-1412
Citoyenneté canadienne, 2255-2256
Code criminel (comics), loi, 2753-2754
Épizooties (loi), 1693
Impôt sur le revenu (loi), 1681
Industrie textile au Canada, 1408-1411
Jour de l'armistice, séance de la Chambre, 1427
Mines et Ressources, aide de l'État aux prospecteurs, m. (M. McIvor), 550-552
Postes
Bureau de Madoc (Ont.), 1411
Courrier rural dans le township de Chandos (Ont.), 1411
Scrétariat d'État, crédits, 2255-2256
Terres destinées aux anciens combattants, 2676
- White, M. Harry O. (Middlesex-Est)**
Agriculture, crédits, 227-228
Bétail, indemnité à l'égard des animaux abattus, 128
Coalitions (loi), 2185
Collèges militaires royaux de Kingston et Royal-Road, solde et allocations du personnel militaire, ordre de dépôt de documents, 1396
Énergie atomique, comité, 570
Épizooties (loi), 1506-1507, 1563-1564, 1686-1688, 1694, 1696
Exposition internationale du bétail, 2817
Habitation (loi), 2475-2477
Hygiène vétérinaire, 227, 228
Miel, semaine nationale, 2442
Postes, secrétaires du service d'administration, nomination, ordre de dépôt de documents, 717
Subventions aux municipalités, évaluation des biens de la Couronne, 2896-2897
Terres destinées aux anciens combattants (loi), 2675-2677
- Whitman, M. F. P. (Notre-Dame-de-Grâce)**
Reconstruction et Approvisionnements, crédits, 2945
- Winkler, M. H. W. (Lisgar)**
Bills privés
Rapports du comité, 1424, 1699, 2812
Suspension de l'article 105 du Règlement, 2199

- Winkler, M. H. W.—Fin**
 Divorce, 1494-1503
 Pipe-lines transportant du pétrole et du gaz des États-Unis au Canada, q., 2379
 Routes reliant les principaux ports sur la frontière des États-Unis, raccord à la route transcanadienne, q., 449
- Winnipeg (Man.)**
 Grève des cheminots (1919). V. Pacifique-Canadien
 Lignes aériennes trans-Canada. V. *ce titre*
- Winters, l'hon. Robert-H. (ministre de la Reconstruction et des Approvisionnementnements)**
 Arts, lettres et sciences, 2202, 2268
 Chômage, entreprises publiques prévues, 2902-2907, 3135
 Conseil d'administration du National-Canadien, représentants de l'Ouest canadien, q. (M. Knowles), 2162
 Défense nationale, crédits, 2027-2028
 Habitation (loi), 1088, 1319-1321, 1340-1344, 1809-1816, 1871-1872, 2468-2475, 2477-2481, 2489-2504
 Immigration, fonctionnaires transférés à Montréal et à Toronto, 2070, 2164
 Logement
 Correspondance échangée avec les provinces, dépôt, 1727
 Ententes fédérales-provinciales, 1319-1320
 Fraserview (Vancouver), système de chauffage, 502
 Inspection, évaluation, prêt, q. (M. Johnston), 715
 Pelmo-Park (Alberta), q. (M. Johnston), 1645
 Prêts prévus par la loi nationale sur l'habitation, 1320-1321
 Programme fédéral (1949), 120-124
 Règlements régissant l'octroi d'un logis aux anciens combattants, q. (M. Knowles), 1615
 Trois-Rivières, q. (M. Balcer), 2509
 Logements d'urgence, 2910
 Municipalités, subventions, 123
 Office national du film
 Frais de production de certains films, 2941
 Loyauté des fonctionnaires, 2028, 2911-2918, 2930-2946
 Personnel employé en 1948 et 1949, qq. (MM. Fraser, Diefenbaker), 2917, 2964
 Président, 2202
 Représentation de films à Washington, q. (M. Diefenbaker), 2509
 Taxe à l'égard de la représentation des films, q. (M. Isnor), 2380
 Travaux exécutés aux États-Unis, q. (M. Stewart, Winnipeg-Nord), 2891-2892
- Winters, l'hon. Robert-H.—Fin**
 Office du tourisme, 2907-2909
 Pêcheries, crédits, 2840
 Reconstruction et Approvisionnementnements
 Affectation des fonds prévus au crédit n° 384, q. (M. Green), 714
 Crédit n° 890, q. (M. Green), 1087
 Crédits, 2901-2914, 2917-2918, 2930-2932, 2935-2946
 Personnel de ce ministère, q. (M. Courtemanche), 2510
 Route transcanadienne
 Correspondance entre le Dominion et les provinces, 2069-2070, 2161
 Routes reliant les principaux ports sur la frontière des États-Unis, q. (M. Winkler), 449
 Saskatchewan, aide fédérale, q. (M. Coldwell), 713
 Route transcanadienne (loi), 2071-2072, 2382-2384, 2439-2440, 2443-2467
 Société centrale d'hypothèques et de logement
 Inspection des maisons, 1343
 Prêts concernant les petites localités, 2902
 Service des recherches, 1343
 Téléphone Bell, majoration des taux, ordre de dépôt de documents (M. Church), 2163
 Toronto, train de banlieue à vapeur, 146
 Travaux publics projetés en vue de soulager le chômage, 2902-2907, 3135
- Wright, M. P. E. (Melfort)**
 Affaires des anciens combattants, crédits, 638, 650, 1075
 Agriculture, crédits, 81-83, 106-107, 110, 231, 234-235, 765, 835
 Assistance à l'agriculture des Prairies (loi), 2538
 Banque d'expansion industrielle (loi), 2570
 Barrages et énergie électrique, 835
 Blé
 Expédition à destination de Churchill, q., 345
 Marchés futurs, 2818
 Transport de Vancouver aux Grands lacs, frais, q., 1294
 Chemin de fer de la baie d'Hudson, 3006
 Commerce, crédits, 2629-2631
 Commission canadienne du blé (loi), 545, 599-601, 605
 Croix-Rouge (loi), 3099
 Défense nationale, crédits, 1733-1734, 2022, 2030
 Foires et expositions, 231, 234-235
 Habitation (loi), 1841-1842
 Houille (loi), 2597
 Immigration, Allemands ayant des parents au Canada, 239
 Impôt sur le revenu (loi), 2789, 2791-2792, 2799, 2804, 2822
 Marchés agricoles, fléchissement, 82-83

Wright, M. P. E.—Fin

Marine

Churchill, établissement d'une base navale, 2022

Permutation du personnel de Dartmouth (N.-É.) à Rivers (Man.), ordre de dépôt de documents, 946

Marque de commerce nationale (loi), 2375

Office national du film, 2030

Pêcheries, crédits, 2860

Règlement de la Chambre, 2419

Route transcanadienne (loi), 2461

Santé nationale, crédits, 3068

Sécurité sociale, programme national, m. (M. MacInnis), 486

Soldats-colons, établissement de familles britanniques au Nouveau-Brunswick, 1075

Soutien des prix de la pêche, 2860

Steep-Rock Mines, 3024

Taxe d'accise (loi), 1664, 1666-1667, 1669, 2560-2561

Taxe d'accise et de vente

Crème glacée, vins et spiritueux, 1666

Outillage pour travaux de voirie, 1664, 1669

Pompes et tuyaux d'irrigation, 1664

Terres destinées aux anciens combattants (loi), 2670-2671, 2673-2675, 2677

Transports, crédits, 3003, 3006, 3024

Wygard, lieutenant-colonel A. G., q. (M. Pearkes), 1086**Wylie, M. W. D. (Medicine-Hat)**

Adresse en réponse, 265-269

Agriculture, crédits, 775-779

Canadian Land and Irrigation Company, achat par le Gouvernement, 502-503, 775-779

Chambre des communes, microphones, 1083

Élections complémentaires à Toronto, 1089

Élections (1949), 267-268

Irrigation, 265-269, 775-779

Prairie Transmission Lines Limited (loi), 1374-1377, 2487-2488

Yellowknife, égouts, 3116**Yougoslavie**

Attitude de la Russie envers ce pays, 1889

Ligne de conduite des États-Unis à l'égard de ce pays, 1910

Yukon-Mackenzie

Administration, 3116-3117

Indiens et Esquimaux. *V. ce titre*

Mines et Ressources, 1388-1391

Pensions de vieillesse, 3116, 3211, 3214

Prosperité future, 1392-1393

Représentation électorale, 1388-1389

Routes, 3117

Terres destinées aux anciens combattants, 1075

Zaryn, Borys, divorce

Bill n° 172. M. Winkler

1re l., 1566; 2e l., 1849; 3e l., 2862

Zinman, Bessie, divorce

Bill n° 89. M. Winkler

1re l., 1084; 2e l., 1152; 3e l., 1496

Volume I: 1-1081

Volume II: 1083-2160

Volume III: 2161-3241

41